

BIZKAIKO ALDIZKARI OFIZIALA

BOLETIN OFICIAL DE BIZKAIA

Legezko Gordailua / Depósito Legal BI-1958-1 - ISSN. 1134-8720

BAO. 66. zk. 2007, apirilak 3. Asteartea

— 9569 —

BOB núm. 66. Martes, 3 de abril de 2007

Laburpena / Sumario

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa / Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Herri Administrazio Saila

Ahaldun nagusiaren 179/2007 FORU DEKRETUA, apirilaren 2koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Batzar Nagusietarako ahaldunen hauteskundeak deitzen dituena.

2390/2007 FORU AGINDUA, martxoaren 22koa, Batzar Nagusietarako hauteskundeetako beharrianak direla eta, Bizkaiko Aldizkari Ofiziala aurtengo apirilaren 9an eta maiatzaren 1ean argitaratzea xedatu duena.

2007ko kanpainan hondartzak zainduko dituzten begiraleen arropa hornitzeko kontratuaren lizitazio iragarkia.

Ogasun eta Finantza Saila

Martxoaren 26ko 846/2007 FORU AGINDUA, zerga-bilketako erakunde laguntzaileen zerrenda argitaratuko duena.

Hirigintza eta Udal Harremanen Saila

Martxoaren 14ko 376/2007 FORU AGINDUA, Trucios-Turtziozko U.E.-2-ari dagokion Arau Subsidiarioen aldaketari buruzkoa.

Martxoaren 16ko 391/2007, FORU AGINDUA Portugaleteko U.P.-74 Plangintza Unitatean Plan Orokorren Aldaketari buruzkoa.

Nekazaritza Saila

Zigortzeko espedienteari hasiera emateko erabakiaren jakinarazpena ehizari buruzko BI/0010/07.

Mendatako udalarenak diren «Basteialde eta beste batzuk» eta «Kalbario, Madarieta eta Mendigan» basoak baso babesle eta herri erabilerako baso adierazteko espedientea jendaurrean erakusteko aldiaren iragarkia.

9571

9571

9572

9573

9574

9574

9575

9575

9578

9580

9580

9580

Departamento de Administración Pública

DECRETO FORAL del Diputado General 179/2007, de 2 de abril, por el que se convocan elecciones a Apoderados a las Juntas Generales del Territorio Histórico de Bizkaia.

ORDEN FORAL 2390/2007, de 22 de marzo, por la que se dispone la publicación del «Boletín Oficial de Bizkaia» los días 9 de abril y 1 de mayo del año en curso, en atención a las necesidades de las elecciones a Juntas Generales.

Anuncio de licitación del contrato de suministro de vestuario del personal destinado a la vigilancia de las playas durante la campaña 2007.

Departamento de Hacienda y Finanzas

ORDEN FORAL 846/2007, de 26 de marzo, por la que se publica la relación de entidades colaboradoras en la recaudación.

Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo

ORDEN FORAL 376/2007, de 14 de marzo, relativa a la modificación de las Normas Subsidiarias de Trucios-Turtzioz relativa a la U.E.-2.

ORDEN FORAL 391/2007 de 16 de marzo, relativa a la modificación del Plan General de Portugalete en la Unidad de Planeamiento U.P.-74.

Departamento de Agricultura

Notificación del acuerdo de iniciación del expediente sancionador de caza BI/0010/07.

Anuncio del período de vista del expediente de declaración como montes protectores y de utilidad pública de los montes «Basteialde y otros» y «Calvario, Madarieta y Mendigan» del Ayuntamiento de Mendata.

II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa / Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia

Amorebieta-Etxanoko Udala	9586	Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano
Orozkoko Udala	9589	Ayuntamiento de Orozko
Arteako Udala	9591	Ayuntamiento de Artea
Gorlizko Udala	9594	Ayuntamiento de Gorliz
Alonsotegiko Udala	9595	Ayuntamiento de Alonsotegi
Mungiako Udala	9597	Ayuntamiento de Mungia
Getxoko Udala	9603	Ayuntamiento de Getxo
Ugao-Miraballesko Udala	9603	Ayuntamiento de Ugao-Miraballes
Derioko Udala	9604	Ayuntamiento de Derio
Lan Ekintza-Bilbao, S.A.	9606	Lan Ekintza-Bilbao, S.A.
Portugalete Berregokitzeko Hirigintza Sozietatea, S.A. (SURPOSA)	9606	Sociedad Urbanística de Rehabilitación de Portugalete, S.A. (SURPOSA)
Arratiako Udalen Mankomunitatea	9608	Arratiako Udalen Mankomunitatea

III. Atala / Sección III

Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioa / Administración Autónoma del País Vasco

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saila	9608	Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social
--	-------------	--

V. Atala / Sección V

Justizi Administrazioa / Administración de Justicia

9679	Juzgado de lo Social número 2 de Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)
9679	Juzgado de lo Social número 4 de Santander (Cantabria)
9679	Juzgado de Instrucción número 1 de Bilbao (Bizkaia)
9680	Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao (Bizkaia)
9680	Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao (Bizkaia)
9680	Juzgado de Instrucción número 3 de Barakaldo (Bizkaia)

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Herri Administrazio Saila

Ahaldun nagusiaren 179/2007 FORU DEKRETUA, apirilaren 2koa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Batzar Nagusietarako ahaldunen hauteskundeak deitzen dituena.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautespen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 27.1.5 eta 78. artikuluetan ezarri da Batzar Nagusietako hauteskundeen deialdia Ahaldun Nagusiak egingo duela. Deialdi hori udal hauteskundeen egun berean eta epe berdinekin egingo da.

Gauza bera esaten du Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietarako Hauteskundeetarako buruzko martxoaren 27ko 1/1987 Legearen 7. artikulua. Kasu honetan, lege horrek esaten du, orobat, deialdian ezarriko dela mugabarru bakoitzeko ahaldun kopurua.

Beste alde batetik, Hauteskundeetarako Erregimen Orokorri buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 42.3. artikulua ezarri duenarekin bat Toki Hauteskundeak lau urterik behin egingo dira, dagokion urteko maiatzaren laugarren igandean.

Azkenik, ahaldunak hauteskunde mugabarru bakoitzaren biztanle kopuruaren arabera banatzearen ondoretarako, arestian aipatu den martxoaren 27ko 1/1987 Legearen 3. artikuluan ezarri dena beteko da, eta baita «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean», 45. zenbakikoa, astelehena, 2007ko martxoaren 5koa (6533, 6534 eta 6535 orrialdeak) argitaratu den zerrenda ere, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean», 52. zenbakikoa, asteazkena, 2007ko martxoaren 14koa (7433, 7434 eta 7435 orrialdeak) zuzenduta.

Horregatik guztiagatik, nire eskurantzak erabiliz, ondokoa,

XEDATU DUT:

Lehen artikulua

Bizkaiko Lurralde Historikoko Batzar Nagusietarako ahaldunen hauteskundeak deitzea.

Bigarren artikulua

Hauteskundeak 2007ko maiatzaren hogeita zazpian (27) egingo dira, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Lurralde Historikoetako Batzar Nagusietarako Hauteskundeetarako buruzko martxoaren 27ko 1/1987 Legeak ezarri dituen eran eta terminoetan.

Hirugarren artikulua

Arestian aipatu den martxoaren 27ko 1/1987 Legearen 2. eta 3. artikuluetan ezarri denarekin bat, mugabarru bakoitzean hautatu behar diren ahaldunen kopurua hau izango da:

- 1) «Bilbo/Bilbao» mugabarrua, Bilboko udalerriak eratzen duena.
Hamasei (16) ahaldun.
- 2) «Enkarterriak/Encartaciones» mugabarrua, ondoko udalerriek eratzen dutena: Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Alonsotegi, Artzentales, Balmaseda, Barakaldo, Galdames, Gordexola, Güeñes, Karrantza Harana/ Valle de Carranza, Lanestosa, Muskiz, Ortuella, Portugalete, Santurtzi, Ses-tao, Sopuerta, Trucios-Turtzioz, Valle de Trápaga-Trapagaran, Zalla eta Zierbena.
Hamahiru (13) ahaldun.
- 3) «Durango-Arratia» mugabarrua, ondoko udalerriek eratzen dutena: Abadiño, Amorebieta-Etxano, Arakaldo, Arant-

Departamento de Administración Pública

DECRETO FORAL del Diputado General 179/2007, de 2 de abril, por el que se convocan elecciones a Apoderados a las Juntas Generales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Los artículos 27.1.5 y 78 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, establecen que la convocatoria de elecciones a Juntas Generales se hará por el Diputado General, haciendo coincidir la fecha y plazos de las mismas con las elecciones municipales.

Lo mismo viene a decir el artículo 7 de la Ley 1/1987, de 27 de marzo, de Elecciones para las Juntas Generales de los Territorios Históricos de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, añadiendo que la convocatoria establecerá el número de apoderados a elegir en cada circunscripción.

Por otro lado, conforme al artículo 42.3 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, las Elecciones Locales se celebrarán cada cuatro años, el cuarto domingo del mes de mayo del año que corresponda.

Finalmente, para la distribución de los apoderados en proporción a la población de cada circunscripción electoral, se ha atendido a lo dispuesto en el artículo 3 de la antes citada Ley 1/1987, de 27 de marzo, y a la relación publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 45, lunes, 5 de marzo de 2007 (páginas 6533, 6534 y 6535) corregida en el «Boletín Oficial de Bizkaia» número 52, miércoles, 14 de marzo de 2007 (páginas 7433, 7434 y 7435).

Por todo ello y en uso de las atribuciones que me corresponden,

DISPONGO:

Artículo primero

Se convocan elecciones a Apoderados a las Juntas Generales del Territorio Histórico de Bizkaia.

Artículo segundo

Las elecciones se celebrarán el veintisiete (27) de mayo de 2007 en la forma y términos establecidos en la Ley 1/1987, de 27 de marzo, de Elecciones para las Juntas Generales de los Territorios Históricos de Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.

Artículo tercero

Conforme a lo dispuesto en los artículos 2 y 3 de la citada Ley 1/1987, de 27 de marzo, el número de apoderados a elegir para cada circunscripción electoral será el siguiente:

- 1) Circunscripción «Bilbo/Bilbao», integrada por el municipio de Bilbao.
Dieciséis (16) apoderados.
- 2) Circunscripción «Enkarterriak/Encartaciones», integrada por los municipios de: Abanto y Ciérvana-Abanto Zierbena, Alonsotegi, Artzentales, Balmaseda, Barakaldo, Galdames, Gordexola, Güeñes, Karrantza Harana/Valle de Carranza, Lanestosa, Muskiz, Ortuella, Portugalete, Santurtzi, Ses-tao, Sopuerta, Trucios-Turtzioz, Valle de Trápaga-Trapagaran, Zalla y Zierbena.
Trece (13) apoderados.
- 3) Circunscripción «Durango-Arratia», integrada por los municipios de: Abadiño, Amorebieta-Etxano, Arakaldo,

zazu, Areatza, Arrankudiaga, Arrigorriaga, Artea, Atxondo, Basauri, Bedia, Berriz, Dima, Durango, Elorrio, Ermua, Etxebarri, Galdakao, Garai, Igorre, Iurreta, Izurtza, Lemoa, Mallabia, Mañaria, Orozko, Otxandio, Ubide, Ugao-Miraballes, Urduña-Orduña, Zaldibar, Zaratamo, Zeanuri eta Zeberio.

Bederatzi (9) ahaldun.

- 4) «Busturia-Urbe» mugabarrua, ondoko udalerriek eratzen dutena: Ajangiz, Amoroto, Arratzu, Arrieta, Aulesti, Bakio, Barrika, Berango, Bermeo, Berriatua, Busturia, Derio, Ea, Elantxobe, Erandio, Ereño, Errigoiti, Etxebarria, Forua, Fruiz, Gamiz-Fika, Gatika, Gautegiz Arteaga, Gernika-Lumo, Getxo, Gizaburuaga, Gorliz, Ibarrangelu, Ispaster, Kortezubi, Larrabetzu, Laukiz, Leioa, Lekeiño, Lemoiz, Lezama, Loiu, Markina-Xemein, Maruri-Jatabe, Mendata, Mendexa, Meñaka, Morga, Mundaka, Mungia, Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz-, Murueta, Muxika, Nabarniz, Ondarroatza, Plentzia, Sondika, Sopelana, Sukarrieta, Urduliz, Zamudio eta Ziortza-Bolibar.

Hamahiru (13) ahaldun.

Azken xedapena

Foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean

Bilbon, 2007ko apirilaren 2an.

Ahaldun nagusia,
JOSÉ LUIS BILBAO EGUREN

(I-643)

2390/2007 FORU AGINDUA, martxoaren 22koa, Batzar Nagusietarako hauteskundeetako beharrianak direla eta, Bizkaiko Aldizkari Ofiziala aurtengo apirilaren 9an eta maiatzaren 1ean argitaratzea xedatu duena.

Foru Aldundiaren urriaren 19ko 105/1993 Foru Dekretuaren bidez Bizkaiko Aldizkari Ofizialari buruzko oinarrizko arautegia ezarri zen. Aldizkariaren xedea Lurralde Historikoan diharduten erakunde eta organoen arauak eta egintzak argitaratzea da, bestiek beste.

Dekretu horretako 4. artikuluan ezarritakoaren arabera, Bizkaiko Aldizkari Ofiziala egun baliodun guztietan argitaratuko da, larunbatetan izan ezik, baina arau hori zenbait egintza eta xedapen argitaratu beharriaren poderioz salbuetsi daitekeela ere ezarri da bertan.

Hauteskundeetarako Araubide Orokorren ekainaren 19ko 9/1985 Lege Organikoak, bere 24. artikuluan, ezarri du hauteskundeetako atalen kopurua, mugak, lokalak eta bakoitzari dagozkion mahaiak probintziako aldizkari ofizialean argitaratu beharko direla, deialdia egin ondorengo seigarren egunean argitaratu ere. Era berean, 47. artikulua ezarri du izendatutako hautagai-zerrendak, deialdiaren egunetik zenbatuta, hogeita zortzigarren egunean argitaratu behar direla.

119. artikuluan ezarritakoaren arabera, 5/1985 Lege Organikoan aipatzen diren epeak luzaezinak direnez eta beti egun naturalaz ari direnez, 2007ko apirilaren 9an atalen kopurua, mugak, lokalak eta osatzen dituzten mahaiak argitaratu behar dira Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta maiatzaren 1ean, izendatu diren hautagai-zerrendak.

105/1993 Dekretuaren xedapen gehigarriak araupeketara hori garatzeko behar diren xedapen guztiak emateko ahalmena eman dio Lehendakaritza Saileko foru diputatuari (gaur egun Herri Administrazio Saila).

Horregatik guztiagatik, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundearen Hautapenari, Antolaketa, Araubideari eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 39 eta 63. artikuluetan ezarritakoa aintzat hartuta eta urriaren 19ko 105/1993 Foru Dekretuko xedapen gehigarrian emandako ahalmenak direla bide, hauxe

Arantzazu, Areatza, Arrankudiaga, Arrigorriaga, Artea, Atxondo, Basauri, Bedia, Berriz, Dima, Durango, Elorrio, Ermua, Etxebarri, Galdakao, Garai, Igorre, Iurreta, Izurtza, Lemoa, Mallabia, Mañaria, Orozko, Otxandio, Ubide, Ugao-Miraballes, Urduña-Orduña, Zaldibar, Zaratamo, Zeanuri eta Zeberio.

Nueve (9) Apoderados.

- 4) Circunscripción «Busturia-Urbe», integrada por los municipios de: Ajangiz, Amoroto, Arratzu, Arrieta, Aulesti, Bakio, Barrika, Berango, Bermeo, Berriatua, Busturia, Derio, Ea, Elantxobe, Erandio, Ereño, Errigoiti, Etxebarria, Forua, Fruiz, Gamiz-Fika, Gatika, Gautegiz Arteaga, Gernika-Lumo, Getxo, Gizaburuaga, Gorliz, Ibarrangelu, Ispaster, Kortezubi, Larrabetzu, Laukiz, Leioa, Lekeiño, Lemoiz, Lezama, Loiu, Markina-Xemein, Maruri-Jatabe, Mendata, Mendexa, Meñaka, Morga, Mundaka, Mungia, Munitibar-Arbatzegi Gerrikaitz-, Murueta, Muxika, Nabarniz, Ondarroatza, Plentzia, Sondika, Sopelana, Sukarrieta, Urduliz, Zamudio y Ziortza-Bolibar.

Trece (13) Apoderados.

Disposición final

El presente Decreto Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Dado en Bilbao, a 2 de abril de 2007.

El Diputado General,
JOSÉ LUIS BILBAO EGUREN

(I-643)

ORDEN FORAL 2390/2007, de 22 de marzo, por la que se dispone la publicación del «Boletín Oficial de Bizkaia» los días 9 de abril y 1 de mayo del año en curso, en atención a las necesidades de las elecciones a Juntas Generales.

Por Decreto Foral 105/1993, de 19 de octubre, de la Diputación Foral de Bizkaia, se establece la normativa básica reguladora del «Boletín Oficial de Bizkaia», cuya función consiste en dar publicidad, entre otros anuncios, a las normas y actos de instituciones y órganos actuantes en el ámbito del Territorio Histórico.

Según lo prevenido en el artículo 4 del precitado Decreto, el «Boletín Oficial de Bizkaia» se publicará todos los días hábiles, salvo los sábados, si bien prevé que esta regla pueda excepcionarse en atención a las necesidades de publicación de actos y disposiciones determinadas.

La Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, dispone en el artículo 24 que el número, los límites de las secciones electorales, sus locales y las mesas correspondientes a cada una de ellas deberán ser publicadas en el Boletín Oficial de la provincia el sexto día posterior a la convocatoria. A su vez, el artículo 47 establece que las candidaturas proclamadas deben ser publicadas el vigésimo octavo día posterior a la convocatoria.

Toda vez que a tenor de lo dispuesto en el artículo 119 los plazos a los que se refiere la Ley Orgánica 5/1985 son improrrogables y se entienden referidos, siempre, en días naturales, se ha de proceder a publicar en el «Boletín Oficial de Bizkaia» el 9 de abril de 2007 el número, límites de las secciones, sus locales y las mesas que las integran y el 1 de mayo las candidaturas proclamadas.

La disposición adicional del Decreto 105/1993 faculta al diputado foral del Departamento de Presidencia (hoy Administración Pública) a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo de dicha regulación.

Por todo ello, en atención a lo establecido en los artículos 39 y 63 la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, y en virtud de las facultades conferidas por la disposición adicional del Decreto Foral número 105/1993, de 19 de octubre,

XEDATU DUT:

Lehenengoa.—Batar Nagusietarako hauteskondeek eragindako beharrianak direla eta, Bizkaiko Aldizkari Ofiziala aurtengo apirilaren 9an eta maiatzaren 1ean argitaratzeko agindua ematea.

Bigarrena.—Foru agindu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Bilbon, 2007ko martxoaren 22an.

Herri Administrazioaren foru diputatua,
IÑAKI HIDALGO GONZÁLEZ

(I-607)

2007ko kanpainan hondartzak zainduko dituzten begiraleen arropa hornitzeko kontratuaren lizitazio iragarkia.

Ekainaren 16ko 2/2000 E.F.L.ko 78. artikulua, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legeko testu bategina betetzeko, aipameneko Lehiaketa argitaratzen da.

1. *Erakunde adjudikatzailea*

a) Erakundea: Bizkaiko Foru Aldundia.

b) Espedientea tramitatzen duen bulegoa: Kontratazio Zerbitzua; Kale nagusia, 25, 48009 Bilbo; Telefonoa: 94 406 35 40, Faxa: 94 406 78 19.

c) Espediente zenbakia: 2007/C0006.

2. *Kontratuaren xedea*

a) Xedearen azalpena: 2007ko kanpainan hondartzak zainduko dituzten begiraleen arropa hornitzea.

b) Eman behar diren unitateak: Begiratu pleguetan.

c) Ertokako banaketa eta erloen kopurua: Ez.

d) Emango diren tokia: Bizkaia.

e) Emateko epea: 2007ko maiatzaren 1etik 2007ko irailaren 30era arte.

3. *Tramitazioa, prozedura eta adjudikazio-era*

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Era: Lehiaketa.

4. *Lizitazioaren oinarriaren aurrekontua*

– Zenbatekoa, guztira: 33.880,00 euro.

5. *Bermeak*

– Behin-behinekoa: Ez da eskatzen.

6. *Dokumentazio eta informazio bideak*

a) 1. idatz-zatian ezarritako leku berean eta honako web orrian: www.bizkaia.net.

b) Agiriak eta informazioa lortzeko azken data: eskaintzak jasotzeko mugaeguna.

7. *Kontratariaren betekizun zehatzak*

Administrazio Klausula Berezien Pleguak arabera.

8. *Parte hartzeko eskaintzen edo eskarien aurkezpena*

a) Aurkezteko epea: iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den dataren biharamunetik zenbatutako egutegiko hamabosgarren (15) eguneko hamabiak (12) baino lehenago.

b) Aurkeztu beharreko agiriak: Administrazio Klausula Berezien eta Preskripzio Teknikoen Pleguetan eskatutakoak.

c) Aurkezteko tokia: 1. atalean ezarritako toki berean.

d) Lizitatuzaileak eskaintzari eutsi behar dion epea: 3 hila-bete.

e) Aldaketen onarpena: Ez dira onesten.

9. *Eskaintzen irekiera.*

a) Erakundea: Herri Administrazio Saila (horretara zuzendutako Ekitaldi-Aretoa).

DISPONGO:

Primero.—Disponer la publicación del «Boletín Oficial de Bizkaia» los días 9 de abril y 1 de mayo del año en curso, en atención a las necesidades derivadas de las elecciones a Juntas Generales.

Segundo.—La presente Orden Foral entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Bilbao, a 22 de marzo de 2007.

El diputado foral de Administración Pública,
IÑAKI HIDALGO GONZÁLEZ

(I-607)

Anuncio de licitación del contrato de suministro de vestuario del personal destinado a la vigilancia de las playas durante la campaña 2007.

En cumplimiento del artículo 78 del Texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por el R.D.L. 2/2000, de 16 de junio se publica el Concurso de referencia.

1. *Entidad adjudicadora*

a) Organismo: Diputación Foral de Bizkaia.

b) Dependencia que tramita el expediente: Servicio de Contratación, Gran Vía 25, Bilbao 48009, Teléfono 94 406 35 40, Telefax 94 406 78 19.

c) Número de expediente: 2007/C0006.

2. *Objeto del contrato*

a) Descripción del objeto: Suministro de vestuario del personal destinado a la vigilancia de las playas durante la campaña 2007.

b) Número de unidades a entregar: Ver Pliegos.

c) División por lotes y número: No.

d) Lugar de entrega: Bizkaia.

e) Plazo de entrega: Del 1 de mayo de 2007 al 30 de septiembre de 2007.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso.

4. *Presupuesto base de licitación*

– Importe total: 33.880,00 euros.

5. *Garantías.*

– Provisional: No se exige.

6. *Obtención de documentación e información*

a) En el mismo lugar establecido en el apartado 1 y en la página web www.bizkaia.net.

b) Fecha límite de obtención de documentos e información: El de la fecha límite de recepción de ofertas.

7. *Requisitos específicos del contratista*

Ver los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación*

a) Fecha límite de presentación: Hasta las doce (12) horas del decimoquinto (15) día natural, contado a partir de la fecha de publicación del anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

b) Documentación a presentar: La exigida en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas.

c) Lugar de presentación: En el mismo que figura en el apartado 1.

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

e) Admisión de variantes: No se admiten.

9. *Apertura de las ofertas*

a) Entidad: Departamento de Administración Pública (Salón de Actos destinado al efecto).

- b) Helbidea: Kale Nagusia 25, beheko solairua.
- c) Herria: Bilbo.
- d) Data: Jakinaraziko da.
- e) Ordua: Hamarretan (10:00).

10. *Bestelako informazioak*: Adjudikazioa egiteko erabiliko diren irizpideak Administrazio Klausula Berezien eta Preskripzio Teknikoen Pleguetan ageri dira.

11. *Iragarpen gastuak*: Ez da eskatzen.

12. Web orrialdea: www.bizkaia.net (Herri Administrazio Saila).

Bilbon, 2007ko martxoaren 26an.—Herri Administrazioaren foru diputatua, Iñaki Hidalgo González

(I-630)

- b) Domicilio: Gran Vía 25, planta baja.
- c) Localidad: Bilbao.
- d) Fecha: Se comunicará al respecto.
- e) Hora: Diez (10:00) horas.

10. *Otras informaciones*: Los criterios de adjudicación a utilizar figuran en los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

11. *Gastos de anuncios*: No se exige.

12 *Página Web*: www.bizkaia.net (Dpto. de Administración Pública).

Bilbao, a 26 de marzo de 2007.—El diputado foral de Administración Pública, Iñaki Hidalgo González

(I-630)

Ogasun eta Finantza Saila

Martxoaren 26ko 846/2007 FORU AGINDUA, zerga-bilketako erakunde laguntzaileen zerranda argitaratuko duena.

Zerga bilketari buruzko Araudiaren 78. artikuluan xedatzen denez, Ogasun eta Finantzen foru diputatuak baimena eman ahal die kreditu erakundeei, zerga-bilketako kontu korranteak ireki ditzaten. Artikulu horretako bigarren atalean adierazten denez, aldi-naldian zerga-bilketako erakunde laguntzaileen zerranda argitaratu behar da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean.

Hori dela bide, hauxe,

XEDATU DUT:

Bizkaiko Lurralde Historikoko zerga-bilketako erakunde laguntzaileen zerranda, foru agindu hori eranskin legez batu zaiona, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Bilbon, 2007ko martxoaren 26an.

Ogasun eta Finantzen foru diputatua,
JOSE MARIA IRUARRIZAGA ARTARAZ

ERANSKINA

0019	DEUTSCHE BANK, S.A.E.
0030	BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.
0042	BANCO GUIPUZCOANO, S.A.
0046	BANCO GALLEGO, S.A.
0049	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.
0065	BARCLAYS BANK, S.A.E.
0072	BANCO PASTOR, S.A.
0075	BANCO POPULAR ESPAÑOL, S.A.
0081	BANCO DE SABADELL, S.A.
0095	BANCO DE VASCONIA, S.A.
0106	LLOYDS TSB BANK PLC, SUCURSAL EN ESPAÑA
0122	CITIBANK ESPAÑA, S.A.
0125	BANCOFAR, S.A.
0128	BANKINTER, S.A.
0130	BANCO CAIXA GERAL, S.A.
0138	BANKOA, S.A.
0149	B.N.P. PARIBAS, S.A. SUCURSAL EN ESPAÑA
0182	BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
2013	CAIXA DE ESTALVIS DE CATALUNYA «Caixa Catalunya»
2018	CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS
2038	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID «Caja Madrid»
2054	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA
2077	CAJA DE AHORROS DE VALENCIA, CASTELLON Y ALICANTE «Bancaja»
2085	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA «Ibercaja»
2091	CAIXA GALICIA
2095	BILBAO BIZKAIA KUTXA
2100	CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA. «La Caixa»
2104	CAJA DE AHORROS DE SALAMANCA Y SORIA. «Caja Duero»
3008	CAJA RURAL DE NAVARRA S. COOP. DE CREDITO
3035	CAJA LABORAL POPULAR, COOP. CREDITO LTDA.
3084	IPAR KUTXA RURAL S. COOP. DE CREDITO
3183	CAJA DE ARQUITECTOS, SDAD. COOP. DE CREDITO

(I-636)

Departamento de Hacienda y Finanzas

ORDEN FORAL 846/2007, de 26 de marzo, por la que se publica la relación de entidades colaboradoras en la recaudación.

El artículo 78 del Reglamento de Recaudación establece que el diputado foral de Hacienda y Finanzas podrá autorizar a las Entidades de crédito la apertura de cuentas corrientes de recaudación, señalando en su apartado segundo que periódicamente se publicará en el «Boletín Oficial de Bizkaia» la relación de Entidades colaboradoras en la recaudación.

En su virtud,

DISPONGO:

Publicar en el «Boletín Oficial de Bizkaia» la relación de entidades colaboradoras en la recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia que figuran en el Anexo a la presente Orden Foral.

Bilbao, a 26 de marzo de 2007.

El diputado foral de Hacienda y Finanzas,
JOSE MARIA IRUARRIZAGA ARTARAZ

ANEXO

0019	DEUTSCHE BANK, S.A.E.
0030	BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.
0042	BANCO GUIPUZCOANO, S.A.
0046	BANCO GALLEGO, S.A.
0049	BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO, S.A.
0065	BARCLAYS BANK, S.A.E.
0072	BANCO PASTOR, S.A.
0075	BANCO POPULAR ESPAÑOL, S.A.
0081	BANCO DE SABADELL, S.A.
0095	BANCO DE VASCONIA, S.A.
0106	LLOYDS TSB BANK PLC, SUCURSAL EN ESPAÑA
0122	CITIBANK ESPAÑA, S.A.
0125	BANCOFAR, S.A.
0128	BANKINTER, S.A.
0130	BANCO CAIXA GERAL, S.A.
0138	BANKOA, S.A.
0149	B.N.P. PARIBAS, S.A. SUCURSAL EN ESPAÑA
0182	BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.
2013	CAIXA DE ESTALVIS DE CATALUNYA «Caixa Catalunya»
2018	CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS
2038	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID «Caja Madrid»
2054	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA
2077	CAJA DE AHORROS DE VALENCIA, CASTELLON Y ALICANTE «Bancaja»
2085	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA «Ibercaja»
2091	CAIXA GALICIA
2095	BILBAO BIZKAIA KUTXA
2100	CAJA DE AHORROS Y PENSIONES DE BARCELONA. «La Caixa»
2104	CAJA DE AHORROS DE SALAMANCA Y SORIA. «Caja Duero»
3008	CAJA RURAL DE NAVARRA S. COOP. DE CREDITO
3035	CAJA LABORAL POPULAR, COOP. CREDITO LTDA.
3084	IPAR KUTXA RURAL S. COOP. DE CREDITO
3183	CAJA DE ARQUITECTOS, SDAD. COOP. DE CREDITO

(I-636)

Hirigintza eta Udal Harremanen Saila

Martxoaren 14ko 376/2007 FORU AGINDUA, Trucios-Turtziozko U.E.–2-ari dagokion Arau Subsidiarioen aldatetari buruzkoa.

Aipatu Foru Aginduaren bidez, ondokoa xedatu izan da:

1. Behin betiko onestea Trucios-Turtziozko plangintzako arau subsidiarioen aldarazpen puntuala, 2. burutzapen-unitateari dagokiona.

2. Ebazpen hau udalari eta Euskal Herriko Lurralde Antolamendurako Batzordeari jakinaraztea eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, onetsi den hirigintzako arautegiarekin batera.

3. Espedientearen dilijentzia egitea, ale bana bidaliz udalari eta Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari.

4. Espedientearen dilijentzia egin, ale bat udalari eta beste bat Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen sailari bidali eginez.

Administrazio-bidea amaitzen duen aurreko ebazpen horren kontra, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakezu, egintza jakinarazi edo argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita bi hilabeteko epean, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian, Jurisdikzio horri dagokion Salan; hala ere, zure interesak babes-teko egoki deritozun beste edozein neurri ere erabil dezakezu.

Aipatu epean zehar BHI-115/2005-P05-A espediente agerian utziko da, aztertu nahi denerako, Bilboko Rekalde Zumarkaleko 18. zenbakiaren 2. solairuan.

Bilbon, 2007ko martxoaren 14an.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

TRUCIOS-TURTZIOZEKO ARAU SUBSIDIARIOEN ALDAKETAREN TESTU ARAUEMAILEA, U.E.–2 JARDUNUNEAREN ERAIKUNTZAKO ARAUEI BURUZKOA

157. artikulua.—U.E.–2 jardununearen ezaugarri bereziak

0. Xedea

Parke txikia lortzea eta hirigunean etxebizitza berrietarako lur-zorua eskaintzea.

- Jardununearen azalera osoa:** 13.597,70 m².
 - Gehieneko etxebizitza-kopurua: 23 etxebizitza.
 - Dentsitatea: 16,92 etxebizitza Ha-ko.
 - Egoitzako lur-zati pribatuen azalera: 9.881,46 m².
 - Bide publikoen azalera (orokorra + erabilera mugatua): 3.068,42 m².
 - Gune aske publikoen azalera: 647,82 m².

2. Erabilera baimenduak

- Sotoa: Garajearen eta etxebizitzako instalazio osagarrien erabilera.
- Beheko solairua: Etxebizitza-erabilera nagusia.
- Gainerako solairuak: Etxebizitza-erabilera nagusia.

3. Eraikuntzaren ezaugarri bereziak

Lerrokadurak: Agiri grafikoen arabera. Eraikinen arteko tartea izan behar da, gutxienez, eraikinen teilatu-hegaletako altueren baturaerdia. Baimenduta dago eraikinen elkarri atxikitzea P-4 eta P-5 lur-zati finkatuetako eraikinetan bezalaxe edo P-3A eta P-3B lur-zati eta P-6 eta P-7 lur-zatietako eraikinetan aurreikusitakoetan bezalaxe, kasu horietan gainerako lerrokadurak bete behar direlarik. Eraikinetan lur-zatien mugara arteko tartea 2,50 metrotik beherakoa bada, handiagotzeko eta/edo ordeztzeko, aipatutako tartea bete beharko dira.

Profila: Sestra gaineko gehieneko garaiera agiri grafikoen arabera, S+PB+1+A gainditu gabe. Eraikinen gehieneko garaiera: behin etxebizitza kokatuz gero, eraikinen gehieneko garaiera etxe-

Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo

ORDEN FORAL 376/2007, de 14 de marzo, relativa a la modificación de las Normas Subsidiarias de Trucios-Turtzioz relativa a la U.E.–2.

Mediante la Orden Foral de referencia se ha dispuesto lo siguiente:

1. Aprobar definitivamente la Modificación Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Trucios-Turtzioz relativa a la U.E.–2.

2. Notificar la presente resolución al Ayuntamiento, a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco y publicarla en el «Boletín Oficial de Bizkaia» junto con la normativa urbanística aprobada.

3. Proceder a la diligenciación del expediente, con remisión de un ejemplar al Ayuntamiento y otro al Departamento de Ordenación de Territorio y Medio Ambiente de Gobierno Vasco.

4. Proceder a la diligenciación del expediente, con remisión de un ejemplar al Ayuntamiento y otro al Departamento de Ordenación de Territorio y Medio Ambiente de Gobierno Vasco.

Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la resolución, ante la Sala de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses.

Durante el referido plazo el expediente BHI-115/2005-P05-A quedará de manifiesto para su examen en las dependencias de Bilbao, Alameda Rekalde, 18, 2.^a planta.

Bilbao, a 14 de marzo de 2007.

El diputado foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

TEXTO NORMATIVO DE LA MODIFICACION DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE TRUCIOS-TURTZIOZ RELATIVA A LAS NORMAS DE EDIFICACION DE LA U.E.–2

Artículo 157.—Condiciones particulares de la U.E.–2

0. Objeto

Tiene por objeto conseguir un pequeño parque local y ofertar suelo para nueva vivienda en el caco urbano.

- Superficie total de la unidad de actuación:** 13.597,70 m².
 - Número máximo de viviendas: 23 viviendas.
 - Densidad: 16,92 viviendas/ Ha.
 - Superficie de parcelas privadas residenciales: 9.881,46 m².
 - Superficie de vialidad pública (general + uso restringido): 3.068,42 m².
 - Superficie de espacios libres públicos: 647,82 m².

2. Usos permitidos

- Sótano: Uso de garaje e instalaciones complementarias de la vivienda.
- Planta baja: Uso predominante vivienda.
- Otras plantas: Uso predominante vivienda.

3. Condiciones particulares de la edificación

Alineaciones: Según la documentación gráfica. Se respetará una distancia entre edificaciones que será cuando menos igual a la semisuma de altura a aleros de las mismas. Se permite el adosamiento entre viviendas como en el caso de los edificios de las parcelas consolidadas P-4 y P-5 o las previstas de los edificios de las parcelas P-3A y P-3B así como las parcelas P-6 y P-7, debiendo en estos casos respetarse el resto de alineaciones. En los casos de edificios existentes en que la distancia a límite de parcelas resulte inferior (2,50 metros), en caso de ampliación y/o sustitución se respetarán las distancias citadas.

Perfil: Altura máxima sobre rasante según documentación gráfica, sin rebasar S+PB+1+A. Altura máxima de la edificación: La altura máxima de los edificios se medirá sobre la rasante de la

bizitzaren sestra gainean neurtuko da, eta gehienez, 10,00 metro izan behar ditu teilatu-hegalaren barnealdera eta 13 metro gailuraren behe planora.

Hegaldurak: Artikulu honen ondoretarako, fatxadetako hegada-elementuak balkoiak, behatokiak eta eraikuntza osatzen duten gainerako elementuak dira, karela duten ala ez aintzat hartu gabe eta fabrikakoa, kristalezkoa edo eraikuntzako edozein materialez egina izan daitekeela.

A) *Hegaldura itxiak (begiratokiak)*

Fatxadako parametrotik hasita, gehieneko irtengunea 1,20 metrokoa izan behar da.

B) *Hegaldura irekiak (balkoiak)*

Fatxadako parametrotik hasita, gehieneko irtengunea 1,20 metrokoa izan behar da.

Irtengune itxien azalera, ondore guztietarako, azalera eraikia izango da.

Irtengune irekien azalera, azalera erdiaren moduan zenbatuko da. Irtenguneen (balkoiak edota begiratokiak) gehieneko luzera osoa, goiko solairu bakoitzean, fatxadako luzeraren % 60 baino txikiagoa izan behar da beti.

Teilatu-hegalak: Irtenguneen hegaldura baino 0,20 metro gehiagokoak izan daitezke. Irtengunerik ez badago, gehienez, 0,80 metrokoak izan behar dira.

Gainaldeak: Bi, hiru edo lau isurkikoak izan behar dira. Isurki hirualdekoen malda %30 eta 30° bitartean dago. Hirurogeitarak.

Teilatupeak eraiki daitezke, honako muga hauekin:

- Isurki bakoitzeko teilatupe bi soilik baimentzen dira sarbiderantz orientatuta, etxebizitza bakoitzeko bat.
- Gehieneko zabalera 2,00 metrokoa izan behar da.
- Fatxadarekiko gutxieneko atzera-emangunea 1,50 metrokoa izan behar da eta teilatupeen gainaldean goreneko elementua eraikinaren gainalde nagusitik 50 zentimetro behera egon behar da.

4. *Eraikinaren estetikako ezaugarriak*

UE-2 jardununearen eremuan, Turtzioz-Trucioseko Plangintzako Arau Subsidiarioetan ezarritako araudia betearazi behar da. Honako araudiaren beterezpenaren azterlana eta justifikazioa Oinarrizko Proiektuak jaso behar ditu (finkatu gabeko lur-zatietarako).

Fatxadako materialak: Kalitaterik oneneko materialak soilik daude onartuta, esaterako, bistako adreilua, harri naturala, iztukuak, talotzaz landutako morteroa eta maisutza-lanak aire zabaleko pinturako akaberaz. Zeramikazko materialak eta bestelako material beiratzatuak debekatuta daude, bistako adreilua izan ezik.

Lur-zati pribatizagarrien itxurak: Lur-zatien itxitura derrigorrezkoa izanik, lur-zatien ondoriozko planoaren mugekin bat egin behar du.

Lur-zatien itxitura, bide publikora dauden fronteetan zein lur-zati mugakideen artean, bistako adreiluz eginiko 0,50 metroko altuerako hormatxo bat izango da eta goialdean, 1,00 metro baino gutxiagoko metalezko bilbadura izan behar du, kanpoalderako berezko akaberaz; guztira, itxituren garaiera ezin da 1,50 metrotik gorakoa izan.

3A, 3B, 4, 5, 6 eta 7 lur-zatiei dagokienez, bideen sestraren eta lur-zatiaren barruko sestraren arteko kota desberdintasuna aintzat hartuz (horren ondorioz, itxurak lurrei eutsi behar die) eta ez irristatzeko, bistako adreiluzko horma eraikitzea baimentzen da, aurreko lerroaldean aipatutako altueratik gorakoa.

5. *Lur-zati pribatizagarrien antolamenduko parametroak*

- Gehieneko eraikigarritasuna sestra gainean: 260 m² lur-zati bakoitzeko; guztira 5.980 m².
- Gehieneko okupazioa sestra gainean: Lur-zati garbiaren azaleraren %50, gehieneko lerrokaduren arabera.

vivienda, una vez ubicada, y tendrá como máximo 10,00 metros a la cara inferior del alero y 13 metros al plano inferior de cumbrera.

Vuelos: A los efectos de este artículo se consideran elementos volados sobre las fachadas, los balcones, miradores, y demás elementos que formen parte de la construcción, tengan o no antepecho calado y sea de fábrica, cristal o cualquier otro material constructivo.

A) *Cuerpos volados cerrados (miradores)*

El saliente máximo contado a partir del parámetro de fachada será de 1,20 metros.

B) *Cuerpos volados abiertos (balcones)*

El saliente máximo contando a partir del parámetro de fachada será de 1,20 metros.

La superficie de los cuerpos volados cerrados computará a todos los efectos como superficie construida.

La superficie de los cuerpos volados abiertos computará como la mitad de su superficie. La longitud máxima total de cuerpos volados (balcones y/o miradores) en cada planta de piso será siempre inferior al 60% de la longitud de la fachada.

Aleros: Podrá superar en 0,20 metros el vuelo de los cuerpos salientes. En el caso de que no se construyan éstos, serán de 0,80 metros como máximo.

Cubiertas: Las cubiertas serán de dos, tres o cuatro aguas. La pendiente de los faldones de cubierta estará comprendida entre el 30% y 30°. Sexagesimales.

Se posibilita la construcción de «buhardillas» con las siguientes limitaciones:

- Sólo se permiten dos buhardillas por faldón orientadas al vial de acceso, una por cada vivienda a la que sirve.
- La anchura máxima será de 2,00 metros.
- El retraqueo mínimo a fachada será de 1,50 metros, y el elemento más elevado de la cubierta de las burradas deberán quedar 50 centímetros más bajo, que la cubierta principal del edificio.

4. *Condiciones estéticas de la edificación*

Serán de aplicación en el ámbito de la UE-2 la Normativa establecida al efecto de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Turtzioz-Trucios. El estudio y justificación del cumplimiento de esta Normativa vendrá contenido en el Proyecto Básico (para parcelas por consolidar).

Materiales de fachada: Se admitirán exclusivamente materiales de primera calidad como ladrillo cara-vista, piedra natural, estucos, talochadas de mortero, maestros con acabado de pintura de intemperie. Se prohíbe la utilización de materiales cerámicos y otros materiales vitrificados con excepción del ladrillo caravista.

Cierres de parcelas privatizables: Siendo obligatorio el cierre de las parcelas, habrá de coincidir con los límites del plano Parcelario resultante.

El cerramiento de las parcelas tanto en los frentes que den frente a vialidad pública, como la dispuesta entre parcelas colindantes, estará compuesta por un murete de bloque caravista de 0,50 metros de altura, rematado en su parte superior, por un entramado metálico con acabado propio de exteriores de una altura no superior a 1,00 metros, no superando el cerramiento, en su conjunto la altura de 1,50 metros.

En relación con las parcelas definidas 3A, 3B, 4, 5, 6 y 7, considerando la diferencia de cotas entre la rasante de la vialidad y la interior de la parcela, que implica para los elementos de cerramiento, una función de contención de tierras, y al objeto de evitar su deslizamiento, se autoriza la construcción de un muro de bloque caravista de una altura superior a la señalada en el párrafo anterior.

5. *Parámetros de ordenación de las parcelas privatizables*

- Edificabilidad máxima sobre rasante: 260 m²/ parcela; total 5.980 m².
- Ocupación máxima sobre rasante: 50% s/ sup. parcela neta; según alineaciones máximas.

- Gehieneko okupazioa sestra azpian: Gehieneko lerrokaduren arabera.
- Aparkalekuko plazak lurrazalean: 18 plaza.

6. Zuzkidurak

- Bide publikoak eta oinezkoen guneak: (orokorra + erabilera mugatuko bideak): 3.068,42 m².
- Gune askeen sistema: 647,82 m².
- Aparkaleku pribatuko plazak lurrazalean: 18.

7. Lur-zatien banaketa xehakaturak

Erabilera / titularitatea	Lur-zatiaren erreferentzia	Lur-zatiaren azalera m ²	Etxebizitza kopurua	Eraikigarritasuna (benetako azalera m ²)
Egoitzakoa / Pribatua	P-1	404,19 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-2	448,08 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-3A	580,00 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-3B	517,49 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-4	1.290,74 m ²	2	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-5	1.051,59 m ²	2	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-6	447,03 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-7	568,85 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-8	274,26 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-9	248,93 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-10	253,42 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-11	251,83 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-12	277,00 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-13	586,75 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-14	477,62 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-15	561,43 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-16	442,50 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-17	367,85 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-18	296,68 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-19	245,60 m ²	1	260 m ²
Egoitzakoa / Pribatua	P-20	289,62 m ²	1	260 m ²
Guztira Egoitza / Prib.		9.881,46 m ²	23	5.980 m ²
Bideak / Publikoa	Bidea.- Publ.	2.264,15 m ²		
Bideak / Publiko mugatua	Bidea.- Publ. R.	804,27 m ²		
Gune askeak / Publikoak	Gune aske publ.	647,82 m ²		
Azalera publikoa Guztira	Publ.	3.716,24 m ²		
Azalera publikoa Guztira	UE-2	13.597,70 m ²		

SR-2 lurzoru urbanizagaiaren hirigintzako ezaugarriak

Egitura

Agüera ibaiaren eta Romaña eta Pando auzoetara doan bidearen arteko lursailak dira eta 30.629 m²-ko azalera dauka (zubia eta Pandillora iristeko bidea osatzen duten komunikazioen sistema orokorra barne). Hirigintzako ondoretarako, azalera 28.991 m²-koa da.

Erabilera baimenduak

- Erabilera nagusia: Egoitzakoa, familia bakarrekoa edo familia bikoa.
 - Erabilera osagarriak: merkataritza, kirola, irakaskuntza, bulegoa, astialdia, erlijioa, osasuna, garraio publikoa eta kultur aisia. Ostalaritzako erabilera eta horri lotutakoak ez daude baimenduta.
- Erabilera baimenduen zerrenda hori orientaziokoa da eta Plan Partzialean gehiago zehaztuko da. Erabilera osagarriak ez dira sabai eraikigarriaren %25 baino gehiago.

Obra baimenduak

Egoitzako lurzoru urbanizagaien egin daitezkeen obrak aurreko puntuko erabilera baimenduei egokitu behar zaizkie.

Kudeaketako ezaugarriak

- Lehentasuneko jarduketak-sistema: Kooperazioa.
- Idatzi beharreko agiriak: Lurra berrituzko proiektua, Plan Partziala eta urbanizazio proiektua.
- Derrigorrezko lagapenak: Plangintzako Arau Subsidiarioetan zehaztutako ezaugarrietan gaurzatuko dira.

- Ocupación máxima bajo rasante: Según alineaciones máximas.
- Plazas de aparcamiento público en superficie: 18 plazas.

6. Dotaciones

- Vialidad pública y espacios peatonales (general + vialidad uso restringido): 3.068,42 m².
- Sistema de espacios libres: 647,82 m².
- Plazas de aparcamiento público en superficie: 18.

7. Distribución parcelaria pormenorizada

Uso / titularidad	Parcela referentzia	Sup. parcela m ²	Número viviendas	Edificabilidad S.R. m ²
Residencial / Privada	P-1	404,19 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-2	448,08 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-3A	580,00 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-3B	517,49 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-4	1.290,74 m ²	2	260 m ²
Residencial / Privada	P-5	1.051,59 m ²	2	260 m ²
Residencial / Privada	P-6	447,03 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-7	568,85 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-8	274,26 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-9	248,93 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-10	253,42 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-11	251,83 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-12	277,00 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-13	586,75 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-14	477,62 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-15	561,43 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-16	442,50 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-17	367,85 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-18	296,68 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-19	245,60 m ²	1	260 m ²
Residencial / Privada	P-20	289,62 m ²	1	260 m ²
Total Resid. / Priv.		9.881,46 m ²	23	5.980 m ²
Vialidad / Pública	Vial.- Públ.	2.264,15 m ²		
Vialidad / Pública restr.	Vial.- Públ. R.	804,27 m ²		
EE.LL. / Públicos	EE. LL. Públ.	647,82 m ²		
Total superficie pública	Públ.	3.716,24 m ²		
Total superficie unidad	UE-2	13.597,70 m ²		

Condiciones urbanísticas del suelo apto para urbanizar SR-2

Estructura

La constituyen los terrenos comprendidos entre el río Agüera y el vial hacia los barrios de Romaña y Pando con una superficie de 30.629 m² (incluida la superficie del sistema general de comunicaciones constituido por el puente y el vial de acceso a Pandillo). A efectos urbanísticos la superficie es de 28.991 m².

Usos permitidos

- Uso principal: Residencial en tipología unifamiliar o bifamiliar.
 - Usos complementarios: Comercio, deportivo docente, oficinas, recreativo, religioso, sanitario, servicio público de transporte y socio cultural. No se permite el uso hostelero ni asimilados.
- Esta relación de usos permitidos tiene un carácter orientativo correspondiente su pormenorización al Plan Parcial. Los usos complementarios no supondrán más del 25% del techo edificable.

Obras permitidas

Las diferentes obras que puedan realizarse en suelo apto para urbanizar residencial, deberán ajustarse a los usos permitidos en el punto anterior.

Condiciones de gestión

- Sistema de actuación preferente: Cooperación.
- Documentos a redactar: Proyecto de Reparcelación, Plan Parcial y Proyecto de Urbanización.
- Cesiones Obligadas: Se harán efectivas en las condiciones especificadas en las Normas Subsidiarias de Planeamiento.

Eraikinaren ezaugarriak

Plan Partzialak lerrokadura, sestra eta eraikinaren garaierari buruz zehaztutakoaren arabera.

Hirigintzako parametroak

- Lur-zatiaren azalera: 28.369 m².
- Gehieneko etxebitza-kopurua: 20 etxebitza.
- Gehieneko solairu-kopurua: B+1+BC.
- Gehieneko garaiera: 7,5 m. teilatu-hegalera.
- Dentsitatea: 7 etxebitza hektareako.
- Eraikigarritasuna: 0,20 m²/ m².
- Etxebizitzen tipologia: Familia bakarreako edo familia bikoa.
- Beste ezaugarri batzuk: Agüera ibaiarekiko tarteari dagokionez, Eusko Jaurlaritzaren Bizkaiko Uren Lurralde Zerbitzuak ezartzen duena bete behar da.

Urbanizazioaren ezaugarri bereziak

Xehetasunak eta akaberak udalak berak zehaztuko ditu Urbanizazioko Arau Orokorren arabera eta dagokion Urbanizazio Proiektuan jasoko dira.

Urbanizazioko gastuak jabeek ordaindu behar dituzte, Hirigintzako Arautegia dela eta, udalak ezarritako berme guztiek.

SR-2 zuzkidurak

- Erabilera publikoko gune askeen sistemaren gutxieneko azalera, antolamenduko azaleraren %10 da: 2.891,10 m². Biztanle bakoitzeko gune eskeen 5 m²: Lau biztanle badira. 4 etxebitza x 21 = 84 h.x 5 m²= 420 m². Gune askeen gutxieneko azalera guztira: 3.311 m².
- Aparkalekuko plazak lurrazalean: 1 plaza eraikin edo etxebizitzaren 100 m²-ko.
- Bideak eta oinezkoen sarbideak: 3.463,50 m².

Planoetan ageri den antolamenduko eskema orientagarria da.

Sektorearen mugetatik kanpo eta sektoreari atxikita, kalifikazio berdineko 622 m²-ko azalera mugatzen da, Udal titularitateko «La Paraya» izeneko atsedenekua, eta inguruetan kokatutako UEU-2 jardunearen txandakako defizita konpentsatzea du helburu. Azalera hori Gune Askeen Sistema Orokorren artean sailkatuta dago.

(I-614)

Martxoaren 16ko 391/2007, FORU AGINDUA Portugaleteko U.P.-74 Plangintza Unitatean Plan Orokorren Aldaketari buruzkoa.

Aipatu Foru Aginduaren bidez, ondokoa xedatu izan da:

1. Behin betiko onestea Portugaleteko Plan Orokorren aldarazpena U.P.-74 plangintza unitatean.
2. Ebazpen hau Portugaleteko Udalari eta Euskal Herriko Lurralde Antolamendurako Batzordeari jakinaraztea, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea, onetsitako hirigintza-arautegiarekin batera.
3. Espedientearen dilijentzia egitea, ale bana bidaliz Portugaleteko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari.

Administrazio-bidea amaitzen duen aurreko ebazpen horren kontra, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar dezakezu, egintza jakinarazi edo argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita bi hilabeteko epean, Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusian, Jurisdikzio horri dagokion Salan; hala ere, zure interesak babes-teko egoki deritozun beste edozein neurri ere erabil dezakezu.

Aipatu epean zehar HI-185/2005-P06 espedientea agerian utziko da, aztertu nahi denerako, Bilboko Rekalde Zumarkaleko 18. zenbakiaren 2. solairuan.

Bilbon, 2007ko martxoaren 16an.

Hirigintza eta Udal Harremanen foru diputatua,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

Condiciones de la edificación

Se ajustará a lo que defina el Plan Parcial respecto a alineaciones, rasantes y altura de la edificación.

Parámetros urbanísticos

- Superficie de la parcela: 28.369 m².
- N.º máximo de viviendas: 20 viviendas.
- N.º máximo de alturas: B+1+BC.
- Altura máxima: 7,5 m. al alero.
- Densidad: 7 viviendas/ hectárea.
- Edificabilidad: 0,20 m²/ m².
- Tipología de viviendas: Unifamiliar y/o bifamiliar.
- Otras condiciones: Con respecto a la separación con el río Agüera se estará a lo dispuesto por el Servicio Territorial de Aguas de Bizkaia del Gobierno Vasco.

Condiciones particulares de la urbanización

Los detalles y acabados serán fijados por el Ayuntamiento de acuerdo con las Normas Generales de Urbanización y recogidos en el Proyecto de Urbanización correspondiente.

Los gastos de urbanización serán a cargo de los propietarios con las garantías establecidas por el Ayuntamiento a la vista de la Normativa Urbanística.

Dotaciones SR-2

- Superficie mínima del sistema de espacios libres de uso público 10% de la superficie ordenada: 2.891,10 m². 5 m² de espacios libres por habitante: Suponiendo 4 hab. Vivienda 4 x 21= 84 h.x 5 m²= 420 m². Total superficie mínima de espacios libres: 3.311 m².
- Plazas de aparcamiento en superficie: 1 plaza/ 100 m² de edificio, o vivienda.
- Viales y accesos peatonales: 3.463,50 m².

El esquema de ordenación indicado en los planos es orientativo.

Fuera de la delimitación del sector, pero anexo al mismo se delimita una superficie de 622 m², con la misma calificación, correspondiente al área recreativa denominada «La Paraya» de titularidad municipal, que tiene por objeto compensar el déficit rotacional de la Unidad de Ejecución UEU-2 situada en las inmediaciones. Esta superficie tiene carácter de Sistema General de Espacios Libres.

(I-614)

ORDEN FORAL 391/2007 de 16 de marzo, relativa a la modificación del Plan General de Portugalete en la Unidad de Planeamiento U.P.-74.

Mediante la Orden Foral de referencia se ha dispuesto lo siguiente:

1. Aprobar definitivamente la Modificación del Plan General de Portugalete en la Unidad de Planeamiento U.P.-74.
2. Notificar la presente resolución al Ayuntamiento de Portugalete, y a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, y publicarla en el «Boletín Oficial de Bizkaia» junto con la normativa urbanística aprobada.
3. Proceder a la diligenciación del expediente con remisión de un ejemplar al Ayuntamiento de Portugalete y otro al Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

Contra la anterior resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponer recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses a contar del día siguiente al de la notificación o publicación de la resolución, ante la Sala de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, sin perjuicio de cualquier otra medida que estime procedente en defensa de sus intereses:

Durante el referido plazo el expediente HI-185/2005-P06 quedará de manifiesto para su examen en las dependencias de Bilbao, Alameda Rekalde, 18, 2.ª planta.

Bilbao, a 16 de marzo de 2007.

El diputado foral de Relaciones Municipales y Urbanismo,
JUAN FRANCISCO SIERRA-SESUMAGA IBARRECHE

U.P.-74 PLANGINTZAKO UNITATEAN PORTUGALETEKO PLAN OROKORRAREN ALDAKETARI BURUZKO TESTU ARAUEMAILEA**TEXTO NORMATIVO DE LA MODIFICACION DEL PLAN GENERAL DE PORTUGALETE EN LA UNIDAD DE PLANEAMIENTO U.P.-74****74 zenbakiko plangintzako unitatea**

Kokapena.—Unitatea Libertador Bolívar etorbidearen eta Peñota etorbidearen artean dago kokatuta.

Parametroak

- Azalera: 6.450 m².
- Dauden etxebizitzien kopurua: —
- Eraiki nahi diren etxebizitzien kopurua: 80.
- Dentsitatea (etxebizitzak/ Ha.): 124.

Z.R.-8

- Kalifikazio osoa: E.M.D. (BP).
- Kalifikazio xehakaturia.

Libertador Bolívar etorbidearen aurrean dauden orubeetan beste eraikin bi proiektatu dira unitatea osatzeko. Eraikin horiek A eta B letrekin adierazita ageri dira planoetan.

Libertador Bolívar etorbideko eraikinen fatxadak, bide hura irekitzeko taxutu zen desjabetzapen-marraren gidalerroari zorrotz lotu behar zaizkio. Sakonera eraikigarriak gidalero horretatik aurrera neurtuko dira.

Mugakoaren barnealdera ematen duen eraikinik gabeko eremua espazio askea izango da, plaza izaeraz eta soilik oinezkoentzat, ibilgailuak bertatik pasatzea eta plazako garaje eta lokaletan sarzkeko igarotzea kontrolatuko dela.

Plaza hori titularitate pribatukoa eta erabilera publikokoa izango da eta lurpean aparkaleku pribatuak daude. Eraikuntza bitxia eta kokalekua garrantzitsua izanik, bereizitako bi zatitan egin arren, onartu ahal izateko, bien arteko loturak aintzat hartu behar dira.

Era berean, fatxaden konponbidea onesteko eskatuko zaio udalari.

A eraikina

Eraikina proiektatzen da Peñota etorbidearen eta Libertador Bolívar etorbidearen arteko izkinaren ondoan; goi solairuetan egoitzako erabilera izango du, eta, behe solairuan eta Mugakoa kaleko sestra azpian baimendutako bi solairuetan, merkataritzako eta bulegoko erailera.

Eraiki daitekeen solairu-kopurua hauxe da: behe solairua eta beste bost solairu (b + 5), seigarren solairua atzera emanda eraiki daitekeela, gutxienez, fatxadako lerrokatuetatik 3 metroa.

Behe solairuan 5 metroko sakonerako perimetro-ataripea utziko da.

Solairuen kopurua Libertador Bolívar kalearen sestratik neurtuko da.

Sestra azpian solairu bi baimentzen dira, hots, Mugakoaren barnealdeko urbanizazioaren sestratik; horrela, Libertador Bolívar etorbideetik solairu horren gainaldera iritsi ahal da.

Urbanizazio barruko plazaren sestra azpian kokatutako solairuetan baimenduta dago aparkalekuko erabilera. Aparkalekuaren solairu-kopurua ez dago zehaztuta.

B eraikina

Libertador Bolívar kaleko lerrokatuei jarraituz, egoitza-erabilera eraikina proiektatu da.

Irizpide orokor gisa, fatxada soilak eta errepikakorrek proposatzen dira, azalera jarraia nabarmenduz eta eraikinaren jarraitutasuna hondatu ahal duten elementu bereziak ekiditen saiatuz.

Eraiki daitezkeen solairuen kopurua hauxe da: behe solairua eta beste bost solairu (b+5).

Solairuen kopurua Libertador Bolívar kalearen sestratik neurtuko da.

- Behe solairuak merkataritzako erabilera izango du.
- Gehieneko sakonera eraikigarria 11 metrokoa da.

Unidad de Planeamiento número 74

Localización.—La unidad está ubicada entre las calles Avenida Libertador Bolívar y Avenida Peñota.

Parámetros

- Superficie: 6.450 m².
- Número viviendas existentes: —
- Número viviendas proyectadas: 80.
- Densidad viviendas/ Ha.: 124.

Z.R.-8

- Calificación global: E.M.D. (BP).
- Calificación pormenorizada.

Se proyectan dos nuevas edificaciones en los solares existentes frente a la Avenida Libertador Bolívar, para completar la unidad. Dichas edificaciones se recogen en los planos con las letras A y B.

Las fachadas de los edificios de Libertador Bolívar se sujetarán estrictamente a la directriz de la línea de expropiación que trazó para la apertura de aquel vial. Los fondos edificables se medirán a partir de esa directriz.

Todo el espacio libre no ocupado con edificación y que da a la parte interior de Mugakoa quedará como espacio libre con carácter de plaza, de uso exclusivamente peatonal, con paso controlado de vehículos, de vecinos a los garajes y locales situados en dicha plaza.

Esta plaza que está ocupada en subsuelo por aparcamientos privados, será de titularidad privada y uso público. El hecho singular de la edificación, así como la importancia de la situación, hace que aunque la realización se efectúe en dos partes totalmente diferenciadas, se tenga en cuenta para su aprobación los elementos de unión existentes entre ambos.

Así mismo, se exigirá una aprobación en particular de la resolución de las fachadas por parte del Ayuntamiento.

Edificio A

Se proyecta un edificio junto a la esquina de las calles Avenida de Peñota y Libertador Bolívar cuyo uso será residencial en las plantas altas y Comercial y de Oficinas en la planta baja y en las dos plantas permitidas bajo la rasante de la calle Mugakoa.

El número de plantas edificables será de planta baja más cinco plantas (b + 5), pudiéndose construir una sexta planta retranqueada al menos 3 metros de las alineaciones de fachada.

En la planta baja se dejará libre un porche perimetral de 5 metros de profundidad.

El número de plantas se medirá desde la rasante que fija la calle Libertador Bolívar.

Se permiten dos plantas por debajo de la rasante, es decir, a partir de la rasante de la urbanización interior de Mugakoa, de manera que desde la Avenida Libertador Bolívar pueda accederse a la cubierta de dicha planta.

Igualmente se permiten el uso de aparcamientos en las plantas situadas por debajo de la rasante de la plaza interior a la urbanización. El número de plantas de aparcamientos no queda prefijado.

Edificio B

Se proyecta un edificio de uso residencial, siguiendo las alineaciones de la calle Libertador Bolívar.

Como criterio general se propone que las fachadas sean sencillas y repetitivas, acentuando una superficie continua, procurando huir de los elementos singulares que puedan desvirtuar la continuidad del edificio.

El número de plantas edificables será de planta baja más cinco plantas (b+5).

El número de plantas se medirá desde la rasante que fija la calle Libertador Bolívar.

- La planta baja será de uso comercial.
- El fondo máximo edificable, será de 11 metros.

Barruko plazara ematen duen 5 metroko zabalerako pasabidea proiektatzen da eraikin eta fatxada osoan zehar, etxebizitzetara sarbidea duena.

Halaber, eraikinak aparkaleku-erabilerako behe solairua izango du atzeko sestraren mailan, barruko plazaren mailan, alegia. Gehieneko sakonera 16,00 metrokoa da.

Barruko urbanizazioaren sestra azpian kokatutako solairuetan eta barruko plazaren mailako behe solairuan baimenduta dago aparkalekuko erabilera. Kasu bietan, aparkalekuko sakonera eraikigarria 16,00 metrokoa izan behar da, erdialdeko sarbidea eta alde bietan aparkalekua ahalbidetzeko. Aparkaleku horietako sarbidea unitatearen barruko oinezko espazio askean erongo da. Aparkalekuaren solairu-kopurua ez dago zehaztuta.

Hirigintzako kudeaketa

Guardia Zibilaren antzinako kuartel-etxea eta Libertador Bolívar etorbidearen eta Mugakoa kalearen arteko izkinean kokatutako txaleta antolamendutik kanpo daude.

Hirigintza-kudeaketaren ondoretarako, Ua-A eta Ua-B jardununeak zehazten dira, esku-hartze planoan (74B programak) jasota.

Urbanizazioko obrak unitate bakoitzaren jabeen kontura gertatzen dira.

Jarduteko sistema Konpentsaziokoa izango da.

(I-617)

Nekazaritza Saila

Zigortzeko espedienteari hasiera emateko erabakiaren jakinarazpena ehizari buruzko BI/0010/07.

Arkotxa Auzoa, 34-3. A 48480 Zaratamo izan, eta N.A.N.: 30567919 duen Serafín Sánchez de la Rubia Jnari jakinarazpena egiteko ahaleginak egin ondoren, ezin izan zaio egin Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/92 Legeko 59.1 eta 59.2 artikuluen arabera; ondorioz, aipaturiko 30/1992 Legeko 59.4 artikulua betetzeko honako iragarki hau argitaratzen da, Ehizako BI/0010/07, espedientearen martxan jarritako zigortzeko administrazio prozedurari hasiera emateko erabakiaren jakinarazpenerako izan dezan, bertan, Instrukzioz ateratzen denaren kaltetan izan gabe, hurrengo zigor hau jaso dezakeela:

- Isuna: 180,31 €.
- Guztira: 180,31 €.
- Arrantzarako baimena kendu eta berriro eskuratzeko eskubiderik ez izanezko zigorra jarri beharrekotzat: Urte 1.

Interesatuak, Madariaga Etorbidean, 1-1. 48014 Bilbao kokatuta dagoen Ehiza eta Ibaletako Arrantza Atalean bere eskura izango duen Zigortzeko Espedienteari Hasiera emateko Erabakiaren aurka, honako iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik zenbatutako hamabost egunen barruan egokituz jotzen dituen alegazioak, agiriak eta informazioa aurkeztu ahal izango ditu.

Bilbon, 2007ko martxoaren 23an.—Instructor

(I-634)

Mendatako udalarenak diren «Basteialde eta beste batzuk» eta «Kalbario, Madarieta eta Mendigan» basoak baso babesle eta herri erabilerako baso adierazteko espedientea jendaurrean erakusteko aldiaren iragarkia.

Jakinarazten da Bizkaiko Foru Aldundiaren Nekazaritza Sailako Baso Zerbitzu honetan Mendatako udalarenak diren eta udal mugarte horretan dauden «Basteialde eta beste batzuk» eta «Kalbario, Madarieta eta Mendigan» basoak baso babesle eta herri erabilerako baso adierazteko eta Bizkaiko Lurralde Historikoko Base Babesleen Erregistroan eta Herri Erabilerako Basoen Katalogoan sartzeko espedientea tramitatzen ari dela. Baso horiek I. eranski-

Se proyecta un corredor a todo lo largo del edificio y por la fachada que da a la plaza interior con un ancho de 5 metro, a través del cual pueda accederse a las viviendas.

El edificio presentará así mismo una planta baja de uso de aparcamiento a nivel de la rasante trasera, es decir a nivel de la plaza interior. El fondo máximo será de 16,00 metros.

Se permite el uso de aparcamiento en las plantas situadas por debajo de la rasante de la urbanización interior y planta baja a nivel de plaza interior. El fondo edificable del aparcamiento será de 16,00 metros en ambos casos de tal manera que se permita una disposición de acceso central y aparcamiento a ambos lados. Los accesos a dichos aparcamientos podrán realizarse a través de espacio libre de uso peatonal del interior de la unidad. El número de plantas de aparcamientos no queda fijado.

Gestión urbanística

Queda fuera de ordenación la antigua casa cuartel de la Guardia Civil y el chalet situado en la esquina de la calle Libertador Bolívar y Mugakoa.

A efectos de gestión urbanística se definen dos Unidades de Actuación, Ua-A y Ua-B, recogidas en el plano de intervención programas 74B.

Las obras de urbanización correrán a cargo de los propietarios de cada unidad.

El Sistema de Actuación será el de Compensación.

(I-617)

Departamento de Agricultura

Notificación del acuerdo de iniciación del expediente sancionador de caza BI/0010/07.

Intentada la notificación a Serafín Sánchez de la Rubia, con D.N.I.: 30567919 y domicilio en B.º Arkotxa, 34, 3.º A, 48480 Zaratamo, no se ha podido practicar conforme a los artículos 59.1 y 59.2 de la Ley 30/1.992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, por lo que en cumplimiento del artículo 59.4 de la citada Ley 30/1992, se publica el presente anuncio a fin de que sirva de notificación del acuerdo de iniciación de procedimiento administrativo sancionador formulado en el expediente de Caza BI/0010/07, en el que puede corresponder una sanción, sin perjuicio de lo que resulte de la Instrucción, consistente en:

- Multa: 180,31 €.
- Total: 180,31 €.
- Anulación de la licencia de pesca y privación de la facultad de obtenerla durante un periodo de: 1 año.

Contra el Acuerdo de Iniciación del Expediente Sancionador, que se encuentra a su disposición en la Sección de Caza y Pesca Continental sita en Avda. Madariaga, 1-1º 48014 BILBAO podrá el interesado en un plazo de quince días desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia aportar cuantas alegaciones, documentos e información estime convenientes.

En Bilbao, 23 de marzo de 2007.—Instruktorea

(I-634)

Anuncio del período de vista del expediente de declaración como montes protectores y de utilidad pública de los montes «Basteialde y otros» y «Calvario, Madarieta y Mendigan» del Ayuntamiento de Mendata.

Se hace saber que en este Servicio de Montes del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia se encuentra en tramitación el expediente para la declaración como montes protectores y de Utilidad Pública e inclusión en el Registro de Montes Protectores y en Catálogo de Montes de Utilidad Pública del Territorio Histórico de Bizkaia de los montes «Basteialde y otros» y «Calvario, Madarieta y Mendigan», pertenecientes al Ayuntamiento

nean deskribatu dira eta hau baso eta natur gune babestuen administrazioari buruzko ekainaren 2ko 3/1994 Foru Arauan eta basoei buruzko azaroaren 21eko 43/2003 Legean ezarri dena betez egin da.

Eta hau jakinarazten da jende guztiak ezagutu dezan eta honako iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko denetik zenbatuko den 30 eguneko epea ezarri da espediente horretan interesatuak direnek aztertzeko aukera izan dezaten, non-eta Baso Zerbitzuaren bulegoetan, hau da, Lehendakari Agirre etorbidean, 9. zk. – 2.a ezkerria, 48014 – Bilbo, asteleheneetik ostiralera, 9:00etatik 13:00etara, eta euren ustez egokiak izan daitezkeen alegazio guztiak aurkezteko.

Bilbon, 2007ko martxoaren 21ean.— Baso Zerbitzuko burua, Carlos Uriagereka Larrazabal

I. ERANSKINA

«Basteialde eta beste batzuk» basoaren deskripzioa

- Probintzia: Bizkaia.
- Barruti judiziala: Gernika-Lumo.
- Udal mugartea: Mendata.
- Izena: «Basteialde eta beste batzuk».
- Jabetza: Mendatako udala.
- Azalera, guztira eta publikoa: 370.654 m² (37,0654 ha.)
- Proposatutako herri erabilera zenbakia: 191.
- Proposatutako baso babesle zenbakia: 4.

KATASTROKO DATUAK

I. PARTIDA – «TXABOLALDE»

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
007	065	4,4337
008	022	5,4956
008	088	1,9799
Azalera, guztira		11,9092

II. PARTIDA – «IREGORRI»

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
007	023	5,0554
008	005	5,9953
Azalera, guztira		11,0507

III. PARTIDA – «BASTEIALDE»

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
008	064	6,7324
Azalera, guztira		6,7324

IV. PARTIDA – «ABAITUNEBURU»

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
008	067	1,6180
008	092	0,7089
008	094	0,8469
Azalera, guztira		3,1738

MUGAK

I. partida.—«TXABOLALDE»

- I: Mendatako partikularrak.

de Mendata y sitios en su término municipal, y descritos en el Anexo I, de acuerdo con la Norma Foral 3/1994, de 2 de junio, de Montes y Administración de Espacios Naturales Protegidos y la Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de Montes.

Lo que se hace público para general conocimiento, fijándose un plazo de 30 días a partir de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a fin de que los interesados en dicho expediente puedan examinarlo en las oficinas de este Servicio de Montes, sitas en la Avenida Lehendakari Agirre, 9, 2.º izq., 48014 Bilbao, de lunes a viernes, de 9 a 13 horas, y presentar cuantas alegaciones estimen oportunas.

Bilbao, 21 de marzo de 2007.—El jefe del Servicio de Montes, Carlos Uriagereka Larrazabal

ANEXO I

Descripción del monte: «Basteialde y otros»

- Provincia: Bizkaia.
- Partido Judicial: Gernika-Lumo.
- Término municipal: Mendata.
- Denominación: «Basteialde y otros».
- Pertenencia: Ayuntamiento de Mendata.
- Superficie total y pública: 370.654 m² (37,0654 ha.)
- Número de Utilidad Pública propuesto: 191.
- Número de monte protector propuesto: 4.

DATOS CATASTRALES

PARTIDA I – «TXABOLALDE»

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
007	065	4,4337
008	022	5,4956
008	088	1,9799
Superficie total		11,9092

PARTIDA II – «IREGORRI»

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
007	023	5,0554
008	005	5,9953
Superficie total		11,0507

PARTIDA III – «BASTEIALDE»

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
008	064	6,7324
Superficie total		6,7324

PARTIDA IV – «ABAITUNEBURU»

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
008	067	1,6180
008	092	0,7089
008	094	0,8469
Superficie total		3,1738

LÍMITES

Partida I.—«TXABOLALDE»

- N: Particulares de Mendata.

H: Munitbarko udal mugartea eta Mendatako partikularrak.
E: Munitbarko udal mugartea.
M: Mendatako partikularrak.

S: Término municipal de Munitbar y particulares de Mendata.
E: Término municipal de Munitibar.
O: Particulares de Mendata.

II. partida.—«IREGORRI»

I: Mendatako partikularrak.
H: Mendatako partikularrak.
E: Mendatako partikularrak eta herri bidea.
M: Mendatako partikularrak.

Partida II.—«IREGORRI»

N: Particulares de Mendata.
S: Particulares de Mendata.
E: Particulares de Mendata y camino público.
O: Particulares de Mendata.

III. partida.—«BASTEIALDE»

I: Mendatako partikularrak.
H: Errekastoa eta Mendatako partikularrak.
E: Mendatako partikularrak.
M: Mendatako partikularrak.

Partida III.—«BASTEIALDE»

N: Particulares de Mendata.
S: Arroyo y particulares de Mendata.
E: Particulares de Mendata.
O: Particulares de Mendata.

IV. partida.—«ABAITUNEBURU»

I: Mendatako partikularrak.
H: Munitbarko udal mugartea.
E: Mendatako partikularrak.
M: Mendatako partikularrak.

Partida IV.—«ABAITUNEBURU»

N: Particulares de Mendata.
S: Término municipal de Munitibar.
E: Particulares de Mendata.
O: Particulares de Mendata.

Barrutiak:

Baso hauetan ez dago barrutirik.

Kargak:

Baso hauetan ez dago kargarik.

Enclavados:

No existen enclavados en dichos montes.

Cargas:

No existen cargas en dichos montes.

BASOAREN EGOERA

Basoa	Landaretza	Adina
Txabolalde	Radiata pinua	13 urte
Iregorri	Radiata pinua	13 urte
		20 urte (1,5 Ha.)
Basteialde	Radiata pinua	13 urte
Abaituneburu	Radiata pinua	20 urte

ESTADO FORESTAL

Monte	Vegetación	Edad
Txabolalde	Pino radiata	13 años
Iregorri	Pino radiata	13 años
		20 años (1,5 Ha.)
Basteialde	Pino radiata	13 años
Abaituneburu	Pino radiata	20 años

«Kalbario, Madarieta eta Mendigan» basoaren dskripzioa

- Probintzia: Bizkaia.
- Barruti judiziala: Gernika-Lumo.
- Udal mugartea: Mendata.
- Izena: «Kalbario, Madarieta eta Mendigan».
- Jabetza: Mendatako udala.
- Azalera, guztira eta publikoa: 541.997 m² (54,1997 ha.).
- Proposatu den herri erabilera zenbakia: 192.
- Proposatu den baso babesle zenbakia: 5.

Descripción del monte: «Calvario, Madarieta y Mendigan»

- Provincia: Bizkaia.
- Partido Judicial: Gernika-Lumo.
- Término municipal: Mendata.
- Denominación: «Calvario, Madarieta y Mendigan».
- Pertenencia: Ayuntamiento de Mendata.
- Superficie total y pública: 541.997 m² (54,1997 ha.)
- Número de Utilidad Pública propuesto: 192.
- Número de monte protector propuesto: 5.

KATASTROKO DATUAK**I. PARTIDA – «KALBARIO»**

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
002	134	8,4760
011	016	0,5696
011	027	4,8478
011	113	1,2230
011	116	1,0066
Azalera, guztira		16,123

DATOS CATASTRALES**PARTIDA I – «CALVARIO»**

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
002	134	8,4760
011	016	0,5696
011	027	4,8478
011	113	1,2230
011	116	1,0066
Superficie total		16,123

II. PARTIDA – «MADARIETA»

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
001	188	13,5511
001	189	3,5754
001	194	12,3756
009	032	0,3954
010	001	0,1799
011	087	0,3073
Azalera, guztira		30,3847

III. PARTIDA – «MENDIGAN»

Poligonoa	Lurzatia	Azalera (Ha)
001	297	7,3088
Azalera, guztira		7,3088

MUGAK

I. partida.—«Kalbario»

- I: Mendatako partikularrak eta errepidea.
- H: Mendatako partikularrak.
- E: Mendatako partikularrak.
- M: Mendatako partikularrak.

II. partida.—«Madarieta»

- I: Mendatako partikularrak.
- H: Mendatako partikularrak.
- E: Mendatako partikularrak.
- M: Mendatako partikularrak.

III. partida.—«Mendigan»

- I: Mendatako partikularrak.
- H: Muxikako udal mugartea.
- E: Mendatako partikularrak.
- M: Muxikako udal mugartea.

Barrutiak:

Baso hauetan ez dago barrutirik.

Kargak:

«Kalbario» basoan 13.333 m²-ko okupazioa dago sagardien landaketa erabilerarako eta hori 916/2005 Foru Aginduaren bidez onetsi zen. Adia 5 urtekoa da, luzatu egin daitekeena, eta Eider Uruburu Zabaleta andrearen aldekoa da. Baso horretan bertan lur landu bat dago eta horren emakidaduna Ramón Urresti Lamikiz jauna da. Udalaren ur biltegi bat ere badago.

«Madarieta» basoari dagokionez 20 urteko errentamendu bat dago, 2002-10-09an hasita eta bi alderdiak ados baldin badaude luzatu egin daitekeena. Errentamendu horren azalera 41.177,42 m²-koa eta erabilera abeltzaintzakoa da. Horren onuradunak Koldo Urresti Larrucea jn. Eta Bittor Manuel Urresti Larrucea jn. dira.

BASOAREN EGOERA

Basoa	Landaretza	Adina
Kalbario	Radiata pinua	13 urte (1,5 Ha)
	Larizio pinua	2 urte (5,2 Ha.)
	Itsas pinua	2 urte (5,8 Ha)
	Pagoa	2 urte (1,5 Ha)
Madarieta	Radiata pinua	25 urte
Mendigan	Radiata pinua	+ 30 urte

PARTIDA II – «MADARIETA»

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
001	188	13,5511
001	189	3,5754
001	194	12,3756
009	032	0,3954
010	001	0,1799
011	087	0,3073
Superficie total		30,3847

PARTIDA III – «MENDIGAN»

Polígono	Parcela	Superficie (Ha)
001	297	7,3088
Superficie total		7,3088

LÍMITES

Partida I.—«Calvario»

- N: Particulares de Mendata y carretera.
- S: Particulares de Mendata.
- E: Particulares de Mendata.
- O: Particulares de Mendata.

Partida II.—«Madarieta»

- N: Particulares de Mendata.
- S: Particulares de Mendata.
- E: Particulares de Mendata.
- O: Particulares de Mendata.

Partida III.—«Mendigan»

- N: Particulares de Mendata.
- S: Término municipal de Muxika.
- E: Particulares de Mendata.
- O: Término municipal de Muxika.

Enclavados:

No existen enclavados en dichos montes.

Cargas:

En el monte «Calvario» existe una ocupación de 13.333 m² para uso con plantación de manzanos aprobada por Orden Foral 916/2005 por un período de 5 años prorrogable a favor de doña Eider Uruburu Zabaleta. En el mismo monte existe un terreno labrado, cuyo concesionario es don Ramón Urresti Lamikiz, así como un depósito municipal de agua.

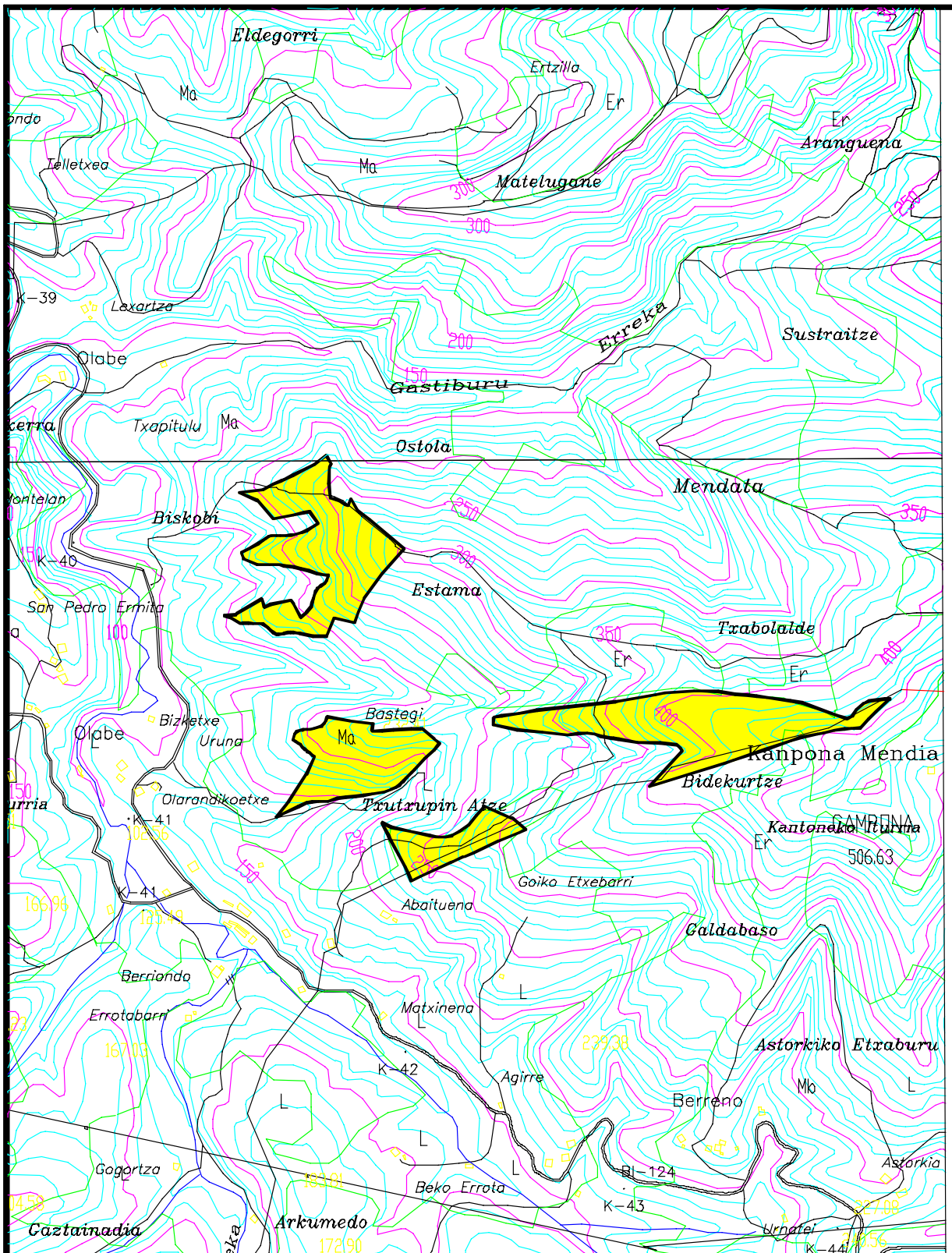
Sobre el monte «Madarieta» existe un arrendamiento por 20 años a partir del 9/10/2002, prorrogable previo acuerdo de las partes, de una superficie de 41.177,42 m², destinada a uso pecuario, a favor de D. Koldo Urresti Larrucea y don Bittor Manuel Urresti Larrucea.

ESTADO FORESTAL

Monte	Vegetación	Edad
Calvario	Pino radiata	13 años (1,5 Ha)
	Pino laricio	2 años (5,2 Ha.)
	Pino marítimo	2 años (5,8 Ha)
	Haya	2 años (1,5 Ha)
Madarieta	Pino radiata	25 años
Mendigan	Pino radiata	+ 30 años

II. ERANSKINA / ANEXO II

BASOEN KOKAPENAREN PLANOAK / PLANOS DE LOCALIZACIÓN DE LOS MONTES

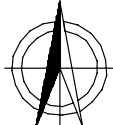


Monte a declarar de Utilidad Publica denominado Basteialde y otros, de número 191.

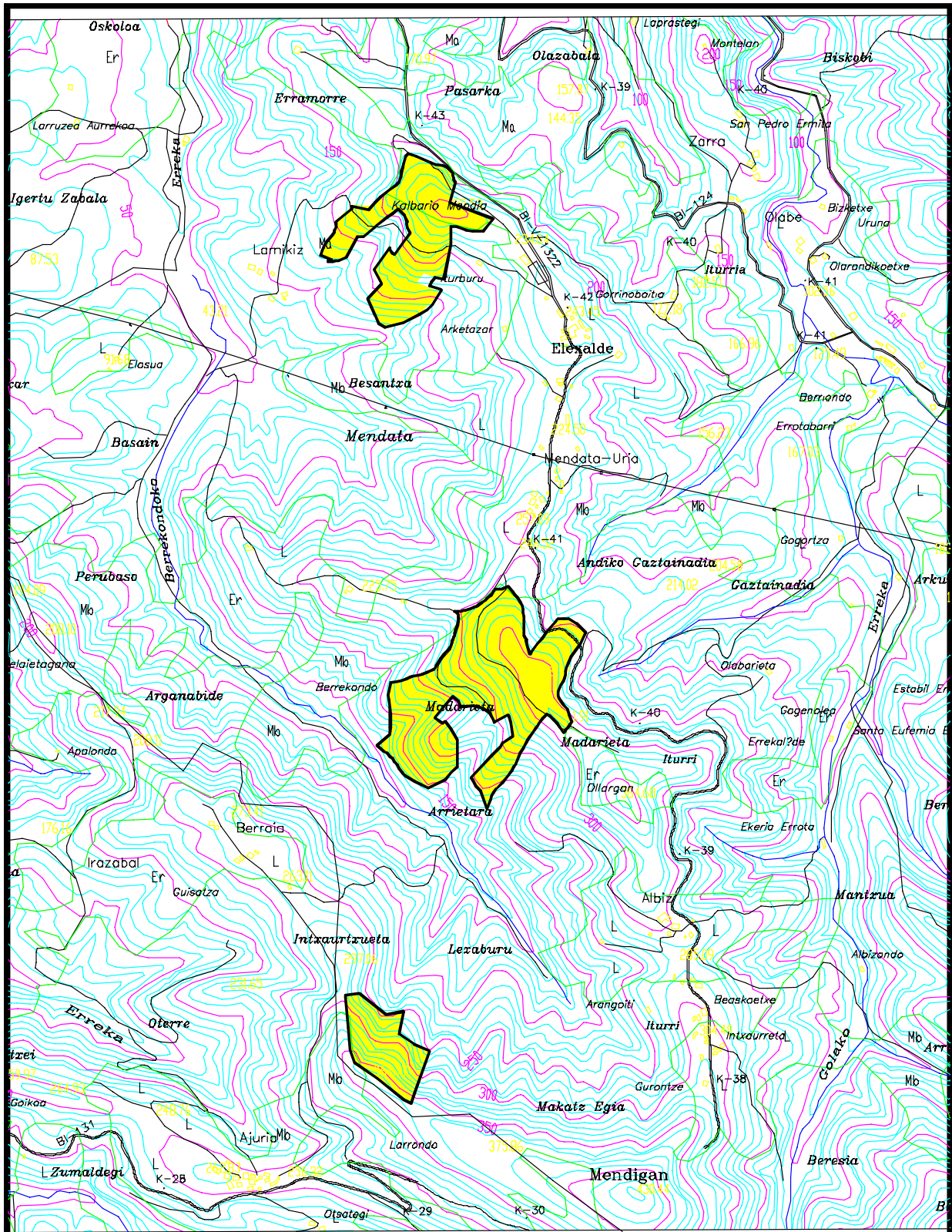
MUNICIPIO:	Mendata
SUPERFICIE:	33,52 has.
FECHA:	Marzo de 2.007

Declaración de Utilidad Publica

ESCALA



1:5.000



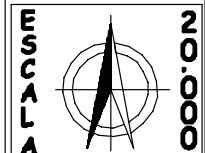
**Monte a declarar de Utilidad Publica denominado Calvario y otros,
de número 192.**

MUNICIPIO: **Mendata**

SUPERFICIE: **53,38 has.**

FECHA: **Marzo de 2.007**

Declaración de Utilidad Publica



II. Atala / Sección II

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Administrazioa
Administración Local del Territorio Histórico de Bizkaia**Amorebieta-Etxanoko Udala**

IRAGARKIA

Amorebieta-Etxanoko udalak deitutako hiru lanpostutarako onartu eta baztertuen zerrendak, epaimahaiak izendatzea eta hizkuntza eskakizunak egiaztatzeko datak

Martxoaren 23eko 539/2007 zk.dun Alkatetza Dekretu bidez Amorebieta-Etxanoko Udaleko Alkate-Udalburuak ondokoa erabaki du:

A) Deitutako lanpostuen onartu eta baztertutakoan ondoko zerrendak onartu:

Lehenengoa: Gizarte Langile plaza baterako onartu eta baztertuen zerrenda onartu. Plaza horren ezaugarriak ondokoak dira: lehiaketa-oposizio sistema, txanda askea, azpieskala teknikoa, B taldea, 22. maila, nahitaezko III. Hizkuntza Eskakizuna.

a) Onartuak:

1. AJURIA SUSO, IOAR
2. ALONSO SAGREDO, AINHITZE
3. AMONDARAIN OIARBID E, MIREN JOSUNE
4. ARRASATE FRADUA, AMAIA
5. BAIGORRI BELAZA, ARANTZA
6. DIAZ LUCENA, CARMEN
7. FERNÁNDEZ GOIRIENA, AINHOA
8. GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, NURIA
9. GONZÁLEZ PEÑA, MARÍA BEGOÑA
10. INTXAURRAGA IZACELAYA, ARRATE
11. IZAGA ALONSO, AITZIBER
12. LASAGABASTER OROBENGOA IZASKUN
13. LÓPEZ ELORRIAGA, MIKEL
14. LÓPEZ GONZÁLEZ, MARÍA BELÉN
15. MANCISIDOR URRUTIKOETXEA, GUIENA
16. MEAVEANZOREÑA SÁEZ DE BURUAGA, MAITE
17. OCHANDIO UNDAGOITIA, AINHOA
18. SANTIAGO GIACONI, IANIRE
19. SOLAGUREN MARTÍN, VERÓNICA
20. TORAÑO URÍA, MIREN
21. TORRE REMENTERÍA, NAIA
22. UGALDE LÓPEZ DE SABANDO, ARANTZAZU
23. URIARTE URIARTE, LEIRE

b) Baztertutak:

Bat ere ez.

Bigarrena: Biltegiko arduradun plaza baterako onartu eta baztertuen zerrenda onartu. Plaza horren ezaugarriak ondokoak dira: lehiaketa-oposizio sistema, txanda askea, Zerbitzu Berezien azpieskala, C taldea, 17. maila, nahitaezko II. Hizkuntza Eskakizuna.

a) Onartuak:

1. ABAJO MARON, AITOR
2. AMURIZA GOIKOETXEA, JOSU
3. ANTOLÍN GORISTIAGA, ALEXANDER
4. AREJITA TXERTUDI, ASIER
5. ARNEDO ETXEBARRIA, MAITE
6. AROSTEGI XIMENO, PATXI XABIER
7. ARZA FORURIA, ASER
8. ASTORECA ERDOIZA, JOSU
9. ASTORQUIA URRESTI, KEPA
10. BILBAO BARTOLOMÉ, ITZIAR
11. CENGOITIABENGOA JAYO, JON
12. CORTABARRIA ABADIANO, IKER
13. DUDAGOITIA MEABE, IANIRE
14. ECHANOVE ALCORTA, GARIKOITZ
15. ETXEBARRIA ZUBIAURRE, IÑIGO
16. GABIKAETXEBARRIA GALÁN, JOSU
17. GARCÍA GARCÍA, NEREA
18. GÓMEZ ECHEBARRIA, MARCELINO
19. GONZÁLEZ PÉREZ, DAVID
20. GUTIÉRREZ BOMBÍN, AMAYA
21. INCHAURBE OLIVARES, MARÍA ELENA
22. IRACULIS UGALDE, JON
23. IRAZOLA MENDIKUTE, LUCIANO
24. LARRINAGA BERISTAIN, IRANTZU
25. LASARTE ZANGUITU, ANAKOTZ

Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano

ANUNCIO

Listas de admitidos y excluidos, nombramientos de tribunales y fechas de acreditación de perfiles lingüísticos de tres plazas convocadas por el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano

Por la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, Decreto de Alcaldía número 539/2007, de 23 de marzo, se ha resuelto:

A) Aprobar las siguientes listas de admitidos y excluidos de las plazas convocadas:

Primero: Aprobar la siguiente lista de admitidos y excluidos de una plaza de Una plaza de Trabajador Social, por el sistema de concurso-oposición, turno libre. Subescala Técnica, Grupo B, Nivel 22, Perfil Lingüístico III preceptivo.

a) Admitidos:

1. AJURIA SUSO, IOAR
2. ALONSO SAGREDO, AINHITZE
3. AMONDARAIN OIARBID E, MIREN JOSUNE
4. ARRASATE FRADUA, AMAIA
5. BAIGORRI BELAZA, ARANTZA
6. DIAZ LUCENA, CARMEN
7. FERNÁNDEZ GOIRIENA, AINHOA
8. GONZÁLEZ HERNÁNDEZ, NURIA
9. GONZÁLEZ PEÑA, MARÍA BEGOÑA
10. INTXAURRAGA IZACELAYA, ARRATE
11. IZAGA ALONSO, AITZIBER
12. LASAGABASTER OROBENGOA IZASKUN
13. LÓPEZ ELORRIAGA, MIKEL
14. LÓPEZ GONZÁLEZ, MARÍA BELÉN
15. MANCISIDOR URRUTIKOETXEA, GUIENA
16. MEAVEANZOREÑA SÁEZ DE BURUAGA, MAITE
17. OCHANDIO UNDAGOITIA, AINHOA
18. SANTIAGO GIACONI, IANIRE
19. SOLAGUREN MARTÍN, VERÓNICA
20. TORAÑO URÍA, MIREN
21. TORRE REMENTERÍA, NAIA
22. UGALDE LÓPEZ DE SABANDO, ARANTZAZU
23. URIARTE URIARTE, LEIRE

b) Excluidos:

Ninguno.

Segundo: Aprobar la siguiente lista de admitidos y excluidos de una plaza de Encargado de Almacén, por el sistema de concurso-oposición, turno libre. Subescala Servicios Especiales, Grupo C, Nivel 17, Perfil Lingüístico II preceptivo.

a) Admitidos:

1. ABAJO MARON, AITOR
2. AMURIZA GOIKOETXEA, JOSU
3. ANTOLÍN GORISTIAGA, ALEXANDER
4. AREJITA TXERTUDI, ASIER
5. ARNEDO ETXEBARRIA, MAITE
6. AROSTEGI XIMENO, PATXI XABIER
7. ARZA FORURIA, ASER
8. ASTORECA ERDOIZA, JOSU
9. ASTORQUIA URRESTI, KEPA
10. BILBAO BARTOLOMÉ, ITZIAR
11. CENGOITIABENGOA JAYO, JON
12. CORTABARRIA ABADIANO, IKER
13. DUDAGOITIA MEABE, IANIRE
14. ECHANOVE ALCORTA, GARIKOITZ
15. ETXEBARRIA ZUBIAURRE, IÑIGO
16. GABIKAETXEBARRIA GALÁN, JOSU
17. GARCÍA GARCÍA, NEREA
18. GÓMEZ ECHEBARRIA, MARCELINO
19. GONZÁLEZ PÉREZ, DAVID
20. GUTIÉRREZ BOMBÍN, AMAYA
21. INCHAURBE OLIVARES, MARÍA ELENA
22. IRACULIS UGALDE, JON
23. IRAZOLA MENDIKUTE, LUCIANO
24. LARRINAGA BERISTAIN, IRANTZU
25. LASARTE ZANGUITU, ANAKOTZ

26. LEJARRETA ERRASTI, UDANE
27. LUZAR ASUA, IKER
28. MENA AJURIAGOJEASCOA, JAVIER
29. ORMAETXEA ETXEBARRIA, JOSU
30. ORTUONDO BEOTEGI, JAVIER
31. OTZERINJAUREGI CAMPOS, UNAI
32. PEREDA RENOBALDES, JOSÉ ÁNGEL
33. RODRÍGUEZ FLECHA, MAITE
34. RODRÍGUEZ SAUTUA, JOKIN
35. RODRÍGUEZ SAUTUA, LEXURI
36. SANTIAGO PAZOS, MARÍA ÁNGELES
37. SOLA BEPERET, JUAN
38. URQUIJO BOMBÍN, SABINO
39. VILCHES GONZÁLEZ, FRANCISCO JAVIER
40. ZABALA AGUIRRE, IGOR
41. ZABALA URIARTE, ITZIAR
42. ZABALA URIARTE, MIREN
43. ZULUETA IRAGORRI, JON ANDER

b) Baztertuak:

1. Aiesta Bilbao, Oier epez kanpo aurkezteagatik.
2. Arrilucea Saiz, Endika, aurkeztutako agirien arabera, eskatutako titulazioaren baldintza ez betetzeagatik.
3. Solinis Riobello, María Carmen, aurkeztutako agirien arabera, eskatutako titulazioaren baldintza ez betetzeagatik.

Hirugarrena: Lanbideetako ofizial plaza baterako onartu eta baztertuen zerrenda onartu. Plaza honen ezaugarriak ondokoak dira: lehiaketa-oposizio sistema, barne promozio txanda, Zerbitzu Berezien azpieskala, D taldea, 16. maila, nahitaezkoa ez den I. Hizkuntza Eskakizuna.

a) Onartuak:

1. Gómez Díaz, Dionisio.

b) Baztertuak:

Bat ere ez.

B) Deitutako plazaren ondoko Epaimahaiak onartu:

Laugarrena: Gizarte Langile plazarako Epaimahai Kalifikatzailea, honela osatuta egongo da:

Mahaiburua:

- David Latxaga Ugartemendia jn. titularra eta Karmele Aurtentxe Elorriaga and., ordezkaria.

Bokalak:

- Maria Jesús Ortiz Ochoa de Aizpuru and. titularra eta Ana Rosa Najera Campuzano and. ordezkaria, HAEE-ko ordezkari moduan.
- Jon Totorika Ortiz jn. eta Elena Aisa Hernanz and., titularrak eta Milagros Altolaquirre Galarraga and. eta Gemma Larrea Murueta-Goiena and., ordezkaria, Udaltzaburua izendatutako teknikari moduan.
- Begoña Nazabal Etxeberria and., titularra eta Sara Chamizo Díez and., ordezkaria, Udaltzaburua izendatuak.
- Juan Ramón Dudagoitia Tellería jn. titularra eta Josune Bengoetxea Duña and. ordezkaria, langileen ordezkari moduan.

Idazkaria:

- Teresa Virto Larruscáin and. titularra eta Beatriz Garate Cortabarría and., ordezkaria.

HAEE-ko ordezkariak, III. Hizkuntza Eskakizuna egiaztatzeko probarako.

- Jose Antonio Urizar Irazabal jn. titularra eta Aintzane Etxebarria Urkiola and., ordezkaria.

Bosgarrena: Biltegiko arduradun plazaren Epaimahai Kalifikatzailea honela osatuta egongo da:

Mahaiburua:

- David Latxaga Ugartemendia jn. titularra eta Amagoia Madariaga Olea and., ordezkaria.

26. LEJARRETA ERRASTI, UDANE
27. LUZAR ASUA, IKER
28. MENA AJURIAGOJEASCOA, JAVIER
29. ORMAETXEA ETXEBARRIA, JOSU
30. ORTUONDO BEOTEGI, JAVIER
31. OTZERINJAUREGI CAMPOS, UNAI
32. PEREDA RENOBALDES, JOSÉ ÁNGEL
33. RODRÍGUEZ FLECHA, MAITE
34. RODRÍGUEZ SAUTUA, JOKIN
35. RODRÍGUEZ SAUTUA, LEXURI
36. SANTIAGO PAZOS, MARÍA ÁNGELES
37. SOLA BEPERET, JUAN
38. URQUIJO BOMBÍN, SABINO
39. VILCHES GONZÁLEZ, FRANCISCO JAVIER
40. ZABALA AGUIRRE, IGOR
41. ZABALA URIARTE, ITZIAR
42. ZABALA URIARTE, MIREN
43. ZULUETA IRAGORRI, JON ANDER

b) Excluidos:

1. Aiesta Bilbao, Oier, por presentar fuera de plazo.
2. Arrilucea Saiz, Endika, por no cumplir el requisito de titulación exigida, en base a la documentación aportada.
3. Solinis Riobello, María Carmen, por no cumplir el requisito de titulación exigida, en base a la documentación aportada.

Tercero: Aprobar la siguiente lista de admitidos y excluidos de una plaza de Oficial de Oficios, por el sistema de concurso-oposición, turno de promoción interna. Subescala Servicios Especiales, Grupo D, Nivel 16, Perfil Lingüístico I no preceptivo.

a) Admitidos:

1. Gómez Díaz, Dionisio.

b) Excluidos:

Ninguno.

B) Aprobar las siguientes composiciones de los Tribunales de las plazas convocadas:

Cuarto: El Tribunal calificador de una plaza de Trabajador Social estará constituido de la siguiente forma:

Presidente:

- Don David Latxaga Ugartemendia, como titular, y doña Karmele Aurtentxe Elorriaga, como suplente.

Vocales:

- Doña Maria Jesús Ortiz Ochoa de Aizpuru, como titular, y doña Ana Rosa Najera Campuzano, como suplente, en representación del I.V.A.P.
- Don Jon Totorika Ortiz y doña Elena Aisa Hernanz, como titulares, y Dña. Milagros Altolaquirre Galarraga y doña Gemma Larrea Murueta-Goiena, como suplentes, como técnicos designados por el Presidente de la Corporación.
- Doña Begoña Nazabal Etxeberria, como titular y doña Sara Chamizo Díez, como suplente, designados por el Presidente de la Corporación.
- Don Juan Ramón Dudagoitia Tellería, como titular, y doña Josune Bengoetxea Duña, como suplente, como representante de los trabajadores.

Secretario:

- Doña Teresa Virto Larruscáin, como titular, y doña Beatriz Gárate Cortabarría, como suplente.

Representantes del I.V.A.P. exclusivamente para la prueba de acreditación del Perfil Lingüístico III.

- Don José Antonio Urizar Irazabal, como titular, y doña Aintzane Etxebarria Urkiola, como suplente.

Quinto: El Tribunal calificador de una plaza de Encargado de Almacén estará constituido de la siguiente forma:

Presidente:

- Don David Latxaga Ugartemendia, como titular, y doña Amagoia Madariaga Olea, como suplente.

Bokalak:

- Delia Reina Lechon and. titularra eta Gorka Estevan Muguerza jn., ordezkoa, HAEE-ko ordezkari moduan.
- Josu Perea Arandia jn., Udal Ingeniaria, titularra eta Luis Angel Arandia Atucha jn., ordezkoa.
- Joseba Irakulis Arregi jn., Obretako Lantaldeko arduraduna, titularra eta Aitziber Garay Castillo and., ordezkoa.
- Amagoia Madariaga Olea and. titularra eta Javier Atxurra Gojenola jn. ordezkoa, Udalburuak izendatutako zinegotzi bezala.
- Jesús Goiria Zabala jn. titularra eta Iñaki Zenarruzabeitia Maguregi jn., ordezkoa, langileen ordezkari moduan.

Idazkaria:

- Teresa Virto Larruscain and. titularra eta Beatriz Garate Cortabarría and., ordezkoa.
- HAEE-ko ordezkariak, II. Hizkuntza Eskakizuna egiaztatzeko probarako.
- Jose Antonio Urizar Irazabal jn. titularra eta Aintzane Etxebarria Urkiola and., ordezkoa.
- Seigarrena:* Lanbideetako ofizial plaza bateko Epaimahai Kalifikatzailea honela osatuta egongo da:

Mahaiburua:

- David Latxaga Ugartemendia jn. titularra eta Amagoia Madariaga Olea and., ordezkoa.

Bokalak:

- Delia Reina Lechon and. titularra eta Gorka Estevan Muguerza jn., ordezkoa, HAEE-ko ordezkari moduan.
- Josu Perea Arandia jn. titularra eta Angel Arandia Atutxa jn., ordezkoa.
- Joseba Irakulis Arregi jn., Obretako Lantaldeko arduraduna, titularra eta Aitziber Garay Castillo and., ordezkoa.
- Javier Atxurra Gojenola, titularra eta Ander Uriarte Pujana jn. ordezkoa, Udalburuak izendatutako zinegotzi bezala.
- Jesus Goiria Zabala jn., titularra eta Iñaki Markuleta Bikuña jn., ordezkoa, langileen ordezkari moduan.

Idazkaria:

- Teresa Virto Larruscain and. titularra eta Beatriz Garate Cortabarría and., ordezkoa.
- HAEE-ko ordezkariak, I. Hizkuntza Eskakizuna egiaztatzeko probarako.
- Jose Antonio Urizar Irazabal jn. titularra eta Aintzane Etxebarria Urkiola and., ordezkoa.
- Zazpigarrena:* I, II eta III. Hizkuntza Eskakizunak egiaztatzeko probak 2007ko apirilaren 20 eta 30 artean egingo dira. Eguna, ordua eta lekua Udaleko Iragarki-Oholtzan eta web orrian argitaratuko dira: www.amorebieta.net. Hautagaiek NAN eraman beharko dute.

Zortzigarrena: Baztertuak izan diren hautagaiek 10 laguneko epea izango dute, baztertzea eragin duten akats edo hutsegiteak zuzentzeko, iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita.

Behin-behineko zerrenda behin-betikotzat joko da erreklamazioz aurkeztuko ez balitz. Egongo balira, onartu edo gaitzetsi egingo lirateke eta dagokionean, erabaki berri bat hartuko litzateke behin-

Vocales:

- Doña Delia Reina Lechón, como titular, y don Gorka Estevan Muguerza, como suplente, en representación del I.V.A.P.
- Don Josu Perea Arandia, como Ingeniero municipal, como titular, y don Luis Ángel Arandia Atucha, como suplente.
- Don Joseba Irakulis Arregi, como Capataz de la Brigada de Obras, como titular, y doña Aitziber Garay Castillo, como suplente.
- Doña Amagoia Madariaga Olea, como titular, y don Javier Atxurra Gojenola, como suplente, designados por el Presidente de la Corporación.
- Don Jesús Goiria Zabala, como titular, y don Iñaki Zenarruzabeitia Maguregi, como suplente, como representante de los trabajadores.

Secretario:

- Doña Teresa Virto Larruscáin, como titular, y doña Beatriz Gárate Cortabarría, como suplente.
- Representantes del I.V.A.P. exclusivamente para la prueba de acreditación del Perfil Lingüístico II.
- Don José Antonio Urizar Irazabal, como titular, y doña Aintzane Etxebarria Urkiola, como suplente.
- Sexto:* El Tribunal calificador de una plaza de Oficial de Oficios estará constituido de la siguiente forma:

Presidente:

- Don David Latxaga Ugartemendia, como titular, y doña Amagoia Madariaga Olea, como suplente.

Vocales:

- Doña Delia Reina Lechón, como titular, y don Gorka Estevan Muguerza, como suplente, en representación del I.V.A.P.
- Don Josu Perea Arandia, como titular, y don Ángel Arandia Atutxa, como suplente.
- Don Joseba Irakulis Arregi, como Capataz de la Brigada de Obras, como titular, y doña Aitziber Garay Castillo, como suplente.
- Don Javier Achurra Gojenola, como titular, y don Ander Uriarte Pujana, como suplente, como concejal designado por el Presidente de la Corporación.
- Don Jesús Goiria Zabala, como titular, y don Iñaki Markuleta Bikuña, como suplente, como representante de los trabajadores.

Secretario:

- Doña Teresa Virto Larruscáin, como titular, y doña Beatriz Gárate Cortabarría, como suplente.
- Representantes del I.V.A.P. exclusivamente para la prueba de acreditación del Perfil Lingüístico I.
- Don José Antonio Urizar Irazabal, como titular, y doña Aintzane Etxebarria Urkiola, como suplente.
- Séptimo:* La realización de las pruebas de acreditación de los Perfiles Lingüísticos I, II y III tendrán lugar entre los días 20 y 30 de abril de 2007. El día, hora y lugar del ejercicio se publicará en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento y página web: www.amorebieta.net, debiéndose presentar los aspirantes provistos del D.N.I.

Octavo: Los aspirantes que figuren excluidos en la referida lista dispondrán de un plazo de 10 días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», para la subsanación de los defectos u omisiones que hubieran motivado la exclusión.

La lista provisional se entenderá automáticamente elevada a definitiva si no se presentaran reclamaciones. Si las hubiera, serán estimadas o desestimadas, en su caso, en una nueva resolución

betiko zerrenda onartzeko. Jendaurrean ikusgai jarriko da hau ere aurrekoarekin egindako modu berean.

Bederatzigarrena: Epaimahaiko kideek parte hartzeari uko egin dieziokete Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/92 Legeko 28. art.an ezarritako baldintzaren bat ematen bada, Udalburuari jakinarazi beharko zaio-larik. Hautagaiek ezetsi egin ahal izango dituzte aipatu Legearen 29. art.an ezarritakoaren arabera, aurreko artikuluan adierazitako baldintzaren bat ematen denean.

Amorebieta-Etxanon, 2007ko martxoaren 23an.—Alkatea, David Latxaga Ugartemendia

(II-2177)

Orozkoko Udala

IRAGARKIA

Udaletxeko Plenoak 2007ko martxoaren 23an egindako batzarrean, Orozkoko Udalerriko Hirigintza Plangintzako Arau Ordezkoetako honako Aldaketa Puntual hauek hasieraz onartu ebazan:

- Andra Mari Auzoa, 1 zkia, Zubiaurren, Burutzapenune barri bat sortzeko asmoaz. (UZ).
- Donibane Bidea, 8 zkia, Zubiaurren, Burutzapenune barri bat sortzeko asmoaz (UZ).
- 3.3 Araua. Hiritargaria ez dan Lurzoruaren Erregimena. Erabilpenen berriztapena
- H. Araua. Hiritargaria ez dan Lurzorua. Abelur Babespena.
- 3.8 Araua. Eraikuntzaren Babespena.

Plangintzako Araudia onartzen dauan ekainaren 23ko 2159/1978 Errege Dekretuaren 128. artikuluan ezarritakoaz bat etorri, Udaletxeko Idazkaritzan hilabete bateko epe baten publikoki argitaratzen da. Guzti hau, ukiturik kontsideratzen diren pertsona guztiak egokitzat jotzen dabezan iradokizun edo alegazioak aurkeztu ahal izateko.

Orozkon, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea

(II-2193)

IRAGARKIA

Orozkoko Udaletxeko Plenoak 2007ko martxoaren 23an egindako batzarrean, Orozkoko Udaletxeko Lanpostu-Zerrendaren Aldaketa onartzea ebatzi eban eta era berean, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 16. artikuluan ezarritakoaz bat etorri, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen da.

por la que se apruebe la lista definitiva que se hará pública de la misma forma que la anterior.

Novena: Los miembros/as del Tribunal deberán abstenerse de intervenir, notificándolo al Presidente de la Corporación, cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el artículo 28 de la Ley 30/92 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, y los/as aspirantes podrán recusarlos conforme a lo establecido en el artículo 29 de la citada Ley cuando concurra alguna de las causas previstas en el artículo anterior.

En Amorebieta-Etxano, a 23 de marzo de 2007.—El Alcalde, David Latxaga Ugartemendia

(II-2177)

Ayuntamiento de Orozko

ANUNCIO

Aprobado inicialmente por acuerdo de Pleno Municipal de fecha 23 de marzo de 2007, las siguientes Modificaciones Puntuales de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico del Municipio de Orozko:

- Andra Mari Auzoa, número 1, en Zubiaur, con objeto de crear una nueva Unidad de Ejecución (UZ).
- Donibane Bidea, número 8, en Zubiaur, con objeto de crear una nueva Unidad de Ejecución (UZ).
- Norma 3.3. Régimen de Suelo no Urbanizable. Renovación de Usos.
- Norma H. Suelo no Urbanizable. Protección Agroganadera.
- Norma 3.8. Protección de la Edificación.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 128 del Real Decreto 2159/1978 de 23 de Junio, por el que se aprueba el Reglamento de Planeamiento; se expone al público en la Secretaría de este Ayuntamiento durante el plazo de 1 mes, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas observaciones o alegaciones estimen oportunas.

En Orozko, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2193)

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Orozko, en sesión celebrada el 23 de marzo de 2007, acordó aprobar la Modificación de la Relación de Puestos de Trabajo del Ayuntamiento de Orozko, y asimismo, conforme a lo establecido en el artículo 16 de la ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, se procede a su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

OROZKOKO UDALETXEKO LANPOSTUEN ZERRENDAREN ALDAKETAREN PROPOSAMENA

Lanpostua	Taldea	F/L	Eskala	Ordutegia Postu Z ^a	Arcep. Maila	Hizkuntz Eskak.	Bete. Sistem.	Dedikaz.	Post. bete.
1. Idazkari-Artekaria	A	F	FHN	Ordutegi osoa 1	21	3 (07-12-30)	FHN	—	Idazkari-Artek.
2. Ekonomista	A	F	E	Ordutegi osoa 1	17	3 (03-06-30)	C	—	Ekono. Lizen.
3. Arkitekto Teknikoa	B	F	E	Ordutegi osoa 1	19	2 (00-12-29)	C	—	Apailaria
4. Administraria	C	F	G	Ordutegi osoa 1	12	2 (00-12-29)	C	—	Batxi-lergoa LH 2
5. Liburutegizain Itzultzaile	C	F	G	Ordutegi osoa 1	12	3 (00-12-29)	C	—	Batxi-lergoa LH 2
6. Obren Arduraduna	D	F	E	Ordutegi osoa 1	11	2 (00-12-29)	C	E	Eskola Graduatua LH 1

Lanpostua	Taldea	F/L	Eskala	Ordutegia Postu Z ^a	Arcep. Maila	Hizkuntz Eskak.	Bete. Sistem.	Dedikaz.	Post. bete.
7. Administrari-Laguntzailea	D	F	G	Ordutegi osoa 1	11	2 (00-12-29)	C	—	Eskola Graduatua LH 1
8. Administrari-Laguntzailea	D	L	G	Ordutegi Erdia 1	8	2 (00-12-29)	C	—	Eskola Graduatua LH 1
9. Ura eta obren langilea	D	F	E	Ordutegi osoa	9	2 (03-12-31)	C	E	Eskola Graduatua LH 1
10. Udaltzaina	E	F	E	Ordutegi osoa 1	8	1 (00-12-29)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
11. Udaltzaina	E	F	E	Ordutegi osoa 1	8	1 (00-12-29)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
12. Etxez Etxeko Laguntzaile-Garbitz	E	L	E	Ordutegi Erdia 1	7	1 (00-12-29)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
13. Garbitzailea	E	L	E	Ordutegi osoa 1	6	1 (Data barik)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
14. Garbitzailea	E	L	E	Ordutegi osoa 1	6	1 (Data barik)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
15. Obra eta Zerbitzuen langilea	E	F	E	Ordutegi osoa 1	6	1 (Data barik)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
16. Obra eta Zrbutzuen langilea	E	F/L	E	Ordutegi osoa 1	6	1 (Data barik)	C	—	Eskola. Ziurtagiria
17. Atezaina	E	F	E	Ordutegi Erdia 1	6	2 (03-06-30)	C	—	Eskola. Ziurtagiria

PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO DEL AYUNTAMIENTO DE OROZKO

Puesto	Grupo	F/L	Escala	Jornada N.º puest	Nivel Arcep	Perfil Precep	Sist. Prov	Dedicacion.	Requisito Puesto
1. Secretario-Interventor	A	F	FHN	Jornada completa 1	21	3 (30-12-07)	FHN	—	Secretaria-Intervención
2. Economista	A	F	E	Jornada completa 1	17	3 (30-06-03)	C	—	Licenciatura Económicas
3. Arquitecto-Técnico	B	F	E	Jornada completa 1	19	2 (29-12-00)	C	—	Aparejador
4. Administrativo	C	F	G	Jornada completa 1	12	2 (29/12/00)	C	—	Bachiller FP 2
5. Bibliotecario-Traductor	C	L	G	Jornada completa 1	12	3 (29/12/00)	C	—	Bachiller FP 2
6. Encargado Obras	D	F	E	Jornada completa 1	11	2 (29/12/00)	C	E	Graduado Escolar FP 1
7. Auxiliar Administrativo	D	F	G	Jornada completa 1	11	2 (29/12/00)	C	—	Graduado Escolar FP 1
8. Auxiliar Administrativo	D	L	G	Jornada Parcial 1	8	2 (29/12/00)	C	—	Graduado Escolar FP 1
9. Operario de Aguas y servicios	D	F	E	Jornada completa 1	9	2 (31-12-03)	C	E	Graduado Escolar FP 1
10. Alguacil	E	F	E	Jornada completa 1	8	1 (29/12/00)	C	—	Cert. Escolaridad
11. Alguacil	E	F	E	Jornada completa 1	8	1 (29/12/00)	C	—	Cert. Escolaridad
12. Auxiliar Dom./Limpiador	E	L	E	Jornada completa 1	7	1 (29/12/00)	C	—	Cert. Escolaridad
13. Operario Limpieza	E	L	E	Jornada completa 1	6	1 No Prec.	C	—	Cert. Escolaridad
14. Operario Limpieza	E	L	E	Jornada completa 1	6	1 No Prec.	C	—	Cert. Escol.

Puesto	Grupo	F/L	Escala	Jornada N.º puest	Nivel Arcep	Perfil Precep	Sist. Prov	Dedicacion.	Requisito Puesto
15. Operario Obras y Servicios	E	F	E	Jornada completa 1	6	1 No Prec.	C	—	Cert.Escol.
16. Operario Obras y Servicios	E	F/L	E	Jornada completa 1	6	1 No Prec.	C	—	Cert.Escol.
17. Conserje	E	F	E	Jornada Parcial 1	6	2 (30-6-03)	C	—	Cert.Escol.

Orozkon, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea

(II-2194)

En Orozko, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2194)

IRAGARKIA

Orozkoko Udaletxeko Plenoak, 2007-03-23an egindako batzarrean, beste batzuren artean, ondoren aipatzen dan, Zerbitzuak emoteagatik eta Jarduera Administrazioen gaineko Ordenantza Arautzailearen Aldaketa hasieraz onartu eban:

— 2. Epigrafea sartzea.—Udal Polikiroldegiko Instalazioen Erabilpena (Igerilekuak eta Estalitako Pabeiloia).

Urtearen azken hiruhilabeterako abonua indibiduala.

— 3. Epigrafea sartzea.—Udal Estalitako Pabeiloaren erabilpena. Tarifak.

C) Boulderria.

Toki Erregimeneko Oinarriak arautzen dauezan apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 49.artikuloan ezarritakoaz bat etorri, hila-bete bateko epe baten publikoki argitaratzen da, interesaturik dagozan pertsona guztiak egokitatzat jotzen dabezan alegazioak aurkeztuteko.

Jendeaurrean egon dan epealdi honetan inolako alegaziorik ezta erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, araudi hau behin betiko onartuta dagoala ulertuko da, beste akordio barri bat hartu behar barik.

Orozkon, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea

(II-2195)

Arteako Udala

IRAGARKIA

Arteako Udalbatzak, 20067o martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, hurrengo ebatzia hartu zuen:

1-07 Kreditu Aldaketa: Kredituen Inkorporazioa modalitatekoa izango da, eta hurrengo partidetan izango du eragina:

SARRERA AURREKONTUA: GEHITU

	Euro
870.02 Gerakin Likidoa	152.500,00
GUZTIRA.....	152.500,00

GASTUEN AURREKONTUA: GEHITU

	Euro
601.14-43 Herriko Plaza Peatolanilizazioa	122.500,00
601.15-43 Auzoen Señalizazioa	30.000,00
GUZTIRA.....	152.500,00

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Orozko, en sesión celebrada el 23-03-07, adoptó entre otros el acuerdo de aprobación inicial de la siguiente modificación de la Ordenanza Reguladora de la Tasa de Prestación de Servicios Públicos y Realización de Actividades Administrativas que se señala a continuación:

— Incorporar al Epígrafe 2.—Utilización de las Instalaciones del Polideportivo Municipal (Piscinas y Pabellón Cubierto).

Abono Individual para el último trimestre del año.

— Incorporar al Epígrafe 3.—Utilización del Pabellón Cubierto Municipal. Tarifas.

C) Boulder.

Conforme a lo establecido en el artículo 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, se expone al público durante el plazo de 1 mes con el fin de que todas aquellas personas interesadas puedan presentar cuantas alegaciones estimen oportunas.

En el supuesto de que no se presentaran alegaciones ni reclamaciones durante le plazo de su exposición pública, la presente normativa se entenderá aprobada de forma definitiva sin necesidad de adopción de un nuevo acuerdo.

En Orozko, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde

(II-2195)

Ayuntamiento de Artea

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión extraordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

Modificación de crédito 1/07: Modalidad de Incorporación de Crédito, e influye en las siguientes partidas:

PRESUPUESTO INGRESOS: AUMENTAN

	Euros
870.02 Remanente de Tesorería	152.500,00
TOTAL	152.500,00

PRESUPUESTO GASTOS: AUMENTAN

	Euros
601.14-43 Peatonalización Herriko Plaza	122.500,00
601.15-43 Señalización barrios	30.000,00
TOTAL	152.500,00

1. 1/07 Kreditu Aldaketa onartzea, goian aipatutako Idazkariaren txosteneko termino berdinetan.

2. 39/88 Herri Ogasunen Legearen 150. artikulua dioenari jarraituz, aldaketa hauek, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu, 15 egunetako epean jendeaurreratu, nonork iradokizun edo alegaziorik jarri ahal izateko. Epe horren ondoren, alegaziorik jarri izango ez balitz, erabaki hau behin betikotzat joko da.

3. Erabaki hau Bizkaiko Foru Aldundiko Udal Harreman eta Hirigintza Sailari jakinarazi.

4. Erabaki hau behin betikotzat jotzen denean Udaleko Kontabilitateko Zerbitzuari jakinarazi kredituen aldaketak kontabilitatean gauzatu ditzan.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2183)

IRAGARKIA

Arteako Udalbatzak, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, hurrengo ebatzia hartu zuen:

2-07 Kreditu Aldaketa: Kredituen Gehiketa modalitatekoa izango da, eta hurrengo partidetan izango du eragina:

SARREREN AURREKONTUA: GEHITZEN

	Euro
870.02 Remanente Tesoreria	443.500,00
720.06 Subv BFA Ingurumena (Plan Saneam)	67.000,00
720.07 Subv BFA Kultura (Gazte Plana)	4.500,00
600.00 Industrialdea Salmenta	561.670,12
720.05 Subv BFA Ingurumena (Agenda 21)	60.000,00
GUZTIRA	1.136.670,12

GASTUEN AURREKONTUA: GEHITZEN

	Euro
853.00/- Capital Arratiako Industrialdea	561.670,12
601.08/44- Saneam eta Ur Hornidura	84.000,00
417.00- Arantzazuko Udala	100.000,00
210.01/44 Mantenimiento calles y urban.	20.000,00
481.08/45 Merkatzea	15.000,00
481.00/45 Jaien elkarte	15.000,00
227.14/ Gazte Plana	8.000,00
481.12/ Jubilatuak	1.000,00
601/16 Medikuetxea	30.000,00
227.17/ Artxiboa	2.000,00
601.03/43 Frontoia Konpontzea	300.000,00
GUZTIRA	1.136.670,12

1. 2/07 Kreditu Aldaketa onartzea, goian aipatutako Idazkariaren txosteneko termino berdinetan.

2. 39/88 Herri Ogasunen Legearen 150. artikulua dioenari jarraituz, aldaketa hauek, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu, 15 egunetako epean jendeaurreratu, nonork iradokizun edo alegaziorik jarri ahal izateko. Epe horren ondoren, alegaziorik jarri izango ez balitz, erabaki hau behin betikotzat joko da.

3. Erabaki hau Bizkaiko Foru Aldundiko Udal Harreman eta Hirigintza Sailari jakinarazi.

4. Erabaki hau behin betikotzat jotzen denean Udaleko Kontabilitateko Zerbitzuari jakinarazi kredituen aldaketak kontabilitatean gauzatu ditzan.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2184)

1. Aprobar las Modificaciones de Crédito 1-07, en los términos arriba dispuestos.

2. De acuerdo con el artículo 150 de la Ley 39/88 reguladora de las Haciendas Locales, publicar este acuerdo en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y exponerlo al público, por un periodo de 15 días, para la presentación de alegaciones o sugerencias. Si durante ese periodo no se hubieran presentado alegaciones, el acuerdo se entenderá definitivamente aprobado.

3. Notificar esta resolución al Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo de la Diputación Foral de Bizkaia.

4. Una vez que la resolución sea definitiva, notifiquese a los servicios contables del Ayuntamiento, para que procedan a su inclusión en la contabilidad.

En Artea, a 23 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2183)

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión extraordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

Modificación de Crédito 2/07: Modalidad de Créditos Adicionales, e influye en las siguientes partidas:

PRESUPUESTO DE INGRESOS: AUMENTAN

	Euros
870.02 Remanente Tesorería	443.500,00
720.06 Subv DBF Medio Amb (Plan Saneam)	67.000,00
720.07 Subv DFB Cultura (Gazte Plana)	4.500,00
600.00 Industrialdea Venta	561.670,12
720.05 Subv DFB Medio Amb. (Agenda 21)	60.000,00
TOTAL	1.136.670,12

PRESUPUESTO DE GASTOS: AUMENTAN

	Euros
853.00/- Capital Arratiako Industrialdea	561.670,12
601.08/44- Saneam. y Abastecim.	84.000,00
417.00- Ayuntamiento Arantzazu	100.000,00
210.01/44 Mantenimiento calles y urban.	20.000,00
481.08/45 Merkatzea	15.000,00
481.00/45 Comisión Fiestas	15.000,00
227.14/ Gazte Plana	8.000,00
481.12/ Jubilados	1.000,00
601/16 Medikuetxea	30.000,00
227.17/ Archivo	2.000,00
601.03/43 Arreglar frontón	300.000,00
TOTAL	1.136.670,12

1. Aprobar las Modificaciones de Crédito 2-07, en los términos arriba dispuestos.

2. De acuerdo con el artículo 150 de la Ley 39/88 reguladora de las Haciendas Locales, publicar este acuerdo en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y exponerlo al público, por un periodo de 15 días, para la presentación de alegaciones o sugerencias. Si durante ese periodo no se hubieran presentado alegaciones, el acuerdo se entenderá definitivamente aprobado.

3. Notificar esta resolución al Departamento de Relaciones Municipales y Urbanismo de la Diputación Foral de Bizkaia.

4. Una vez que la resolución sea definitiva, notifiquese a los servicios contables del Ayuntamiento, para que procedan a su inclusión en la contabilidad.

En Artea, a 23 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2184)

IRAGARKIA

Arteako Udalbatzak, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, besteak beste hurrengo erabakia hartu zuen:

1. Goian agertzen den «Arantzazu eta Arteako Udalen Artean Sapu Bildosola Industrialgunean Sortutako Dirusarrera eta Gastuak Banatzeko» Hitzarmena behin behinekoz onartu.
2. Ebatzi hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu eta 20 eguneko epean jendeaurreratu behar diren alegazioak aurkezteko.
3. Ebatzi hau, Arantzazuko Udalarari jakinarazi.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2185)



ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión ordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

1. Aprobar provisionalmente el «Convenio entre los Ayuntamientos de Artea y Arantzazu para la redistribución de los ingresos y gastos procedentes de la SAPU Bildosola Industrial».
2. Publicar esta resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia», y abrir un plazo de 20 días para presentar alegaciones.
3. Notificar esta resolución al Ayuntamiento de Arantzazu.

En Artea, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2185)



IRAGARKIA

Arteako Udalbatzarrak, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, besteak beste hurrengo ebatzia hartu zuen:

1. Artea-Areatza arteko espaloia eraiki» proiektuaren lanen exekututzea, Excavaciones Ekin S.L.-ri esleitzea, aurkeztutako eslauntzaren arabera (136.000,00 euro, BEZ-a barne), eta esleipen hau bere egunean onartutako Baldintza Plegu administratiboak, Karatulan eta Udaleko Arkitektoa Teknikoa-k egindako txostenean oinarrituta.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2186)



ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

1. Adjudicar a Excavaciones Ekin, S.L., la ejecución del proyecto de «Construcción de acera entre Artea y Areatza» por un precio de 136.000,00 euros (IVA incluido), en base al Pliego de Condiciones aprobados en su día, la carátula y el informe del Arquitecto Técnico.

En Artea, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2186)



IRAGARKIA

Arteako Udalbatzak, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, besteak beste hurrengo erabakia hartu zuen:

1. Goian agertzen den «EDP Norte, S.A., Antonio eta Marisol Bustinza Bernaola eta Arteako Udalaren Arteko SAPU Gaztelu eta Bustinzatarren Plazako Lurzatiari Buruzko» Hirigintza Hitzarmena behin behinekoz onartu.
2. Ebatzi hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu eta 20 eguneko epean jendeaurreratu behar diren alegazioak aurkezteko.
3. Ebatzi hau, EDP Norte, S.L. eta Antonio eta Marisol Bustinzari jakinarazi.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2187)



ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión ordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

1. Aprobar provisionalmente el «Convenio Urbanístico entre el Ayuntamiento de Artea, EDP Norte, S.L. y Antonio y Marisol Bustinza relativo a la SAPU Gaztelu y al terreno de los Bustinza sito en la Plaza.
2. Publicar esta resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y abrir un plazo de 20 días para presentar alegaciones.
3. Notificar esta resolución a EDP Norte, S.L., y a Antonio y Marisol Bustinza.

En Artea, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2187)



IRAGARKIA

Arteako Udalbatzak, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, besteak beste hurrengo erabakia hartu zuen:

1. «Arteako Hirilur Finkatugabearen Exekuzio Unitateen Bermugaketa/ Redelimitación de unidades de ejecución en el Suelo Urbano No Consolidado»-ri buruz Josu Urrutia Arkitektura Bulegoak 2007ko martxoan prestatutako Arteako Ordezko Arauen Puntuak 2. Aldaketa hasieraz (inicialmente) onartzea.

2. Erabaki hau, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean», Udal Tauloian, eta zirkulazio gehien duen egunkari batetan argitaratu, eta hilabeteko epe batez jendeaurreratu, behar diren alegazioak jarri ahal izateko.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2188)

ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión ordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

1. Aprobar inicialmente la 2.ª modificación puntual de las NNSS de Artea relativa a la «Redelimitación de unidades de ejecución en suelo urbano no consolidado» redactado por el Arquitecto de la Oficina Técnica don Josu Urrutia, en marzo de 2007.

2. Publicar esta resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el tablón de anuncios municipal y en uno de los periódicos de mayor circulación en el territorio, y abrir un plazo de un mes para presentar alegaciones.

En Artea, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2188)

IRAGARKIA

Arteako Udaltzako, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, besteak beste hurrengo erabakia hartu zuen:

1. «Arteako SAPU Gaztelu»-ri buruz Estudio Albiak 2007ko martxoan prestatutako Arteako Ordezko Arauen Puntuzko 3. Aldaketa hasieraz (inicialmente) onartzea.

2. Erabaki hau, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean», Udal Tauloian, eta zirkulazio gehien duen egunkari batetan argitaratu, eta hilabeteko epe batez jendeaureratu, behar diren alegazioak jarri ahal izateko.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2189)



IRAGARKIA

Arteako Udaltzako, 2007ko martxoaren 23an ospatutako Ohizko Osoko Bilkuran, besteak beste hurrengo erabakia hartu zuen:

1. «Bidosola Auzuneko Industrialgune»aren Mantenuarako Elkarte Laguntzailea (Entidad Colaboradora de Conservación), goian agertzen diren bere Estatutuak, eta mantenu programa behin behinokoz onartzea.

2. Erabaki hau, «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean», Udal Tauloian, eta zirkulazio gehien duen egunkari batetan argitaratu, eta hogeit eguneko epe batez jendeaureratu, behar diren alegazioak jarri ahal izateko.

3. Erabaki hau, Sprilur, S.A.-ri jakianarazi.

Artean, 2007ko martxoaren 26an.—Alkatea, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2190)

**Gorlizko Udala**

IRAGARKIA

Tokiko Gobernu Batzarrak 2007ko martxoaren 6an egindako batzarrean erabaki du «Uresaransera ibilbidea, kiroldegiaren ondotik urbanizatzeko proiektua» obra Viconsas, S.A.ri esleitzea, 435.070,36 eurotan (zergak sartuta).

Eta hori guztia jendaurrean jartzen da, hala ezartzen baita Kontratuei buruzko Legearen 94-2 artikuluan.

Gorlizan, 2007ko martxoaren 13an.—Alkatea, Patxo Igartua Ansoleaga

(II-2022)



IRAGARKIA

Tokiko Gobernu Batzarrak 2007ko martxoaren 6an egindako batzarrean erabaki du «UE B 2. etapa Kimpulene parkea Egikaritze-Unitateko berdegunea urbanizatzeko proiektua» obra U.T.E. Ansareo Saneamientos y Servicios, S.A. y Grupo Ansareo aen, S.L.ri esleitzea, 596.909,94 eurotan (zergak sartuta).

Eta hori guztia jendaurrean jartzen da, hala ezartzen baita Kontratuei buruzko Legearen 94-2 artikuluan.

Gorlizan, 2007ko martxoaren 13an.—Alkatea, Patxo Igartua Ansoleaga

(II-2023)



ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión ordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

1. Aprobar inicialmente la 3.ª modificación puntual de las NNSS de Artea relativa a la «SAPU Gaztelu de Artea» redactado por el Estudio Albia, en marzo de 2007.

2. Publicar esta resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el tablón de anuncios municipal y en uno de los periódicos de mayor circulación en el territorio, y abrir un plazo de un mes para presentar alegaciones.

En Artea, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2189)



ANUNCIO

El Pleno del Ayuntamiento de Artea, en sesión ordinaria celebrada el 23 de marzo de 2007, entre otros adoptó el siguiente acuerdo:

1. Aprobar provisionalmente la Entidad Colaboradora de Conservación de la SAPU «Industrial Bidosola Auzunea», sus Estatutos y el Programa de Mantenimiento arriba expuesto.

2. Publicar esta resolución en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en el tablón de anuncios municipal y en uno de los periódicos de mayor circulación en el territorio, y abrir un plazo de 20 días para presentar alegaciones.

3. Notificar esta resolución a Sprilur, S.A.

En Artea, a 26 de marzo de 2007.—El Alcalde, Alberto Etxebarria Gurtubai

(II-2190)

**Ayuntamiento de Gorliz**

ANUNCIO

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 6 de marzo de 2007, adoptó el acuerdo de adjudicar la obra de «proyecto de urbanización de paseo a Uresaransera por el polideportivo», a Viconsas, S.A., por un precio de 435.070,36 euros (impuestos incluidos).

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 94-2 de la Ley de Contratos.

En Gorliz, a 13 de marzo de 2007.— El Alcalde, Patxo Igartua Ansoleaga

(II-2022)



ANUNCIO

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 6 de marzo de 2007, adoptó el acuerdo de adjudicar la obra de «proyecto de urbanización zona verde de la U.E. B etapa 2 parque de Kimpulene», a U.T.E. Ansareo Saneamientos y Servicios, S.A. y Grupo Ansareo aen, S.L. por un precio de 596.909,94 euros (impuestos incluidos).

Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 94-2 de la Ley de Contratos.

En Gorliz, a 13 de marzo de 2007.— El Alcalde, Patxo Igartua Ansoleaga

(II-2023)



Alonsotegiko Udala

IRAGARKIA

Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontua arautzen duen 10/2003 Foru Arauak, abenduaren 2koak, bere 15.3 artikuluan xedatzen duenarekin bat etorritik, eta kontuan hartuta Udaltzatza Osoak 2006ko abenduaren 28ko Bilkuran 2007ko ekitaldirako Udal Aurrekontu Orokorra eta agiri osagarriak hasiera batez onesteko erabakia hartu ondoren, jendaurrean ikusgai egoteko epealdian ez dela horien aurkako erreklamaziorik aurkeztu, eta, beraz, Udal Aurrekontu hori behin betiko onetsitaz jotzen dela. Jarraian, Aurrekontua kapituluak laburtuta argitaratzen da, Plantilla Organiko eta Lanpostuen Zerrendarekin batera.

UDALAREN AURREKONTUA

SARREREN EGOERA

Kapituluak	Izena	Euro
I	Zuzeneko zergak	413.000,00
II	Zeharkako zergak	756.373,54
III	Tasak eta bestelako sarrerak	308.700,00
IV	Ohiko transferentziak	1.901.498,35
V	Ondare sarrerak	20.020,00
VI	Inbertsio errealean besterenganatzea	3.181.000,00
VII	Kapital transferentziak	1.484.837,46
IX	Finantza pasiboak	1.000.000,00
	GUZTIRA	9.065.429,35

GASTUEN EGOERA

Kapituluak	Izena	Euro
I	Langileria gastuak	788.084,00
II	Ondasun arruntan eta zerbitzuen erosketak	2.167.810,00
III	Finantza gastuak	36.600,00
IV	Ohiko transferentziak	238.535,35
VI	Inbertsio errealeak	5.696.400,00
VII	Kapital transferentziak	3.000,00
IX	Finantza pasiboak	135.000,00
	GUZTIRA	9.065.429,35

ALONSOTEGI ERAIKIZ, SA ENPRESA PUBLIKOAREN AURREKONTUA

SARREREN EGOERA

Kapituluak	Izena	Euro
VI	Inbertsio errealean besterenganatzea	7.133.251,59
	GUZTIRA	7.133.251,59

GASTUEN EGOERA

Kapituluak	Izena	Euro
I	Langileria gastuak	78.646,59
II	Ondasun arruntan eta zerbitzuen gastuak	157.812,00
III	Finantza gastuak	900,00
VI	Inbertsio errealeak	6.895.893,00
	GUZTIRA	7.133.251,59

AURREKONTU BATERATUA

SARREREN EGOERA

Kapituluak	Izena	Euro
I	Zuzeneko zergak	413.000,00
II	Zeharkako zergak	756.373,54
III	Tasak eta bestelako sarrerak	308.700,00
IV	Ohiko transferentziak	1.901.498,35
V	Ondare sarrerak	20.020,00
VI	Inbertsio errealean besterenganatzea	9.618.251,59
VII	Kapital transferentziak	1.484.837,59
IX	Finantza pasiboak	1.000.000,00
	GUZTIRA	15.502.680,94

Ayuntamiento de Alonsotegi

ANUNCIO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 15.3 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia y habida cuenta de que la Corporación, en Sesión celebrada en fecha 28 de diciembre de 2006, adoptó el acuerdo de aprobación inicial del Presupuesto General para el ejercicio 2007 y documentación adicional, que ha resultado definitiva al no haberse interpuesto reclamaciones contra el mismo durante el plazo de exposición pública, se procede a su publicación resumida por capítulos junto a la Plantilla Orgánica y la Relación de Puestos de Trabajo.

PRESUPUESTO DEL AYUNTAMIENTO

ESTADO DE INGRESOS

Capítulos	Denominación	Euros
I	Impuestos directos	413.000,00
II	Impuestos indirectos	756.373,54
III	Tasas y otros ingresos	308.700,00
IV	Transferencias corrientes	1.901.498,35
V	Ingresos patrimoniales	20.020,00
VI	Enajenación de inversiones reales	3.181.000,00
VII	Transferencias de capital	1.484.837,46
IX	Pasivos Financieros	1.000.000,00
	TOTAL	9.065.429,35

ESTADO DE GASTOS

Capítulos	Denominación	Euros
I	Gastos de personal	788.084,00
II	Gastos en bienes corrientes y servicios	2.167.810,00
III	Gastos financieros	36.600,00
IV	Transferencias corrientes	238.535,35
VI	Inversiones reales	5.696.400,00
VII	Transferencias de capital	3.000,00
IX	Pasivos financieros	135.000,00
	TOTAL	9.065.429,35

PRESUPUESTO DE LA SOCIEDAD PÚBLICA ALONSOTEGI ERAIKIZ, S.A.

ESTADO DE INGRESOS

Capítulos	Denominación	Euros
VI	Enajenación de inversiones reales	7.133.251,59
	TOTAL	7.133.251,59

ESTADO DE GASTOS

Capítulos	Denominación	Euros
I	Gastos de personal	78.646,59
II	Gastos en bienes corrientes y servicios	157.812,00
III	Gastos financieros	900,00
VI	Inversiones reales	6.895.893,00
	TOTAL	7.133.251,59

PRESUPUESTO CONSOLIDADO

ESTADO DE INGRESOS

Capítulos	Denominación	Euros
I	Impuestos directos	413.000,00
II	Impuestos indirectos	756.373,54
III	Tasas y otros ingresos	308.700,00
IV	Transferencias corrientes	1.901.498,35
V	Ingresos patrimoniales	20.020,00
VI	Enajenación de inversiones reales	9.618.251,59
VII	Transferencias de capital	1.484.837,59
IX	Pasivos financieros	1.000.000,00
	TOTAL	15.502.680,94

GASTUEN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euro
I	Langileria gastuak	866.730,59
II	Ondasun arrunten eta zerbitzuen gastuak	2.325.622,00
III	Finantza gastuak	37.500,00
IV	Ohiko transferentziak	238.535,35
VI	Inbertsio errealak	11.896.293,00
VII	Kapital transferentziak	3.000,00
IX	Finantza pasiboak	135.000,00
	GUZTIRA	15.502.680,94

ESTADO DE GASTOS

Capítulos	Denominación	Euros
I	Gastos de personal	866.730,59
II	Gastos en bienes corrientes y servicios	2.325.622,00
III	Gastos financieros	37.500,00
IV	Transferencias corrientes	238.535,35
VI	Inversiones reales	11.896.293,00
VII	Transferencias capital	3.000,00
IX	Pasivos financieros	135.000,00
	TOTAL	15.502.680,94

Alonsotegiko Udalaren lanpostuen zerrenda, 2007

Zk.a	Izena	Multzoa	Eskala	Azpieskala	Abokipeneko zentroa	Lanaldia	Betekizunak	H.E.	Derrig. data	Oharrik	Destino -osagarria	Hornitzeko sistema	Berariazko osagarria
1	Idazkari-Kontuhartzailea	A	Nazio Mailako Gaikuntza	Idazkari-Kontuhartzailea	Udala	Osoa	Zuzenbidean, Zientzia Politikoetan edo Soziologian Diplomaduna	4		Beteta	26	Lehiaketa	22.524,95
2	Administraria	C	Adm. Orokorra	Administraria	Udala	Osoa	Babilergoa edo LH II	2		Beteta	21	Oposizioa	16.166,40
3	Administrari Laguntzailea	D	Adm. Orokorra	Laguntzailea	Udala	Osoa	Eskola Graduata edo LH I	2	95-07-30	Beteta	16	Oposizioa	13.917,04
4	Administrari Laguntzailea	D	Adm. Orokorra	Laguntzailea	Udala	Osoa	Eskola Graduata edo LH I	2	99-05-17	Beteta	16	Lehiaketa-Opos.	13.917,04
5	Administrari Laguntzailea	D	Adm. Orokorra	Laguntzailea	Udala	Osoa	Eskola Graduata edo LH I	2		Hutsik	16	Lehiaketa-Opos.	13.917,04
6	Aparejadore	B	Adm. Berezia	Teknikaria	Udala	Osoa	Diplomaturia, Arkitekto Teknikoa edo Aparejadore	4		Beteta	25	Lehiaketa	19.978,10
7	Gizarte Laguntzailea	B	Adm. Berezia	Teknikaria	Udala	Osoa	Gizarte Laneko Diplomaturia	3		Beteta	23	Lehiaketa-Opos.	6.411,79
8	Bibliotekako Laguntzailea	D	Adm. Berezia	Laguntzailea	Udala	Osoa	Eskola Graduata edo LH I	2		Beteta	16	Oposizioa	13.917,04
9	Mantenimenduko Arduraduna	D	Adm. Berezia	Zerbitzu Berezia	Udala	Osoa	Eskola Graduata edo LH I	1		Beteta	18	Oposizioa	19.119,38
10	Lanbideetako Ofiziala	E	Adm. Berezia	Zerbitzu Berezia	Udala	Osoa	Eskola Zientzagarria	1		Beteta	14	Oposizioa	15.240,84
11	Lanbideetako Ofiziala	D	Adm. Berezia	Zerbitzu Berezia	Udala	Osoa	Eskola Graduata edo LH I	1		Hutsik	16	Oposizioa	15.270,12
12	Udaltzaina	E	Adm. Berezia	Zerbitzu Berezia	Udala	Osoa	Eskola Zientzagarria	2	99-05-17	Beteta	13	Oposizioa	15.552,24
13	Udaltzaina	E	Adm. Berezia	Zerbitzu Berezia	Udala	Osoa	Eskola Zientzagarria	2		Beteta	13	Oposizioa	15.552,24
14	Atezaina	E	Adm. Berezia	Menpekoa	Herri ikastetxea/Udala	Osoa 80/20	Eskola Zientzagarria	2		Beteta	13	Oposizioa	12.845,91
15	Ekonomilaria	A	Adm. Berezia	Teknikaria	Udala	Osoa	Ekonomia edo Enpresa Zientzietan Lizentziaduna	4		Beteta	24	Lehiaketa-Opos.	16.595,73
16	Delineatzailea	C	Adm. Berezia	Teknikaria	Udal	Osoa	LHII, Delineazioa edo horren baliokidea	2	01-06-28	Hutsik	15	Lehiaketa-Opos.	12.431,21

Relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento de Alonsotegi, 2007

N.º	Denominación	Grupo	Escala	Subescala	Centro adscripción	Dedicación	Requisitos	PL.	Fecha preceptiv.	Observ.	Compl. destino	Sistema provisión	Compl. específico
1	Secretario-Interventor	A	Habil. Nacional	Secre-Inter.	Ayuntamiento	Completa	Diplom. Derecho, CCPP o sociología	4		Cubierta	26	Concurso	22.524,95
2	Admvo	C	Adm. Gral.	Administrativo	Ayuntamiento	Completa	Bachiller o FPPI	2		Cubierta	21	Oposición	16.166,40
3	Aux admvo	D	Adm. Gral.	Auxiliar	Ayuntamiento	Completa	Graduado escolar o FPI	2	30.07.95	Cubierta	16	Oposición	13.917,04
4	Aux admvo	D	Adm. Gral.	Auxiliar	Ayuntamiento	Completa	Graduado escolar o FPI	2	17.05.99	Cubierta	16	Conc.-Opos.	13.917,04
5	Aux admvo	D	Adm. Gral.	Auxiliar	Ayuntamiento	Completa	Graduado escolar o FPI	2		Cubierta	16	Conc.-Opos.	13.917,04
6	Aparejador	B	Adm. Especial	Técnico	Ayuntamiento	Completa	Diplom. Arq. Tec. o Apa.	4		Cubierta	25	Concurso	19.978,10
7	Asist Social	B	Adm. Especial	Técnico	Ayuntamiento	Completa	Diplom. Trabajo Social	3		Cubierta	23	Conc.-Opos.	16.411,79
8	Aux biblioteca	D	Adm. Especial	Auxiliar	Ayuntamiento	Completa	Graduado escolar o FPI	2		Cubierta	16	Oposición	13.917,04
9	Resp. Manto.	D	Adm. Especial	Serv. especiales	Ayuntamiento	Completa	Graduado escolar o FPI	1		Cubierta	18	Oposición	19.119,38
10	Oficial Oficios	E	Adm. Especial	Serv. especiales	Ayuntamiento	Completa	Certificado escolaridad	1		Cubierta	14	Oposición	15.240,84
11	Oficial Oficios	D	Adm. Especial	Serv. especiales	Ayuntamiento	Completa	Graduado escolar o FPI	1		Vacante	16	Oposición	15.270,12
12	Alguacil	E	Adm. Especial	Serv. especiales	Ayuntamiento	Completa	Certificado escolaridad	2	17.05.99	Cubierta	13	Oposición	15.552,24
13	Alguacil	E	Adm. Especial	Serv. especiales	Ayuntamiento	Completa	Certificado escolaridad	2		Cubierta	13	Oposición	15.552,24
14	Conserje	E	Adm. Especial	Subalterno	Colegio público/Ayto.	Completa 80/20	Certificado escolaridad	2		Cubierta	13	Oposición	12.845,91
15	Economista	A	Adm. Especial	Técnico	Ayuntamiento	Completa	Licenciatura CCEE o empresariales	4		Cubierta	24	Conc.-Opos.	16.595,73
16	Delineante	C	Adm. Especial	Técnico	Ayuntamiento	Completa	FPPI Delineación o equivalente	2	28.06.01	Vacante	15	Conc.-Opos.	12.431,21

2007. Urtean alonsotegiko udalak izango duen plantilla organikoa

Izena	Zk.a	Multzoa	Egoera
Nazio mailako gaikuntzako funtzionarioak			
<i>Idazkaritza-Kontuhartzailetza Azpieskala</i>			
Idazkari-kontuhartzailea	1	A	Beteta
Administrazio orokorreko eskalako funtzionario karreradunak			
<i>Admo. Orokorreko Administrari Azpieskala</i>			
Administraria	1	C	Beteta
<i>Admo. Orokorreko Administrari Azpieskala</i>			
Administrari Laguntzailea	3	D	Beteta
Liburutegiko Laguntzailea	1	D	Beteta
Administrazio bereziko eskalako funtzionario karreradunak			
<i>Teknikari Azpieskala</i>			
Ekonomilaria	1	A	Beteta
Arkitekto Teknikoa	1	B	Beteta
Gizarte Laguntzailea	1	B	Beteta
Delineatzailea	1	C	Hutsik

Plantilla orgánica del Ayuntamiento de Alonsotegi para 2007

Denominación	N.º	Grupo	Situación
Funcionarios escala Habilitación Nacional			
<i>Subescala Secretaría-Intervención</i>			
Secretario-Interventor	1	A	Cubierta
Funcionarios de carrera escala Administración General			
<i>Subescala Administrativa de Administración General</i>			
Administrativo	1	C	Cubierta
<i>Subescala Auxiliar de Administración General</i>			
Auxiliar Administrativo	3	D	Cubiertas
Auxiliar Biblioteca	1	D	Cubierta
Funcionarios de carrera escala Administración Especial			
<i>Subescala Técnica</i>			
Economista	1	A	Cubierta
Aparejador	1	B	Cubierta
Trabajador Social	1	B	Cubierta
Delineante	1	C	Vacante

Izena	Zk.a	Multzoa	Egoera
<i>Zerbitzu Bereziaketako Azpieskala</i>			
Lanbideetako Langileria Mota			
Mantenimenduko Arduraduna	1	D	Beteta
Lanbideetako Ofiziala	1	D	Hutsik
Lanbideetako Ofiziala	1	E	Beteta
Udaltzaingo Laguntzaile Mota			
Udaltzaina	2	E	Beteta
<i>Menpeko Azpieskala</i>			
Atezaina	1	E	Beteta

Halaber, Toki Ogasunen Lege Arautzailearen Testu Bategina onesten duen 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuak, martxoaren 5ekoak, bere 171. artikuluan eta 10/2003 Foru Arauak bere 18.1 artikuluan xedatzen dutenarekin bat etorritik, Aurrekontu horren kontra administrazioarekiko auzi errekurtsioa jarri ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiaren aurrean, iragarki hau argitaratzen den egunaren biharamunetik zenbatzen hasita eta 2 hilabeteko epean.

Alonsotegin, 2007ko martxoaren 22an—Alkatea, Gabino Martínez de Arenaza

(II-2064)

Mungia Udala

IRAGARKIA

Abdeslam El Moussaoui jaunak San Ignazio Etxe Taldea 2ko lokal baten «ogia eta pastelak egin eta saltzeko» jarduera-lizentzia eskatu dau.

Euskal Herriko Ingurunearen Babeserako 3/1998 Legearen –zezeilaren 27koa– 58.2ko artikulua ezarritakoari jarraituta, espedientea 15 eguneko egongo da jendaurrean, zabaltzekoa dan jarduera horren eragina jasango dabenean kontrako alegazioak aurkezteko aukera izan daien.

Espedientea Sail Teknikoan dago guztion eskura eta bulego orduetan kontsultatu daiteke, Mungia Trobika kaleko 1.an, 1. ezk.

Mungian, 2007ko martiaren 20an.—Jarduera Alkateak, Kepa Carlos

(II-2125)

EDIKTUA

Udalak jarritako zigorrak zirkulazioari buruzko Araudi Orokorra hausteagatik

Jakinarazpena: Trafikoko arauak hausteagatik ondorengo zerendako ibilgailu eta berauen gidari edota jabeen jarritako zigorrak beren beregi jakinarazten ahaleginduta, hainbat arrazoirengatik ezin izan denez egin, iragarki hau argitaratzen da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatu zuen 4/1999 Legearen 59.4 atalean (EAO, 1992-11-27) eta honekin batera etorritik ezergarri diren gainontzeko arauetan xedatutakoa betez.

Zioa-Ebazpena: Alkatea zure aurka egin den salaketatik hasitako espedientea ebartziz, eta izapidegileak egindako ebazpen-proposamena ikusirik, agiri honetan zehaztutako eran eta zenbatekoan zigortzea erabaki du, alde aurretik jakinarazitako salaketa-proposamena berretsiz.

Hau guztiau jakinarazten da adierazitako epeetan dagozkion diru sarrerak egin edo, hala balegokio, errekurtsioa jarri ahal izateko, ondorengo arauak betez:

Denominación	N.º	Grupo	Situación
<i>Subescala Servicios Especiales</i>			
Clase Personal de Oficios			
Encargado de mantenimiento	1	D	Cubierta
Oficial de Oficios	1	D	Vacante
Oficial de Oficios	1	E	Cubierta
Clase Auxiliar de Policía			
Alguacil.....	2	E	Cubiertas
<i>Subescala Subalterno</i>			
Conserje.....	1	E	Cubierta

Asimismo, según lo dispuesto en el artículo 171 del Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales, y en el artículo 18.1 de la Norma Foral 10/2003, se podrá interponer directamente contra el referido Presupuesto, recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Alonsotegi, a 22 de marzo de 2007.—El Alcalde, Gabino Martínez de Arenaza

(II-2064)

Ayuntamiento de Mungia

ANUNCIO

Por don Abdeslam El Moussaoui se ha solicitado licencia de actividad para «venta y elaboración de pan y bollería», a ubicar en un local sito en San Ignacio Etxe Taldea, número 2.

En cumplimiento del artículo 58.2 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se abre un período de información pública por término de 15 días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer pueda presentar alegaciones.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en el Departamento Técnico, calle Trobika, número 1, 1.º izda., de Mungia.

En Mungia, a 20 de marzo de 2007.—El Alcalde en funciones, Kepa Carlos

(II-2125)

EDICTO

Resoluciones municipales por infracciones a las Normas de Tráfico

Notificación: Habiéndose intentado la notificación de forma expresa de las resoluciones sancionadoras recaídas por infracción de las normas de tráfico, a los titulares o conductores de vehículos que a continuación se citan y no habiéndose podido practicar por diversas causas, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero («B.O.E.», 27-11-1992) y demás disposiciones concordantes de pertinente aplicación.

Resolución: El Alcalde, en resolución del expediente incoado con ocasión de la denuncia formulada contra Vd., y a la vista de la propuesta de resolución adoptada por el instructor, dispone sancionar a los responsables de cada infracción cuyos datos constan en la relación, con la imposición de la multa en la cuantía indicada en los expedientes relacionados, ratificando la propuesta de denuncia previamente notificada.

Lo que se notifica para que en los plazos que se señalan se realicen los oportunos ingresos o se interpongan, si procede, el correspondiente recurso, de acuerdo con las siguientes normas:

Ordainketa: Zigorra, borondatezko aldian ordaindu beharko da, iragarki hau argitaratu eta zigorraren behin betikotasunaren osteko 15 eguneko epean.

Borondatezko epe hau iraganez gero ordainketa egin gabe, pre-miabidez kobratzeari ekingo zaio %20ko gainkarguaz, gehi berandutzako interesak, gastuak eta kostuak.

Ordaintzeko tokia:

1. Mungia Udaletzeko dirubilketa bulegoan, Trobika kalea 1 Udaletxe behean 10:00etatik 14:00etara.

2. Postazko igorpenaren bidez, edo Bilbao Bizkaia Kutxako edozein bulegotan (0055 Sukursala, 2055001002 kontu kenbakian) txarteletan espediente zenbakia, salaketaren eguna eta ibilgailuaren matrikula jarriz.

Aurkabiak: Ebazpen horrek administrazio bidea amaitzen du. Dena den, jakin ezazu ebazpen honen aurka, eta nahi izanez gero aukeran duzula berraztertze errekurtsoa edo administrazioarekiko auzi errekurtsoa jartzea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatu zuen 4/1999 Legearen 116. eta 117. Artikuluetan ezarritakoaren arabera. berraztertze errekurtsoa Alkateari aurkez diezaiokezu hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta bihamunetik hasita. administrazioarekiko auzi errekurtsoa. Bilboko Administrazioarekiko Auzietarako Epaitegien aurkez dezakezu bi hilabeteko epean, jakinarazpen hau jaso eta bihamunetik hasita (edo hala denean, Administrazioarekiko Auziak arautzen dituen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 14. Atalean xedatutakoaren arabera, eskudun gertatu diren administrazioarekiko auzietarako epaitegien aurrean). Hau guztia, Administrazioarekiko auziak arautzen dituen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8.1. eta 46. artikuluan ezarritakoaren arabera, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1998 Legea aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 109.c) artikularekin bat etorri egin da. Hori gorabehera, nahi beste egintza edo errekurtso aurkez dezakezu.

Halaber, honako hau jakinarazten zaizu: Zenbatekoa 3.005 eurotik beherakoa izanik, aipatu legearen 78. atalean azaldutako jaurdunbide laburrez izapidetuko litzatekeela errekurtsoa.

Iraungipena: Zigorrek behin betikoak direnean, urtebeteren buruan iraungitzen dira. Egiterapenera bideratutako iharduketek soilik etengo dute. 320/1994 E.D.ren 18. Atala (EAO, 1994-04-21).

Mungian, 2007ko martxoaren 24an.—Alkatea, José Antonio Torrontegi Gangoiti

Pago: La sanción deberá ser abonada en período voluntario desde la fecha de esta publicación hasta que transcurra el plazo de 15 días hábiles posteriores a la firmeza de la sanción.

Transcurrido este plazo sin que las mismas hayan sido satisfechas, se procederá a su exacción por el procedimiento ejecutivo de apremio con el recargo del 20% más los intereses de demora, gastos y costas que se devenguen.

Lugar de pago:

1. En la Oficina de Recaudación de este Ayuntamiento sita en la calle Trobika, número 1, bajos de Ayuntamiento, de 10:00 a 14:00 horas.

2. Por Giro Postal o en cualquier oficina de Bilbao Bizkaia Kutxa (Sucursal 0055. Número de cuenta 2055001002), haciendo constar en el texto del mismo, número de expediente, fecha de la denuncia y matrícula del vehículo, dirigido a la Oficina de Recaudación de este Ayuntamiento.

Medios de impugnación: Conforme a lo dispuesto en los artículos 116 y 117 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, contra la resolución que se le notifica, y que es definitiva en vía administrativa, podrá interponerse con carácter potestativo recurso de reposición ante el Alcalde en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación de la presente notificación; o recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao (o en su caso ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo que resultaren igualmente competentes conforme a lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa), en el plazo de dos meses contado a partir del día siguiente al de su notificación, conforme a lo dispuesto en el artículo 109.c de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en concordancia con los artículos 8.1 y 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, sin perjuicio de que pueda interponerse cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Asimismo, se pone en su conocimiento que, al ser la cuantía inferior a 3.005 euros, el recurso se tramitará por el procedimiento abreviado, establecido en el artículo 78 de la citada Ley.

Prescripción: Las sanciones, una vez firmes, prescriben al año, la cual sólo se interrumpirá por las actuaciones encaminadas a su ejecución. Artículo 18 del R.D. 320/1994 («B.O.E.», 21-04-1994).

En Mungia, a 24 de marzo de 2007.—El Alcalde, José Antonio Torrontegi Gangoiti

Expeditentea Expediente	Erreferentzia Referencia	Matrikula Matrícula	Jabea/Gidaria Titular/Conductor	Hastearren lekua Lugar de la infracción	Lege-Hauste Fecha infracc.	Ordua Hora	Hau den ar Precep infr.	Zenb. Impor.
2006/000975	2006-U-00039489	BI-9819-CC	GUZU, DANIEL SORIN	ZUBIAGA, 1	10/04/2006	10:35	94 2A RD	92
2006/001074	2006-U-00040571	BI-9345-CH	PALACIO VAÑES, MARIA CARMEN	ZUBIAGA, 10	21/04/2006	8:00	154 RD	30
2006/001211	2006-U-00041151	3009-CZL	ZORROZA GEZURAGA, SOFIA	ERREKATXU,	02/05/2006	2:20	154 RD	50
2006/002098	2006-U-00042664	0788-DYD	JAUREGUI TEJIDO, ALAZNE	LAUXETA OLERKARI,	14/07/2006	11:30	94 2A RD	92
2006/002163	2006-U-00042915	1803-DPV	JUEZ GARCIA, ARITZ	LAUXETA OLERKARI, 18	07/08/2006	12:00	94 2 RD	30
2006/002251	2006-U-00040904	GR-5661-AX	BOLAÑOS FERNANDEZ, MIGUEL	BEKO KALE,	21/08/2006	21:35	94 2 RD	30
2006/002280	2006-U-00041191	3728-FCX	TRABUDUA BARCENA, IÑAKI	SAN PEDRO KALEA,	30/08/2006	18:40	152 - RD	30
2006/002509	2006-U-00043257	BI-8103-CP	BILBAO ELORDUY, JOSE ANTONIO	HERRI BIDE, 16	07/10/2006	12:20	171 RD	30
2006/002518	2006-U-00042400	0718-CCM	BAQUERO BANAKETAK SLL	ARITZ BIDEA, 27	09/10/2006	15:28	91 2 RD	92
2006/002520	2006-U-00043302	0724-CCM	BAQUERO BANAKETAK SLL	ARITZ BIDEA, 27	09/10/2006	15:27	94 2A RD	30
2006/002530	2006-U-00043262	0243-FGB	MENDEZ BLAZQUEZ, OSCAR	BUTROI, 13	10/10/2006	18:45	171 RD	30
2006/002546	2006-U-00043265	4566-DTM	OLEAGAOITIA BARRIUSO, ADOLFO	BENTADES, 11	11/10/2006	17:05	94 2A RD	30
2006/002570	2006-U-00040923	4621-DHY	LARROCEA BARRENA, JON ANDONI	LANDETXXO,	14/10/2006	11:25	94 2 RD	30
2006/002597	2006-U-00043309	BI-8103-CP	BILBAO ELORDUY, JOSE ANTONIO	ITXAROPENA, 10	17/10/2006	18:14	94 2A RD	92
2006/002612	2006-U-00040726	BI-4642-CN	ROMERO MORIANO, MARIA DOLORES	ITXAROPENA, 4	18/10/2006	13:13	94 2 RD	30
2006/002613	2006-U-00042596	8889-DCL	PAGAZAURTUNDA ZABALA, OSCAR	ZUBIAGA,	17/10/2006	15:13	94 2A RD	30
2006/002618	2006-U-00042547	9629-CYK	AGIRREZABAL REMENTERIA, JAIONE	BUTROI, 13	18/10/2006	18:26	171 RD	30
2006/002628	2006-U-00042548	BI-7931-BW	LARIZGOITIA ARCO, JUAN PEDRO	BENTADES, 1	20/10/2006	17:30	94 2 RD	30
2006/002651	2006-U-00040944	BI-5759-CH	MONTALBAN BILBAO, JOSE LUIS	BENTADES, 11	23/10/2006	10:40	94 2A RD	30
2006/002662	2006-U-00042942	BI-8026-CL	MONTIEL GONZALEZ, MIGUEL	HERRI BIDE, 5	24/10/2006	10:30	94 2 RD	30
2006/002665	2006-U-00043457	S-2158-AB	SANTIAGO EVIA, ENDIKA	IBAIBIDE,	25/10/2006	13:41	94 2 RD	30
2006/002679	2006-U-00043323	0227-CRW	ELVIRA CABALLERO, ANTONIO	CONCORDIA 1900GO ALKARTASUNA, 8	26/10/2006	11:53	94 2 RD	30
2006/002684	2006-U-00043177	0377-BJW	URRUTI CIORRAGA DE LOMBI, ARITZ	IBAIBIDE, 3	26/10/2006	18:44	94 2A RD	30
2006/002687	2006-U-00043324	4592-CHF	GARCIA ABASCAL, EVA MARIA	TROBIKA, 10	27/10/2006	10:42	94 2A RD	92
2006/002696	2006-U-00042833	2992-CLR	RIOS DE LOS ENCINA, JAVIER	GASTEIZ,	27/10/2006	14:48	94 2 RD	30
2006/002697	2006-U-00042835	9196-BTW	SAINZ MANDIOLA, ANTONIO	SANTILLANDI,	27/10/2006	17:40	94 2 RD	30
2006/002699	2006-U-00042837	4741-BYY	VADO DEL BERROZPE, M ASCENSION	GAMIZ BIDEA,	27/10/2006	21:10	3 1 RD	150
2006/002700	2006-U-00043332	BI-6924-CS	ELORRIAGA SALICIO, MARIA CARMEN	SANTILLANDI,	28/10/2006	13:05	91 2 RD	92
2006/002703	2006-U-00043329	9196-BTW	SAINZ MANDIOLA, ANTONIO	SANTILLANDI,	28/10/2006	12:58	94 2 RD	30
2006/002708	2006-U-00043326	BI-6832-BP	RUIZ DE LA HERMOSA ZAM, VERONI	LAUXETA OLERKARI, 18	28/10/2006	9:38	94 2A RD	92

Expedientea Expediente	Erreferentzia Referencia	Matrikula Matricula	Jabea/Gidaria Titular/Conductor	Hastearen lekua Lugar de la infracción	Lege-Hauste Fecha infracc.	Ordua Hora	Hau den ar Precep infr.	Zenb. Impor.
2006/002713	2006-U-00043276	1803-DPV	JUEZ GARCIA, ARITZ	ERREKATXU,	28/10/2006	20:25	94 2A RD	30
2006/002715	2006-U-00043334	BI-9026-BP	VAZQUEZ DOBARAN, ANDER	ELORDUIGOITIA, 13	29/10/2006	11:37	94 2 RD	30
2006/002724	2006-U-00043404	5573-CFZ	BOYRA EGUILUZ, MARIA ISABEL	ARANA GOIRITAR SABIN,	20/10/2006	16:40	94 2A RD	92
2006/002731	2006-U-00040949	BI-9405-CN	BARREDO ARDANZA, FEDERICO	IBAIBIDE,	27/10/2006	12:55	94 2A RD	30
2006/002738	2006-U-00042746	9018-DVN	LAUZIRIKA IMATZ, JUAN ANTONIO	ITURRIBIDE, 12	31/10/2006	20:20	94 2 RD	30
2006/002739	2006-U-00043277	2790-CZZ	MARONO RIQUE, UNAI	GURIDI ERESGILLE, 2	30/10/2006	4:50	94 2 RD	30
2006/002745	2006-U-00042973	6375-DSR	RIO DEL REIGADAS, LUIS MARIA	SANTILLANDI, 35	02/11/2006	19:55	171 RD	30
2006/002751	2006-U-00043278	M-7234-JS	ZULUAGA LLONA, JUAN RAMON	USANDIZAGA ERESGILLE,	02/11/2006	4:00	94 2A RD	30
2006/002756	2006-U-00043410	BI-9017-BW	ARANZAMENDI RENTERIA, JESUS IGN	ANDRA MARI, 3	02/11/2006	8:33	91 2 RD	92
2006/002759	2006-U-00043413	9302-CBL	ELGEZABAL ELORTEGI, JOSE LUIS	ELORDUIGOITIA, 21	02/11/2006	9:12	94 2 RD	30
2006/002764	2006-U-00043417	5656-CVW	MARTINEZ ALIJA, JOSE ANTONIO	NEURKETA,	03/11/2006	11:04	94 2A RD	92
2006/002768	2006-U-00042750	C-8624-BSR	SAMPER BOYRA, ADOLFO	GAMIZ BIDEA,	03/11/2006	18:15	118 1 RD	92
2006/002784	2006-U-00043281	5759-BHN	FERNANDEZ TRANCHE, FRANCISCO	ATZEKALDETA,	05/11/2006	2:50	94 2 RD	30
2006/002792	2006-U-00043430	5088-DZC	ELORZA AGUIRRE, MIREN AMAYA	MASTIBARRENA KALEA,	06/11/2006	19:38	94 2A RD	30
2006/002800	2006-U-00043375	3478-BVK	ALONSO FERNANDEZ, JAVIER	TROBIKA, 1	07/11/2006	12:15	18 2 RD	92
2006/002803	2006-U-00043601	BI-4548-CC	MENDIGUREN ABRISQUETA, COSME	GARABILLA MARGOLARI, 9	07/11/2006	15:40	94 2 RD	30
2006/002807	2006-U-00043434	0957-BWV	BARRILERO YARNOZ, MARIA	AITA ELORRIAGA,	07/11/2006	17:30	94 2A RD	92
2006/002809	2006-U-00043436	5534-FFN	AGIRRE FRUNIZ, URKO	MASTIBARRENA KALEA,	07/11/2006	17:45	94 2A RD	30
2006/002810	2006-U-00043437	BI-6842-BY	ELGUEZABAL FANO, ASIER	MASTIBARRENA KALEA, 6	07/11/2006	17:47	94 2A RD	30
2006/002812	2006-U-00043439	1547-DXF	ALZATE TARAMILLO, JESUS ANTONIO	AITA ELORRIAGA,	07/11/2006	19:51	94 2A RD	92
2006/002822	2006-U-00043607	BI-1524-CP	AYALA LANDETA, AINHOA	HERRI BIDE,	08/11/2006	19:45	94 2A RD	30
2006/002824	2006-U-00043145	BI-1501-BY	MARTINEZ SILVA, PABLO	ARANA GOIRITAR SABIN,	08/11/2006	14:30	94 2A RD	92
2006/002840	2006-U-00042846	7215-BZD	INSTALAC.Y REFOR. MARTIARTU, SL	LAUXETA OLERKARI,	09/11/2006	12:44	94 2A RD	92
2006/002843	2006-U-00043651	B-6144-OH	VAZQUEZ DOBARAN, ENDIKA	ZUBIAGA,	09/11/2006	18:10	94 2A RD	92
2006/002845	2006-U-00043653	BI-8479-CB	ARZA GOIENETXE, UNAI	ITURRIBARRIONDO,	09/11/2006	18:36	94 2A RD	30
2006/002849	2006-U-00042015	1672-CSV	CABALLERO GODOY, MARIA SONIA	ELORDUIGOITIA,	10/11/2006	9:15	91 2 RD	92
2006/002853	2006-U-00042013	4936-BNG	IRAZABAL GARMENDIA, FCO JAVIER	HERRI BIDE, 1	10/11/2006	7:08	94 2A RD	30
2006/002854	2006-U-00039772	0022-DDS	BAPTISTA DOS ANJOS, JUAN BAUTIS	HERRI BIDE, 11	10/11/2006	11:44	94 2A RD	92
2006/002862	2006-U-00043339	BI-8551-CH	ETXEBARRIA GUERRA, IBON	ATZEKALDETA,	11/11/2006	23:39	94 2 RD	30
2006/002869	2006-U-00043707	BI-7253-CD	MARTIN OCHOA, ALVARO	NEURKETA,	12/11/2006	3:44	94 2 RD	30
2006/002870	2006-U-00043385	6167-BPF	PRIMO RUIZ, LUCIA ISABEL	HERRI BIDE, 16	13/11/2006	20:12	94 2A RD	92
2006/002874	2006-U-00043610	0073-CRK	ARBULU RENTERIA, ARKAITZ	NEURKETA,	13/11/2006	12:50	94 2 RD	30
2006/002880	2006-U-00043449	BI-0740-CL	MENICA LLORENTE, CARLOS	ELORDUIGOITIA, 15	14/11/2006	7:05	94 2A RD	92
2006/002886	2006-U-00043283	2570-BYB	ZUBIAUR OÑEDERRA, MARIA JOSE	ITXAROPENA,	13/11/2006	16:50	94 2A RD	30
2006/002893	2006-U-00042276	9386-CLL	RODRIGUEZ COS, ROBERTO LUIS	ATXURI BIDEA, 4	15/11/2006	0:20	94 2 RD	30
2006/002899	2006-U-00043289	BI-7485-CP	AGINAGA GOTI, MARIA IRENE	BEKO KALE, 12	14/11/2006	19:45	171 RD	30
2006/002903	2006-U-00042275	BI-8071-CV	UDAETA RODRIGUEZ, AINHOA	USANDIZAGA ERESGILLE,	14/11/2006	23:40	154 / RD	30
2006/002904	2006-U-00042024	3213-CZR	GANGOITI CISCAR, UNAI MARCOS	ARIZPETXU,	14/11/2006	11:00	94 2A RD	30
2006/002905	2006-U-00042027	BI-6840-BY	GARAMENDI TELLECHEA, ANA BEG	AITA ELORRIAGA,	14/11/2006	19:40	91 2 RD	92
2006/002906	2006-U-00042029	BI-3610-CF	AGUIRRE LEGARRETA, JUSTO	ZUBIAGA,	14/11/2006	19:50	94 2 RD	30
2006/002912	2006-U-00044761	BI-3982-CG	VILLAR RUIZ, JUAN CARLOS	AITA ELORRIAGA,	15/11/2006	13:17	94 2 RD	30
2006/002919	2006-U-00043656	9516-CJD	DIEGO AJA, ROBERTO	ARANA GOIRITAR SABIN,	16/11/2006	9:00	143 1 RD	92
2006/002922	2006-U-00044773	8159-BWW	ARDUENGO GARCIA, JOSE MANUEL	TROBIKA,	17/11/2006	20:46	94 2A RD	150
2006/002928	2006-U-00040739	9516-CJD	SEDANO URRUTXI, JANIRE	BERTEZ KALEA,	17/11/2006	8:45	94 2 RD	30
2006/002939	2006-U-00043665	4566-DTM	OLEAGAGOITIA BARRIUSO, ADOLFO	HERRI BIDE,	19/11/2006	7:00	91 2 RD	92
2006/002946	2006-U-00043674	BI-5011-BJ	SAGARMINAGA ZARANDON, FCO JAVI	ARANA GOIRITAR SABIN,	19/11/2006	13:34	171 RD	30
2006/002951	2006-U-00043678	2934-BJT	GOMEZ BURGUILLOS, JOSE LUIS	ARANA GOIRITAR SABIN,	19/11/2006	13:36	94 2 RD	30
2006/002956	2006-U-00043618	BI-2355-CT	RUIZ DE LA HERMOSA ZAMOR, LORE	ARANA GOIRITAR SABIN,	19/11/2006	13:25	171 RD	30
2006/002964	2006-U-00043712	2922-CMN	MENDIZABAL MARTIN, AITOR	ATXURIZUBI, 10	21/11/2006	10:00	94 2 RD	30
2006/002970	2006-U-00044784	BI-2901-BZ	ALDABAZAL BILBAO, MIKEL GOTZON	HERRI BIDE, 2	22/11/2006	7:24	94 2A RD	30
2006/002973	2006-U-00044788	7680-CP	MARCAIDA CEPEDA, JONE	ITURRIBIDE, 3	22/11/2006	11:33	171 RD	30
2006/002994	2006-U-00043751	B-6144-OH	VAZQUEZ DOBARAN, ENDIKA	HERRI BIDE, 5	23/11/2006	19:23	94 2 RD	30
2006/002995	2006-U-00043480	BI-8220-CS	BENGOETXE INMUEBLES, S.L.	AITA ELORRIAGA, 10	24/11/2006	12:25	94 2A RD	92
2006/003004	2006-U-00043802	M-0891-UJ	PINEDO GONZALEZ, ALFONSO MARIA	BEKO KALE, 7	24/11/2006	15:50	94 2 RD	30
2006/003012	2006-U-00043481	9530-CDB	GONZALEZ ARRIBAS, MARIA AMAYA	ELORDUIGOITIA, 8	25/11/2006	10:56	94 2 RD	30
2006/003023	2006-E-00945387	A-6318-BX	DANILOV, CRISTIAN	IBAIGANE, 14	12/11/2006	0:55	3 1- RD	450
2006/003026	2006-E-00945622	A-6318-BX	DANILOV, CRISTIAN	IBAIGANE, 14	12/11/2006	0:55	12 1 RGV	120
2006/003056	2006-U-00043816	BI-1913-CC	SOUTO OLAVEGOYA, IMANOL	NEURKETA, 4	30/11/2006	7:15	94 2 RD	30
2006/003067	2006-U-00042984	7324-BCF	IBARRA ANDICOEHEA, ALEJANDRO	IBARRA KALEA, 1	30/11/2006	19:22	94 2 RD	30
2006/003079	2006-U-00043726	6375-DSR	RIO DEL REIGADAS, LUIS MARIA	LAUXETA OLERKARI, 20	02/12/2006	9:58	94 2A RD	92
2006/003090	2006-U-00043678	7308-DBK	EUROCELTA, S.A.	LUKIETA, 27	02/12/2006	12:27	94 2 RD	30
2006/003091	2006-U-00043005	BI-4023-BT	URRUTIA UNIBASO, MARIA ICIAR	ZUBIAGA, 10	02/12/2006	11:47	94 2A RD	30
2006/003100	2006-U-00043487	8545-CTX	GARAGORRI PRADERA, JOSE LUIS	MASTIBARRENA KALEA, 5	01/12/2006	19:36	94 2 RD	30
2006/003108	2006-U-00040599	BI-3811-BX	ECHAVARRIA LATATU, EDUARDO	NEURKETA,	01/12/2006	0:00	94 2 RD	30
2006/003109	2006-U-00043693	BI-9088-BP	RUIZ MUÑOZ, JOSE RAMON	LAUXETA OLERKARI,	03/12/2006	19:30	91 2 RD	92
2006/003115	2006-U-00042229	5534-FFN	AGIRRE FRUNIZ, URKO	CONCORDIA 1900GO ALKARTASUNA, 3	04/12/2006	11:45	154 / RD	30
2006/003159	2006-U-00043225	8547-CBW	ZOREDA SANZ, ALFREDO	ATZEKALDETA,	10/12/2006	2:20	94 2 RD	30
2006/003205	2006-U-00043014	BI-4302-BY	DOS SANTOS, JOSE AUGUSTO	GARABILLA MARGOLARI,	14/12/2006	16:32	94 2A RD	30
2006/003219	2006-U-00043510	0599-BJP	MARTINEZ BECERRA, YASAY	LAUXETA OLERKARI, 20	15/12/2006	13:37	94 2A RD	92
2006/003294	2006-U-00043952	BI-8241-BV	BEN RAIS ALI, RHIMO	ARANA GOIRITAR SABIN, 11	22/12/2006	14:27	94 2A RD	92
2006/003299	2006-U-00043026	BI-4375-BZ	LLANOS TEJADA, ALBERTO	TROBIKA,	22/12/2006	13:30	18 2 RD	92
2007/000059	2007-U-00043843	7829-CTJ	ZABALA LEGARRA, MANUEL	HERRI BIDE,	06/01/2007	21:50	94 2A RD	30
2007/000070	2007-U-00044844	2250-FFH	GUERRERO HINOJAR, M ISABEL	LAUXETA OLERKARI,	09/01/2007	12:40	91 2 RD	92
2007/000097	2007-E-00949382	BI-7371-BS	MANCISIDOR CABALLERO, NAIARA	ATZEKALDETA, 6	23/12/2006	20:20	91 2 RD	300
2007/000134	2007-U-00044909	C-2178-BKK	PAZ DE HERNANDEZ, YANNICK	TROBIKA,	10/01/2007	14:15	3 1 RD	302

(II-2179)

EDIKTUA

Udal salaketak trafiko arauak hausteagatik

Jakinarazpena: Mungian trafikoa zaintzen duten aginte-agen-teek trafiko arauak hausteagatik ondorengo zerrendako ibilgailuen gidari edo jabeen jarrirako salaketak berenberegi jakinarazten saiatuta ere, ezin izan dizkiegu berenberegi jakinarazi, bizilekuan ezezagunak izateagatik edo beste hainbat arrazoiengatik, beraz

EDICTO

Denuncias municipales por infracciones a las Normas de Tráfico

Notificación: Habiéndose intentado notificar, de forma expresa, las denuncias formuladas por los agentes de la autoridad encargados de la vigilancia del tráfico en el término municipal de Mungia contra los titulares o conductores de los vehículos que a continuación se relacionan y en los términos indicados en cada uno de ellos por

iragarki hau argitaratzen dugu Bizkaiko Aldizkari ofizialean, Herri Administrazioen Lege Jardunbideari eta Administrazio Jardunbide Arruntari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5. artikuluan eta gainontzeko lege-xedapen aplikagarri bateragarrietan xedatutakoa bete nahian. Hori dela eta, Mungia Alkateak honako hau xedatu du:

Lehenik.—Zigor espedienteari ekitea, Alkate-udalburuak erabiltzen duelarik apirilaren 11/1999 Legeak onartu duen Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide-segurtasunari buruzko Legea dakarren martxoaren 2ko 339/1990 Errege Dekretu Legislatiboko 7. eta 68.2. artikuluek (1990eko martxoaren 14ko Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratuta) ematen dioten ahalmena.

Bigarrenik.—Trafikoari, ibilgailu motoredunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko zigor prozeduraren araudia onetsi duen Otsailaren 25eko 320/1994 errege dekretuak eta berori aldatu duen otsailaren 4ko 137/2000 errege dekretuak ezarritakoari jarraituta, zerrendan ageri den autoetako baten jabe edo gidaria bazara ondoko aukerak dituzu:

A) Salaketarekin bat bazatoz, eta horren 30 egun naturalen barruan ordaintzen baduzu, ordaindu beharrekoari %30 kenduko diogu, baldin eta salaketaren arrazoia Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide-segurtasunari buruzko Legea dakarren martxoaren 2ko 339/1990 Errege Dekretu Legislatiboko 67. artikulua aipatuetakoa bat, lege penalek zigortutakoa edo berez artikulua horretako eskubide-kentzeak dakartzatenetakoa ez bada behintzat. Honela ordain dezakezu:

- Mungia Udaleko diru bilketa bulegoan (Trobika kalea, 1 Udaletxeko arkupeetan), 10:00etatik 14:00etara, telefonoa 946 743 204.
- Posta bidez bidalita, edo Bilbao Bizkaia Kutzaren edozein bulegotan (0055 sukutsala, 2055001002 kontu zenbakian). Adierazi egin behar da bertan espediente zenbakia, salaketaren eguna eta ibilgailuaren matrikula, eta Udaletxe honetako diru bilketa bulegora bidali behar da.

B) Salaketarekin bat ez bazatoz, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita zenbatu beharreko 15 laneguneko epea duzu idatzizko alegazioa egiteko. Alegazio idatzkian zeure defentsarako beharrezko deritzozun guztia adierazi ahal izango duzu, agiriak ekarri eta frogak proposatu. Idatzkia Mungia Alkate-Udalburuari zuzenduko diozu, eta bertan espedientearen zenbakia, salaketaren eguna eta ibilgailuaren matrikula adierazi beharko dituzu. Idazki horri erri honen kopia bat erantsi beharko diozu, eta Udal erregistroan (Trobika kalea, 1 48100) aurkeztu beharko duzu. Bestela, 30/1992 Legeko 38.4. artikulua aipatzen dituen moduetako edozein erabil dezakezu. Esandako epe horretan alegaziorik egin ezean, edo epe horretan egindakoek salatutako gertaerarekin zerikusirik eduki ezean, ulertuko da prozedurari ekitea ebazte-proposamena dela, abuztuaren 4ko 1398/1993 Errege Dekretuak onetsi duen Zigortzeko Ahalmenaz Baliatzeko Jardunbideari buruzko Araudiko 13.2. artikuluaekin bat etorritik (1993-08-09ko Estatuko Aldizkari Ofiziala), eta araudi horretako 18. eta 19. artikuluetako ondorioak sorraraziko dira. Zure alegazioek datu berriak edo salatzailak emandakoen desberdinak agertuko balituzte, horien berri emango genioke salatzailari, 30/1994 Errege Dekretuko 12.2. artikulua ezinbestez agintzen duen txostena egin dezan. Entzunaldirako eskubidea erabil dezazun, Udal-tzainburutzan aztertu ahal izango duzu espediente.

Arau-haustea gertatu denean besteren batek gidatzen bazuen ibilgailua, jakinarazpen hau jaso ondorengo 15 eguneko epean, ezinbestez jakinarazi beharko dizkiozu Udalarik gidari arau-hauslearen izen-abizenak, bizilekua eta NAN zenbakia. Behar hori pisuzko arrazoirik gabe betetzen ez baduzu edo eskatutako datu horietako edozein isiltzen baduzu, zigor espedientearen egingo zaizu, hutesgite larria egin izateagatik. Isun hori 301 eurotik 1.500 eurora bitartekoa izango da bide-segurtasunari buruzko legearen (339/1990 EDA) 72.3 artikulua eta lege hori aldatzen duen uztailaren 19ko 17/2005 legeak (2005-07-20ko Estatuko Boletín Ofizialean argitaratua) ezarritakoari jarraituta.

infracción a las normas de tráfico, y no habiéndose podido notificar de forma expresa por ser desconocidas en sus domicilios, estar ausentes o por otras causas, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás disposiciones concordantes aplicables. En este sentido se hace constar que el señor Alcalde-Presidente, ha dispuesto:

Primero.—Incoar expediente sancionador a los titulares de los vehículos relacionados, en virtud de las competencias atribuidas al señor Alcalde-Presidente por los artículos 7 y 68.2 del Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo, por el que se aprueba el texto articulado de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial («Boletín Oficial del Estado», de 14-03-1990).

Segundo.—De acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 320/1994, de 25 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento de Procedimiento Sancionador en materia de Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, modificado por el Real Decreto 137/2000, de 4 de febrero, los titulares o conductores podrán proceder del siguiente modo:

A) Si está conforme con la denuncia podrá ingresar su importe, beneficiándose de una deducción del 30% sobre la cuantía de la sanción si efectúa el ingreso dentro de los 30 días naturales siguientes a la recepción de la presente notificación, salvo que se trate de los supuestos recogidos en el artículo 67 del Real Decreto Legislativo 339/1990, castigado por leyes penales o que pueda dar lugar a las suspensiones previstas en el citado artículo, utilizando cualquiera de estos medios:

- En la Oficina de Recaudación de este Ayuntamiento, sita en la calle Trobika, número 1, bajos del Ayuntamiento de 10:00 a 14:00 horas, teléfono 946 743 204.
- Por Giro Postal o en cualquier oficina de la Bilbao Bizkaia Kutxa (Sucursal 0055 número de cuenta 2055001002), haciendo constar en el texto del mismo número de Expediente, fecha de la infracción y matrícula del vehículo, dirigido a la Oficina de Recaudación de este Ayuntamiento.

B) Si no está conforme con la denuncia, el responsable de la infracción dispone de un plazo de 15 días, contados a partir del siguiente al de la recepción de esta notificación, para alegar por escrito —dirigido al señor Alcalde-Presidente y presentando copia de la presente notificación o consignando el número de Expediente, fecha de la infracción y matrícula del vehículo, en el Registro General del Ayuntamiento de Mungia, sito en la calle Trobika, 1 (48100), o por cualquiera de los demás medios que establece el artículo 38.4 de la Ley 30/1992— cuanto estime conveniente en su defensa, aportar los documentos y proponer las pruebas que estime oportunas, advirtiéndole que la no interposición de alegaciones en el plazo indicado, o interpuestas en tiempo no fueran relevantes para los hechos que han causado la denuncia, la iniciación del procedimiento se considerará propuesta de resolución, de acuerdo con lo previsto en el artículo 13.2 del Real Decreto 1398/1993, de 4 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento del Procedimiento para el ejercicio de la potestad sancionadora («Boletín Oficial del Estado», 09-08-1993), con los efectos previstos en los artículos 18 y 19 del citado reglamento. Si las alegaciones formuladas por usted en relación con el hecho denunciado, aportan nuevos datos o distintos de los inicialmente constatados por el denunciante, se dará traslado de las mismas a este, a fin de que emita el informe que, con carácter preceptivo, establece el artículo 12.2 del citado Real Decreto 320/1994. En la Jefatura de la Policía Local podrá examinar el expediente, en aplicación de su derecho de audiencia.

En el supuesto de que, en el momento de la infracción, no condujera usted el vehículo, tiene el deber de conocer y comunicar a este Ayuntamiento, en el plazo de 15 días, a contar a partir del recibo de esta comunicación, el nombre, apellidos, DNI y domicilio completo del conductor responsable, apercibiéndole de que si incumple esta obligación sin causa justificada u omite cualquiera de los datos requeridos, se le abrirá expediente sancionador como autor de falta grave con multa desde 301 a 1.500 euros a tenor de lo dispuesto en el artículo 72.3 de la Ley de Seguridad Vial (R.D.L. 339/1990), modificada por la Ley 17/2005, de 19 de julio («Boletín Oficial del Estado», de 20-07-2005), que menciona al artículo 65.5) del mismo Real Decreto.

Arau-hasutea gertatu denean zu ez bazinen ibilgailuearen titularra, titular berriaren datuak (izen-abizenak, bizilekua eta NAN zenbakia) jakinarazi beharko dituzu Udal Erregistroan, eta Trafiko Buruzagitzak emandako agiriak ekarri.

Arau-hausteak zigortzeko ekintzari dagokionez, lege-hauste arinak hiru hilabete igarota indargabetuko dira; lege-hauste larriak, aldiz, sei hilabete igarota; eta lehe-hauste oso larriak eta lege horretako 81. artikuluko aipatutakoak, azkenik, urtebetea igarota. Dena dela, epe horiek eten egingo ditu Administrazioaren edozein ekintzak, baldin eta salatutakoak horren berri baldin badu edo ekintzaren helburua haren identitatea edo bizilekua bilatzea baldin bada. Izaipide hori esandako epe horretan egin ezean, prozedurak iraungi egingo du, 4/1999 Legeak aldatutako 30/1992 Legeko 42.4. artikularekin bat etorriz. Zigor prozedurari ekin eta urtebeteko tartean zigortzeko ebazpenik jakinarazi ezean, prozedurak iraungi egingo du eta ekintza guztiak artxiboratuko dira, bai edozein intresatuk eskatuta bai ebazteko eskudun organoak ofizioz erabakita, baldin eta ondoko lege eta artikuluetan agertzen diren kasuetakoaren bat ez bada: trafikoari ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko zigor prozeduraren araudiko 2.1 artikulua, azaroaren 26ko 30/1992 legearen 42.5 artikulua eta lege hori aldatzen duen urtarrilaren 13ko 4/1999 legea. Arau-hausteak larriak direnean, lehenengo zigorrez gain, indarrak gabe utz daiteke gidatzeko baimena edo lizentzia gehienez hiru hilabetez. Arau-hausteak oso larriak direnean, aldiz, zigor hori beti ere ezarriko da. Zigorra zeure borondatez ordainduko bazenu ebazpena eman baino lehen, berehala bukatuko litzateke prozedura; dena dela, hori ez da oztopoa izango zeure eskubide-interesak defendatzeko beharrezko deritzezun errekurtsuak egin ditzazun.

Bai espedientea izapidetzea bai horren osteko ebazte-proposamena egitea Mungia udaltzainburuari dagozkio, hala ere, legeak (herri-administrazioen erregimen juridikoari eta administrazio jardunbide arruntari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 18. Eta 19. artikulua eta lege hori aldatzen duen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legea) onartzen du udaltzainburua arbuatzea egiteko hori betetzeko. Zigor prozedura ebaztea alkate-udaltzainburuari dagokio, Trafikoari buruzko martxoaren 2ko Legeko 68.2. artikularekin bat etorriz (339/1990 Errege Dekretu Legislatiboa).

Mungian, 2007ko martxoaren 24an.—Alkatea, José Antonio Torrontegi Gangoiti

Si en la fecha de comisión de la infracción, usted no fuera el titular del vehículo, deberá facilitar los datos del nuevo propietario, en el Registro del Ayuntamiento, indicando el nombre, apellidos, DNI y domicilio completo del nuevo titular, aportando documentación acreditativa expedida por la Jefatura Provincial de Tráfico.

La acción para sancionar las infracciones prescriben a los tres meses para las infracciones leves, seis meses para las infracciones graves, y un año para las infracciones muy graves y para las previstas en el artículo 81 de esta Ley. Estos plazos se interrumpirán por cualquier actuación de la Administración de la que tenga conocimiento la persona denunciada o esté encaminada a averiguar su identidad o domicilio. Si este trámite no se efectúa en el periodo indicado, se producirá la caducidad del procedimiento, de acuerdo con lo establecido en el artículo 42.4 de la Ley 4/1999 de modificación de la Ley 30/1992. Si no se hubiere notificado la resolución sancionadora en el plazo de un año desde la iniciación del procedimiento sancionador, se producirá la caducidad de éste y se procederá al archivo de las actuaciones, a solicitud de cualquier interesado o de oficio por el propio órgano competente para dictar la resolución, excepto en los supuestos previstos en el artículo 2.1 del Reglamento de Procedimiento Sancionador en materia de Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, así como por las causas previstas en el artículo 42.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero. En caso de infracciones graves, podrá imponerse además la suspensión del permiso o licencia de conducción hasta tres meses. En el supuesto de infracciones muy graves, esta sanción se impondrá en todo caso. El abono voluntario de la sanción en cualquier momento anterior a la resolución, supondrá la terminación del procedimiento, sin perjuicio de que usted pueda interponer los recursos que procedan para la mejor defensa de sus derechos e intereses.

El instructor del expediente y la subsiguiente propuesta de resolución está encomendado al Jefe de la Policía Local de Mungia, indicando que podrá ser recusado de acuerdo con lo previsto en los artículos 28 y 29 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero. El órgano competente para la resolución del expediente sancionador es el señor Alcalde-Presidente de esta Corporación, en virtud del artículo 68.2 de la Ley sobre Tráfico (Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo).

En Mungia, a 24 de marzo de 2007.—El Alcalde, José Antonio Torrontegi Gangoiti

Espedientea Expediente	Erreferentzia Referencia	Matrikula Matrícula	Jabea/Gidaria Titular/Conductor	Hastearren lekua Lugar de la infracción	Lege-Hauste Fecha infracc.	Ordua Hora	Hau den ar Precep infr.	Zenb. Impor.
2006/003065	2006-U-00043399	8608-FGZ	GONZALEZ GALLASTEGUI, ASIER	ITXAROPENA,	30/11/2006	13:33	94 2A RD	92
2006/003068	2006-U-00040597	4494-CCP	PACHO HERRERO, PEDRO PABLO	IBARRA KALEA, 1	30/11/2006	19:20	94 2 RD	30
2006/003129	2006-U-00043009	6368-CLS	SANCHEZ FERNANDEZ, OSCAR	MASTIBARRENA KALEA, 5	05/12/2006	19:34	94 2A RD	30
2006/003141	2006-U-00042998	BI-7276-CD	ANDIKOETXEA RODRIGUEZ, ALEJA	IBAIBIDE, 2	09/12/2006	12:20	94 2A RD	30
2006/003146	2006-U-00043489	9559-BKP	BARAYAZARRA CIARRETA, MIKEL	ATZEKALDETA,	09/12/2006	20:45	94 2 RD	30
2006/003153	2006-U-00042776	0742-DBJ	GOMEZ TOME, ANA MARGARITA	HERRI BIDE, 1	24/11/2006	9:34	171 RD	30
2006/003154	2006-U-00043506	7790-CFY	ACILLONA LECANDA, ANA MARIA	TROBIKA,	07/12/2006	18:35	94 2 RD	30
2006/003183	2006-U-00043699	5876-DCC	FERNANDEZ AJURIA, ESTANISLAO	ELORDUIGOITIA, 7	13/12/2006	8:25	94 2A RD	92
2006/003185	2006-U-00044803	M-7568-MZ	ORMAZA ERCORECA, UNAI	ELORDUIGOITIA, 5	13/12/2006	12:45	94 2A RD	92
2006/003188	2006-U-00042777	7411-CNX	BASARRATE HDEZ, MIREN JAIONE	ELORDUIGOITIA, 5	13/12/2006	12:20	94 2A RD	92
2006/003232	2006-U-00043640	4719-CYN	BILBAO ANSORREGUI, ANDONI	HERRI BIDE,	15/12/2006	14:40	91 2 RD	92
2006/003242	2006-U-00043908	CO-2645-AX	NAVARRO MARTINEZ, PEDRO JOSE	ATZEKALDETA,	17/12/2006	0:17	94 2 RD	30
2006/003277	2006-U-00044833	9365-CMN	ALAMILLOS GRANADOS, LUIS FELIPE	TROBIKA, 2	21/12/2006	19:30	94 2 RD	30
2006/003279	2006-U-00044831	2359-DTZ	ARREGUI URRIOLABE, NEREA ROSAR	AITA ELORRIAGA,	21/12/2006	19:15	171 RD	30
2006/003327	2006-U-00043740	6810-DZM	URTARAN GOIRI, MIREN ARANTZAZU	ATZEKALDETA,	23/12/2006	21:30	94 2 RD	30
2006/003328	2006-U-00043742	BI-7195-CM	VALLEJO FERNANDEZ, JESUS	LAUXETA OLERKARI,	23/12/2006	21:35	91 2 RD	92
2006/003333	2006-U-00043908	2935-BJL	CAMPO DEL CHAVALA, MONICA	TROBIKA, 1	27/12/2006	12:55	171 RD	30
2006/003348	2006-U-00043866	1605-FJP	HORMAECHE GUEZURAGA, ALFONSO	ATZEKALDETA,	29/12/2006	21:29	94 2 RD	30
2007/000011	2007-U-00043241	6234-BXM	BERNAU ACHA, ADAYA AZUBA	CONCORDIA 1900GO ALKARTASUNA,	03/01/2007	9:54	91 2 RD	92
2007/000030	2007-U-00043840	1672-CSV	CARBALLO SANCHEZ, MIKEL	ELORDUIGOITIA, 5	04/01/2007	16:58	94 2A RD	92
2007/000035	2007-U-00043928	BI-1085-BU	GARCIA LOPEZ, LYDIA	ZUBIAGA, 1	05/01/2007	12:55	94 2A RD	92
2007/000058	2007-U-00043842	2716-DCS	SAN ROMAN EGUSKIZAGA, LUIS	LORADI,	06/01/2007	21:45	94 2 RD	30
2007/000072	2007-U-00044151	S-2140-AF	GALNARES CAGIGAL, ROSA	LANDETXXO, 3	09/01/2007	15:05	18 2 RD	92
2007/000092	2007-U-00043029	BI-6021-CJ	PINILLOS RUBIO, EVA MARIA REYES	ITXAROPENA, 4	10/01/2007	12:14	94 2 RD	30
2007/000100	2007-U-00043033	4757-BYY	GUENA ERDAIDE, RAIMUNDO	BEKO KALE,	11/01/2007	18:59	94 2 RD	30
2007/000107	2007-U-00044905	7721-FFB	ARTETA ARRIETA, IDOIA	ERREKATXU,	12/01/2007	11:04	94 2 RD	30
2007/000110	2007-U-00044906	8821-CTP	GANDOITI LARREA, IBON	HERRI BIDE,	12/01/2007	11:50	94 2A RD	30
2007/000116	2007-U-00044113	BI-1283-AY	BENQUALA, BADRE	CONCORDIA 1900GO ALKARTASUNA,	11/01/2007	20:20	146 1 RD	92
2007/000122	2007-U-00044051	BI-6778-BG	MURUAGA BILBAO, ASIER	MASTIBARRENA KALEA,	15/01/2007	18:00	94 2 RD	30
2007/000128	2007-U-00043850	2165-DCZ	GONZALEZ DOMINGUEZ, ROBERTO	LAUXETA OLERKARI, 18	15/01/2007	7:16	94 2A RD	92
2007/000137	2007-U-00044960	7721-FFB	ARTETA ARRIETA, IDOIA	IBAIBIDE,	18/01/2007	11:20	94 2 RD	30
2007/000138	2007-U-00044963	5868-DDJ	BILBAO MARCAIDA, IKER	IBAIBIDE,	18/01/2007	13:24	94 2A RD	30
2007/000145	2007-U-00044912	1718-BPW	URIARTE FERNANDEZ, GERARDO	HERRI BIDE,	17/01/2007	20:00	91 2 RD	92
2007/000155	2007-U-00043784	5534-BFN	AGIRRE FRUNIZ, URKO	USANDIZAGA ERESGILLE,	19/01/2007	21:00	94 2A RD	30
2007/000156	2007-U-00043783	4123-BWG	GOIRI APROAIZ, MIGUEL	GAMIZ BIDEA, 32	19/01/2007	20:45	94 2 RD	30
2007/000163	2007-U-00044119	4542-CHS	MOUSSAOUI EL, MOURAD	LAUXETA OLERKARI, 20	20/01/2007	13:37	94 2A RD	92
2007/000170	2007-U-00042780	BI-4381-BF	ZABALLA BENITO, AMAIA	ELORDUIGOITIA,	19/01/2007	1:10	91 2 RD	92
2007/000172	2007-U-00042781	6539-CMZ	GOMEZ GARCIA, ASIER	ATXURIZUBI, 6	22/01/2007	9:36	94 2 RD	30
2007/000174	2007-U-00044060	BI-7348-CV	LARRONDO ZABALA, JESUS	LANDETXXO, 3	22/01/2007	9:56	94 2 RD	30

Getxoko Udala

IRAGARKIA

Alvaro González Pola jaunaren aurka hasitako 280657 zehapen espedienteko ebazpen proposamena jakinarazteko saioa egin da baina alferrik izan da. Espediente hori hasi zen Animaliak Edukitzea eta Babestea arautzen duen araudia ustez urratu egin duelako Azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5 artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, iragarki hau jendaurrean erakusten da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuz, ebazpen proposamen horren jakinarazpen gisa. Hauxe dakar ebazpen proposamenaren xedapen zatiak, hitzez hitz:

EBAZPEN PROPOSAMENA

Lehenengoa.—Alvaro González Pola jaunari isuna jartzea proposatzea. Isuna hauxe izango da:

A) Bere txakurra edukitzeagatik arretoa eta zaintza egokia egi-terik ez dagoen tokian, bere usain eta zaunkengatik auzokideei, bai eta animaliar berari ere, eragozpen objektiboak sortuta: 265 euro.

Bigarrena.—Zehatuak honakoak egin ditu:

A) Udalaren Ordenantzako 4-1 eta a4.3rtikulua aplikatu behar da, 6/1993 Legeko 4.º 1 artikuluari dagokionez, urraketa arina.

Hirugarrena.—Hona hemen espedientean jasotzen diren agiriak:

- Udaltzainen ikuskapen-akta.
- Espedientea hasteko dekretua.
- Administrazioko zehapen espedientea hasteko jakinarazpena.
- Ebazpen proposamena.

Laugarrena: Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zehatzeko ahalmenari buruzko 2/1998 Legeko 39. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, entzunaldirako. 10 egun balioduneko epea eman da (auzi honetako gai juridikoen eta frogaren eta agiriaren kopurua eta konplexutasun eskasa kontuan izanik), bidezkoztat jotzen dituen alegazioak aurkez ditzan eta epe horren barruan, nahi izanez gero, espedientea ikus dezan.

Tramite hori bukatutakoan, Ebazpen Proposamena egingo zaio Alkatetza-Udalburutzari, eta espedientean dauden agiri, alegazio eta informazioa aurkeztuko zaizkio, bidezkoa den ebazpena eman dezan.

Getxon, 2007ko otsailaren 27an.—Instruktorea

(II-2197)

Ugao-Miraballesko Udala

EDIKTUA

Udal-Errolda onestea eta 2007ko urteari dagokien trakzio mekanikodun ibilgailuen Gaineko Udal-Zerga kobratzeko epea ezartzea

Udalbatza Osoak, 2007ko otsailaren 27an egindako ohiko bilkuran, 2007ko ekitaldirako Trakzio Mekanikodun Ibilgailu Udal-Zergaren Zergadun-Errolda onartu du.

Dagokionak, honako ediktu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean hasita 15 laneguneko epea izango du bidezko deritzon berraztertze-errekurtsoak egiteko.

Ordaintzeko epea: Borondatezko epea, gainkargurik gabe, 2007ko maiatzaren 2tik, 2007ko uztailaren 30era artekoa izango da, biak barne.

Premiabidez eta %5ko gainkarguaz, gehi gastuak eta kostuak, 2007ko abuztuaren 1etik aurrera.

Ayuntamiento de Getxo

ANUNCIO

Habiendo resultado infructuoso el intento de notificación de la propuesta de resolución, dictada en el expediente sancionador número 280657, incoado contra don Alvaro González Pola, por una presunta infracción de la normativa reguladora de la Tenencia y Protección de Animales y, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 59.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», a fin de que surta efectos como notificación de dicha propuesta de resolución cuya parte dispositiva literalmente dice:

PROPUESTA DE RESOLUCION

Primero.—Proponer sanción de multa a don Alvaro González Pola, consistente en:

A) Por la tenencia de un animal en un lugar donde no puede ejercer sobre él la adecuada atención y vigilancia, causando molestias objetivas, por sus olores y ladridos a los vecinos, así como al propio animal: 265 euros.

Segundo.—Los hechos citados constituyen:

A) Infracción leve de conformidad con el artículo 4-1 y 4.3 de la Ordenanza Municipal en relación al artículo 4.º 1 de la Ley 6/1993 de Protección de Animales.

Tercero.—Los documentos que obran en el expediente son los siguientes:

- Acta de inspección de los agentes de la Policía Local.
- Decreto de incoación del expediente.
- Notificación de incoación del expediente administrativo sancionador.
- Propuesta de Resolución.

Cuarto.—En virtud de lo dispuesto en el artículo 39 de la Ley 2/1998 de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se otorga un plazo de audiencia de 10 días hábiles, en atención al número y escasa complejidad de las cuestiones jurídicas implicadas y documentos y pruebas existentes, a fin de que pueda hacer las alegaciones que estime pertinentes, así como ejercer el derecho de vista del expediente en el plazo citado.

Una vez concluido el citado trámite, se cursará la propuesta de resolución a la Alcaldía-Presidencia junto con los documentos, alegaciones e informaciones que obren en el expediente, para que resuelva lo que proceda.

En Getxo, a 27 de febrero de 2007.—La Instructora

(II-2197)

Ayuntamiento de Ugao-Miraballes

EDICTO

Aprobación del Padrón Municipal y establecimiento de los períodos de cobranza del Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica correspondiente al año 2007

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 27 de febrero de 2007, aprobó el Padrón de contribuyentes por el Impuesto Municipal de vehículos de tracción mecánica, para el ejercicio de 2007.

Los interesados legítimos podrán formular recursos de reposición con las reclamaciones pertinentes, en el plazo de 15 días a partir del siguiente al de la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia» del presente Edicto.

Plazos de pago: Período voluntario sin recargo del 2 de mayo de 2007 al 30 de julio de 2007, ambos inclusive.

En vía de apremio con recargo del 5% más costas y gastos, a partir del 1 de agosto de 2007.

Etkez etxeko jakinarazpena: Errazago egitearren, lantzean zergadun batzuek jasoko dituzte beren etxeetan inprimakiak, ordainketa egiteko argibideak eskainiz.

Pilaketak ekiditearren jaso ahala ordaintzea gomendatzen da.

Ordaintzeko lekuak: Herriko aurrezki kutxa eta banketxeetan.

Ordaintzeko era: Zergadunek etxean jasotako inprimakia aurrezki kutxa edo banketxeera eramango dute, han balioestatu egingo diote eta berau izango da ordainagiria.

Inprimakiak jaso ez izanak ez du ordaindu beharretik salbuesten, beraz, ekainaren 1a baino lehen jaso ezear, Udaletxera joan eta ordaindu behar izango zenuke. Bertan emango dizute ordainagiria.

Udalerrian bizi ez zaretenok, Udal-Bulegoetara posta edo telegrafo jiroz, txekez edo taloiz bidaliz ordaindu ahal izango duzue, eta bertan ezinbestekoa izango duzue ibilgailuaren matrikula eta non jaso nahi duzuen ordain-agiria argi eta garbi adieraztea.

Ugao-Miraballesen, 2007ko martxoaren 22an.—Alkateak
(II-2181)

IRAGARKIA

Korporazioaren Osokoak 2007ko martxoaren 27an egindako batzarrean, 2007ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorra hasieran onetsi du.

Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauko 15.1 artikuluan xedatutakoa betez, azterpen eta erreklamazioei dagozkienetarako, jendaurrera azalduta dago Udal honetako Kontuhartzailatzan.

10/2003 Foru Arauko 17. artikulua arabera legeztatuta egon daitezen interesatuek, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitara dadineko egunaren biharamonetik hasi eta 15 laneguneko epearen barruan erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte Udalarren Osoko Bilkuraren aurrean.

Adierazitako informazio epea iraun eta erreklamazio edo oharketarik aurkeztu ez bada, aipaturiko Aurrekontu Orokorra behin betiko onartutakotzat joko da erabaki berririk hartzeko beharriaz gabe.

Ugao-Miraballesen, 2007ko martxoaren 27an.—Alkate Udaltzaburua
(II-2182)

Derioko Udala

EDIKTUA

Trafikoen arau hausteagatiko udal zehapenak

Jakinarazpena: Trafikoko arauak hausteagatik ondorengo zerrendako ibilgailu eta berauen gidari edota jabeen jarritako zigorak beren beregi jakinarazten ahaleginduta, hainbat arrazoirengatik ezin izan denez egin, iragarki hau argitaratzen da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean, Herri-Administrazioen Lege-Jaurbideari eta Guztientzako Administrazio-Jardunbideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.4 atalean eta honekin batera etorrikerik ezarri diren gainontzeko arauetan xedatutakoa betez.

DEKRETUA:

«Trafikoko, Motorezko Ibilgailuen Zirkulazioaren Segurantzako Legeak (339/1990 E.D.L.), art. 7-68. 2-79, dioenarekin bat etorri eta espedientearen izapidatzaileak luzatutako ebazpen-proposamena ikusita, Udal honetako Alkate-Lehendakariak erabaki egin du munda kentzea honako agiri honetan azaldu bezala.»

Notificación a domicilio: Para mayor facilidad, los contribuyentes recibirán en su domicilio, de forma escalonada, un juego de impresos, en los que se les da instrucciones para realizar el pago.

Se recomienda que, a medida que los reciban, procuren hacer el pago para evitar aglomeraciones.

Lugar de pago: Cajas de ahorros y bancos de la localidad.

Forma de pago: Los contribuyentes, irán provistos del sobre recibo, uno de cuyos ejemplares será válido contablemente para la Entidad recaudadora, y constituirá su Carta de Pago.

La no recepción del juego de impresos no exime de la obligación de pago por lo que, en caso de no haberlo recibido antes del 1 de junio, deberá efectuar éste presentándose en la Oficina de Recaudación voluntaria (Casa Consistorial), donde se le facilitará el justificante de pago.

Los no residentes en el municipio podrán efectuar el pago por giro postal o telegráfico, cheque o talón conformado a la Recaudación voluntaria, Oficinas Municipales, indicando necesariamente la matrícula del vehículo reseñando el domicilio donde se le remitirá la Carta de Pago.

En Ugao-Miraballes, 22 de marzo de 2007.—El Alcalde
(II-2181)

ANUNCIO

El Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 27 de marzo de 2007, ha aprobado inicialmente el Presupuesto General para el ejercicio de 2007.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 15.1 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, se encuentra expuesto al público en la Intervención de este Ayuntamiento a efectos de examen y reclamaciones.

Los interesados que estén legitimados según el artículo 17 de la Norma Foral 10/2003, podrán presentar reclamaciones por espacio de 15 días hábiles, contados a partir del siguiente a la fecha de inserción de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», ante el Ayuntamiento en Pleno.

Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado Presupuesto General, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

En Ugao-Miraballes, a 27 de marzo de 2007.—El Alcalde-Presidente
(II-2182)

Ayuntamiento de Derio

EDICTO

Sanciones municipales por infracciones a las normas de tráfico

Notificación: Habiéndose intentado la notificación de forma expresa de las sanciones formuladas por infracción de las normas de tráfico, a los titulares o conductores de vehículos que a continuación se citan y no habiéndose podido practicar por diversas causas, se hace público el presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia» en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 59.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás disposiciones concordantes aplicables:

DECRETO:

«El Sr. Alcalde-Presidente de esta Corporación, de conformidad con los artículos 7, 68.2 y 79 de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial (R.D.L. 339/1990) y a la vista de la propuesta de resolución, adoptada por el Instructor, ha resuelto la imposición de la sanción que se indica, con las especificaciones que se detallan en el presente documento.»

Ordaintzeko tokia eta era:

a) Isunak ordainduko zaio Administrazio Kudeatzailearen diru-bilketa organoari, zuzen edota gordailu-entitateen bitartez, irmotasun dataren hurrengo lanegunetik 15 lanegunera arte.

— Posta bidez, Derioko Udalako Trafiko Zehapenen Sailaren izenean, espediente zenbakia aditzera emanaz.

— Ordainketa honako bulego honetan egin daiteke: BBK (2095 0126-23-2035008291) eta Euskadiko Kutxa (3035-0144-17144090000) espediente zenbakia aditzera emanaz.

b) Premiabidezko ordainketa: Lehenago adierazitako epea isuna ordaindu gabe amaitutakoan, premiabidez kenduko da ehuneko 20ko errekargua gehituta.

AURKARABIDEAK

Erabaki honen kontra (administrazio bideari amaiera eman diona) administrazioarekiko auzi errekurtsoa jar dezakezu, bi hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatuta, Bilboko Administrazioarekiko auzietarako Auzitegian. Hori guztia bat dator uztailaren 13ko Administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duen 29/1998ko Legearen 8., 14., 25., 46. eta bat datozen gainerako artikuluekin, eta 30/1992 Legearen (4/1999 Legeak eragindako aldaketekin) 109.c) artikuluekin.

Halere, ahalmen-izaeraz, eta aipatutako Administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri aurretik, jakinarazi dizugun berriazko jakinarazpenaren aurka, birjarpenezko errekurtsoa jar dezakezu, erabakia eman zuen organo beraren aurrean, jakinarazpen hau jaso eta hilabeteko epean. Errekurtso hori lege horren 62. eta 63. artikuluetan aurreikusitako deuseztasun edo deusezkortasunerako zio-etako edozeinetan oinarritu daiteke, lege horren 107., 116., 117. eta bat datozen gainerako artikuluetan agindutakoari jarraiki (4/1999 Legeak eragindako aldaketekin). Birjarpenezko errekurtsoaren berriazko jakinarazpena eta bi hilabeteko epean, edo birjarpenezko errekurtsoa jartzetik hilabete bete eta hurrengo egunetik hasita zenbatuta sei hilabeteko epean, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri ahal izango duzu Bilboko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, uztailaren 13ko Administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legearen 46. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

Hori guztia, zeure eskubideak hobeto defendatzeko interesatuak nahi lukeen bestelako ekintza edo errekurtsoren kaltetan gabe.

Derion, 2007ko martxoaren 22an.—Idazkaria

Lugar y forma de pago:

a) Las multas deberán hacerse efectivas a los órganos de recaudación de la Administración gestora, directamente o a través de entidades de depósitos, dentro de los 15 días hábiles siguientes a la fecha de su firma,

— Por giro postal a nombre de la Unidad de Sanciones de Tráfico del Ayuntamiento de Derio, indicando el número de expediente.

— El abono del importe podrá hacerse efectivo en las siguientes entidades y números de cuenta: BBK (2095 0126-23-2035008291) y Caja Laboral (3035-0144-17144090000) indicando el número de expediente.

b) Pago en vía de apremio con recargo: Vencido el plazo indicado en el apartado anterior sin que se hubiese satisfecho la multa, su exacción se llevará a cabo por el procedimiento de apremio, con el recargo del 20% sobre la cuantía.

MEDIOS DE IMPUGNACION

Contra la presente resolución que pone fin a la vía administrativa podrá Vd. interponer recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente a su notificación, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao. Todo ello, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 8, 14, 25, 46 y concordantes de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa y el artículo 109.c) de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

No obstante, con carácter potestativo y previo al recurso contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución expresa que se le notifica, podrá Vd. interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes que se contará desde el día siguiente al de la fecha de recepción de la presente notificación, el cual podrá fundarse en alguno de los motivos de nulidad o anulabilidad a que se refieren los artículos 62 y 63 de la Ley 30/1992, conforme a lo establecido en los artículos 107, 116, 117 y concordantes de la mencionada Ley con las modificaciones sufridas por la Ley 4/1999. Si transcurriera un mes desde la interposición del recurso de reposición, sin que se notificara su resolución, se entenderá desestimado, según el artículo 43.2 de la Ley 30/1992 modificada por la Ley 4/1999. Dentro del plazo de dos meses a contar desde la notificación de la resolución expresa del recurso de reposición o en el plazo de seis meses que se contarán a partir del día siguiente al vencimiento del plazo de un mes desde la interposición del recurso de reposición podrá interponer recurso contencioso-administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Todo ello, sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estimare oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

En Derio, a 22 de marzo de 2007.—La Secretaria

Matrikula Matrícula	Espedientea Expediente	Jabea/Gidaria Titular/Conductor	Haustea Infracción	Lekua Lugar	Data Fecha	A kuota Cuota A	B kuota Cuota B
0222-DNM	2006/575-0	ADOLFO EIZAGUIRRE IBARGUEN	171 RGC	TXORIERRIKO ET., SN	21/6/2006	30,00	30,00
5492-CDT	2006/711-0	JAMES OBAN LAWSONS	91.1 RGC	PAGASARRI KALEA, SN	15/9/2006	30,00	30,00
0304-BSM	2006/715-0	FCO JAVIER DE JESUS PEREZ	171 RGC	UNTZAGA IBAIA KALEA, 1	18/9/2006	30,00	30,00
6173-DPB	2006/731-0	LUIS MARIA ROMERO GETINO	91.1 RGC	GERNIKAKO ARBOLA ET., 6	19/9/2006	30,00	30,00
BI-6611-CU	2006/758-0	MARIA DEL PILAR SANCHEZ MUÑOZ	94.2-E) RGC	ASTINTZE KALEA, 2	29/9/2006	30,00	30,00
1353-FBS	2006/743-0	JOSE ANGEL CALERO VILLAUVERDE	94.2 RGC	TXORIERRIKO ET., 8	27/9/2006	30,00	30,00
6715-BYX	2006/770-0	JOSEBA OCHOA GOMEZ	94.2-E) RGC	UNTZAGA IBAIA KALEA, SN	5/10/2006	30,00	30,00
BI-9226-BN	2006/708-0	JULIAN AGUIRRE ESTIBALEZ	94 RGC	TXORIERRIKO ET., SN	13/9/2006	91,00	91,00
VI-0374-S	2006/867-0	IVAN OTEGUI LOPEZ DEL CORRAL	94.2-E) RGC	ARESTI KALEA, SN	7/11/2006	30,00	30,00
9621-CWX	2006/855-0	JOSE ANGEL FERNANDEZ MONTEJO	94.2-E) RGC	ASTINTZE KALEA,	1/11/2006	30,00	30,00
9951-BHC	2006/791-0	IÑIGO FERNANDO BARRERA HEREÑA	91.1 RGC	LARRABARRI IBILBIDEA, SN	18/10/2006	30,00	30,00
8130-BLD	2006/835-0	UNAI MADARIAGA AZPIAZU	91.1 RGC	EUSKALERRIA KALEA, SN	27/10/2006	30,00	30,00

Lan Ekintza-Bilbao, S.A.

Xedea: Baldintza-agiri honen xedea, Lan Ekintza-Bilbao, S.A.ren jabetzakoa den ondoko ondasuna enkante bidez beste-
rentzea da.

Erregistroko deskripzioa:

Eskuineko lonja. Gutxi gorabehera ehun eta hirurogei metro karratuko azalera du eta muga hauek ditu: Iparraldera, San Frantzisko kaleko berrogeita hamazazpi eta berrogeita hemeretzi zenbakietako etxeen patioekin; Hegoaldera, ezkerreko lonjarekin, eskailera-kaxarekin eta Gorte kalearekin; Ekialdera, Harrobi kaleko bi zenbakiarekin eta Mendebaldera Gorte kaleko hogeita hamasei zenbakiko etxearen sarrerako atariarekin, eta ezkerreko lonjarekin

Honako etxe honen parte egiten du: Bilboko Gorte kaleko 34 bis zenbakia, lehen 34 zena.

Inskripzioa: Bilboko Jabetza Erregistroko 28. zk., 2.074. liburukia, 614. liburua, 181. folioa, 22.107-zenbakiko finka, 4. inskripzioa.

Jabetza: Arestian deskribatutako lonja hori Lan Ekintza-Bilbao, S.A.k erostia da, Bilboko Notario Carlos Ramos Villanueva jaunak baimendutako salerosketako eskrituraren arabera, bi mila eta biko maiatzaren hamaseian, haren protokolo 2.035 zenbakiarekin.

Atal honetan deskribatutako jabetza, Bilbo Zaharra, San Frantzisko eta Zabala Zaharberritzeko Plan Integralari dagokion eremuan kokatutako lokalak enkante publikora ateratzeko baldintzak arautzen dituzten oinarrien mende dago.

Lizitazio-maila: Enkanterako aurrekontu-maila berrehun eta zortzi mila bederatziehun (208.900,00) eurokoa da; hortik gora egin beharko dituzte, beraz, enkantatzaileek beren eskaintzak, eta eskaintzarik abantailatsuenari esleituiko zaio.

Azalpena: Aurkeztu beharreko dokumentazioa, Bilbo Zaharra, San Frantzisko eta Zabalako Plan Bereziari dagokion eremuan dauden lokalak enkante publikora ateratzeko baldintza ekonomiko-administratiboen agirian eskatzen dena izango da. Baldintza-agiri hori eskura dezakete interesatuek Bilbo Zaharra, San Frantzisko eta Zabalako Plan Bereziarako Lan Ekintza-Bilbao dauzkan bulegoetan, Harrobi Plazako 5 zenbakiko 2. solairuan.

Eskakizunak: Bilbo Zaharra, San Frantzisko eta Zabala Zaharberritzeko Plan Integralari dagokion eremuan dauden lokalen enkante publikoan parte hartzeko baldintzak arautzen dituzten oinarrietan jasotakoaren arabera, iragarki hau argitaratzen den egunean enpresa-proiektu bideragarri bezala sailkatutako proiektua dutenak bakarrik aurkeztu ahal izango dira enkantera.

Proposamenen aurkezpena: Iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean agertzen den egunaren ondoko 10 egun naturalen barruko 13:00ak arte, gutun-zorro itxian eta 09:00etatik 13:00etarako lan-ordutegian, Lan Ekintza-Bilbaoren bulegoetan: Uribitarte kalea, 6 zenbakia, 1. solairua.

Gutun-zorro itxiak irekitzea: Lan Ekintza-Bilbaoren Uribitarte kaleko 6 zenbakiko 1. solairuko bulegoetan egingo da, erakundearen iragarki-oholean garaiz adieraziko den egunean eta orduan.

Bilbon, 2007ko martxoaren 21ean.—Zuzendari Nagusia
(II-2191)

**Portugalete Berregokitzeko Hirigintza
Sozietatea, S.A. (SURPOSA)**

IRAGARKIA

2007ko martxoaren 26koa, kontratu baterako lehiaketa publiko-
koa dei egiteko. Hona hemen kontratuaren xedea: Portugaleten, Zubi Alde ondoko igerileku estaliek okupaturiko orubean ibilgailuen aparkalekua egiteko eta estalkia eta aldameneko tarreak urbanizatzeko lanak.

Herri Administrazioen Legearen testu bateratua onartzen duen ekainaren 16ko 2/2000 Errege Dekretu Legislatiboko 1. (2.

Lan Ekintza-Bilbao, S.A.

Objeto: El presente pliego tiene por objeto la enajenación, por subasta, del siguiente bien propiedad de Lan Ekintza-Bilbao, S.A.

Descripción registral:

Lonja derecha. Tiene una superficie aproximada de ciento sesenta metros cuadrados; que linda: al norte, con patios de las casas números cincuenta y siete y cincuenta y nueve de la calle San Francisco; al sur, con la lonja izquierda, caja de la escalera y calle de las Cortes; al este, con casa número dos de la calle de la Cantera; y al oeste, con portal de entrada, lonja izquierda y casa número treinta y seis de la calle de las Cortes.

Forma parte de la siguiente: Casa numero 34 bis, antes 34, de la calle Cortes, en Bilbao.

Inscripción: Registro de la Propiedad de Bilbao número 28, tomo 2.074, libro 614, folio 181, finca número 22.107, inscripción 4.ª.

Título: La lonja precedentemente descrita fue adquirida por Lan Ekintza-Bilbao, S.A., según escritura de compraventa autorizada por el Notario de Bilbao, don Carlos Ramos Villanueva, el dieciséis de mayo de dos mil dos, número 2.035 de su protocolo.

La propiedad descrita en este apartado está sujeta a las Bases Reguladoras de las Condiciones de Acceso a la Subasta Pública de Locales Ubicados en el área correspondiente al Plan Integral de Rehabilitación de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala.

Tipo de licitación: El presupuesto-tipo de licitación asciende a la cantidad de doscientos ocho mil novecientos (208.900,00) euros, por lo que los licitadores presentarán sus ofertas al alza, con adjudicación a la oferta más ventajosa.

Exposición: La documentación necesaria es la requerida por el Pliego de condiciones económico-administrativas de acceso a la subasta pública de locales ubicados en el área correspondiente al Plan Especial de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala, el cual se encuentra a disposición de los interesados/as en las oficina de Lan Ekintza-Bilbao para el Plan Especial de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala sitas en la Plaza de la Cantera, número 5, 2.ª planta.

Requisitos: Únicamente podrán presentarse a la subasta quienes dispongan en la fecha de publicación de este anuncio de un proyecto clasificado como proyecto empresarial viable según lo recogido las Bases Reguladoras de las Condiciones de Acceso a la Subasta Pública de Locales Ubicados en el área correspondiente al Plan Integral de Rehabilitación de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala.

Presentación de proposiciones: Hasta las 13:00 horas dentro de los 10 días naturales siguientes a aquel en que aparezca este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en sobre cerrado y en horario laboral de 09:00 a 13:00 horas, en las oficinas de Lan Ekintza-Bilbao sitas en la calle Uribitarte, número 6, 1.ª planta.

Apertura de pliegos: Tendrá lugar en las oficinas de Lan Ekintza-Bilbao sitas en la calle Uribitarte, número 6, 1.ª planta, el día y hora que oportunamente se señalará en el tablón de anuncios de la entidad.

En Bilbao, a 21 de marzo de 2007.—El Director General
(II-2191)

**Sociedad Urbanística de Rehabilitación
de Portugalete, S.A. (SURPOSA)**

ANUNCIO

De 26 de marzo de 2007, por el que se convoca concurso público para el contrato cuyo objeto es el siguiente: obra de ejecución para la construcción de un aparcamiento para vehículos y urbanización de su cubierta y espacios públicos colindantes en el ámbito del solar ocupado por las piscinas cubiertas, junto a Zubi-Alde, en Portugalete.

De conformidad con lo establecido en los artículos 1 (apartado 2.º) y 78 del Real Decreto Legislativo 2/2000 de 16 de junio, por

atala) eta 78. artikuluekin bat etorri, lehiaketa publikoa iragartzen dugu, lan kontratu hau esleitzeko:

1. *Entitate esleipen-egilea*

- a) Organismoa: Portugalete Berregokitzeko Hirigintza Sozietatea, SA (SURPOSA).
- b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Gerentetza. Santa María kalea 1-2, 48920 Portugalete. Tel: 94-4729300. Fax: 94-4729302.

2. *Kontratuaren xedea*

- a) Xedearen deskripzioa: Portugaleten, Zubi Alde ondoko igerrileku estaliek okupaturiko orubean ibilgailuen aparkalekua egiteko eta estalkia eta aldameneko tartek urbanizatze lanak.
- b) Atalka banatu eta zenbatu: ez da egin.
- c) Burutzapen lekua: Portugalete.
- d) Iraunaldia: hogeita lau (24) hilabete.

3. *Izapidetza, prozedura eta esleitzeko modua*

- a) Izapidetza: arrunta.
- b) Prozedura: irekia.
- c) Modua: lehiaketa publikoa.

4. *Lizitazioaren gehieneko aurrekontua*

Zenbateko osoa: zazpi milioi bostehun laurogeita zortzi mila hirurehun eta hogeita zazpi euro eta hamazortzi zentimo, BEZ barne (7.588.327,18 euro).

5. *Bermak:*

- a) Behin-behinekoa: aurrekontuaren % 2, BEZik gabe.
- b) Behin-betikoa: esleipenaren zenbatekoaren % 5, BEZik gabe.

6. *Agiriak eta informazioa lortzeko lekua*

Kopi-denda. María Díaz de Haro kalea 9, behea. Portugalete. Tel.: 944721778.

7. *Kontratariaren eskakizun zehatzak*

- a) A taldea, 1. azpitaldea, e kategoria.
C taldea, 2e, 4e eta 6d azpitalde-kategoriak.
I taldea, 1d eta 6e azpitalde-kategoriak.
J taldea, 2c kategoria.
K taldea, 9d kategoria.
- b) Beste hainbat eskakizun: baldintza ekonomiko administratibo zehatzen agiria eta preskripzio teknikoena ikusi.

8. *Eskaintzak edo parte-hartzeko eskaerak aurkeztu*

- a) Aurkezteko azken egu-orduak: 2007ko maiatzaren 14a, arratsaldeko biak arte (14:00).
- b) Aurkeztu beharreko agiriak: baldintza administratibo berezien agirian eskatutakoa.
- c) Aurkezteko tokia:
 - 1. Entitatea: Portugalete Berregokitzeko Hirigintza Sozietatea, SA - Surposa.
 - 2. Helbidea: Santa María kalea 1-2.
 - 3. Herria eta posta kodea: 48920 Portugalete.
- d) Lizitatzailak eskaizari eutsi behar dion denbora: hiru (3) hilabete.

9. *Eskaintzak ireki*

- a) Entitatea: Portugalete Berregokitzeko Hirigintza Sozietatea, SA - Surposa.
- b) Helbidea: Santa María kalea 1-2.
- c) Herria: Portugalete.
- d) Eguna: 2007ko maiatzaren 29a.
- e) Ordua: hamaikak (11:00).

el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, se anuncia concurso público para la adjudicación del contrato de ejecución de obra referido a continuación:

1. *Entidad adjudicataria*

- a) Organismo: Sociedad Urbanística de Rehabilitación de Portugalete, S.A. (SURPOSA).
- b) Dependencia que tramita el expediente: Gerencia. C/ Santa María, 1-2.º, 48920-Portugalete. Teléfono: 94-4729300. Fax: 94-4729302.

2. *Objeto del contrato*

- a) Descripción del objeto: obra de ejecución para la construcción de un aparcamiento para vehículos y urbanización de su cubierta y espacios públicos colindantes en el ámbito del solar ocupado por las piscinas cubiertas junto a Zubi-Alde en Portugalete.
- b) División por lotes y número: no existe.
- c) Lugar de ejecución: Portugalete.
- d) Plazo de duración: veinticuatro (24) meses.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación*

- a) Tramitación: ordinaria.
- b) Procedimiento: abierto.
- c) Forma: concurso público.

4. *Presupuesto máximo de licitación:*

Importe total: siete millones quinientos ochenta y ocho mil trescientos veintisiete euros con dieciocho céntimos, IVA incluido (7.588.327,18 euros).

5. *Garantías*

- a) Provisional: 2% sobre presupuesto sin IVA.
- b) Definitiva: 5% sobre importe de adjudicación sin IVA.

6. *Obtención de documentación e información*

Kopi-denda, calle María Díaz de Haro, 9-bajo, Portugalete. Tel.: 944721778.

7. *Requisitos específicos del contratista*

- a) Grupo A sub.1. cat. e.
Grupo C sub. y cat. 2e, 4e, 6d.
Grupo I sub. y cat. 1d y 6e.
Grupo J cat. 2c.
Grupo K cat. 9d.
- b) Otros requisitos: ver el pliego de cláusulas económico administrativas particulares y el de prescripciones técnicas.

8. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de participación*

- a) Fecha límite de presentación: 14 de mayo de 2007, hasta las catorce (14:00) horas.
- b) Documentación a presentar: la exigida en el pliego de cláusulas administrativas particulares.
- c) Lugar de presentación:
 - 1. Entidad: Sociedad Urbanística de Rehabilitación de Portugalete, S.A.
 - 2. Domicilio: Santa María, 1-2.º.
 - 3. Localidad y código postal: 48920-Portugalete.
- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: tres (3) meses.

9. *Apertura de las ofertas*

- a) Entidad: Sociedad Urbanística de Rehabilitación de Portugalete, S.A.
- b) Domicilio: Santa María, 1-2.º.
- c) Localidad: Portugalete.
- d) Fecha: 29 de mayo de 2007.
- e) Hora: once (11:00) horas.

10. *Beste hainbat informazio*

Baldintza ekonomiko administratibo zehatzen agirian eta preskripzio teknikoenean daudenak.

11. *Iragarkien gastuak*

Esleipendunaren konturakoak.

12. *Iragarkia Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialera bidali den eguna*

2007ko martxoaren 23a.

Portugaleten, 2007ko martxoaren 26an.—Surposako zuzendari-gerentea, Javier Martín García

(II-2176)

10. *Otras informaciones*

Las que figuran en el pliego de cláusulas económicas-administrativas particulares y en el pliego de prescripciones técnicas.

11. *Gastos de anuncios*

Por cuenta del adjudicatario.

12. *Fecha de envío del anuncio al «Diario Oficial de las Comunidades Europeas»*

23 de marzo de 2007.

Portugalete, 26 de marzo de 2007.—El Director-Gerente de Surposa, Javier Martín García

(II-2176)

Arratiako Udalen Mankomunitatea

IRAGARKIA

Betico, S.A., IFK: A-28192813 enpreseak, 399,60 euroko fidantzea bueltetako eskatu deitso Mankomunitate honi; hori, «moto-konpresore mugigarri bat hornidura» egiteko kontratuaren adjudikazioagaitik eratu eban, behin-betiko berme legez.

Iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen dan egunetik aurrera zenbatutako 15 eguneko epean, bermatutako kontratua dala-eta adjudikaziodunari zeozer eskatzeko eskubidean dagozala uste dabenez, erreklamazioak aurkeztu ahal izango deitsoez Mankomunitate honi.

Igorren, 2007ko martiaren 19an.—Mankomunitateko Lehendakaria, Joseba Ipiñazar Rekagorri

(II-2196)

Arratiako Udalen Mankomunitatea

ANUNCIO

Por la empresa Betico, S.A., C.I.F. A-28192813 se solicita de esta Mancomunidad, la devolución de la fianza que por importe de 399,60 euros, que constituyó en concepto de garantía definitiva, por la adjudicación del contrato de «suministro de un moto-compresor portátil».

Durante el plazo de 15 días a contar de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», se podrán presentar reclamaciones ante esta Mancomunidad, por quienes creyeran tener algún derecho exigible al adjudicatario, por razón del contrato garantizado.

En Igorre, a 19 de marzo de 2007.—El Presidente de la Mancomunidad, Joseba Ipiñazar Rekagorri

(II-2196)

III. Atala / Sección III

Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioa Administración Autónoma del País Vasco

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saila

EBAZPENA, 2007ko martxoaren 20koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saileko Bizkaiko Lurralde Ordezkariera. Honen bidez ebazten da Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea enpresarentzako Hitzarmen Kolektiboa erregistratu eta argitaratzea. Hitzarmenaren Kodea: 4806533.

Aurrekariak

1. 2007ko otsailaren 2an aurkeztu dira, Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzan, 2006ko azaroaren 15an sinatutako Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea enpresarentzako Hitzarmen Kolektiboaren testua eta negoziazio-mahaia eratzeko hasierako akta eta bukaerako akta.

2. Hitzarmena Negoziatzeko Batzordeari aipatutako hitzarmenaren artikulua 89 zuzen zezala eskatu zitzaion, legez kontrakoa izan zitekeelakoan, eta halaxe egin zuen batzordeak, 2007eko martxoaren 16an zuzendu baitzuen legezketasunik eza

3. Testu hori Negoziatio Mahaiko enpresaren eta langileen ordezkariek sinatu zuten.

4. Aipatutako hitzarmenaren indarraldia 2005ko urtarilaren 1etik 2007ko abenduaren 31 artekoa da.

Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social

RESOLUCIÓN de 20 de marzo de 2007, de la Delegada Territorial en Bizkaia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se resuelve el registro y publicación del Convenio Colectivo para el Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea. Código Convenio 4806533.

Antecedentes

1. Con fecha 2 de febrero de 2007, ante esta Delegación Territorial de Bizkaia se ha presentado el texto del Convenio Colectivo para la empresa Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea, suscrito el 15 de noviembre de 2006, así como el acta inicial de constitución de la Mesa Negociadora y el acta final.

2. La Comisión Negociadora del Convenio fue requerida para que subsanara el artículo 89 del texto del citado convenio por considerar que podía ser ilegal, subsanándose la ilegalidad con fecha 16 de marzo de 2007 por dicha comisión Negociadora.

3. Dicho texto ha sido suscrito por los representantes de la empresa y los Delegados de los trabajadores de la Comisión Negociadora.

4. La vigencia de dicho Convenio se establece del 1 de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2007.

Zuzenbideko oinarriak

1. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa inskribatu eta argitaratzeko eskumena Langileen Estatutuaren testu bategina onartu zuen martxoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuko 90.2 artikulua erabakitzen due, eta artikulua horrek xedatzen duenez, hitzarmenak —erregistratzeko bakarrik— Lan Agintaritzari aurkeztu beharko zaizkio, hori guztia Hitzarmen Kolektiboen Erregistroa sortu eta antolatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren martxoaren 2ko 39/1981 Dekretuak eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailaren urriaren 18ko 315/2005 Dekretuaren 24.1.g) artikulua —Euskadiko Hitzarmen Kolektiboen Erregistroko Lurralde Atalaren kudeaketa Lurralde Ordezkaritzari ematen dionak— xedatutakoaren ildotik.

2. Negoziazio-batzordea Enpresako Zuzendaritzak eta langileen ordezkariek osatzen dutela kontuan harturik, hartutako akordioak betetzen ditu lehen aipatutako Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 89.3 artikulua xedatutako baldintzak.

3. Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 90.5 artikulua xedatzen duenez, Lan Agintaritzaren iritziz hitzarmenak indarreko legea hausten badu edo hirugarrenen interesak larriki kaltetu, agintaritzak horrek jurisdikzio eskumendunera joko du; eta kasu honetan hirugarrenen interesik kaltetzen ez denez, eta indarreko legea hausten ez denez, hitzarmena erregistratu eta gordailutzen da, eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen da, aipatutako artikuluko 2. eta 3. idatz-zatiekin bat etorritik.

Aipatutako legezko arauak eta oro har aplikatzekoak direnak ikusirik, Bizkaiko Lurralde ordezkariek, zera

EBATZI DU:

1. Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatearen enpresaren Hitzarmen Kolektiboa Lurralde Atal honetako Hitzarmen Kolektiboen Erregistroan inskribatzeko agintzea.

2. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzea.

3. Lurralde Ordezkaritzak Honetako Harreman Kolektiboen Atalean gordailutzea.

4. Jakinarazi ebazpen hau alderdiei, eta jakinarazi, halaber, honen aurka badagoela Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzak Zuzendariari gorako errekurtsua aurkeztea, hilabeteko epean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 114. artikuluan —115. artikulua ildotik— xedatutakoarekin bat etorritik —lege hori 4/1999 Legeak aldatu zuen, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzak Sailaren organoen eta egitekoen Egitura finkatzen duen urriaren 18ko 315/2005 Dekretuaren 17.j) artikulua ildotik—.

Bilbao, 2007ko martxoaren 20an.—Bizkaiko Lurralde Ordezkariek, Karmele Arias Martínez

UDALHITZ

**ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEKO
LAN-KONTRATUDUN LANGILEEN LAN BALDINTZEN
HITZARMEN KOLEKTIBOA**

ATARIKO TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.—Xedea

Erakunde honetako lan-kontratudun pertsonalaren lan baldintzak arautzea da Hitzarmen Kolektibo honen helburua, bertan dauden lan harremanak ahalik eta gehien erraztuz.

2. artikulua.—Hitzarmena adostu duten aldeak

Erakunde honetako lan-kontratudun pertsonalaren Hitzarmen Kolektiboa adostu duten aldeak hauek dira: lan-kontratudun pertsonalaren ordezkariek, langileen aldetik, eta Erakundeko ordezkariek, alde enplegu-emaile bezala.

Fundamentos de derecho

1. La competencia para la inscripción y publicación del citado Convenio Colectivo viene determinada por el Real Decreto Legislativo 1/1995, de 24 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, conforme a lo dispuesto en su artículo 90.2, que determina que los Convenios deberán ser presentados ante la Autoridad Laboral a los solos efectos de registro, en relación con el Decreto del Gobierno Vasco 39/1981, de 2 de marzo, sobre creación y organización del Registro de los Convenios Colectivos de Trabajo, y la Orden de 3 de noviembre de 1982, que desarrolla el citado Decreto, así como el artículo 24.1.g) del Decreto 315/2005, de 18 de octubre, del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, que atribuye a la Delegación Territorial la facultad de gestionar la Sección Territorial del Registro de Convenios Colectivos de Euskadi.

2. Teniendo en cuenta que la Comisión Negociadora está compuesta por la Dirección de la Empresa y por los Delegados de los Trabajadores en la misma, el acuerdo adoptado reúne los requisitos del artículo 89.3 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores citado.

3. El artículo 90.5 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores determina que si la Autoridad Laboral estimase que el Convenio conculca la legalidad vigente o lesiona gravemente el interés de terceros, se dirigirá de oficio a la Jurisdicción competente, y considerando que en el presente supuesto no se lesiona el interés de terceros ni se conculca la legalidad vigente, procede, de conformidad con los apartados 2 y 3 del citado artículo, su registro y depósito, así como disponer su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Vistos los preceptos legales citados y demás de general aplicación, la Delegada Territorial en Bizkaia

RESUELVE:

1. Ordenar la inscripción en el Registro de Convenios Colectivos de esta Sección Territorial del Convenio Colectivo de la empresa Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea.

2. Disponer la publicación del citado Convenio Colectivo en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

3. Proceder a su correspondiente depósito en la Sección de Relaciones Colectivas de esta Delegación Territorial.

4. Notificar la presente Resolución a las partes, haciendo saber que contra la misma podrán interponer recurso de alzada ante el Director de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, en el plazo de un mes, de conformidad con lo establecido en el artículo 114, en relación con el artículo 115 de la Ley de 30/1992 del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, en relación con el artículo 17.j) del Decreto 315/2005, de 18 de octubre, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

En Bilbao, a 20 de marzo de 2007.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

UDALHITZ

**CONVENIO COLECTIVO DE LAS CONDICIONES
DE TRABAJO DEL PERSONAL LABORAL
DE ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA**

TÍTULO PRELIMINAR

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.—Objeto

El presente Convenio Colectivo tiene por objeto la regulación de las condiciones de trabajo del personal laboral de esta Institución, facilitando el normal desenvolvimiento de las relaciones de trabajo en la misma.

Artículo 2.—Partes concertantes

Las partes que conciertan el presente Convenio Colectivo son los representantes del personal laboral, como parte empleada, y los representantes de la Institución, como parte empleadora.

3. artikulua.—Pertsonalaren esparrua

1. Erakundeko lan-kontratudun pertsonalean ezarriko da Hitzarmen Kolektiboa, baina egoera hauetan egon beharko da.

- a) Plantillan lan-kontratudun pertsonal finkoa direnak.
 - b) Lan-kontratuko pertsonal bezala aldi baterako kontratatukoak, Lehenengo Klausula gehigarrian jasotakoaren salbuespen gisara.
2. Bere enpleguarekin zerikusia daukan guztiarekin ere ezartzekoa izango da Hitzarmen Kolektiboa, baina Lehenengo Klausula gehigarrian jasotzen denaren salbuespen gisara:
- a) Praktiketarako eta prestakuntzarako kontratatutakoak.
 - b) Kontratuak zati baten edo osorik finantzatzen dituzten beste Erakunde batzuen Hitzarmenen babesean kontratatutakoak.

4. artikulua.—Denbora-eremua. Indarraldia eta amaiera

1. Erakundearen eskumena daukan gobernu-organok era zuzen eta formalean Hitzarmen Kolektibo hau onartu eta hurrengo hilabeteko lehenengo egunetik indarrean egongo da, eta bere indarraldia 2007ko abenduaren 31 artekoa izango da; Hitzarmen Kolektibo honetako 92. artikuluan jasotzen diren ordainsarien igorari buruzko xedapenak 2005eko urtarrilaren 1etik aurrera izango da indarrean.

2. Hitzarmen Kolektiboa adostu duten bi aldeek ez badute indarraldiaren amaiera iragartzen, urtero luzatuko da.

3. Amaiera iragartzen bada, beste aldeari komunikazio idatzia bidali beharko zaio, 2007ko urrian edo egon daitezkeen luzapen urteetako urrian; Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Protokolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazioa eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordera igo beharko dute amaiera adierazpen hori bi aldeek.

4. Hitzarmen Kolektibo berri bat lotu arte, zuzenbidez bere eskumenekoak diren aurreikuspen guztietan indarrean egongo da hau.

5. Komunikazioa jaso eta gehienez ere hilabeteko epean, Hitzarmen Kolektibo berria adosteko negoziatioak hasi beharko dira.

5. artikulua.—Lotura

Hitzarmena Kolektiboak izaera beharrezkoa eta zatiezina dauka bere eragin guztietan; hau da, bertan adosten diren baldintzek organo-unitate bakarra osatzen dute, eta baldintza horiek indarrean jartzean, modu orokorrean eta osotasunean lotuko dira. Horrenbestez, ezin izango dira berriz negoziatu, aldatu, hausnartu zein zatika hartu; ezingo dira bere testuingurutik aldentu eta ezin izango dira bere artikulatuko zati batzuk indarrean jarri eta beste batzuk baztertu, bere osotasunean kontuan hartu beharko delako eta jarri beharko delako indarrean.

6. artikulua.—Interpretazioa eta Zaintza. Interpretazioa, Zaintza eta Azterketa Batzordea (I.Z.A.B.)

1. Hitzarmen Kolektibo honen indarraldiak eta berau indarrean jartzeak izan ditzakeen ondorioak aztertzeko helburuarekin Interpretazioa, Zaintza eta Azterketa Batzordea (I.Z.A.B.) sortuko da; Hitzarmen Kolektibo hau indarrean jarri ostean hasiko du bere ibilbidea Batzorde horrek.

2. Hitzarmen Kolektibo hau sinatzen duten eta Erakundearen ordezkariak diren sindikatu eta kide bana izan ahal izango da Batzorde horretako kidea; duten ordezkariaren arabera boto haztatua izango dute, eta Erakundearen daukaten ordezkari kopuru berbera.

3. Interpretaziorako edozein gai eztabaidatu ondoren I.Z.A.B.eko alde bakoitzaren gehiengo ados jarriko ez balitz, ordezkariak bakoitzak emandako iritziekin gaiaren inguruko akta igorriko zaio Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanetarako Proto-

Artículo 3.—Ámbito personal

1. El presente Convenio Colectivo será de aplicación al personal laboral de la Institución, que se halle incluido en la siguiente relación:

- a) Los que ocupen plazas como personal laboral fijo en las plantillas de personal.
- b) Los contratados temporalmente en régimen de derecho laboral a excepción de lo dispuesto en la cláusula Adicional Primera.

2. Será también de aplicación, en todo aquello que sea compatible con la naturaleza de su relación de empleo y a excepción de lo dispuesto en la cláusula Adicional Primera, a:

- a) Los contratados en prácticas y para la formación.
- b) Los contratados al amparo de convenios suscritos con otras Entidades que financien en un todo o en parte las contrataciones.

Artículo 4.—Ámbito temporal. Vigencia y denuncia

1. El Presente Convenio tendrá vigencia desde el primer día del mes siguiente a la aprobación expresa y formal por parte del órgano de gobierno competente de la Institución y estará vigente hasta el 31 de diciembre de 2007; excepto las disposiciones sobre incrementos retributivos, contemplados en el artículo 92 (de Incrementos Retributivos) de este Convenio, que serán de aplicación desde el 1 de enero de 2005.

2. Si ninguna de las partes concertantes denuncia la vigencia del Convenio Colectivo se entenderá prorrogado por períodos sucesivos de un año.

3. En el caso de que se efectúe denuncia, ésta deberá formularse mediante comunicación escrita dirigida a la otra parte durante el mes de octubre de 2007, o durante el mes de octubre de cualquiera de las eventuales sucesivas prórrogas; dicha denuncia se elevará también por ambas partes a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y de Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

4. Hasta que no se llegue a un nuevo Convenio Colectivo el presente mantendrá su vigencia en todas aquellas previsiones que jurídicamente sean de aplicación.

5. En el plazo máximo de un mes desde la recepción de la comunicación deberán iniciarse las negociaciones del nuevo Convenio Colectivo.

Artículo 5.—Vinculación

El presente Convenio Colectivo tiene un carácter necesario e indivisible a todos los efectos, en el sentido de que las condiciones pactadas en el mismo constituyen un todo orgánico unitario y a efectos de su aplicación práctica dichas condiciones serán consideradas global y conjuntamente vinculadas a la totalidad; por lo que no podrán ser renegociadas, modificadas, reconsideradas o parcialmente apreciadas, separadamente de su contexto, no pudiendo pretenderse la aplicación de partes de su articulado desechando el resto, sino que siempre habrá de ser aplicado y observado en su integridad.

Artículo 6.—Interpretación y Vigilancia. Comisión de Interpretación, Vigilancia y Estudio (C.I.V.E.)

1. Con el fin de examinar cuantas cuestiones se deriven de la vigencia y aplicación del presente Convenio Colectivo, se constituirá una Comisión de Interpretación, Vigilancia y Estudio (C.I.V.E.) que iniciará su actuación una vez se haya producido la entrada en vigor del presente Convenio.

2. Podrán formar parte de la citada Comisión un representante de cada uno de los sindicatos firmantes del presente Convenio y representados en la Institución, con voto ponderado en función de su representación, y el mismo número de representantes de la Institución.

3. Si una vez debatida cualquier cuestión de interpretación que se le someta no hubiera acuerdo mayoritario de cada una de las partes de la C.I.V.E. se remitirá acta con la cuestión y las opiniones formuladas por las distintas representaciones a la Comisión

kolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari. Horrek gaiaren inguruko ebazpen loteslea emango du, eta gaia sustatu zuen I.Z.A.B.eri horren berri emango dio, azken hori arduratuko delako ebazpena bi aldeek indarrean jartzeaz eta behar bezala betetzeaz

7. artikulua.—Arauen interpretazioa

Lege-arau edo araubideren baten inguruko interpretazioaren edo indarrean jartzearen inguruan gehiengoaren adostasunik ez balego I.Z.A.B.eko aldean artean, ordezkari bakoitzak emandako iritziekin gaiaren inguruko akta igorriko zaio Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanetarako Protokolo-Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari. Horrek gaiaren inguruko ebazpen loteslea emango du, eta gaia sustatu zuen I.Z.A.B.eri horren berri emango dio, azken hori arduratuko delako ebazpena bi aldeek indarrean jartzeaz eta behar bezala betetzeaz.

8. artikulua.—Baldintza onuragarrienak eta lansari bermea

Erakundearen eremuan edo zenbait pertsonengan Hitzarmena gainditzen duten eta alde aurretik onartutako baldintzak ezarri ahal izango dira; era berean, Hitzarmen honetan zehazten den lansari-erregimena indarrean jartzearen ondorioz ordainsari finkoak eta aldizkakoak txikituz gero, edo antzeko lanpostuetako titularren artean ordainsari diskriminazioa gertatuz gero, aldea jasotzeko eskubidea izango da. Alde hori ez da xurgagarria izango eta arau legalek edo ohiko arauak ezarritako ordainsari orokorretako hazkundearen batz bestekoa jasotzeko aukera izango dute.

9. artikulua.—Aplikazio mesedegarria

Hitzarmen Kolektibo honetako baldintzen inguruan zalantza, anbigüotasuna edo iluntasuna izanez gero, langile publikoarentzat mesedegarria den moduan jarriko da indarrean; jakina, alde aurretik I.Z.A.B.eri kontsulta egin beharko zaio.

10. artikulua.—Gatazkak ebazteko prozedura

1. Bi aldeek I.Z.A.B.ek emandako ebazpenak onartuko beharko dituzte, eta Hitzarmen Kolektibo honek eragiten duen pertsonalaren inguruko gaien interpretazioari, indarraldiari eta aplikazioari buruzko iritzi kontrajarriak alde aurretik hari jakinarazi beharko dizkiete.

2. I.Z.A.B.ean Hitzarmen Kolektibo honen interpretazioari edota aplikazioari buruzko edo bestelako arau-legeen edo araubideen inguruan adostasunik egon ezean, Euskadiko Tokiko Erakunde Lan Harremanetarako Protokolo Markoaren baitan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetzeko eta Bitariko Batzordeari horren berri emango diote.

11. artikulua.—Lanaren antolaketa

Lanaren antolaketa Erakundearen ardura da, eta bere zuzendaritza-organoan bitartez egingo da. Horrek ez du esan nahi langileen ordezkari legalarekin eduki beharreko kontsultak eta negoziazioa mantenduko ez direnik, indarrean dagoen araudiak eta Hitzarmen Kolektibo honek jasotzen duten moduan.

LEHENENGO TITULUA

LAN-KONTRATUDUN LANGILEEN LANALDI, ATSEDENALDI, JAI EGUN, OPORRALDI, APARTEKO ZERBITZU, LIZENTZIA ETA BAIMENEN ERREGIMENA

I. KAPITULUA

LANALDIA

12. artikulua.—Ohiko lanaldia

1. Erakundeko lan-kontratudun pertsonalaren ohiko lanaldia lege aplikagarriak zehazten duena izango da.

Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, la cual emitirá resolución vinculante sobre el asunto que será notificada a la C.I.V.E., la cual supervisará su correcta ejecución y cumplimiento por las partes.

Artículo 7.—Interpretación normativa

En el caso de falta de acuerdo mayoritario de cada una de las partes en el seno de la C.I.V.E sobre la interpretación y/o aplicación de cualquier norma legal o reglamentaria vigente, la C.I.V.E. remitirá acta con la cuestión y las opiniones formuladas por las distintas representaciones a la Comisión Paritaria y de Mediación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, la cual emitirá resolución vinculante sobre el asunto, que será notificada a la C.I.V.E., la cual supervisará su correcta ejecución y cumplimiento por las partes.

Artículo 8.—Condiciones más beneficiosas y garantía retributiva

Podrán mantenerse en el ámbito de la institución o personas determinadas condiciones que superan el Acuerdo y reconocidas con anterioridad; asimismo, si como consecuencia de la aplicación del régimen retributivo establecido en el presente Acuerdo se produjera minoración de las retribuciones fijas y periódicas, o bien se produjera discriminación retributiva entre titulares de puestos de trabajo análogos, se tendrá derecho a la percepción de la diferencia, y al carácter no absorbible de dicha diferencia y a su incremento en los porcentajes establecidos en cada caso para las retribuciones generales por las normas legales o convencionales.

Artículo 9.—Aplicación favorable

Prevía consulta a la C.I.V.E., todas las condiciones establecidas en el Convenio, en caso de duda, ambigüedad u oscuridad, en cuanto a su sentido y alcance, deberán ser interpretadas y aplicadas de la forma que resulte más beneficiosa para los empleados públicos.

Artículo 10.—Procedimiento de resolución de conflictos

1. Ambas partes someterán a conocimiento y resolución de la C.I.V.E., con carácter previo, todas las discrepancias en cuanto a interpretación, vigencia y aplicación que afecten al personal incluido en el ámbito de aplicación de este Convenio Colectivo.

2. En el caso de falta de acuerdo en el seno de la C.I.V.E. sobre la interpretación y/o aplicación del presente Convenio, así como de cualquier norma legal o reglamentaria de aplicación, ambas partes plantearán su discrepancia ante la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación establecida en el Protocolo Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

Artículo 11.—Organización del trabajo

La organización del trabajo es facultad de la Institución a través de sus órganos de dirección, sin menoscabo del mantenimiento de las consultas y negociación que deba practicarse con la representación legal de los trabajadores, de acuerdo con la normativa vigente y el presente Convenio Colectivo.

TÍTULO PRIMERO

DEL RÉGIMEN DE LA JORNADA DE TRABAJO, DESCANSOS Y FIESTAS, VACACIONES, SERVICIOS EXTRAORDINARIOS, LICENCIAS Y PERMISOS DEL PERSONAL LABORAL

CAPÍTULO I

JORNADA DE TRABAJO

Artículo 12.—Jornada de trabajo habitual

1. La jornada laboral habitual del personal laboral de la Institución será la que determina la legislación aplicable.

2. Lana bizitzako beste eremuekin uztartzeko asmoarekin eta hiritarren eskaerak zerbitzuen antolaketara ahalik eta gehien egokitzeko helburuarekin, ohiko lanaldiari ordu malgutasuna ezarriko zaio, eta horrenbestez, lantokian bertan egoteko urteko lanaldia gehiezin ere 1.592 ordukoa izango da.

13. artikulua.—*Lan-egutegia*

1. Lanorduen banaketa orduen arabera zehaztuko dituen lan-egutegia dagokien Erakundearen prestakuntza da, langileen ordezkariekin aldez aurretiko akordioa lotu eta gero. Zerbitzuaren behar bereziak ziurtatuta geratu beharko dira, Kapitulu honen hurrengo artikuluetan zehaztuko diren irizpideen arabera.

2. Urteko lanaldia eta ordutegiak zehaztu ostean, Euskal Autonomia Erkidegoko eta bere lurralde Historikoetako eta udalerrietako egutegi ofizialetan jasotzen diren jaiegunak aintzat hartu eta gero, lanaldiaren edozein murrizpenek berreskuragarri izatera izango du. Lanaldi murrizketa langileen ordezkariei beharrezkoak egin beharko du, idatziz aurkeztutako eskaeraren bidez.

14. artikulua.—*Benetako lana*

1. Arropak, materialak eta bestelako lanabesak batzeko, ordentzeko edo gordetzeko tarteak benetako lan-denbora da.

2. Benetako lanaren barruan egongo dira ohiko lanegunetan araututako etenaldiak, joan-etorriak eta segurtasun- edo osasun-arauak eragindako bestelako etenaldiak zein lanaren antolakuntzak berak eragindako etenaldiak.

15 artikulua.—*Lanera sartzeko tolerantzia eta egutegi malgua*

1. Oro har, zerbitzua emateko moduari kalterik egiten ez bajako eta beharrezkoen ohiko jardunaldiaren banaketea edozein dala be, ordu erdiko tolerantzia ezarriko da beharrezko sartzeko orduan, Arratiako Udalen Mankomunitateko Lan-Kontratudun Langileen alde. Holan ba, beharrezko urtetako ordua be, tarte horren barruan egon dan aurrerapen edo atzerapenaren arabera arautuko da.

Edozelan be eta uneoro, Arratiako Udalen Mankomunitatean ematen jakezan zerbitzu guztiak emongo dirala ziurtatu beharko da, ohiko jardunaldian zein jardunaldi murriztuan.

2. Zerbitzu jakin batzuetarako ordu-malgutasun handiagoa zehaztu ahal izango da, langileen ordezkaritza legalarekin akordioa lortu ostean. Beti ere, ordu-malgutasun horrek ezin izango du berekin ekarri zerbitzuaren kalitatea urritzea, eta kudeaketarako eta kontrolerako tresnak erabilgarriak izan beharko dute.

3. Lana taldean edo txandaka egin beharreko kasuetan, tolerantzia-marjina ezingo da erabili.

4. Laneko premiek horretarako aukera ematen badute, Erakundearen zerbitzu, establezimendu, zentro, bulego, atal edo dependentsiatan lan-egutegi malgua ezartzeko aukera izango da, eta salbuespenez langileek kalean lan egin behar badute edo, bere funtzioen bereizgarritasunagatik, jarduera lekura joan-etorriak egin behar baditu. Ordutegi hori urtaroko beharrei edo bestelako beharretara egokitu beharko da, zerbitzuak ahalik eta eraginkortasun handiena izateko helburuarekin.

5. Zerbitzuaren gutxienezko premiek horretarako aukera ematen badute, Gabonek eta Aste Santuak garrantzia berezia izango dute lan-egutegia prestatzerako orduan, eta horretarako proposatu diren lan-txandak ezarriko dira.

16. artikulua.—*Txandakako lana*

Beren izaeragatik lan-txandak ezarriko dira lan egin behar den Erakundearen zerbitzu, establezimendu edo bulegoetan txandak errotazio sistemarekin egingo dira, Erakundearen eta langileen ordezkaritza legalaren artean bestelako akordioak lortu ezean.

2. Con los objetivos de promover la conciliación de la vida laboral y de incrementar la adecuación organizativa de los servicios a las demandas ciudadanas, se establece para la jornada laboral habitual una flexibilidad horaria anual con lo que la jornada anual de presencia efectiva será como máximo de 1.592 horas.

Artículo 13.—*Calendario laboral*

1. El calendario laboral conteniendo la distribución del horario de trabajo en función de las horas se establecerá en la Institución respectiva, previo acuerdo con los representantes de los trabajadores, debiendo quedar aseguradas las necesidades peculiares del servicio con adecuación a los criterios especificados en los siguientes artículos de este Capítulo.

2. Una vez fijada la distribución de la jornada anual de trabajo y establecidos los correspondientes horarios, contemplando los días festivos establecidos en el calendario oficial para la Comunidad Autónoma del País Vasco y sus respectivos Territorios Históricos y localidades, cualquier disminución posterior de la jornada de trabajo, motivada por petición escrita de la representación mayoritaria de los trabajadores, tendrá carácter de recuperable.

Artículo 14.—*Trabajo efectivo*

1. Se entiende que el tiempo necesario para recoger, ordenar o guardar las ropas, materiales y demás útiles de trabajo es tiempo de trabajo efectivo.

2. Dentro del concepto de trabajo efectivo se entenderán comprendidos en la jornada ordinaria de trabajo los tiempos horarios empleados como pausas reglamentadas, desplazamientos, y otras interrupciones derivadas de normas de seguridad y salud o de la propia organización del trabajo.

Artículo 15.—*Tolerancia de entrada al trabajo y calendario flexible*

1. Con carácter general, salvo que se produzcan perjuicios en la prestación del servicio, y cualquiera que sea la distribución de la jornada ordinaria o normal de trabajo, se establecerá en beneficio del Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea un margen de tolerancia de media hora en la entrada al trabajo, regulándose la hora de salida, según el adelanto o tardanza en la llegada, todo ello dentro de dicho margen.

En todo caso y en todo momento, deberá quedar asegurada la prestación de todos los servicios que se ofrecen a los usuarios de Arratiako Udalen Mankomunitatea ya sea en periodo de jornada habitual, o en el periodo de jornada reducida.

2. Podrá también establecerse, previo acuerdo con la representación legal de los trabajadores, una organización de determinados servicios con mayor flexibilidad horaria siempre que no menoscabe la calidad del servicio y que sean posibles los correspondientes instrumentos de gestión y control.

3. El margen de tolerancia no será de aplicación para aquellas actividades en las que sea necesario realizar el trabajo en equipos o en régimen de turnos.

4. Si lo permiten las necesidades del trabajo, en algún servicio, establecimiento, centro, oficina, sección o dependencia de la Institución, podrá establecerse un régimen de calendario flexible y excepcionalmente para el personal que realice su trabajo a la intemperie o que por razón del desempeño de sus funciones, haya de desplazarse con carácter habitual a diversos lugares de actuación, acomodando dicho horario en cada caso, a las necesidades estacionales de las labores o a cualquier otra circunstancia que con carácter imperativo lo demande, en orden a una mayor efectividad del servicio.

5. Si la realización de las necesidades mínimas del servicio lo permiten, estableciéndose los turnos de trabajo correspondientes, tendrán especial consideración en la elaboración del calendario flexible las fechas de Navidad y Semana Santa.

Artículo 16.—*Trabajo a turnos*

En aquellos servicios, establecimientos o dependencias de la Institución que, por la naturaleza de su actividad deban organizarse por turnos de trabajo, éstos se efectuarán mediante rotación, ello salvo pacto en contrario entre la representación legal de los trabajadores y la Institución.

17. artikulua.—Lanegunen arteko atsedentaldia

Lanaren antolaketa edozein dela ere, lanegun baten amaieraren eta hurrengo lanegunaren hasieraren artean gutxienez hamabi orduko tarteak izan beharko da.

18. artikulua.—Gaueko lana

1. Gauean egindako lana gaueko hamarren (22:00) eta goizeko seiren (6:00) artean egindakoa izango da, baina lanaren erdia baino gehiago gaueko lanorduetan eginez gero, gaueko txanda dela ulertuko da.

2. Gaueko laneko ordainsarietarako, Ordainsarien Erregimenari buruzko II. Tituluak jasotzen duena ezarriko da.

II. KAPITULUA

ATSEDENALDIK ETA JAIEGUNAK

19. artikulua.—Asteko atsedentaldia

Jarduneko zerbitzuan den lan-kontratudun pertsonalak etenik gabeko egun eta erdiko asteko atsedentaldia edukitzeko aukera izango du. Oro har, larunbat arratsaldea eta igande osoa izango da, txandakako lana egin behar duten bulegoak, jarduerak edo zerbitzuak kenduta; kasu horietan, Erakundearen eskumena daukan organoak beste lan atsedentaldi erregimen bat prestatu beharko du, eta jarraian datorren artikuluan jasotzen dena kontuan izan beharko du eta ordezkariak sindikaleko organoekin negoziatua izan beharko da.

20. artikulua.—Igandean eta jaiegunetan egindako lanarentzako asteko atsedentaldia

1. Igandean edo jaiegunetan lan egin behar duen lan-kontratudun pertsonalari dagokion atsedentaldia aurreko edo hurrengo asteko beste egun batera aldatuko da.

2. Hari horretara, igandea edo jaieguna da jaieguneko bezperako gaueko hamarretatik (22:00etatik) jaieguneko gaueko hamarretara (22:00etara) doan denbora tarteak.

3. Jaiegunetako ordainsarietarako, Ordainsarien Erregimenari buruzko II. Tituluak jasotzen duena ezarriko da.

4. Jaiegunean egindako lana aparteko ordua ez den kasuetan, lan egindako ordu bakoitzeko ordu erdiko librantza hartzeko aukera izango du langileak edo bestela aparteko egoera batengatik (jaieguna) egin beharreko aparteko zerbitzuei dagokiona jasotzeko aukera izango du, beti ere lanpostua berariazko osagarria ezarrita ez bada, zeinetan aipatutako egoera horiek kontuan hartu diren.

21. artikulua.—Atsedentaldien eta jaiegunen eragina

Atsedentaldiei eta jaiegunei erreferentzia egiten dieten Kapitulu honetako aurreko artikuluek ez dute inolaz ere eragingo lan-kontratudun pertsonalaren lanari erregimenean.

III. KAPITULUA

OPORRALDIA ETA BAIMEN-EGUNAK

22. artikulua.—Iraupena

1. Jarduneko zerbitzuan den lan-kontratudun pertsonalak lan urte oso bategatik hogeita lau laneguneko oporraldi ordaindua edukitzeko aukera izango du; 24 lanegunak asteleheneetik ostiralera doazenak dira. Lan egindako denbora urte osoa baino gutxiago izanez gero, portzentajearen dagozkion ordaindutako opor egunak hartzeko eskubidea izango du.

2. Jardun osoa urte guztian egin ez dutenei beren urteko lanaldia sarrera edo berriro sartzeko datatik hasi eta abenduaren 31ra arte zenbatuko zaie, izango duten oporraldia kalkulatzeko, bi data horien artean, eta lortutako emaitza goranzko joerarekin biribilduko da.

Artículo 17.—Pausa entre cada jornada

Cualquiera que sea el régimen de organización del trabajo, entre el final de una jornada y el comienzo de la siguiente, mediarán, como mínimo, doce horas.

Artículo 18.—Trabajo en período nocturno

1. Se entenderá por trabajo en período nocturno el efectuado entre las diez de la noche (22:00 horas) y las seis de la mañana (6:00 h.), aunque si la mitad o más de la jornada se realizase en período nocturno se entenderá realizada toda ella en turno de noche.

2. Para la retribución de los trabajos en período nocturno se estará a lo dispuesto en el Título II sobre Régimen de retribuciones.

CAPÍTULO II

DESCANSOS Y FIESTAS

Artículo 19.—Descanso semanal

El personal laboral en activo tendrá derecho a un período mínimo de descanso semanal de día y medio ininterrumpido que, normalmente, comprenderá la tarde del sábado y el completo del domingo, salvo en aquellas dependencias, actividades o servicios que deban organizarse por turnos de trabajo, en cuyos casos deberá regularse por el órgano competente de la Institución otro régimen de descanso laboral, teniendo en cuenta lo señalado en el artículo siguiente, mediante pacto negociado con los correspondientes órganos de representación sindical.

Artículo 20.—Descanso semanal para trabajos en domingos o festivos

1. El descanso correspondiente al personal laboral que realice trabajos en domingo o día festivo, se trasladará a otro día de la semana anterior o posterior.

2. A estos efectos, se considerará domingo o festivo el tiempo que media entre las diez de la noche (22 horas) del día de la víspera y las diez de la noche (22 horas) del día festivo.

3. Para la retribución de los trabajos en período festivo se estará a lo dispuesto en el Título II sobre Régimen de retribuciones.

4. Cuando el trabajo en festivo no constituya hora extra podrá compensar esta percepción con media hora de libranza por hora trabajada o abonarse como gratificación de servicios extraordinarios por circunstancias esporádicas (festividad), salvo que se trate de un puesto de trabajo con un complemento específico asignado, en cuya determinación se hayan tenido en cuenta tales circunstancias.

Artículo 21.—Incidencia de descansos y fiestas

El disfrute de los descansos y fiestas a que aluden los anteriores artículos de este capítulo, no altera en absoluto el régimen de retribuciones del personal laboral en activo.

CAPÍTULO III

VACACIONES Y DÍAS DE PERMISO

Artículo 22.—Duración

1. El personal laboral en activo tendrá derecho a disfrutar durante cada año completo de servicio de una vacación retribuida de veinticuatro días laborables de duración contados de lunes a viernes, o de los días que en proporción les correspondan, si el tiempo de servicios efectivos fuera menor.

2. Para los que no alcancen el año en activo pleno, la duración vacacional será proporcional al tiempo de servicio transcurrido desde la fecha de su ingreso o reingreso, computándose desde esa fecha hasta el 31 de diciembre, y redondeando el resultado en días por exceso.

23. artikulua.—Opor-konpentsaziorako salbuespenezko suposamendua

1. Oporraldia ezin izango da diruz konpentsatu, ez osorik eta ez zati batean, ez bada kasu hauetan: urtean zehar lan-kontratudun pertsonalaren enplegu-harremana amaiteza (erretiro suposamenduaren kasuan izan ezik) edo eszedentzian edo eginkizungabetze egoeran geratzea eta oraindik bere oporraldi osoa hartu barik egotea.

2. Aurreko artikuluan aipatutako salbuespeneko suposamenduetan, lan-kontratudun pertsonalak hartu gabe dituen opor egunen araberako dirua jasotzeko eskubidea izango du. Kopuru hori urtean zehar lan egindako hilabete eta egun kopuruaren arabera izango da, eta hamabirenetan kalkulatu da; zati bakoitza hilabete oso bezala hartuko da.

3. Langileak daukan enplegu-harremana bukatzearen arrazoia haren heriotza bada, bigarren artikuluan jasotzen den konpentsazioa bere eskubidedunek jasoko dute.

24. artikulua.—Oporraldiaren likidazioa

Oporraldiaren likidazioa Erakundeko langile guztiekin egiteko aukera izango da, oporraldia bera hasi baino lehen eta ordainsari osoa aurreratuta, baina horretarako oporraldia hasi baino hilabete lehenago egin beharko da eskaera.

25. artikulua.—Zatikapena

Oporraldia bi zatitan hartu ahal izango da, baina zati bakoitza gutxienez etenik gabeko lanegunekoa izan beharko da, ez bada eskatutako oporraldiko aste naturalaren barruan jai egun bat egotea; kasu horretan, 4 edo 5 egunekoa izan ahal izango da eta langile bakoitzak era jarraian edo zatituta ahal dituen 5 laneguneko oporraldian ez du eraginik izango.

26. artikulua.—Oporraldia

1. Urte bakoitzaren ekainaren 1a eta irailaren 30a artean beren oporraldia hartzeko aukera izango du pertsonalak, biak barne, horren kontrakoa esaten duen idatzizko araurik ez badago edo zerbitzuaren beharrek beste zerbait agintzen ez badauka.

2. Era berean, Gabonak modu berezian zainduko dira; familia arrazoiengatik opor egunak hartzeko aukera izango da, zerbitzuaren gutxieneko beharrek horretarako aukera eskaintzen badute.

3. Egutegi berezia duten kolektiboen opor egunak egutegi horren barruan arautuko dira, langileen ordezkariak entzun eta gero.

4. Zerbitzuaren beharreatik langile batek bere oporraldiaren zati bat zein oporraldi osoa urriaren 1aren eta maiatzaren 31aren artean hartu behar izanez gero, epe horretan sei laneguneko ordaindutako opor-luzapena eta hartutako opor egunen parte alikuota hartzeko aukera izango du, baina larunbata lanegun bezala hartuko da.

5. Oporraldiaren hasiera eta amaiera eguna egunak horri dagokion urte naturalaren barruan izan beharko dira.

27. artikulua.—Aldibereko gozamena

Antolaketa, eraginkortasun eta jarduera gutxiagora egokitze helburuekin, zerbitzu edo lantalde bateko pertsonalak beren oporraldia aldi berean hartu ahal izango du, zerbitzuen arreta zainduta geratzen bada eta beharrik gabeko gehiegizko lan kopurua sortzen ez bada.

28. artikulua.—Oporraldi plangintza

Dena dela, Erakundeko oporraldi egutegia edo plangintza sindikatuen ordezkariak eta pertsonala entzun eta gero zehaztuko da; era horretara, oporrak hartu baino gutxienez bi hilabete lehenago langile guztiek jakingo dute noiz izango diren bere oporraldiak.

Artículo 23.—Supuesto excepcional de compensación vacacional

1. Las vacaciones no podrán ser compensadas en metálico ni en todo ni en parte, salvo cuando en el transcurso del año, se produzca la extinción de la relación de empleo del personal laboral (excepción hecha en el supuesto de jubilación), o sea declarado éste en la situación de excedencia o de suspensión de funciones y aún no haya disfrutado o completado en su total disfrute el período vacacional.

2. En los supuestos excepcionales a que se refiere el apartado anterior de este artículo, el personal tendrá derecho a que se le abone la parte proporcional de vacaciones que le queden por disfrutar según el número de meses y días trabajados en lo que lleva de año calculándose éste por doceavas partes y computándose como mes completo cualquier fracción del mismo.

3. En caso de que la causa de la extinción de la relación de empleo del trabajador sea su fallecimiento, la gratificación prevista en el apartado 2 se satisfará a sus derechohabientes.

Artículo 24.—Liquidación de las vacaciones

La liquidación de las vacaciones podrá efectuarse para todo el personal de la Institución antes del comienzo del disfrute de las mismas y ser anticipada su retribución total, siempre que se soliciten con un mes de antelación a la fecha de inicio de las mismas.

Artículo 25.—Fraccionamiento

Las vacaciones se podrán disfrutar en un máximo de dos períodos de al menos 6 días laborables consecutivos cada uno, salvo que el período solicitado de tiempo coincida con una semana natural que tenga algún día festivo intercalado, en cuyo caso podrá ser de 4 o 5 días, y sin perjuicio de la reserva de 5 días laborables que cada empleado podrá disfrutar consecutiva o separadamente.

Artículo 26.—Período de disfrute vacacional

1. El personal tendrá derecho a disfrutar de las vacaciones entre el 1 de junio y el 30 de septiembre, ambos inclusive, de cada año, ello salvo petición escrita manifestada en sentido contrario y subordinado a las necesidades del servicio.

2. Asimismo, tendrán especial consideración las fechas de Navidad en las que por motivos familiares, se podrán disfrutar las vacaciones, siempre que lo permita la realización de las necesidades mínimas del servicio.

3. Las fechas de vacaciones de aquellos colectivos que tengan calendario especial, se regularán dentro del mismo, oídos los representantes de los trabajadores.

4. En el caso de que por necesidades del servicio sea preciso que un trabajador disfrute de las vacaciones total o parcialmente dentro del período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de mayo, éste tendrá derecho a una prórroga vacacional retribuida de seis días laborables o a la parte alícuota de los días disfrutados en el indicado período, considerándose a estos efectos el sábado como día laborable.

5. El comienzo y terminación de las vacaciones obrarán dentro del año natural a que éstas correspondan.

Artículo 27.—Disfrute simultáneo

Por motivos organizativos, de eficacia y de adaptación a la menor actividad de un período, se podrá simultanear el disfrute de una parte del período vacacional del personal de un mismo servicio o equipo de trabajo, siempre que quede salvaguardada la atención de los servicios y no se ocasionen acumulaciones innecesarias de trabajo.

Artículo 28.—Plan de vacaciones

En todo caso el calendario o plan de vacaciones se fijará en la Institución oída la representación sindical y del personal de modo que todos los empleados públicos puedan conocer las fechas que le correspondan al menos con dos meses de antelación a la fecha del inicio de aquellas.

29. artikulua.—Suposamendu bereziak

1. Aldi baterako ezintasun egoera oporraldia hartu baino lehen jazoz gero, pertsonalak bere oporraldiko datak aldatzeko aukera izango du; behin alta jaso eta gero beraz hartzeko aukera izango du, baina oporraldi bukatzeko epea urte horretako abenduaren 31 izango da.

2. Oporraldia eteteko aukera izango da, tarte horretan egoera bereziren bat suertatuz gero: gaixotasuna, istripua, etab. Egoera horiek gaintitu ostean, bere oporraldian gozatzeko aukera izango du, nahiz eta oporraldiari dagokion urte naturala gaintituta egon.

3. Zerbitzuaren beharretatik oporraldia hasi baino hilabete lehenago Erakundeak opor egunen datak aldatzen baditu, arrazoi horretatik pertsonalari eragindako gastuak ordaindu beharko dizkio, hark hori egiaztatzen duten dokumentuak aurkeztu ostean.

4. Pertsonalak urtean zehar hartutako atsedenaldirak, jaiegunak, lizentziak eta baimenak ez dute ekarriko beren oporraldi gabe geratzea. Egokitzen zaizkion opor egunen kopuruan ez dute eraginik izango, ez badira norberaren arazoetarako hartutako baimenak edo diziplina zigorrak; kasu horietan, egun horien batz bestekoan kendu beharko dira opor egunak.

30. artikulua.—Librantzako egun osogarriak

1. Zerbitzuan emondako urteen arabera, Arratiako Udalen Mankomunitateko Lan-Kontratupeko Langileak, ganera, librantzako egun jakin batzuk eukiko dabez, legez aurtotutako antzinasunaren arabera, ondoko taula honi segiduta:

- Zerbitzuan 15 urte emon izanagatik: librantzako egun 1.
- Zerbitzuan 20 urte emon izanagatik: librantzako egun 2.
- Zerbitzuan 25 urte emon izanagatik: librantzako 3 egun.
- Zerbitzuan 30 urte emon izanagatik: librantzako 4 egun.
- Zerbitzuan 35 urte emon izanagatik: librantzako 5 egun.
- Zerbitzuan 40 urte emon izanagatik: librantzako 6 egun.

2. Aurreko puntuan adierazotako zerbitzu urteak bete eta egutegiko hurrengo urtetik aurrera erabili ahal izango da eskubide hori.

3. Librantzako eguna izango da egutegi bakoitzean lanaldi normalizatuaren arabera ezarten dana.

4. Librantzako egunak hartzeko, urteko egutegietan ezarritakoari segidu beharko jako.

5. Edozelan be, zezeilaren 7ko 315/1964 Dekretuak ontzat emon eban Estatuko Funtzionario Zibilen ganeko Legean eta euki dauzan aldaketetan xedatutakoa aplikatu beharko da.

IV. KAPITULUA

BESTE LAN BALDINTZA BATZUK**31. artikulua.—Lanalditik kanpo egindako orduak**

1. Sektore publikoan kalitatezko lan baldintzak bilatzeko asmoarekin, udal-zerbitzuak emateko antolaketa lanalditik kanpo egiten diren orduak ahalik eta gehien murrizteko helburuarekin egin behar dela diote Erakunde Sindikalek eta Erakundeak.

2. Hala, lanalditik kanpo egin ohi diren orduak erabat kentzen dira.

3. Lanalditik kanpo egin beharreko orduak ahalik eta gehien murrizten dira, ez badira komunitateari kalte larriak eragiten dizkioten ezbeharrak saihesteko eta konpontzeko egin beharreko orduak.

4. Saileko Arduradunak txosten-proposamena landu beharko du nahitaezko izaerarekin eta ezer egin baino lehen, eta bertan zer egin behar den, egingo diren zerbitzuen aurreikuspena eta behar den denbora zehaztuko ditu. Aparteko presa edo larritasuna badago edo horretarako aukera egon ezean, txosten-proposamena ez da alde aurretik egin beharrik izango.

5. Plantillan behar baino langile gehiago balego eta aparteko lanetarako prestakuntza izanez gero, boluntario direnek lan horiek egiteko lehentasuna izango dute.

Artículo 29.—Supuestos especiales

1. La situación de Incapacidad temporal sobrevenida con anterioridad al comienzo de las vacaciones, dará al personal el derecho a solicitar un nuevo período, quedando aplazado el disfrute a cuando esté de nuevo en alta, teniendo como límite de finalización de su disfrute el 31 de diciembre.

2. El período de disfrute de vacaciones podrá ser interrumpido si mediaren circunstancias extraordinarias como enfermedad o accidente conservando la persona interesada el derecho a completar su disfrute una vez transcurridas dichas circunstancias, aun habiendo expirado ya el año natural a que tal periodo corresponda.

3. En caso de que la Institución por necesidades del servicio, modifique la fecha de disfrute de las vacaciones con menos de un mes de antelación, el personal tendrá derecho a que se le abonen los gastos que por tal motivo se le hubieran irrogado, previa presentación de documentos justificativos de los mismos.

4. Los descansos, fiestas, licencias y permisos disfrutados durante el año por el personal, no privarán a éste del derecho a las vacaciones anuales, ni podrán reducir el número de días que para el disfrute de las mismas corresponden, salvo los casos de permiso por asuntos propios y sanción disciplinaria, en cuyo caso, se aplicará la reducción proporcional que corresponda.

Artículo 30.—Días de libranza adicional

1. En función de los años de servicio, el Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea, dispondrá además de un determinado días de libranza en función de la antigüedad reconocida legalmente, conforme a la siguiente tabla:

- Por 15 años de servicio: 1 día de libranza.
- Por 20 años de servicio: 2 días de libranza.
- Por 25 años de servicio: 3 días de libranza.
- Por 30 años de servicio: 4 días de libranza.
- Por 35 años de servicio: 5 días de libranza.
- Por 40 años de servicio: 6 días de libranza.

2. Este derecho se hará efectivo a partir del año natural siguiente al del cumplimiento de los años de servicio señalados en el punto anterior.

3. Se entenderá por día de libranza, la establecida según la jornada normalizada en cada respectivo calendario.

4. El disfrute de los días de libranza se realizará conforme a lo establecido en los Calendarios anuales.

5. En cualquier caso, será de aplicación lo dispuesto en la Ley de Funcionarios Civiles del Estado, aprobada por Decreto 315/1964, de 7 de febrero, y sus posteriores modificaciones.

CAPÍTULO IV

OTRAS CONDICIONES DE TRABAJO**Artículo 31.—Horas realizadas fuera de la jornada habitual**

1. En la búsqueda de unas condiciones de empleo de calidad en el sector público, las Organizaciones Sindicales y la Institución coinciden en la necesidad de organizar la prestación de los servicios municipales de tal modo que se reduzcan al máximo las horas realizadas fuera de la jornada habitual.

2. En este sentido se suprimen totalmente las horas realizadas fuera de la jornada normal con carácter habitual.

3. Se reducirán al mínimo imprescindible las horas que se deban realizar fuera de la jornada habitual excepto aquellas destinadas a prevenir o reparar siniestros u otros daños que ocasionen perjuicios graves a la comunidad.

4. Con carácter preceptivo y con anterioridad a su realización, excepto en aquellos casos de extraordinaria urgencia o de fuerza mayor, el Jefe de Departamento elaborará un informe propuesta en el que deberá motivar la necesidad de la realización, la previsión de los servicios a realizar y el tiempo a emplear.

5. Si en la plantilla existieran más trabajadores de los necesarios y con la cualificación adecuada para realizar las tareas extraordinarias, tendrán prioridad para realizarlas los que fueran voluntarios.

6. Hiru hilean behin, artikuluko honen 3. eta 4. puntuetan jaso bezala egin diren aparteko orduak zenbatzen dituen txostena pres-tatu beharko du Erakundeak, eta etorkizunean horiek murrizteko proposatutako neurriak ere jaso beharko ditu.

7. Erakundeak landutako txostenak I.Z.A.B.eri eta Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanetarako Protokoloaren mar-koan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari igorriko zaizkio.

8. I.Z.A.B.ek emandako informazioa eztabaidatu eta nego-ziatuko du, eta, dagokion kasuan Bitartekotza, Interpretazio eta Adis-kidetze eta Bitariko Batzordeak emandako aginduak eta gomend-oiak beteko ditu.

9. Lanalditik kanpo egiten diren orduak atsedean denborare-kin konpentsatuko dira, zerbitzuaren beharrek horretarako auke-rarik eman ezean; kasu hori gertatuko balitz, Hitzarmen Kolektibo honen bigarren titulua esaten duena jarriko da indarrean.

10. Librantza denbora ematen den konpentsazioetarako, honako irizpide hauek jarraituko dira:

a) Lanalditik kanpo egiten den ordu bakoitzeko ordu bat eta hiru ordu laurdeneko konpentsazioko atsedena hartzeko eskubi-dea izango da, laneguna bada.

b) Eta bi orduko atsedena, jaieguna edo gaua izanez gero.

11. Aparteko orduak egiteagatik atsedean-kompentsazioak hart-zeko eskubidea daukan langileak berak aukeratuko ditu atsedena-dien horien datak, bere arduradunarekin adostu eta gero. Aparteko orduak egindako hiruhileko berean hartu beharko du atsedena, eta jaie-gunekin eta igandekin lotzeko aukera izango da; oporraldiarekin ere lotzeko aukera izango da, hiruhilekoaren barruan suertatuz gero.

12. Artikulu honetan jasotzen den atsedenerako konpentsazio-denbora benetako lan-denbora bezala hartuko da.

13. Dena dela, langile batek urtean zehar lanalditik kanpo egi-ten dituen orduak ezin izango dira 60 baino gehiago izan ohiko lanal-dia badauka, eta lanaldi murriztagoa badauka, ordu kopuru horren zati proportzionala.

32. artikulua.—*Lizentziak*

Pertsonalak lizentziak eskuratzeko aukera izango du jarraian azaltzen diren egoeratan, aldez aurretik jakinarazi eta arrazoituz gero:

- a) Gaixotasuna edo istripua.
- b) Amatasuna eta edoskitzea.
- c) Seme-alabak babesean hartzeagatik edo adoptatzeagatik.
- d) Familiarteko baten istripuagatik edo gaixotasun larria-gatik.
- e) Aitatasuna.
- f) Ezkontzeagatik edo izatezko bikotea sortzeagatik edo fami-liarteko batek bietako bat sortzeagatik.
- g) Izaera publikoko edo norberaren izaerako nahitaezko betebeharragatik.
- h) Funtzio sindikala, prestakuntza sindikala edo pertsonala ordezkatzeko egin ahal izateko.
- i) Ohiko etxebizitza aldatzeagatik.
- j) Zentro ofizialetako azken azterketetara aurkeztu ahal izateko.
- k) Adin txikikoak edo ezindu fisikoak edo psikikoak zaintzeko.
- l) Mediku-kontsultetara, -tratamenduetara eta -azterketetara joan ahal izateko.
- m) Norberaren gauzetarako.

33. artikulua.—*Baimenak*

Arrazoi hauengatik baimenak eman ahal izango dira:

- a) Barruko lan-sustapeneko ikasketak eta probak egiteko.
- b) Norberaren gauzetarako.

6. Trimestralmente la Institución hará público un informe deta-llando el número de horas extraordinarias realizadas al amparo de los apartados 3 y 4 de este artículo y las medidas adoptadas para reducirlas en el futuro.

7. Los informes elaborados por la Institución serán remitidos a la C.I.V.E. y a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpreta-ción y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Rela-ciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

8. La C.I.V.E. debatirá y negociará la información suministrada y atenderá las indicaciones y recomendaciones que, en su caso, emita la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Con-ciliación.

9. Las horas realizadas fuera de la jornada habitual se com-pensarán en tiempo de descanso, salvo que por necesidades del servicio no fuese posible; en este último supuesto se aplicará lo previsto en el título segundo de este Convenio.

10. Para la compensación en tiempo de libranza se segui-rán los siguientes criterios:

a) Cada hora realizada fuera de la jornada laboral estable-cida dará derecho con carácter general, a un descanso compen-satorio de hora y tres cuartos, si es laborable.

b) Y de dos horas en caso de que sea festiva o nocturna.

11. Las fechas para hacer efectivos los descansos com-pensatorios a los que el empleado público tenga derecho como con-secuencia de la realización de dichas horas, serán elegidas por éste, de acuerdo con su jefe inmediato, dentro del trimestre natural en el que se realicen, pudiendo acumularse a fiestas o domingo, e inclu-sive a las vacaciones, cuando le correspondiera disfrutarlas en el trimestre.

12. Los descansos compensatorios establecidos en este artículo serán considerados, a todos los efectos, como tiempo de trabajo efectivo.

13. En todo caso, el número de horas que cada empleado puede realizar fuera de la jornada habitual no superará el límite de 60 horas anuales si realiza la jornada normal, o la parte propor-cional que le corresponda si realiza una jornada inferior.

Artículo 32.—*Licencias*

El personal, previa comunicación y posterior justificación, ten-drá derecho a licencia por las causas siguientes:

- a) Por enfermedad o accidente.
- b) Por maternidad y lactancia.
- c) Por el acogimiento o adopción de hijos.
- d) Por el fallecimiento, accidente o enfermedad grave de un familiar.
- e) Por paternidad.
- f) Por matrimonio o constitución de pareja de hecho propio o de parientes.
- g) Por deberes inexcusables de carácter público o personal.
- h) Por realización de funciones sindicales, formación sindi-cal o representación del personal.
- i) Por traslado o mudanza del domicilio habitual.
- j) Para concurrir a exámenes finales en centros oficiales.
- k) Por cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos.
- l) Por acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico.
- m) Por asuntos particulares.

Artículo 33.—*Permisos*

Podrán concederse permisos por las siguientes causas:

- a) Por realización de estudios o pruebas de promoción pro-fesional interna.
- b) Por asuntos propios.

c) Izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkar-tektoa edo sindikala duten ekitaldietara joateko.

34. artikulua.—*Izatezko bikoteak*

Kapitulu honetan ezkontideek dituzten eskubideei buruz egin-dako erreferentzia guztiak izatezko bikoteei ere badagozkie; kasu horretan, izatezko bikoteen erregistro publikoan izena ematearen ziurtagiria aurkeztu behar izango da, lizentzia eskuratzeko.

35. artikulua.—*Baimenak eta lizentziak eskatzea eta ematea*

1. Behar bezala arrazoitutako salbuespenezko kasuak kenduta, lizentzia eta baimen guztiak eskuratzeko egindako eskaera guztiak idatziz egin beharko dira, eskumena daukan organoari ebazpena eman ahal izateko behar duen denbora emanez; lizentzia edo baimen hori bukatu baino gehienez ere bost egun lehenago arrazoitu beharko du onuradunak.

2. Aurreko paragrafoak jasotzen duenak ez dauka eraginik izaera sindikala duten ekitaldi kolektiboetara joan ahal izateko baimenetan; Erakunde Presidenteari 48 ordu lehenago idatzia bidaltzea nahikoa izango da.

3. Behar bezala arrazoitutako lizentziak hartu ahal izatea langile publikoek duten oinarrizko eskubidea da, nahitaez bete behar diren giza, gizarte eta sindikatu izaerako premiei erantzuten dietelako; horrenbestez, lizentziak ematea ez da Erakundeak daukan diskrezio-ahalmenaren araberakoa, baizik eta Erakundeak daukan betebeharra.

4. Aurreko atalean jasotakoari gaineratuta, lizentziak emateko eskumena daukan aginteak ezin izango ditu atzera bota behar bezala arrazoitutako eta epearen barruan aurkeztutako eskaerak. Era berean, ezin izango du bere ebazpena atzeratu eta horrela eskatzailea lizentziaren asmoa bete gabe utzi; eta horrelako egoeratan zerbitzuaren beharrak terminoak ez du eraginik izango.

5. Lizentziak ematearekin gertatzen denaren kontrara, baimenak ematea zerbitzuaren beharren menpe egongo da, eta kasu guztietan bermatu beharko da baimena jasotzen duen pertsonalaren zerbitzuak hirugarren pertsonen zein Erakundearen egitekoei ez diela kalterik eragingo.

36. artikulua.—*Baimenen eta lizentzien arteko bateraezintasuna*

Edoskitzerako etenaldia eta adin txikikoak edo ezindu fisikoak zein psikikoak zaindu ahal izateko lanaldi murrizpena bateragarritasuna kenduta, Kapitulu honetan jasotzen diren baimen edo lizentzia bi ezin izango dira aldi berean hartu, eta beranduago hartzen denak aurretik gozatzen ari dena baliogabetzen du.

37. artikulua.—*Lanpostura itzultzea lizentzian eta baimenetan*

Lizentzia eta baimen denbora igaro eta gero, pertsonala berehala itzuli beharko da bere lanpostura, eta etorri gabe egondako denbora arrazoitu beharko du, behar bezala arrazoitutako salbuespenezko kasuetan izan ezik.

38. artikulua.—*Lanera joatea, eta ez-joatea arrazoitzea*

1. Bere lanpostura joaterik ez duen lan-kontratudun pertsonalak ahalik eta azkarren jakinarazi beharko du, eta gero horren arrazoa eman beharko du.

2. Gaixotasunagatik bada, hirugarren egunetik aurrera baja-ziurtagiria aurkeztu beharko da derrigorrean; sendagileak baja-ziurtagiria eman eta gehienez ere hiru egunera aurkeztu beharko da baja-ziurtagiria, eta astean behin «aldi baterako ezintasuna baieztatzeko komunikatu ofiziala» entregatu behar izango da.

3. Alta jaso eta hurrengo astegunean aurkeztu beharko da; hurrengo eguna laneguna izan ezean, lehenengo astegunean.

c) Por asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

Artículo 34.—*Parejas de hecho*

Todas las referencias hechas a los derechos de los cónyuges en el presente Capítulo se extiende también a las parejas de hecho; en este supuesto será necesario justificar la licencia mediante certificado de inscripción en registro público de parejas de hecho.

Artículo 35.—*Petición y concesión de permisos y licencias*

1. Salvo casos excepcionales debidamente justificados, la petición de todas las licencias y permisos recogidas en el presente Capítulo deberán formularse mediante escrito con la antelación suficiente para que el órgano competente pueda resolver, sin perjuicio de la obligación del beneficiario de justificar la licencia o permiso dentro del plazo máximo de cinco días desde el final de esa licencia o permiso.

2. Lo dispuesto en el párrafo anterior no afecta a los permisos para asistir a eventos colectivos de carácter sindical, para cuyo disfrute será suficiente dirigir escrito al Presidente de la Institución, con una antelación de 48 horas.

3. El disfrute de las licencias correspondientes a casos debidamente justificados constituye un derecho fundamental y absoluto para los empleados públicos, dado que comporta exigencias de carácter humano, social y sindical, que no pueden ser desatendidas, por lo que su concesión no es facultad discrecional sino obligación correlativa de la Institución.

4. En el sentido apuntado en el apartado anterior, la autoridad que tenga atribuida la competencia para conceder licencias, en ningún caso podrán denegar las peticiones debidamente justificadas que en tal sentido se les formulen con la debida antelación, ni demorar su resolución de tal forma que para cuando se concedan no resulten practicable o de utilidad para el solicitante, careciendo de relevancia al efecto la prevalente apreciación de necesidades del servicio.

5. Al contrario que en el supuesto de licencias la concesión de estos permisos estará subordinada a las necesidades del servicio y en todo caso deberá garantizarse que la dependencia donde se prestan los servicios asumirá sin daños a terceras personas o para la Institución las tareas del personal al cual se concede el permiso.

Artículo 36.—*Incompatibilidad entre permisos y licencias*

Salvo en el supuesto de compatibilidad entre la pausa para la lactancia y la reducción de la jornada para el cuidado de menores o minusválidos, en ningún otro caso podrá simultanearse el disfrute de más de una de las modalidades de licencias y permisos previstas en el presente Capítulo, y la concedida con posterioridad en el tiempo, anula a la que se viene disfrutando con anterioridad.

Artículo 37.—*Reingreso al puesto de trabajo en licencias y permisos*

Transcurrido el período de disfrute de licencias y permisos correspondientes, el personal deberá reintegrarse inmediatamente a su respectivo puesto de trabajo, y justificar con documentación fehaciente su ausencia, ello salvo en casos excepcionales debidamente justificados.

Artículo 38.—*Asistencia y justificación de ausencias*

1. El personal laboral que no pueda asistir a su puesto de trabajo, lo notificará con la mayor antelación posible, sin perjuicio de la justificación posterior al hecho.

2. En caso de enfermedad, a partir del tercer día natural será obligatoria la existencia del parte de baja, que deberá presentarse en un plazo máximo de tres días, contados a partir del día siguiente al de su expedición por los servicios de atención médica competentes, así como semanalmente el «comunicado oficial de confirmación de incapacidad temporal».

3. El comunicado de alta médica será presentado durante el primer día hábil siguiente a su fecha de expedición, si éste fuera laborable; si no lo fuera, durante el primer día hábil.

4. Lizentzia barik edo gerora aurkeztu beharreko arrazoi barik egindako lan hutsegiteen orduak berreskuratu egin beharko dira edo bestela lansaritik ordu horiei dagokien zati proportzionala kendu beharko da; horri gaineratu behar zaio diziplina erantzukizunagatik etor daitekeen zigorra.

39. artikulua.—Lizentziak gaixotasunagatik edo istripuagatik

1. Gaixotasun arrunta:

a) Beren ohiko funtzioak betetzea galarazten dien gaixotasuna daukan edo istripua izan duen lan-kontratadun pertsonalak lizentzia izateko eskubidea izango du alta jaso arte, beti ere, egoera hori egiaztatzen duten osasun-zerbitzuen borondatezko txostena eta mediku-baja aurkezten baditu. Ezintasun iraunkorraren espediente bideratzen den bitartean ere lizentzia izateko eskubidea dauka. Erakundeak, bere aldetik, bermerako bitarteko legal guztiak erabiltzeko aukera izango du alde aurretik, aurreratu duen diru guztia itzul diezaioten.

b) Erakundeak lizentzia horiek kontrolatzeko aukera izango du, berari aiposenak iruditzen zaizkion moduan.

c) Mediku-baja gaixotasun arruntagatik denean, langile publikoek beren ordainsarien 100% osatzeko diru-konpentsazioa jasoko dute, gehienez ere 6 hilabeteko epean; behin epe hori gaindituta, beren ordainsarien %80 jasoko dute, beren baja amaitu arte. Aldez aurretik dauden diru-laguntza osagarriak edo Erakunde bakoitzarekin adostu daitezkeenak ez dute kalterik izango.

d) Aurreko atalak jasotako diru-konpentsazioa gauzatzeko, langileak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

1) Langileak berak edo delegatzen duen pertsonak, indarrean dagoen araudiak jasotzen duen terminoetan, baja modu ofizialean onartzeko zehaztutako tramite guztiak egitea eta Hitzarmen Kolektibo honetan gaiaren inguruan zehazten diren baldintzak eta prozedurak betetzea.

2) Medikuaren gomendioak betetzea eta Erakundeko medikuzerbitzuek egin nahi dituzten mediku-azterketak egiteko erraztasunak ematea.

3) Langileak ezin du, inola ere, mediku baja eragin duen gaixotasunarekin edo istripuarekin bateragarria ez den jarduera bat egin ordaindua zen ez-, horregatik dagokion diziplina erantzukizuna kontuan izan gabe.

4) Langileak gaixotasun edo istripuak eragindako egoera bereriaz edo arrazoirik gabe luzatzea, horri dagokion diziplina erantzukizunean eragin barik.

e) Aurreko atalak jasotako ordainsariak ordaintzeko, alta egotearen egoteari dagokion hartzeko irabaziak hartuko dira kontuan, eta Bigarren Tituluko 67. Artikuluan jasotzen diren ordainsari kontzeptu guztiak zenbatuko dira.

f) Horren harira, gaixotasunagatik hartzen den bigarren baja lehenengoaren berdina dela esaten da beren arrazoiak berberak badira eta bien artean ez bada izan benetako laneko hilabete naturala; opporraldia ez da benetako lanaren hilabete naturalaren barruan zenbatuko.

g) Artikulu honetan jasotzen diren baldintzetako bat bete gabe uzten bada, baldintza bete gabe utzi eta hurrengo egunera eta prozesuak irauten duen arte, ez da ordainduko diru-konpentsazio osagarria, eta langilea Gizarte Segurantzaren Erregimen Orokorrek zehaztutako ordainsariak jasoko ditu.

2. Bajaren arrazoa Gaixotasun profesionala edo Lan Istripua bada, Erakundeak aipatutako diru-laguntza osagarriak emango ditu kasu guztietan, ordainsarien %100a osatu ahal izateko. Aurreko atalean aipatutako ordainsariak ordaintzeko, gaixotasun arruntagatik edo lan istripua ez denagatik esandakoa beteko da, baina baja epearen aurreko urtean lanalditik kanpo egindako zerbitzuengatik emandakoa ere ordaindu beharko zaio. Hala, bajaren aurreko urtean egindako aparteko zerbitzuengatik haborokina hamabitan zatituko da.

4. Las horas de inasistencia al trabajo sin causa válida de licencia, o sin justificación posterior al hecho, deberán ser objeto de recuperación o de deducción proporcional de retribuciones, sin perjuicio de la responsabilidad disciplinaria a que pudiera haber lugar.

Artículo 39.—Licencias por enfermedad o accidente

1. Enfermedad Común:

a) El personal laboral, en los supuestos de enfermedad o accidente que les incapacite para el normal desarrollo de sus funciones, siempre y cuando este extremo venga avalado por informe facultativo y baja de los servicios de la asistencia sanitaria correspondiente, tendrá derecho a licencia hasta el alta médica correspondiente, así como durante el período de sustanciación del pertinente expediente de incapacidad permanente, pudiendo la Institución hacer uso, con carácter previo, de todos los medios legales de garantía con el fin de proceder al reintegro de las cantidades anticipadas.

b) Dichas Licencias podrán ser controladas por la Institución en la forma que se estime oportuna.

c) En caso de baja por enfermedad común los empleados públicos percibirán una compensación económica hasta completar el 100% de las retribuciones hasta un máximo de 6 meses, transcurridos los cuales percibirán el 80% de dichas retribuciones hasta la finalización del período de baja sin perjuicio de los auxilios económicos complementados ya existentes o que puedan pactarse en cada Institución.

d) Para hacer efectiva la compensación económica estipulada en el apartado anterior, el deberá cumplir los siguientes requisitos:

1) Que se complemente por el propio trabajador o persona en la cual delegue, en los términos previstos en la normativa vigente, todos los trámites establecidos para el reconocimiento oficial de la baja y se sigan los requerimientos y procedimientos al respecto establecidos en el presente Convenio.

2) Que se atiendan las recomendaciones facultativas y se facilite cualquier revisión médica que los servicios médicos de la Institución estimen convenientes realizar.

3) Que, en ningún caso, el trabajador se dedique a una actividad, retribuida o no, incompatible con la causa de la enfermedad o accidente que motivó la baja, con independencia de la responsabilidad disciplinaria que le corresponda.

4) Que, en ningún caso, el trabajador prolongue voluntaria o injustificadamente el estado de enfermedad o accidente, con independencia de la responsabilidad disciplinaria que le corresponda.

e) Para el abono de las retribuciones a que hace referencia el apartado anterior, se tendrán en cuenta las percepciones devengadas de estar en alta, computándose todos los conceptos retributivos previstos en el artículo 67 del Título Segundo.

f) A estos efectos, se considerará que una segunda baja por enfermedad es la misma baja que la primera, si las dos tienen motivos idénticos y no ha mediado entre ellas, al menos, un mes natural de trabajo efectivo; no computándose el período vacacional dentro del mes natural de trabajo efectivo.

g) El incumplimiento de alguna de las condiciones establecidas en este artículo dejará sin efecto la compensación económica complementaria desde el primer día en que se produzca el incumplimiento y durante toda la duración posterior del proceso, pasando a percibir el trabajador las retribuciones establecidas en el Régimen General de la Seguridad Social.

2. En caso de baja por Enfermedad profesional o Accidente Laboral, la Entidad proporcionará en todos los casos, los oportunos auxilios económicos complementarios hasta completar las citadas retribuciones en el 100%. Para el abono de las retribuciones a que hace referencia el apartado anterior se estará a lo establecido para caso de baja por enfermedad común o accidente no laboral, incrementándose dichas cuantías con el importe promedio de las gratificaciones percibidas por servicios realizados fuera de la jornada ordinaria durante al año anterior a la baja. A estos efectos, las gratificaciones por servicios extraordinarios realizadas el año anterior a la baja se dividirán por 12.

3. Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanetarako Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak, EUDEL-en laguntzarekin, lanera ez agertzearen arrazoiak eta eragina aztertuko du, jarraitu beharreko parametroak eta metodologia zehaztuko ditu, neurtzeko sistemak, jasotako emaitzak aztertuko ditu eta, behar izanez gero, lanera ez agertzea gutxitzeko neurriak proposatuko ditu.

40. artikulua.—Aitatasun lizentzia.

1. Seme-labaren baten jaiotza, harrera edo adopzioagatik 10 egun naturaleko lizentziak emango dira, eta umearen jaiotze-data-tik edo harreraren hartuko den edo adoptatuko den umearen heltzeko egunetik ondorengo 15 eguneko epean hartu ahal izango da.

2. Erditzean amarentzako edo seme-alabarentzat mediku-ara-zoak sortu badira edo erditzea ohiko etxebizitzatik 150 kilometro baino gehiagora gertatzen bada, aurreko atalean aipatutako lizentziari beste bi asteguneko baimena gaineratuko zaio, joan-etorriak errazteko.

41. artikulua.—Familiarteko baten heriotzagatik, istripuagatik, gaixotasun larriagatik edo ospitaleratzeagatik lizentzia

1. Ezkontidearen edo seme-alaben heriotzagatik 5 asteguneko lizentzia emango da; gurasoen eta anai-arreben heriotzagatik 3 asteguneko lizentzia emango da; aiton-amonak edo biloben heriotzagatik 2 asteguneko lizentzia emango da.

2. Ezkontidearen edo seme-alaben istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik 5 asteguneko lizentzia emango da; gurasoak, anai-arrebak, aiton-amonak edo biloben istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik 3 asteguneko lizentzia emango da.

3. Lehen mailako ahaidetasuna duten familiartekoen (suh, errain, koinatuak) istripua, gaixotasun larria edo ospitaleratzeagatik 3 asteguneko lizentzia emango da.

4. Bigarren mailako ahaidetasuna duten familiartekoen (koinatuak) istripu, gaixotasun larri edo ospitaleratzeagatik bi asteguneko lizentzia emango da.

5. Gertaera langilearen ohiko etxebizitzatik 150 kilometro edo gehiagora jazotzen bada, aurreko atalak azaltzen dituzten lizentziak beste bi astegunekin zabaldu ahal izango dira.

6. Familiartekoen arrazoitutako gaixotasun larrien kasuetan, iraupen berbereko bigarren lizentzia eskuratu ahal izango du pertsonalak lehenengo lizentzia bukatu eta etenik gabeko 30 egun igaro eta gero, baina bigarren lizentzia horri ezingo zaio gaineratu ohiko etxebizitzaren urruntasunagatik ematen diren lizentzia egun osagarriak.

7. Eskumena daukaten osasun-zerbitzuek gaixotasun larritzat hartzen dutena izango da gaixotasun larria.

8. Lizentziako egunak jarraikakoak edo txandakakoak izango dira, baina lehenengo egunetik azkenera ezin izango dira 14 egun natural baino gehiago izan. Ohiko lanaldia 8 ordukoa izango da gutxi gorabehera.

42. artikulua.—Ezkontzeagatik edo izatezko bikotea sortzeagatik lizentzia

1. Norberaren ezkontzeagatik edo izatezko bikoteen erregistro publikoan izena emateagatik pertsonalak 20 egun naturaleko lizentzia hartzeko eskubidea izango du, eta ospatu aurreko edo ondorengo egunetan hartu ahal izango da, ospakizun eguna barne; lizentzia oporraldiarekin lotzeko aukera ere izango da.

2. Izatezko bikoteen kasuan, izatezko bikoteen erregistro publikoan izena ematearen ziurtagiria aurkeztu behar izango da, lizentzia eskuratzeko.

3. Lizentzia honen onuradunek 4 urteko epean ezin izango dute arrazoi beragatik beste lizentzia bat hartu.

4. Ezkontzen direnak langile publikoaren gurasoak, aitagi-narriba-amaginarriba, anai-arrebak, anai-arreba politikoak, bilobak edo aiton-amonak direnean, ospakizun eguneko lizentzia eguna hartzeko eskubidea izango du, eta ospakizuna langilearen ohiko

3. La Comisión Paritaria y de Mediación y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, con el apoyo y colaboración de EUDEL, estudiará las causas y alcance del absentismo laboral, definirá los parámetros y la metodología a seguir, los sistemas de medición, analizará los resultados obtenidos y propondrá, si es el caso, medidas para su reducción.

Artículo 40.—Licencia por paternidad.

1. Por el nacimiento, acogimiento o adopción de un hijo o una hija se concederán licencias de 10 días naturales comprendidos en el período de 15 días a partir de la fecha de nacimiento o la llegada del hijo/a a acoger o a adoptar.

2. Cuando el nacimiento diera lugar a complicaciones en el cuadro clínico de la madre o del hijo o cuando se produzca a más de 150 km del lugar de residencia habitual, la licencia a que se refiere el apartado anterior será ampliable con dos días hábiles de permiso para posibilitar los desplazamientos.

Artículo 41.—Licencia por fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar

1. Se concederá una licencia de 5 días hábiles en caso de fallecimiento del cónyuge e hijos, de 3 días hábiles en caso de fallecimiento de padres, y hermanos, y de 2 días hábiles en caso de fallecimiento de abuelos y nietos.

2. Se concederá una licencia de 5 días hábiles en caso de accidente, enfermedad grave u hospitalización justificada del cónyuge e hijos y de 3 días hábiles en caso de accidente, enfermedad grave u hospitalización justificada de padres, abuelos, nietos y hermanos.

3. En caso de fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar dentro del primer grado de afinidad (yerno, nuera y suegros), se concederán permisos de 3 días hábiles.

4. En caso de fallecimiento, accidente, enfermedad grave u hospitalización de un familiar dentro del segundo grado de afinidad (cuñados), se concederán permisos de dos días hábiles.

5. Cuando el suceso se produzca a más de 150 km del domicilio habitual del trabajador, podrá ampliarse la licencia a que se refieren los apartados anteriores hasta dos días hábiles más.

6. En los casos de enfermedad grave justificada de parientes, el personal tendrá derecho a una segunda licencia por el mismo período de duración, pasados 30 días consecutivos desde la finalización de la primera licencia, pero ello sin que sea de aplicación la ampliación por distancia de la residencia habitual.

7. A los efectos anteriores, se entenderá por enfermedad grave, la así considerada por los correspondientes servicios médicos.

8. Los días de licencia serán consecutivos o alternos, no pasando más de 14 días naturales entre el primer disfrute y el último. A estos efectos se entenderán como jornadas normalizadas más/menos 8 horas.

Artículo 42.—Licencia por matrimonio o constitución de pareja de hecho

1. Por razón de matrimonio propio, o inscripción en registro público de parejas de hecho, el personal tendrá derecho a una licencia de veinte días naturales de duración, pudiendo ser inmediatamente anteriores o posteriores a su celebración, incluyendo dicha fecha; pudiendo también hacerlo sin solución de continuidad con las vacaciones.

2. En el supuesto de pareja de hecho, será necesario justificar la licencia mediante certificado de inscripción en registro público de parejas de hecho.

3. Los beneficiarios de esta licencia no tendrán derecho a otra por esta misma causa en el plazo de 4 años.

4. Cuando el matrimonio lo contraigan padres, padres políticos, hermanos, hermanos políticos, hijos, nietos o abuelos del empleado/a público, tendrá derecho a una licencia de un día natural en la fecha de su celebración que se ampliará a 3 días natura-

etxebizitzatik 150 kilometro edo gehiagora bada, hiru egun naturalera zabalduko da.

43. artikulua.—Izaera publiko eta pertsonaleko nahitaezko betebeharrak egiteko lizentzia

1. Izaera publikoko eta norberaren izaerako nahitaezko betebeharrak egiteko, horiek bete ahal izateko behar den denbora iraungo duen lizentzia izango du pertsonalak, beti ere betebeharrak horiek lan ordutegitik kanpo ezin badira egin.

2. Horren harira, hauek dira izaera publikoko eta norberaren izaerako nahitaezko betebeharrak:

a) N.A.N., gida-baimena eta pasaportearen egitea eta berritzea, erakunde ofizialen erregistroek emandako ziurtagiriak eta epaitegirik eta polizia-etxeetarako zitazioak.

b) Zinegotzi, Diputatu, Batzarkide edo Parlamentari den Gobernu Erakundearen eta horren menpe dauden Batzordeen bilkuretara joatea.

3. Aurreko paragrafoko b) letran aipatzen diren betebeharrak lan orduen %20 baino gehiagoan eragiten badu hiru hilabetean, nahitaezko eszedentzia administrazio egoerara igarotzeko ahal izango da pertsona kaltetua, hala eskatzen badu. Aipatutako karguak betetzeagatik eragindako pertsonak dietak edo kalte-ordainak jasotzen baditu, Erakundearen dauzkan ordainsarrietatik kopuru horiek kenduko dira.

44. artikulua.—Ordezkaritza sindikala, prestakuntzakoa edo pertsonalaren ordezkaritza egin ahal izateko lizentzia

Funtzio sindikalak, prestakuntza sindikala edo pertsonala ordezkatzeko lizentziak emango dira, Hitzarmen Kolektibo honen Seigarren Tituluan jasotzen diren terminoetan.

45. artikulua.—Amatasun eta edoskitze lizentzia

1. Haurdun dauden langileek lana husteko aukera izango dute, jaio aurretiko azterketak egiteko eta erditzea prestatzeko teknikak jasotzeko. Horretarako behar beste denbora hartuko dute, eta hori lanorduetan egin behar izatea alde aurretik arrazoitu beharko du.

2. Hamabi hilabete baino gutxiagoko seme-alabaren bati bularra emateko, langileek egunean ordu bat lana husteko aukera izango dute, eta erditze anitza izan bada, ordu eta erdi izango du. Denbora hori bi zatitan banandu ahal izango da edo, bestela, iraupen bereko lanaldi murrizpena eskatu, lanaldiaren hasieran edo amaieran, helburu berarekin.

3. Edoskitze artifizialeko kasuetan, lanaldia eteteko edo murrizteko eskubidea amak zein aitak hartu ahal izango du, eta aita izan beharko da alde aurretik arrazoitutako eskaera aurkeztuko duena; ama besteren konturako langilea dela eta baimena ezin duela hartu edo hartzerik ez duela nahi egiaztatu beharko du.

4. Aurreko paragrafoan aipatutako lizentzia hartzeko eskubidea izango du langileak edo, bestela, egunetik egunera zenbait orduak batu eta, langilearen egutegiaren arabera, eta amatasun baja hasi baino lehen edo bukatu ostean hartu. Eguneko lizentzia ordua hartzen hasi ahal da, eta epe jakin batetik aurrera batzen hasi eta denak batera hartu. Batu daitezkeen orduak gutxienez hilabete bati dagozkionak izan daitezke.

5. Seme-alaba alde aurretik jaio bada edo erditzearen ondoren ospitalean egon behar badu, langileak eskubidea izango du ordu betez husteko. Era berean, bere lanaldia beste ordu batean murriztu ahal izango du, eta ordu horren zati proportzionala ordainsaririk kenduko diote.

6. Lizentzia honen ordutegia eta epea zehaztea pertsonalari dagokio bere ohiko lanaldiaren barruan; pertsonalak bere ohiko lanaldia itzuliko den eguna baino 15 egun lehenago jakinarazi beharko dio erakundeari.

les si la celebración se efectuase a más de 150 km del lugar de residencia habitual del empleado.

Artículo 43.—Licencia por cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal

1. Para el cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal, el personal tendrá derecho a licencia durante el tiempo necesario para su cumplimiento, siempre y cuando tal cumplimiento no pueda efectuarse fuera del horario de trabajo.

2. A los efectos de este artículo se considerarán deberes inexcusables de carácter público y personal los siguientes:

a) Expedición y renovación del D.N.I., permiso de conducir, pasaporte, certificados expedidos por registros de organismos oficiales, citaciones de juzgados y dependencias policiales.

b) Asistencia a las reuniones de los Órganos de Gobierno y Comisiones dependientes de los mismos de que formen parte en su calidad de cargo electo como Concejal, Diputado, Juntero o Parlamentario.

3. Cuando el cumplimiento de deberes referidos en la letra b) del párrafo anterior, suponga la imposibilidad de la prestación del trabajo debido en más del 20% de las horas laborables en un período de 3 meses, podrá pasar la persona afectada a la situación administrativa de excedencia forzosa si así lo solicita. En el caso de que la persona afectada, por cumplimiento de los deberes o desempeño de los cargos referidos, perciba indemnizaciones o dietas se descontará el importe de las mismas, de las retribuciones a que tuviera derecho en la Entidad respectiva.

Artículo 44.—Licencia por ejercicio de funciones de representación sindical, de formación o del personal

Se concederán licencias para realizar funciones sindicales, de formación sindical o de representación del personal, en los términos que se determinan en el Título Sexto de este Convenio.

Artículo 45.—Licencia por maternidad y lactancia

1. Las trabajadoras embarazadas tendrán derecho a ausentarse del trabajo para la realización de exámenes prenatales y técnicas de preparación al parto, por el tiempo necesario para su práctica y previa justificación de la necesidad de su realización dentro de la jornada de trabajo.

2. La trabajadora, por lactancia de un hijo o una hija menor de doce meses, tendrá derecho a una hora diaria de ausencia del trabajo, y a una hora y media en caso de parto múltiple. Este período podrá dividirse en dos fracciones o bien substituirse por una reducción de la jornada de tiempo equivalente al inicio o al final, con la misma finalidad.

3. El derecho a la pausa o reducción en la jornada laboral para el caso de lactancia artificial, podrá ser ejercido indistintamente por el padre o la madre previa solicitud y justificación por parte de éste, que deberá acreditar la condición de trabajadora por cuenta ajena de la madre y su renuncia o imposibilidad para disfrutar de la licencia.

4. La trabajadora podrá optar por hacer uso de la licencia a que se refiere el párrafo anterior, o bien acumular las horas de lactancia computándose día a día, según el calendario de la trabajadora, bien inmediatamente después de la baja maternal y en su totalidad, o bien comenzar disfrutando de la hora diaria y acumular, desde una fecha determinada, todas las horas que resten por disfrutar, siendo el mínimo de horas que pueden acumularse las correspondientes a un mes.

5. En los casos de nacimientos de hijos prematuros o que, por cualquier causa, deban permanecer hospitalizados a continuación del parto, la trabajadora o el trabajador tendrá derecho a ausentarse del trabajo durante una hora. Asimismo tendrán derecho a reducir su jornada de trabajo en una hora adicional con disminución proporcional de sus retribuciones.

6. La concreción horaria y la determinación del período de disfrute de esta licencia corresponderá al personal dentro de su jornada ordinaria. El personal deberá preavisar a la institución con 15 días de antelación la fecha en que se incorporará a su jornada ordinaria.

46. artikulua.—Amatasun eta aitatasun lizentzia erditzeetan

1. Erditze egoeratan, langileek 126 eguneko lizentzia eskuratzeko eskubidea izango dute, eta erditze anitza izan bada, 150 egunekoa izango da. Interesdunak nahi duen moduan banatuko ditu bere lizentzia egunak, baina sei aste erditzea izan eta hurrengo egunetan izan beharko dira; ama hiltzen bada, aitak amari dagokion lizentzia osoa edo amari gelditzen zaiona erabili ahal izango du.

2. Hala ere, eta erditzearen ostean amak derrigorrean izan behar duen sei asteko atsedenean eragin barik, amak eta aitak lan egiten badute, amak hala nahi badu aitak ere bere atsedenean egunen etenik gabeko zati bat hartzeko aukera izango du, amarekin batera edo amak amaitu eta gero; ama lanera itzultzea bere osasunarentzat arriskutsua bada, ezin izango da neurri hori indarrean jarri.

3. Atsedenean epeak aldi berean hartzen direnean, bien batuketaren emaitzak ezin izango du aurreko ataletan aipatutako kopurua edo erditze anitzetarako egokitutakoa gainditu.

4. Amatasun baja oporraldia baino lehen etorri gero, langileek aukera izango dute lizentzia egun horiek lanera itzuli eta gero hartzeko.

5. Erditzea uste baino lehenago gertatu bada edo erditzearen ostean jaioberriak ospitalean egon behar badu, lizentzia zenbatzen hasi ahal izango da seme-alabak ospitaleko alta jaso osteko egunetan, amak hala eskatzen badu eta bestela aitak. Zenbaketa horretatik kanpo geratzen dira erditzearen ondorengo lehenengo sei asteak.

6. Haurdunaldi eta erditze lizentziak idatziz eskatu beharko dira, eta langilea erditzearen aurreko epean dagoela jasotzen duen mediku ziurtagiri ofizialarekin aurkeztu beharko da; ordura arte gozatu ez duen denbora pilatzea nahi duen edo ez zehaztu beharko du eskara horretan. Beranduago, jaiotzea gertatu zen data egiaztatzen duen mediku ziurtagiri ofiziala edo famili liburua aurkeztu beharko du.

7. Haurdunaldian dagoen arriskuagatik lizentzia: kasu horietan, Erakundeak langilearen ordainsariaren %100 osatuko du.

47. artikulua.—Amatasun eta aitatasun baja, adopzioagatik edo harreran harteagatik

1. Legezko adopzioa edo harrera adopzio aurrekoa zein ondorengo gertatzen denean, lizentziaren iraupena amatasunagatikoa parekoa izango da, eta adopzioa edo harrera anitza bada, seme-alabako bi astean zabaldu ahal izango da, bigarren seme-alabatik aurrera, eta pertsonalak nahi duenean hartu ahal izango ditu asteok; lizentzia egunak harrera baimentzen den adopzioa gauzatzen den administrazio edo epaitegien ebazpen datatik aurrera zenbatzen hasiko dira.

2. Amak eta aitak lan egiten badute, lizentzia interesdunen nahien arabera banatu ahal izango da; aldi berean edo bakoitzak bere aldetik hartzeko eskubidea izango dute, beti ere etenik gabeko epeetan. Atsedenean epeak aldi berean hartzen badira, horien batuketak ezingo du gainditu aurreko atalean jasotzen den kopurua.

3. Adopzioa atzerrian egiten bada, pertsonala nahitaez joan behar bada eta horrela egiaztatzen bada, adopzioagatik lizentziak behar duen iraupena izango du; adopzioa gauzatzea derrigorrean betebeharreko baldintza izango da egoera hauetan, eta gauzatzen ez bada, denbora langilearen kontura izango da.

48. artikulua.—Adin txikikoak edo ezindu fisikoak edo psikikoak zaintzeko lizentzia

1. Hamabi urte baino gutxiago dituen ume bat edo soldatadun jarduerarik egiten ez duen ezindu fisiko edo psikiko bat bere

Artículo 46.—Licencia por maternidad y paternidad en caso de parto

1. En el supuesto de parto, las trabajadoras tendrán derecho a una licencia de 126 días naturales, ampliables en el caso de parto múltiple a 150 días. La licencia se distribuirá a opción de la interesada, siempre que seis semanas sean inmediatamente posteriores al parto; en caso de fallecimiento de la madre, el padre podrá hacer uso de la totalidad o, en su caso, de la parte que reste de la licencia.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, y sin perjuicio de las seis semanas inmediatas posteriores al parto de descanso obligatorio para la madre, en el caso de que la madre y el padre trabajen, ésta, al iniciarse el período de licencia por maternidad, podrá optar por que el padre disfrute de una parte determinada e ininterrumpida del período de descanso posterior al parto, bien de forma simultánea o sucesiva con el de la madre, salvo que en el momento de su efectividad la incorporación al trabajo de la madre suponga un riesgo para su salud.

3. En los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrán exceder de los días previstos en los apartados anteriores o de los que correspondan en caso de parto múltiple.

4. En el caso de baja maternal sobrevenida con anterioridad al comienzo de las vacaciones, las trabajadoras tienen derecho al disfrute de las mismas a partir del día siguiente a la reincorporación al puesto de trabajo.

5. En los casos de parto prematuro y en aquellos en que, por cualquier otra causa, el neonato deba permanecer hospitalizado a continuación del parto, la licencia, podrá computarse, a instancia de la madre o, en su defecto, del padre a partir de la fecha del alta hospitalaria del niño o niña. Se excluyen de dicho cómputo las primeras 6 semanas posteriores al parto.

6. La licencia por gestación y parto deberá solicitarse por escrito, y deberá estar acompañada del certificado médico oficial en el que se testimonie a juicio del facultativo el hecho de que la trabajadora se halla en el período antes del parto, expresando en dicha instancia si desea acumular el tiempo no disfrutado antes del mismo. Posteriormente deberá acreditarse también mediante certificado médico oficial o presentación del libro de familia, la fecha en que tuvo lugar el alumbramiento.

7. Licencia por riesgo en el embarazo: en este supuesto la Institución complementará hasta el 100% las retribuciones de la trabajadora.

Artículo 47.—Licencia por maternidad y paternidad en caso de adopción o acogimiento

1. En los supuestos de adopción o acogimiento legal, tanto preadoptivo como permanente, la licencia tendrá una duración que se equipara a la de maternidad, ampliables en el supuesto de adopción o acogimiento múltiple en dos semanas más por cada hijo o hija a partir del segundo, contadas a la elección del personal, bien a partir de la decisión administrativa o judicial de acogimiento, bien a partir de la resolución judicial por la que se constituya la adopción.

2. En el caso de que el padre y la madre trabajen, la licencia se distribuirá a opción de los interesados, que podrán disfrutarla de forma simultánea o sucesiva, siempre con períodos ininterrumpidos; en los casos de disfrute simultáneo de períodos de descanso, la suma de los mismos no podrá exceder de los días previstos en el apartado anterior.

3. En el supuesto de adopción en el extranjero, si resultara inexcusable el desplazamiento personal y así se acreditara suficientemente, el período de licencia por adopción incluirá el tiempo necesario para ello; la licencia en ese período, estará condicionada a la adopción efectiva y, en caso contrario, ese tiempo disfrutado será a cargo y cuenta del empleado.

Artículo 48.—Licencia por cuidado de menores o disminuidos físicos o psíquicos

1. El personal que por guarda legal tenga a su custodia a un niño menor de doce años o a un disminuido físico o psíquico que

kargura daukan pertsonalak bere lanaldia heren batean edo erdian murrizteko aukera izango du, lanaldiaren hasieran edo amaieran, langile publikoak nahi duen moduan; langilearen ordainsariak zati proportzionalean murriztuko dira, antzinakotasunari dagokiona ere bai.

2. Legezko zaintza ez da bateragarria izango murrizten den ordutegiaren barruan egindako soldatapeko beste edozein jarduerarekin.

3. Behar bezala arrazoituko salbuespenezko egoera jakin batzuk kenduta, lizentzi hau hamabi hilabeteko epeetan emango da; lizentzia emateko arrazoiak asko aldatuz gero, langile publikoak lanaldi murrizketa aldatu ahal izango du eta lanera itzuli baino 15 egun lehenago, Erakundeari horren berri eman beharko dio.

4. Behar bezala arrazoituko egoeratan, ezkontidearen, gurasoen edo langilearekin batera bizi diren edo haren menpe dauden bigarren mailako ahaidetasuneko familiarteko baten ezintasun fisikoa edo psikikoa gertatzen denean, aurreko ataletan zehaztutako lanaldi murrizketak eman ahal izango dira.

5. Artikulu honetan zehazten den lanaldi murrizketa langile publikoari dagokion eskubide indibiduala da; hala ere, erakunde bereko langile bik edo gehiagok arrazoi eta pertsona beragatik eskubide hori gauzatzeko aukera badute, erakundeak aldi bereko erabilera mugatu ahal izango du, erakundearen funtzionamenduan izango duen arrazoituko eraginagatik.

49. artikulua.—Zentro Ofizialeko azken azterketetara joan ahal izateko lizentzia, nahiz eta funtzio publikoarekin zerikusirik izan ez

Funtzio publikoarekin zerikusirik ez duten ikasketak egin ahal izateko, langile publikoek aukera izango dute azterketa akademiakoetara aurkeztu ahal izateko behar besteko iraupeneko lizentzia eskuratzeko. Ikasgai bakoitzeko, urte natural batean bi lizentzia egun hartu ahal izango dira, eta ezin izango da urte natural batean 10 egun baino gehiago hartu; azterketa egilearen ohiko etxebizitzatik 150 kilometro edo gehiagora egiten bada azterketa, beste bi egun gehiago izango dira.

50. artikulua.—Ohiko etxebizitza aldatzeagatik lizentzia

Pertsonalaren ohiko etxebizitza aldatzeagatik, egun natural bateko lizentzia eskuratzeko aukera izango da.

51. artikulua.—Mediku kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joateko lizentzia

1. Pertsonalak eskubidea dauka bere lanaldiaren barruan egin beharreko medikuak agindutako kontsultetara, tratamenduetara eta azterketetara joateko, beti ere behar bezala arrazoituta badago eta joan beharreko osasun-zentroek lanalditik kanpo joateko aukerarik eskaintzen ez badute.

2. Hilean lau ordu baino gehiagotan ezin izango da eskubide hori erabili.

3. Aurreko ataletan zehaztutako muga ez da bete behar medikuak osasun-zentro horretara joatea zehatz eta irmo agintzen duenean.

4. Era berean, mendekotasuna daukan adineko pertsona, ezkontidea eta adin txikiko seme-alabak medikuarengana laguntzeko lizentzia hartu ahal izango da, baina hori behar bezala arrazoitua badago eta gehienez hilean lau ordu hartuta.

52. artikulua.—Norberaren arazoetarako lizentzia egunak

1. Norberaren arazoetarako, urteko lan ordutegiko bi eguneko lizentzia hartzeko aukera dago, eta gerora berreskuratu daitezkeen beste bi egun ere hartu ahal izango dira.

2. Norberaren arazoetarako eta famili arazoak konpontzeko, bi egun zatitzeko aukera izango du pertsonalak, baina zati horiek gutxienez bi ordutakoak eta gehienez ordu erdikoak izan beharko dute.

no desarrolle actividad retribuida alguna, tendrá derecho a la reducción en un tercio o en la mitad de la jornada laboral, al principio o al final de la jornada, a elección del empleado público, con la reducción proporcional de todas sus retribuciones, incluida la antigüedad.

2. La concesión por guarda legal será incompatible con el desarrollo de cualquier actividad remunerada, durante el horario objeto de reducción.

3. Salvo circunstancias excepcionales debidamente justificadas esta licencia se concederá por períodos de doce meses; en el supuesto de que las circunstancias que motivaron la concesión de la licencia sufrieran modificaciones sustantivas, el empleado público podrá modificar la reducción de jornada o preavisar a la institución con 15 días de antelación la fecha en que se reincorporará a su jornada ordinaria.

4. En casos debidamente justificados, por incapacidad física o psíquica del cónyuge, padre o madre o familiar en 2º grado de consanguinidad o afinidad que dependan o convivan con el trabajador, podrá concederse la reducción de jornada en las condiciones señaladas en los anteriores apartados.

5. La reducción de jornada contemplada en el presente artículo constituye un derecho individual del empleado público; no obstante si dos o más empleados de la misma institución generasen este derecho por el mismo sujeto causante, la institución podrá limitar su ejercicio simultáneo por razones justificadas de funcionamiento de la organización.

Artículo 49.—Licencia para concurrir a exámenes finales en Centros Oficiales no directamente relacionados con la función pública desempeñada.

Para la realización de estudios que se refieren a materias no directamente relacionadas con la función desempeñada, los empleados públicos tendrán derecho a la licencia necesaria para concurrir a exámenes académicos a razón de dos días naturales por año y asignatura y, en todo caso, por un período no superior a 10 días naturales al año, el cual se ampliará en 2 días más, si los exámenes se realizasen a más de 150 km del lugar de residencia del examinado.

Artículo 50.—Licencia por traslado o mudanza de domicilio habitual

Con motivo de efectuarse el traslado o la mudanza del domicilio habitual el personal tendrá derecho a una licencia de un día natural de duración.

Artículo 51.—Licencia para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico

1. El personal tiene derecho a licencia para acudir a consultas, tratamientos y exploraciones de tipo médico durante la jornada de trabajo y siempre que las asistencias están debidamente justificadas, y que los centros donde se efectúen no tengan establecidas horas de consulta que permitan acudir a ellos fuera del horario de trabajo.

2. No se podrá hacer uso de este derecho por un período superior a cuatro horas mensuales.

3. Quedan exceptuados de la limitación contenida en el apartado anterior, y por tanto al margen, los casos en que la asistencia a centros médicos venga determinada por rigurosa prescripción facultativa.

4. Asimismo será de aplicación la licencia por asistencia al médico al acompañamiento de mayores dependientes, cónyuge e hijos menores de edad con un límite de 4 horas/mes debidamente justificadas.

Artículo 52.—Días de licencia por asuntos particulares

1. Se establece una licencia por asuntos particulares de una duración de dos días deducibles del cómputo horario anual, más dos días con carácter recuperable.

2. El personal podrá fraccionar hasta dos de las jornadas de asuntos particulares en tramos de dos horas como mínimo y media jornada como máximo, para atender asuntos personales y familiares.

3. Horiek hartu baino gutxienez 15 egun lehenago egin beharko da eskaera, eta Saileko Arduradunak baimena eman beharko du, zerbitzua behar bezala eskaintzen dela ziurtatzeko helburuarekin.

53. artikulua.—Barne sustapenerako ikasketak edo probak egiteko baimena

1. Funtzioekin edo lanpostuarekin harreman zuzena duten hobekuntza-ikasketak egiteko, prestakuntza zentroetan ikastaroak egiteko baimena emango zaie eskaera onartzen zaien langileek.

2. Baimen horren iraupena ezingo da ikastaro akademikoaren iraupena baino luzeagoa izan.

3. Zerbitzuagatiko kalte-ordaina jasotzeko eskubideari lotuta dago baimen hau, Hitzarmen Kolektibo honen Bigarren Tituluak jasotzen duenaren arabera.

4. Erakundearen barruan edo kanpoan hauta-probak egin ahal izateko baimenak eman ahal izango dira, horiek egin ahal izateko beharrezkoa den iraupenarekin.

5. Euskara ikastaroak hemendik kanpo geratzen dira, hori Hitzarmen Kolektibo honen Zazpigarren Tituluak arautzen duelako.

54. artikulua.—Norberaren arazoetarako ordaindu gabeko baimenak

1. Norberaren arazoetarako ordaindu gabeko baimenak eman ahal izango dira.

2. Baimen horren gutxienezko iraupena etenik gabeko 7 egun naturalekoa izango da eta baimen egun horien batuketa ezin izango da hiru hilabetekoa baino gehiagokoa izan bi urtean.

3. Administrazioan bertan edo besteren baten mailaketan gora egiteko asmoarekin egin beharreko hauta-ikastaroetan edo praktika-epeak bete ahal izateko, baimenak emango dira. Ikastaroen eta praktiken iraupen bera izango du baimenak, baina baimen horiek ez dute ordainsaria jasotzeko eskubiderik ematen.

55. artikulua.—Izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkartekoa edo sindikala duten ekitaldi kolektiboetara joan ahal izateko baimena

1. Urtean 15 egun naturaleko zatikako baimenak eman ahal izango zaizkio langile publikoari biltzarretara, ikastaroetara, mintegietara, simposiumetara, topaketetara, lehiaketetara, hitzaldietara, batzarretara, jardunaldietara eta bestelako izaera zientifikoa, teknikoa, profesionala, kolegiatua, elkartekoa edo sindikala duten etarara joan ahal izateko.

2. Azttertuko diren gaiak Erakundearentzat interesgarriak izanez gero, dietak, bidaiako gastuak, egonaldi-gastuak, izen-emate-gastuak eta bestelakoak ordaintzeko eskatu ahal izango dio langile publikoak Erakundeari. Horretarako, ahalik eta denbora tarte laburrenean jasotako esperientziak eta horiek zerbitzu publikoan aztartzeko dauden aukerei buruzko txostena aurkeztu beharko du.

3. Azttertzen diren gaiak langile publikoaren intereserako baka-rrik badira, ezin izango du kalte-ordainik eskatu, ezta ere dietak, bidai-, egonaldi eta izen-emateagatiko gastuak. Horiek ordaintzea interesdunari egokituko zaio.

BIGARREN TITULUA
ORDAINSARIEN ERREGIMENA

V. KAPITULUA
ERREGIMEN OROKORRA

56. artikulua.—Ordainsariak. Aplikazio-eremua

1. Uztailaren 6ko Euskal Funtzio Publikoaren 6/1989 Legearen arabera emango zaio bere ordainsaria lan-kontratudun pertsonalari, eta hori funtzionarioek jasotzen dutenaren parekoa izango da; ordainketaren kontzeptuak eta Hitzarmen Kolektibo honetan zehazten diren kopuruak aintzat hartuko dira.

3. El disfrute deberá de ser solicitado con una antelación mínima de 15 días con respecto a la fecha de inicio del mismo, debiendo de ser autorizado por el responsable del Departamento correspondiente, a efectos de garantizar la correcta prestación del servicio.

Artículo 53.—Permiso por realización de estudios o pruebas de promoción profesional interna

1. Para la realización de estudios de perfeccionamiento profesional referidos a materias directamente relacionadas con la función o puesto que desempeñan, podrán concederse permisos a los trabajadores que sean admitidos a la realización de los mismos en centros de formación.

2. El período de duración de este permiso, no podrá exceder del equivalente a un curso académico.

3. Este permiso conllevará el derecho de indemnización por razón del servicio de acuerdo con lo establecido en el Título II de este Convenio Colectivo.

4. Para la realización de pruebas selectivas dentro o en otra Institución se podrán conceder permisos por el tiempo necesario para la realización de las mismas.

5. Queda exceptuada la asistencia a cursillos de euskera regulada en el Título Séptimo del presente Convenio Colectivo.

Artículo 54.—Permiso no retribuido por asuntos propios

1. Se podrán conceder permisos no retribuidos por asuntos propios, sin derecho a retribución alguna.

2. La duración de este permiso será por períodos mínimos de 7 días naturales consecutivos y la duración acumulada no podrá exceder de tres meses cada dos años.

3. Podrá concederse dicho permiso, para la participación de los empleados públicos en cursos selectivos o períodos de prácticas encaminados al acceso a escalas de la propia Administración o de otras distintas. Este permiso se otorgará por el período de duración del curso y prácticas, y no dará lugar a retribución alguna.

Artículo 55.—Permiso por asistencia a eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical

1. Podrán concederse permisos a los empleados públicos por un período total fraccionable de 15 días naturales al año, para la asistencia a congresos cursos, cursillos, seminarios, simposiums, encuentros, certámenes, coloquios, conferencias, reuniones, jornadas y demás eventos colectivos de carácter científico, técnico, profesional, colegial, asociativo o sindical.

2. Si las asistencias tratasen materias de interés para la Institución el empleado público asistente tendrá derecho al abono de la pertinente indemnización por dietas, gastos de viaje, de estancia, y de Inscripción u otros y vendrá obligado a evacuar a la mayor brevedad posible, un detallado informe relativo a las experiencias adquiridas y a las posibilidades de aplicación práctica de las mismas en interés del servicio público.

3. El permiso concedido por interés exclusivo del empleado público no causará derecho al abono de indemnización alguna, por ningún concepto ni tan siquiera por dietas, gastos de viaje, de estancia o de inscripción, que correrán a cargo de la persona interesada.

TÍTULO SEGUNDO
DEL RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES

CAPÍTULO V
RÉGIMEN GENERAL

Artículo 56.—Retribuciones. Ámbito de aplicación

1. La remuneración del personal laboral será la equivalente a la determinada para los funcionarios de acuerdo con la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, según la aplicación de los conceptos retributivos, y en las cuantías que resulten de la aplicación del presente Convenio Colectivo.

2. Bere onerako, pertsonalak ezingo du ondasunen bana-
ketetan parte hartu ez eta Hitzarmen Kolektibo honetan jasotzen
ez diren lansariak jaso; proiektuak edo aurrekontuak prestatze-
gatiak, obrak ikuskatzeagatik edo zuzentzeagatik, aholkularitza, audi-
toriak, kontsultak egiteagatik eta txostenak eta ebazpenak luzat-
zeagatik ezin izango du aparteko lansaririk jaso.

3. Artikulu honen aurreko paragrafoetan zehaztutakoa ez betet-
zea erantzukizun pertsonaleko arrazoia izango da ordainketa egi-
tea agindu duenarentzat zein irregularitasunaren berri emateko ardura
duten pertsonentzat.

4. Lanaldi partziala edo lanaldi murriztagoia egiteko eskubi-
dea daukan pertsonalak horri proportzionala zaion ordainsaria jasoko
du.

5. Hitzarmen Kolektibo honek jasotzen dituen ordainsarien
egokitze Titulu honetan jasotzen denaren arabera egingo da.

57. artikulua.—*Ordaintzeko agindua*

Pertsonalaren ordainsarien ordainketa agintzeak egin beha-
rreko beste edozeinen gaineko lehentasuna izango du, eta orde-
kapen prozedura ezartzeko beharrezkoak diren neurriak jarriko dira,
modu horretan interesdunek jaso gabe utzi zaizkien kopuruak jaso
ahal izateko.

58. artikulua.—*Publizitatea*

Langile publiko bakoitzak jasotzen dituen ordainsariak jen-
daurrean ezagutaraziko dira, Euskal Funtzio Publikoaren Legea-
ren 80. artikulua jasotzen duenaren arabera; dena dela, norberaren
datuak babesteko indarrean dagoen legedia bete beharko da.

59. artikulua.—*Ordainsariaren kontzeptuak*

Erakundeko pertsonalak jaso ditzakeen ordainsariaren kont-
zeptuak hauek dira:

Oinarrizkoak eta osagarriak:

- a) Soldata.
- b) Antzinasuna.
- c) Lanpostu-mailako osagarria.
- d) Berariazko osagarriak.
- e) Aparteko ordainsaria.
- f) Produktibitate-osagarria.
- g) Aparteko zerbitzuengatik haborokina.

60. artikulua.—*Soldata*

1. Soldataren kontzeptua, arautzea eta egitura Euskal Funt-
zio Publikoaren Legeak funtzionarioentzat zehazten duenaren pare-
koak izango dira, eta horrek eta Hitzarmen Kolektibo honek zehaz-
tuko dituzte.

2. A taldeko langileen soldatak ezin izango du E taldekoentzat
zehaztutako soldata hirukoiztu.

3. Langileak taldetan bananduko dira, sartzeko eskatu zitzaie-
n ikasketen arabera:

- A taldea: Doktorea, lizentziatua, Ingeniaria, arkitektoa edo
horren mailakoa.
- B taldea: Ingeniari teknikoa, unibertsitateko diplomatua, arki-
tekto teknikoa, 3. mailako Lanbide Heziketa edo horren mai-
lakoa.
- C taldea: Batxilerra, 2. mailako Lanbide Heziketa edo
horren mailakoa.
- D taldea: Eskola-graduatu, 1. mailako Lanbide Heziketa edo
horren mailakoa.
- E taldea: Eskola-ziurtagiria.

4. Norbera antolatzeko irizpideari jarraituta eta Hitzarmen
Kolektibo honen Langileen Estatutuak jasotzen duenaren arabera,
Erakundeak nahi beste Maila Profesional eratu ahal izango ditu Plan-
tillan, horrela talde profesionalak antolatu ahal izateko.

2. En su virtud, el personal laboral no podrá participar en la
distribución de fondos de ninguna clase, ni percibir remuneracio-
nes distintas a las comprendidas en este Convenio Colectivo, ni
incluso, por confección de proyectos o presupuestos, dirección o
inspección de obras, asesorías, auditorías, consultorios, emisio-
nes de dictámenes e informes.

3. La infracción de lo dispuesto en los párrafos anteriores de
este artículo, será causa de responsabilidad personal tanto para
el ordenador del pago, como para los que tengan la misión de infor-
mar sobre la posible irregularidad de la concesión.

4. El personal que desempeñe puestos de trabajo con jor-
nada a tiempo parcial o que esté autorizado a realizar una jornada
inferior en cómputo horario a la fijada como ordinaria recibirá una
retribución proporcional a la misma.

5. La adecuación de las retribuciones individuales al conte-
nido del presente Convenio Colectivo se realizará conforme a lo
que se preceptúa en este Título.

Artículo 57.—*Ordenación del pago*

La ordenación del pago de las retribuciones del personal ten-
drá preferencia sobre cualquier otro que deba realizarse, y se regu-
lará mediante las resoluciones oportunas el procedimiento susti-
tutorio para el percibo por los interesados de las cantidades que
indebidamente hayan dejado de satisfacerseles.

Artículo 58.—*Publicidad*

Las retribuciones que perciba cada empleado público serán
de público conocimiento, de acuerdo con el artículo 80 de la Ley
de la Función Pública Vasca, respetando, en todo caso, la normativa
vigente en materia de protección de datos personales.

Artículo 59.—*Conceptos retributivos*

Los conceptos retributivos que puede percibir el personal de
la Institución son los siguientes:

Básicas y complementarias:

- a) El sueldo.
- b) Antigüedad.
- c) El complemento de destino.
- d) El complemento específico.
- e) Las pagas extraordinarias.
- f) El complemento de productividad.
- g) Las gratificaciones por servicios extraordinarios.

Artículo 60.—*El sueldo*

1. El concepto, regulación y estructura del sueldo será la equi-
valente a la determinada para los funcionarios en la Ley de la Fun-
ción Pública Vasca y el presente Convenio Colectivo.

2. La cuantía del sueldo de los trabajadores del grupo A no
podrá exceder en más de 3 veces a la fijada para los del grupo E.

3. Los trabajadores estarán agrupados, según el nivel de títu-
lación exigido para su ingreso, en los siguientes grupos profesio-
nales:

- Grupo A: Título de Doctor, Licenciado, Ingeniero, Arquitecto
o equivalente.
- Grupo B: Título de Ingeniero Técnico, Diplomado Universi-
tario, Arquitecto Técnico, Formación Profesional de 3.º Grado
o equivalente.
- Grupo C: Título de Bachiller, Formación Profesional de 2.º
Grado, o equivalente.
- Grupo D: Título de Graduado escolar, Formación Profesional
de 1.º Grado, o equivalente.
- Grupo E: Certificado de Escolaridad.

4. En virtud del principio de autoorganización, lo previsto en
el Estatuto de los Trabajadores y en este Convenio, la Institución
podrá definir y establecer en la Plantilla, las Categorías Profesio-
nales que considere necesarias en la organización para cada uno
de los grupos profesionales.

5. Maila profesionalaren, ezagutza mailaren, lan esperientziaren, kreditatutako gaitasunaren edo gaitasun fisikoen arabera definituko dira Mailak, Erakundeko lan-prozesuen antolaketaren eta ordenazioaren arabera.

61. artikulua.—*Antzinasuna*

1. Antzinasunaren kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta Hitzarmen Kolektibo honek zehaztuko dituzte, eta lehenengoak jasotzen duena funtzionarioentzat jasotzen duenaren parekoa izango da.

2. Hiru urteko zerbitzuarengatik ematen diren hiru urtekoak hobetzeko eta likidatzeko edozein Administrazio Publikotan karre-rako funtzionario gisa edo bitarteko gisa egindako zerbitzu guztiak zenbatuko dira, administrazio zuzenbideko kontratupeko erregimenean izan zein lan zuzenbidean izan.

3. Hobekuntza-unean langile publikoari dagokion talde profesionalaren balioarekin sorraziko eta ordainduko dira hiru urtekoak.

62. artikulua.—*Lanpostu-mailako osagarria*

1. Lanpostu-mailako osagarria kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak eta Hitzarmen honek zehaztuko dituzte, eta lehenengoak jasotzen duena funtzionarioentzat jasotzen duenaren parekoa izango da.

2. Lanpostu-osagarria betetzen duen lanpostuaren arabera da, eta horren zenbatekoa Erkidego Autonomoko Aurrekontu Nagusiak zehaztuko du urtero.

3. Lanpostu bakoitzari dagokion Lanpostu-mailako osagarria zehaztuko du Erakundeak.

4. Lanpostuak 30 mailatan banatuko dira, eta horien minimoak eta maximoak abenduaren 22ko 343/1993 Dekretuaren arabera zehaztuko dira, eskala hau jarraituta:

	Maila minimoa	Maila maximoa
A taldea:	21	30
B taldea:	17	26
C taldea:	14	22
D taldea:	11	19
E taldea:	8	16

63. artikulua.—*Berariazko Osagarria*

1. Lanpostuari dagokion berariazko osagarriaren kontzeptua, arautzea, egitura eta zenbatekoa Euskal Funtzio Publikoaren araudiak funtzionarioentzat jasotzen duena eta Hitzarmen Kolektibo honek zehaztuko izango da.

2. Osagarri honen izaera funtzionala da, eta berau jasotzea norberaren lanpostuan egindako jarduera profesionalaren arabera izango da; beraz, ez du egonkor izaera izango, Langileen Estatutuko 26.3 artikulua jasotzen duenaren arabera.

3. Berariazko osagarriek lanpostu batzuen ezaugarri bereziak saritzeko helburua dute, kontu berezia izanda honako ezaugarrietan, baina ez da lanpostuaren izaera egonkorretan egongo: zailtasun teknikoak, dedikazioa, ardura, bateraezintasuna, arriskua eta nekagarritasuna.

4. Lanpostu bakoitzari ezin izango zaio berariazko osagarri bat baino gehiago ezarri, nahiz eta ezartzerako orduan, aurreko atalean aipatutako eta lanpostu batek izan ditzakeen ezaugarri bat baino gehiago kontuan izan; hari horretara, Berariazko Osagarriaren tarte hauek ezarri dira:

- Tarte Orokorreko Berariazko Osagarria, baina lanpostuari egonkor lotu gabea.
- Dedikazio Bereziko Tarte Berariazko Osagarria, baina lanpostuari egonkor lotu gabea.

5. Las Categorías, en su caso, se definirán de acuerdo con la calificación profesional, determinados niveles de conocimiento, experiencia profesional, capacitación acreditada o aptitudes físicas de acuerdo con la organización y ordenación de los procesos de trabajo de la Institución.

Artículo 61.—*Antigüedad*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía de la antigüedad será la equivalente a la determinada para los funcionarios en la Ley de la Función Pública Vasca y en el presente Convenio Colectivo.

2. Para el perfeccionamiento y liquidación de trienios por cada tres años de servicios, se computará el tiempo correspondiente a la totalidad de los servicios efectivos indistintamente prestados en cualesquiera Administraciones Públicas, tanto en calidad de funcionario de carrera como interino, de contratado en régimen de derecho administrativo o laboral.

3. Los trienios se devengarán y harán efectivos con el valor actual correspondiente al Grupo Profesional al que el empleado público pertenezca en el momento de su perfeccionamiento.

Artículo 62.—*El Complemento de Destino*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía del complemento de destino será el equivalente al que viene determinado para los funcionarios en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente Convenio.

2. El Complemento de Destino es el correspondiente al nivel del puesto que se desempeñe, cuya cuantía se fijará anualmente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma.

3. La Institución fijará para los distintos puestos de trabajo el nivel de Complemento de Destino que le corresponda a cada uno de ellos.

4. Los puestos de trabajo se clasificarán en 30 niveles cuyos mínimos y máximos quedan fijados, de acuerdo con el Decreto 343/1992 de 22 de diciembre, conforme a la siguiente escala:

	Nivel Mínimo	Nivel máximo
Grupo A	21	30
Grupo B	17	26
Grupo C	14	22
Grupo D	11	19
Grupo E	8	16

Artículo 63.—*El Complemento Específico*

1. El concepto, regulación, estructura y cuantía del complemento Específico al puesto de trabajo será el equivalente al determinado para los funcionarios en la normativa de la Función Pública Vasca y en el presente convenio.

2. Este Complemento es de índole funcional y su percepción dependerá de forma exclusiva del ejercicio de la actividad profesional en el puesto asignado, por lo que no tendrá carácter de consolidable, de acuerdo con lo previsto en el artículo 26.3 del Estatuto de los Trabajadores.

3. El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, está destinado a retribuir las condiciones particulares de los puestos de trabajo en atención a su especial dificultad técnica, dedicación, responsabilidad, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad.

4. En ningún caso podrá asignarse más de un complemento específico a cada puesto de trabajo, aunque al fijarlo podrán tomarse en consideración conjuntamente dos o más de las condiciones particulares mencionadas en el apartado anterior que puedan concurrir en un puesto de trabajo; en este sentido se establecen los siguientes tramos del Complemento Específico:

- Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General.
- Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial.

64. artikulua.—Tarte Orokorreko Berariazko Osagarria, baina lanpostuari egonkor lotu gabea

1. Lanpostuen oinarriko ezaugarriak saritzen ditu Tarte Orokorreko Berariazko Osagarriak, baina lanpostuari egonkor lotu gabeak, batez ere lanpostuari ezinbestean lotuta dauden zailtasun teknikoak, erantzukizuna, bateraezintasuna, arriskugarritasuna eta nekagarritasuna, era ohikoan, jarraian eta noizbehinkakoan ez deanean.

2. Era berean, jaiegunetan do gauean zerbitzuak eskaini behar izatea nekagarritasunaren barruan sartuko da, aurreko atalean jasotzen den ohikotasuna baldintzaren betetzen bada.

65. artikulua.—Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarria, baina lanpostuari egonkor lotu gabea

1. Lanpostuen ezaugarri bereziak saritzen ditu Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarriak, lanpostuari egonkor lotu gabeak, batez ere eskatzen zaionean ohikoa baino lanaldi luzeagoa egitea, arduraldi bereziak, baliagarritasuna eta bateraezintasuna; hari horretara, lanpostuari egonkor lotu gabeko Dedikazio Bereziko Tarteko Berariazko Osagarriaren barruan modalitate hauek zehazten dira:

- a) Lanaldi Luzatua Modalitatea.
- b) Erabateko Baliagarritasuna Modalitatea.
- c) Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua Modalitatea.

2. Onartu baino lehen, Ordezkaritza Sindikalarekin negoziatuko da.

66. artikulua.—Lanaldi Luzatua Modalitatea

1. Urtean 93 ordu benetako lan egitea saritzen du Lanaldi Luzatua Modalitateak; lanaldi zatituan, txandakako erregimenean eta, Erakundeak bere Lanpostuen Zerrendan horrela zehazten badu, larunbatetan eta jaiegunetan egin daitezke ordu horiek, langileen ordezkariekin negoziatu eta gero eta irizpide murriztailearekin eta berezituarekin.

2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu-Mailako Osagarria eta lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren %10a baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik.

67. artikulua.—Erabateko Baliagarritasuna Modalitatea

1. Erabateko Baliagarritasuna modalitateak berarekin dakar:

a) Ereku publikoan zein pribatuan irabaziko jarduerarik ezin egin izatea.

b) Lanpostu baten titularrak bere lanpostuari dagozkion funtzioak egiteko baliagarritasun osoa izan behar du bere lanalditik kanpoko orduetan, ordutegi malguarekin; zerbitzuaren premia-gatik edo larrialdi egoera baten bere zerbitzuak eskatzen direnean, baliagarritasun osoa modalitateko lanpostu baten titularrak joan lanlekura joan beharko du, eta horren barruan joan-etorriak sartzen dira, eta antzeko beste eskaera batzuk ere bete beharko ditu.

c) Lanalditik kanpo edo atsedendietan egindako aparteko orduengatik jaso beharreko diru-konpentsazioa eskuratzeko esku-bidetik kanpo geratzen dira modalitate honetako lanpostuen titularrak.

d) Zerbitzu arrazoiengatik dedikazio hori indarrean jartzea beharrezkoa ez balitz, ez du diru eragin kaltegarririk izango.

e) Erakundeak aukera izango du lanpostuaren egutegia eta ordutegia aldatzeko zerbitzuaren beharizanean arabera, baina horretarako aldaketa horren berri eman beharko du gutxieneko denbora tarte baten barruan.

2. Lanaldi Luzatua duten lanpostuek Soldata, Lanpostu-Mailako Osagarria eta Tarte Bereziko Berariazko Osagarria batzean lortzen den kopuruaren %10a baino gehiago ezin izango dute jaso kontzeptu horregatik

Artículo 64.—El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General

1. El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General retribuye las características esenciales de los puestos de trabajo en relación a su especial dificultad técnica, responsabilidad, incompatibilidad, peligrosidad o penosidad inherentes al puesto de trabajo cuando afecten al mismo de forma habitual, continuada y no esporádica.

2. Asimismo se considerará penosidad la obligación de prestar servicios en jornadas festivas o nocturnas, de conformidad con el requisito de habitualidad indicado en el punto anterior.

Artículo 65.—El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial

1. El Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial retribuye las condiciones particulares de determinados puestos de trabajo con relación a sus especiales requerimientos en cuanto a la exigencia de realizar una jornada superior a la habitual, dedicaciones especiales, disponibilidad e incompatibilidad; en este sentido se establecen las siguientes modalidades del Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo Dedicación Especial:

- a) Modalidad Jornada Ampliada.
- b) Modalidad Disponibilidad Absoluta.
- c) Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta.

2. Con carácter previo a su aprobación, se procederá a su negociación con la Representación Sindical.

Artículo 66.—Modalidad Jornada Ampliada

1. La modalidad Jornada Ampliada retribuye la realización de 93 horas anuales más de trabajo efectivo, pudiéndose realizar en régimen de jornada partida, en régimen de turnos, pudiendo incluir el trabajar los sábados y festivos si la Institución así lo determina en la Relación de Puestos de Trabajo, previa negociación con la representación de los trabajadores, con criterio restrictivo y de singularidad.

2. Los puestos de trabajo con Jornada Ampliada percibirán por este concepto un máximo del 10% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General.

Artículo 67.—Modalidad Disponibilidad Absoluta

1. La modalidad Disponibilidad Absoluta supone:

a) La prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, tanto pública como privada.

b) La absoluta disponibilidad del ocupante de un puesto de trabajo a ejercer las funciones propias del puesto fuera de su jornada habitual de trabajo en horario flexible teniendo la obligación de acudir a su puesto de trabajo en cualquier momento cuando por necesidades del servicio o urgencia sean requeridos para hacerlo, incluyendo la realización de desplazamientos, así como otros requerimientos de naturaleza análoga.

c) La percepción de este tramo elimina todo derecho a la compensación económica o en tiempo de descanso por realización de horas extraordinarias fuera de la jornada habitual.

d) Si por razones del servicio no fuera necesaria la realización de esta dedicación, no tendrá efectos económicos negativos.

e) La facultad de la Institución de modificar el calendario y el horario de trabajo del puesto con preaviso mínimo imprescindible en función de las necesidades del servicio.

2. Los puestos de trabajo con el requerimiento de Disponibilidad Absoluta percibirán por este concepto un máximo del 20% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

68. artikulua.—Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua Modalitatea

1. Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatuak aurretik aipatutako bi kontzeptuak saritzen ditu aldi berean, lanaldi luzatua eta erabateko baliagarritasuna, beren errekerimenduekin eta inplikazioekin.

2. Prestasun Absolutuko Lanaldi Luzatuari dagokion behar-kizuna duten lanpostuek Soldata, Destinoarengatiko Osagarria eta Tarte Orokorreko Osagarri Berezia batzearen emaitzako zenbatekoaren % 25a jaso ahal izango dute gehienez kontzeptu horregatik.

69. artikulua.—Baldintzak betetzea

Erabateko Baliagarritasuna edo Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua osagarriak jasotzen dituenak berarekin daukan irabaziko jarduerak egiteko debekua urratzen badu diziplina erantzukizuna jasoko du, falta larria egiteagatik; era berean, osagarria jasotzeko eskubidea bertan behera utziko diote automatikoki, eta debeku hori ez duela urratzen egiaztatu beharko da, urtero gutxienez.

70. artikulua.—Aparteko ordainsariak

1. Aparteko ordainsarien kontzeptua, arautzea, egitura eta kopurua dagokion araudian zehazten dira.

2. Aparteko ordainsariak nominan jasotzea Hitzarmen Kolektibo honen 90. artikulua dioena beteko du.

71. artikulua.—Produktibitate-osagarria

Produktibitate osagarriaren kontzeptua, arautzea, egitura eta kopurua euskal funtzio publikoaren araudian zehazten da.

72. artikulua.—Zerbitzu Bereziengatiko Haborokina

Zerbitzu bereziengatiko haborokinak honako irizpideen arabera emango dira, baina ezingo dira finkoak izan ez bere kopuruan ez bere aldikotasunean:

a) Aparteko ordu ez ohikoengatik, zerbitzu publikoaren kontingentziengatik, ohiko lanalditik kanpo egindako jarduerengatik eta atsedendian saritzen ez diren ekintzengatik ematen den konpentsazioa.

b) Lanpostu bat egiteak berarekin dakarren nekagarritasuna eta arriskugarritasuna edo toxikotasuna une jakin batean asko handitzen denean; gauean edota jaiegunean lan egitea horren barruan sartzen da, egoera hori noizbehinkakoa ez bada.

73. artikulua.—Ohiko lanalditik kanpora egindako zerbitzu bereziengatiko Haborokina

1. Aparteko orduak irizpide hauen arabera konpentsatuko dira:

a) Lanegun batean egindako aparteko ordua ohiko orduaren %75 gehiagorekin konpentsatuko da.

b) Lanegun batean egindako aparteko ordua ohiko orduaren %100 gehiagorekin konpentsatuko da.

2. Lanpostu batek Erabateko Baliagarritasuna edo Erabateko Baliagarritasuneko Lanaldi Luzatua osagarri bereziak jasotzen baditu, ezin izango da konpentsazio hori jaso.

3. Aparteko orduengatik eman beharreko konpentsazioak jar-duera egin deneko hurrengo hilabeteko nominan ordainduko dira.

74. artikulua.—Noizbehinkako egoerak eragindako zerbitzu berezien haborokina

1. Noizbehinkako egoerak eragindako zerbitzu berezien haborokinetarako modalitate hauek daude. nekagarritasuna, toxikotasuna edota arriskugarritasuna, gautasuna eta jaieguna.

Artículo 68.—Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta

1. La modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta retribuye conjuntamente los conceptos anteriormente reseñados, jornada ampliada y disponibilidad absoluta, con todos sus requerimientos e implicaciones.

2. Los puestos de trabajo con el requerimiento de Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta percibirán por este concepto un máximo del 25% de la cantidad resultante de la suma de Sueldo, Complemento de Destino y Complemento Específico Tramo General.

Artículo 69.—Cumplimiento de requisitos

El incumplimiento de la prohibición de ejercer cualquier otra actividad lucrativa, en los casos de percepción del complemento específico no consolidable al puesto de trabajo modalidad Disponibilidad Absoluta o Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta, dará lugar a la correspondiente responsabilidad disciplinaria por falta grave, así como a la suspensión automática en el percibo del complemento, a cuyo efecto deberá someterse a comprobación periódica, al menos anual, la observancia de las condiciones establecidas en el devengo de esta retribución complementaria.

Artículo 70.—Las pagas extraordinarias

1. El concepto, regulación, estructura e importes de las pagas extraordinarias se determina en la normativa correspondiente.

2. La percepción en nómina de las pagas extraordinarias tendrá en cuenta lo establecido en el artículo 90 de este Convenio Colectivo.

Artículo 71.—Complemento de productividad

El concepto, regulación y estructura y cuantía del complemento de Productividad se determina en la normativa aplicable de la función pública vasca.

Artículo 72.—Las gratificaciones por servicios extraordinarios

Las gratificaciones por servicios extraordinarios, que en ningún caso podrán ser fijas en su cuantía ni periódicas en su devengo, deberán responder a una de las dos siguientes modalidades:

a) Compensación de las horas extraordinarias y no habituales, por contingencias del servicio público, realizados fuera de la jornada habitual de trabajo, no compensadas en tiempo de descanso.

b) Compensación por el significativo agravamiento puntual y ocasional de la penosidad, la peligrosidad o toxicidad de las tareas a realizar por un puesto de trabajo, incluyendo el trabajo en nocturno y/o en festivo, siempre y cuando dichas circunstancias sean estrictamente ocasionales o esporádicas.

Artículo 73.—Gratificaciones por servicios extraordinarios fuera de la jornada habitual

1. La compensación por la realización de horas extraordinarias se retribuirá de acuerdo con los siguientes criterios:

a) Una hora extraordinaria efectuada en día laborable se incrementará respecto a la hora ordinaria en un 75%.

b) Una hora extraordinaria realizada en horario nocturno o festivo se incrementará respecto a la hora ordinaria en un 100%.

2. No procederá su compensación o percepción en aquellos puestos de trabajo en los que para la determinación del complemento específico se incluyan las modalidades de Disponibilidad Absoluta o jornada ampliada con Disponibilidad Absoluta.

3. Las cantidades a devengar por horas extraordinarias se abonarán en la nómina del mes siguiente a su realización.

Artículo 74.—Gratificaciones por servicios extraordinarios debidos a circunstancias esporádicas

1. Las gratificaciones por servicios extraordinarios debidas a circunstancias esporádicas existirán en las siguientes modalidades: penosidad, toxicidad y/o peligrosidad, nocturnidad y festividad.

a) *Nekagarritasuna*: Nekagarritasunagatik haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduerak egitean kalte batzuk eragiten direnean: zaratengatik, bibrazioengatik, kearengatik, gasengatik, usaiengatik, behe-lainoengatik edo airean esekita dauden hautsengatik edo jardunarekin zerikusia duten beste substantziengatik.

b) *Toxikotasuna*: Toxikotasunagatik haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduera bat egitean gizakien osasunarentzat arriskutsuak diren produktuen eraginpean egoteko arriskua dagoenean.

c) *Arriskutasuna*: Arriskuaren haborokina jaso ahal izango da beharrezkoak diren babes neurriak hartu arren jarduera egiten duten pertsonen osotasun fisikorako arriskua dagoenean.

d) *Gautasuna*: Gaueko ordutegia 22:00ak eta 06:00ak bitartean egiten dena da, baina lanaldiaren erdia edo gehiago gaueko ordutegiaren barruan egiten bada, lanaldi osoa gaueko txandan egina bezala hartuko da.

e) *Jaieguna*: Jaiegunean lan egiten da larunbateko edo jaiegun bezperako 22:00ak eta igande edo jaieguneko 22:00ak bitartean lan egiten denean.

2. Kontzeptu horiengatik lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte Orokorreko Osagarri Berezitua ezingo dute jaso bere ohikotasunagatik beren ezaugarriak haztatuta dituzten lanpostuek.

3. Osagarri hori ezin izango da aldika jaso, eta ezin izango du kopuru finkorik izan; halaber, ezin izango ditu eskubide indibidualak eragin.

4. Lan horiek egin ahal izateko alde zurretiko idatzia beharko da, zeinetan zehaztuko den modalitate bakoitzeko kontzeptua emango zaiola, eta horren zergatia behar bezala adierazi beharko da. Egoera berezietan eta presazko edo atzerazineko egoeretan ez da alde zurretiko idatzia behar izango.

5. Kontzeptu honengatik langile batek egin behar dituen orduak ezin izango dute bere ohiko lanaldiaren %10 gainditu nekagarritasuna, toxikotasuna eta arriskugarritasuna suposamenduetan —banaka edo batuta—, eta ezin izango du ohiko lanaldiaren %20 gainditu gautasuna eta jaieguna kontzeptuetan.

6. Artikulu honen atalen arabera, «lan egindako ohiko ordutzat» formula honen kalkulua dela ulertuko da:

Soldata + Lanpostu-Mailaren Osagarria + Tarte Orokorreko Osagarri Berezitua

Zehaztutako Urteko Lanaldia

7. Artikulu honetan jasotzen diren noizbehinkako egoerak irizpide hauek jarraituta konpentsatuko dira diruz:

a) Gaueko ordutegian lan egiten duen pertsonalak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko ohiko lanordua baino %25 gehiagoko hazkundera edo konpentsazioa jasoko du.

b) Jaiegunean lan egiten duen pertsonalak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko ohiko lanordua baino %50 gehiagoko hazkundera edo konpentsazioa jasoko du.

c) Lan nekagarria, toxikoak edota arriskutsuak egiten dituen pertsonalak egoera horretan lan egiten duen ordu bakoitzeko alde zurretiko zehaztutako batz bestekoaren pareko edo gehiagoko hazkundera edo konpentsazioa jasoko du, tartean dauden egoerak kontuan hartuta; era honetara banatzen da:

1) Egoera bakarra badao tartean: ohiko lanordua baino %20 gehiago jasoko du.

2) Bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %25 gehiago jasoko du.

3) Hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %30 gehiago jasoko du.

a) *Penosidad*: Dará lugar a la percepción de gratificación por penosidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, se mantengan niveles significativos de molestias por los ruidos, vibraciones, humos, gases, olores, nieblas o polvos en suspensión u otras sustancias que las acompañen en su ejercicio.

b) *Toxicidad*: Dará lugar a la percepción de gratificación por toxicidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, exista el riesgo de exposición a productos que resulten perjudiciales para la salud humana.

c) *Peligrosidad*: Dará lugar a la percepción de gratificación por peligrosidad cuando se realicen actividades que, a pesar de la adopción de las medidas de protección exigibles, existan riesgos para la integridad física de las personas expuestas.

d) *Nocturnidad*: El horario nocturno es el realizado entre las 22 horas y las 6 horas, aunque si la mitad o más de la jornada se realizase en período nocturno, se entenderá realizada toda ella en turno de noche.

e) *Festividad*: El trabajo en festivo es el realizado desde las 22 horas del sábado o víspera de festivo hasta las 22 horas del domingo o festivo.

2. No procederá la percepción de servicios extraordinarios por estos conceptos en aquellos puestos de trabajo en que para la determinación del Complemento Específico, no consolidable al puesto de trabajo, Tramo General hubieran sido ponderadas dichas circunstancias por su habitualidad.

3. La percepción económica de dicho complemento no podrá tener carácter periódico ni unas cuantías fijas ni podrá originar derechos individuales en períodos sucesivos.

4. La realización de dichos trabajos requerirá con carácter preceptivo, salvo en situaciones excepcionales o casos urgentes e inaplazables, la autorización previa por escrito en la cual se motive razonadamente el reconocimiento de la asignación de dicho concepto en cada una de sus modalidades.

5. En ningún caso el horario total objeto de percepción de este complemento por parte de un trabajador de la Institución podrá superar el límite del 10% de su jornada habitual conjunta o separadamente para los supuestos de penosidad, toxicidad y peligrosidad, y del 20% conjunta o separadamente para los supuestos de nocturnidad y festividad.

6. En relación a los siguientes apartados de este artículo, se entenderá por «hora ordinaria trabajada» el resultado del cálculo de la siguiente fórmula:

Sueldo + Complemento de Destino + Complemento Específico Tramo General

Jornada Anual Establecida

7. Las circunstancias esporádicas contempladas en el presente artículo se compensarán económicamente de acuerdo con los siguientes criterios:

a) El personal que realice trabajos en horario nocturno percibirá por cada hora trabajada en esta circunstancia, un incremento o compensación en tiempo igual a un 25% sobre la hora ordinaria trabajada.

b) El personal que realice trabajos en festivo, percibirá por cada hora trabajada en esta circunstancia, un incremento o compensación en tiempo igual a un 50% sobre la hora ordinaria trabajada.

c) El personal que realice trabajos penosos, tóxicos o peligrosos percibirá por cada hora trabajada en estas circunstancias, un incremento o compensación en tiempo igual a un porcentaje determinado dependiendo del número de circunstancias presentes. De este modo:

1) Si interviene una única circunstancia: El incremento consistirá en un 20% sobre la hora ordinaria trabajada.

2) Si intervienen dos circunstancias: El incremento consistirá en un 25% sobre la hora ordinaria trabajada.

3) Si intervienen tres circunstancias: El incremento consistirá en un 30% sobre la hora ordinaria trabajada.

d) Lan nekagarria, toxikoa edota arriskutsua gaueko ordutegian egiten duen pertsonalaren batz bestekoa era honetara handituko da:

1) Gaueko ordutegian egoera bakarria tartean badago: ohiko lanordua baino %30 gehiago jasoko du.

2) Gaueko ordutegian bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %35 gehiago jasoko du.

3) Gaueko ordutegian hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %40 gehiago jasoko du.

e) Lan nekagarria, toxikoa edota arriskutsua gaueko ordutegian eta gainera jaiegunean egiten duen pertsonalaren batz bestekoa era honetara handituko da:

1) Jaiegunean egoera bakarria tartean badago: ohiko lanordua baino %70 gehiago jasoko du.

2) Jaiegunean bi egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %75 gehiago jasoko du.

3) Jaiegunean hiru egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %80 gehiago jasoko du.

4) Jaiegunean lau egoera tartean badaude: ohiko lanordua baino %85 gehiago jasoko du.

75. artikulua.—Kalte-ordainak zerbitzu arrazoiengatik

Zerbitzu arrazoiengatik egindako gastuengatik kalte-ordainak jasotzeko eskubidea izango du pertsonalak., Eusko Jaurlaritzak bere araudian zehaztutako kopuruetan eta baldintzetan.

VI. KAPITULUA

HITZARMEN KOLEKTIBO HONETAN JASOTZEN DEN ORDAINSARI-SISTEMARA EGOKITZEA

76. artikulua.—Ordainsari-sistemaren egokitzea

1. Hitzarmen Kolektibo hau indarrean jartzen denean, Erakundeko pertsonalaren ordainsari-sistema funtzio publikoko lege-diak zehazten duena izango da, Titulu honetan jasotzen diren parametroekin bat eginda.

2. Hitzarmen Kolektibo honetan jasotzen den ordainsari egiturara egokitzea honako irizpideak jarraituta egin beharko da:

a) Lanpostu bakoitzak bere ordainsaria izango du Soldata kontzeptuan, dagokion Talde Profesionalaren arabera.

b) Erakundeko lanpostu bakoitzari Lanpostu-Mailako Osagarria ezarriko zaio; maila hori langileen ordezkariekin negoziatu eta gero zehaztuko da, eta ekitatea eta hierarkia bezalako irizpideak erabiliko dira horretarako, honako orientazio-parametroak jarraituta.

Aldez aurretik maila zehaztutako lanpostuak:

1) Edozein kontzeptutan lanpostu batek maila jakin bat zehaztuta badauka, lanpostu horri dagokion Lanpostu-Maila Osagarria gutxieneko bezala ezarriko zaio, erreferentzia gisa; edonola ere, sailkapen talde bakoitzerako legez ezarrita dauden tartek bete beharko dira.

2) Legeak gehieneko tartea bezala definitzen duena baino gorago badago maila hori, sailkapen talde horren barruko Lanpostu-Maila Osagarri handiena ezarriko zaio.

3) Legeak gutxieneko tartea bezala definitzen duena baino beherago badago maila hori, sailkapen talde horren barruko Lanpostu-Maila Osagarri txikiena ezarriko zaio edo bestela, maila zehaztu gabeko lanpostuetako irizpideak erabiliko dira.

Maila zehaztu gabeko lanpostuak:

Aldez aurretik zehaztu beharreko mailarik ez badago, Lanpostu-Mailako Osagarria zehazteko antolakuntza irizpideak jarraitu beharko dira, zeinetan Lanpostu-Maila Osagarri maila Erakundeko egitura hierarkikoaren eta arduren araberakoa izango den; hala, Erakundeko beste lanpostuekin alderatuta lanpostu baten erantzukizuna, espezializazioa, prestakuntza edo hierarkia-maila handia bada, halakoa izango da Lanpostu-Maila Osagarriagatik jaso beharrekoa.

d) El personal que realice trabajos penosos, tóxicos y/o peligrosos y además transcurrieran en horario nocturno, el porcentaje se incrementará de modo que:

1) Si interviene una única variable en horario nocturno: El incremento consistirá en un 30% sobre la hora ordinaria trabajada.

2) Si intervienen dos variables en horario nocturno: El incremento consistirá en un 35% sobre la hora ordinaria trabajada.

3) Si intervienen tres variables en horario nocturno: El incremento consistirá en un 40% sobre la hora ordinaria trabajada.

e) El personal que realice trabajos penosos, tóxicos y/o peligrosos, en horario nocturno y además en festivo, el porcentaje asimismo se incrementará de modo que:

1) Si interviene una única variable en horario festivo: El incremento consistirá en un 70% sobre la hora ordinaria trabajada.

2) Si intervienen dos variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 75% sobre la hora ordinaria trabajada.

3) Si intervienen tres variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 80% sobre la hora ordinaria trabajada.

4) Si intervienen cuatro variables en horario festivo: El incremento consistirá en un 85% sobre la hora ordinaria trabajada.

Artículo 75.—Indemnizaciones por razones de servicio

El personal tendrá derecho a ser indemnizado de los gastos realizados por razón del servicio, en las cuantías y condiciones que reglamentariamente el Gobierno Vasco determine.

CAPÍTULO VI

ADECUACIÓN AL SISTEMA RETRIBUTIVO CONTEMPLADO EN EL PRESENTE CONVENIO COLECTIVO

Artículo 76.—Adecuación del sistema retributivo

1. El sistema retributivo del personal de la Institución, una vez entrado en vigor el presente Convenio Colectivo, será el determinado por la legislación vigente de función pública, de acuerdo con los parámetros estipulados en el presente Título.

2. La adaptación a la estructura retributiva prevista en este Convenio Colectivo se realizará de acuerdo con los siguientes criterios:

a) A cada puesto de trabajo le corresponderá una retribución, en concepto de Sueldo, en función del grupo profesional de clasificación al que pertenezca.

b) Cada puesto de trabajo de la Institución tendrá asignado un Nivel de Complemento de Destino; dicho nivel se establecerá previa negociación con los representantes de los trabajadores, con criterios de equidad y jerarquía, y con los siguientes parámetros orientativos:

Puestos con nivel asignado anteriormente:

1) Como punto de referencia, si el puesto de trabajo tuviera asignado algún nivel especificado por cualquier concepto, se fijará este como nivel mínimo de Complemento de Destino, atendiendo en todo caso, los intervalos legalmente establecidos para cada grupo de clasificación.

2) En el caso que dicho nivel estuviese por encima del nivel máximo del intervalo, para cada grupo de clasificación, se establecerá como Complemento de Destino el nivel más alto del mismo.

3) En el caso que dicho nivel estuviese por debajo del nivel inferior del intervalo, para cada grupo de clasificación, se establecerá como Complemento de Destino el nivel más bajo del mismo o se procederá a su asignación en función de los criterios estipulados para puestos sin nivel asignado.

Puestos sin nivel asignado:

En ausencia de nivel previo asignado, la determinación de los diferentes niveles de Complemento de Destino deberá seguir criterios de tipo organizativo, en los que el nivel de Complemento se establezca en consonancia con la estructura jerárquica y competencial de la Institución, correspondiendo a los puestos de trabajo con mayor responsabilidad, especialización, competencia o de mayor rango jerárquico un nivel más elevado de Complemento de Destino en relación al resto de puestos de la Institución.

c) Ordutegi ezberdina izan arren, eduki eta erantzukizun bera duten lanpostu bi badaude, lanpostuari egonkor lotu gabeko Dedikazio Bereziko Tarteko Osagarri Bereziaren arabera izango da bi lanpostuen arteko ordainsarien aldea, 69. artikuluan jasotzen diren modalitateen eta Titulu honen jarraian egiten diren zehaztapenen arabera. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren f) atalak jasotzen duen bezala.

d) 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren ezau-garrietako dedikazio berezia duten lanpostu guztietan ordainsariak berezitu beharko dira, eta ohiko lanaldiagatik jasotzen den ordainsaria eta dedikazio bereziagatik jasotzen den ordainsaria ondo berezita geratu beharko dira. Azken horrek 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren modalitateak bete beharko ditu. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren f) atalak jasotzen duen bezala.

e) Dedikazio Bereziazatik Osagarria duten lanpostu guztietan osagarri horren urteko kopuruak lanpostuari egonkor lotu gabeko Dedikazio Bereziko Tarteko Osagarri Berezira eramango dira, 69. artikuluan eta Titulu honen jarraian zehazten diren modalitateen arabera. 69. artikuluan jasotzen diren maximoak gaindituz gero, maximoa bakarrik zenbatuko da, eta gainontzekoa lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte Orokorreko Osagarri Berezian sartuko da, jarraian datorren atalak jasotzen duen bezala.

f) Lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte Orokorreko Osagarri Bereziaren (TBOB) zenbatekoa kalkulatzeko, honako formula hau erabiltzen da.

TBOB: Iazko urteko ordainsaria – (Soldata + LMO + OB Dedikazio Bereziko Tartea)

g) Formula horri dagokionez, Iazko urteko ordainsaria izango da pertsonalak bere lanpostuagatik jasotzen duena, hau da, antzinakotasuna, aparteko orduengatik haborokinak eta finkoak eta aldikakoak ez diren noizbehinkako izaera edo norbanakoarena duten kontzeptuak.

3. Ordainsari-sistema berria ezartzeak inolaz ere ez du berarekin ekarriko gastu publikoaren handitzea ezta langile bakoitzak urtean jaso behar duen kopuru osoa aldatzea, Hitzarmen Kolektibo honen 92. artikulua jasotzen duen urteroko hazkunde salbetsuta, eta beraz, egokitzapen honetarako lanpostuen balorazioa egitea aginduz bete beharreko jarduera.

77. artikulua.—*Norberaren osagarria eta iragankorra*

1. Hitzarmen Kolektibo honetan jasotzen den ordainsari-sistema ezarri eta gero jasotzen ari den ordainsarien txikitze bat gertatzen bada, aldea jasotzeko norberaren osagarri iragankorra jasotzeko eskubidea izango du pertsonalak. Norberaren osagarri iragankor hori garaian egindako legezko xedapenekin berrituko da.

2. 69. artikulua bitartez jasotzen dute Erakundeko langile publikoek ordura arte antzinakotasun kontzeptuagatik jaso beharrekoa; Hitzarmen Kolektibo hau indarrean dagoen bitartean emango dira. Horietan izan daitekeen aldea jasotzeko, Norberaren Osagarri Iragankorra-Antzinakotasuna ezarriko da, Hitzarmen Kolektibo honen II. Eranskinak jasotzen duen erara. Kopuru horiek II. Tituluko V. Kapituluak esaten duenaren arabera berrituko dira.

VII. KAPITULUA

NORBERAREN GRADUA

78. artikulua.—*Norberaren gradua*

1. Lan-kontratudun pertsonalak norberaren gradua izango du, barne ondorioetarako.

c) En el caso de que existan dos puestos de trabajo de iguales contenidos y responsabilidades pero de distinta dedicación horaria, la diferencia retributiva entre uno y otro se asignará al Tramo Dedicación Especial del Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo, según las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en el artículo 69 se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo Tramo General, en virtud del apartado f) siguiente.

d) En todos aquellos puestos de trabajo en que exista una dedicación especial de las características que se especifican en el artículo 69 y siguientes de este Título se deberán desglosar las retribuciones de tal modo que se produzca una diferenciación entre retribución por jornada normal de trabajo y retribución por dedicación especial, y esta última deberá seguir las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en el artículo 69 se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo Tramo General, en virtud del apartado f) siguiente.

e) En todos aquellos puestos de trabajo en que exista un Complemento de Dedicación Especial las cantidades anuales de este complemento se trasladarán al Tramo Dedicación Especial del Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo, según las modalidades especificadas en el artículo 69 y siguientes de este Título; en caso de que se superaran los máximos previstos en dicho artículo se consignará sólo el máximo, y el resto pasará al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo Tramo General, en virtud del apartado siguiente.

f) El importe correspondiente al Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo en su tramo general (CETG) se obtendrá, de acuerdo con la siguiente fórmula:

CETG: Retribución anual anterior – (Sueldo + CD + CE Tramo Dedicación Especial)

g) En relación a esta fórmula se entiende por retribución anual anterior aquella que viniese percibiendo el personal en relación al puesto de trabajo que ocupa, es decir, excluyendo los conceptos de antigüedad, gratificaciones por horas extraordinarias y aquellos otros conceptos de carácter ocasional o personal no fijos ni periódicos.

3. En ningún caso la aplicación estricta del nuevo sistema retributivo supondrá ningún tipo de incremento de gasto público ni modificación del cómputo anual de las retribuciones totales de cada trabajador, con la salvedad del incremento anual previsto en el artículo 92 de este Convenio, por lo que no es de aplicación preceptiva en ningún caso la realización de procesos de valoración de puestos de trabajo para esta adecuación.

Artículo 77.—*El Complemento personal y transitorio*

1. Si como consecuencia de la aplicación íntegra del sistema retributivo previsto en este Convenio, se produjera una minoración sobre las retribuciones que se vinieran percibiendo, el personal afectado tendrá derecho a un complemento personal y transitorio por la diferencia, que se actualizará de acuerdo con las disposiciones legales que en cada momento se establezcan.

2. En relación a la aplicación del artículo 69 en reconocimiento de las cantidades percibidas en concepto de antigüedad por los empleados públicos de la Institución hasta la fecha, los cuales se devengarán durante la vigencia del presente Convenio, se reconoce su percepción mediante un Complemento Personal Transitorio-Antigüedad por la diferencia, de acuerdo con el Anexo II de este Convenio; dichos importes se actualizarán de acuerdo con lo establecido en el Capítulo V del Título II.

CAPÍTULO VII

GRADO PERSONAL

Artículo 78.—*El grado personal*

1. A efectos internos de la Institución el personal laboral contará con un grado personal.

2. Maila jakin bateko lanpostu baten edo gehiagotan bi urte edo gehiago jarraian edo hiru urte etenekin egitean lortzen da gradua, beti ere Euskal Funtzio Publikorako araudian funtzionarioentzat ezartzen diren baldintzak betetzen badira.

3. Ikastaro bereziak eginez ere lor daiteke norberaren gradua, eta horiek egin ahal izateko, meritua eta gaitasuna irizpideak hartuko dira kontuan; Erakundeko Batzarrak erabakiko du nortzuk egingo dituzten ikastaro bereziak.

4. Ordainsari osagarriak jasotzeak ez du berarekin ekarriko langile publikoentzako mantendu beharreko eskubide batzuk sortuko direla, ez bada lortutako graduari dagokion lanpostu-mailako osagarria jasotzea.

VIII. KAPITULUA NOMINEN KUDEAKETA

79 artikulua.—*Nominen berregituraketa*

Erakundeko pertsonalaren nominetan alde zehaztutako ordainsari eskeman zehazten diren ordainsari-kontzeptu guztiak jasoko dira.

80. artikulua.—*Beste lanpostu batekiko atxikipena*

1. Langile publiko bere lanpostuan baino ordainsari hobea duen lanpostu bati aldi baterako atxikita badago, lanpostu horri dagozkion ordainari osagarriak jasoko ditu.

2. Aurreko atalean esandakoan eragin barik, aldi baterako atxikipenaren ondorioz aurreko lanpostuaren edukien aldatzeagatik desagerpenarengatik kargu uztea gertatzen bada eta lanpostu berriko ordainsaria utzitakoarena baino txikiagoa bada, langileak osagarri iragankorra jasoko du, aldea estaltzeko; interesdunak parte hartu ahal izango duen lehenengo lehiaketa deitu arte jasoko du ordainsari osagarri hori.

3. Lan horiek era boluntarioan egingo dira, baina presazkoa edo atzeratu ezineko beharizanen bat sortzen bada, ezinbestean eman ahal izango da lan hori, alde zehaztutako ordainsari horren berri eman eta gero edo pertsonalaren ordezkartzako organoari jakinarazi eta gero.

81. artikulua.—*Nominen helbideratzea*

1. Erakundeko pertsonalak bere hartzekoen nomina eta bere ordainsarien ordainketa berak aukeratutako Banketxeetan edo Aurrezki Kutxetan helbideratu beharko du.

2. Aurreko atalean xedatutakoa betetzeko asmoarekin, pertsonalak idatzia bidali beharko dio Erakundeari, helbideratze agindua eta banketxeko edo Aurrezki Kutxako kontu korrontearen zenbakia zehaztuz. Nomina eta Erakundean egindako zorbiztuengatik ordainsariaren ordainketa bertan egin beharko dira, eta horretarako egokiak diren tramiteak egingo dira.

82. artikulua.—*Urtean jaso beharrekoa pagetan zatitzea*

Lanpostuari egonkor lotu gabeko Tarte orokorrean eta dedikazio bereziko tarteari dagozkion urte guztiko Osagarri Berezien kopurua hainbanatzeko aukera izango du Udal-Gobernuak, langileen ordezkari legalarekin akordio hori lotzen badu. Hilabeteko izaera izango duten 14 pagatan banatu ahal izango du, baina ekainean eta abenduan bikoitza izango da paga.

83. artikulua.—*Sortzapena eta likidazioa*

1. Ordainsariak hilabete osoan arabera sortu eta ordainduko dira, eta langileak daukan eskubidearen arabera, hilabeteko lehenengo lanegunean ordainduko dira; jarraian datozen kasuetan, eguneko likidatuko dira:

a) Zerbitzu aktibora sartu edo berri sartu den hilabetean, ordainsaria jasotzeko eskubidea ez duen lizentziak amaitzerakoan, eta lanpostu berri baterako atxikimendua egi bihurtu den hilabetean, lanpostu berriaren eta zaharraren artean aldeak daudenean.

2. El grado se adquiere por la adscripción con carácter permanente a uno a más puestos de trabajo del nivel correspondiente durante dos años consecutivos o tres con interrupción, siempre y cuando se cumplan los requisitos contemplados en la legislación de la Función Pública Vasca para el personal funcionario.

3. El grado personal podrá adquirirse también mediante la superación de cursos específicos, cuyo acceso se fundamentará en criterios de mérito y capacidad, que se determinen por el Pleno de la Institución.

4. El disfrute de las retribuciones complementarias no creará derechos adquiridos a su mantenimiento en favor de los empleados públicos locales, salvo el nivel de complemento de destino que corresponda en atención al grado consolidado.

CAPÍTULO VIII GESTIÓN DE NÓMINAS

Artículo 79.—*Reestructuración de nóminas*

En las nóminas del personal de la Institución, figurarán todos los conceptos retributivos según el esquema retributivo establecido.

Artículo 80.—*Adscripción a otro puesto de trabajo*

1. En los casos de adscripción provisional de un empleado público a un puesto de trabajo cuyas retribuciones sean superiores a los del propio, este percibirá las retribuciones complementarias asignadas al mismo.

2. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, cuando la adscripción provisional traiga su causa del cese por supresión o remoción por alteración sobrevenida del contenido del puesto anteriormente ocupado y las retribuciones asignadas al nuevo puesto fueran inferiores a las del abandonado, el trabajador percibirá un complemento transitorio por la diferencia; dicho complemento se mantendrá hasta la resolución del primer concurso en que el interesado pueda participar.

3. Dichos trabajos serán desempeñados voluntariamente, sin perjuicio de que, si ello no fuera posible se produzca la asignación con carácter forzoso cuando concurren supuestos de urgente o inaplazable necesidad, previa audiencia del interesado o informe del órgano de representación del personal.

Artículo 81.—*Domiciliación de nóminas*

1. El personal de la Institución deberá domiciliar sus nóminas de haberes y el pago de sus retribuciones en cuentas o libretas de Entidades Bancarias o Cajas de Ahorro de su elección.

2. A los efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, el personal tendrá que remitir a la Institución un escrito en el que expresará con claridad la orden de domiciliación y el número de la cuenta corriente bancaria o libreta de Caja de Ahorros, a la que deberá ser transferida la nómina y el pago de las retribuciones y por los correspondientes servicios de intervención y depositaría de la Institución, se efectuarán a tal fin los trámites pertinentes.

Artículo 82.—*División en pagas de las percepciones anuales*

Los importes anuales destinados a retribuir el Complemento Específico no consolidable al puesto de trabajo en sus tramos general y dedicación especial se podrán prorratear por decisión del Gobierno municipal, previo acuerdo con los representantes legales de los trabajadores, en 14 pagas de carácter mensual, devengándose por duplicado durante los meses de junio y diciembre.

Artículo 83.—*Devengo y liquidación*

1. Las retribuciones se devengarán y harán efectivas por mensualidades completas y de acuerdo con la situación y derechos del trabajador referidos al primer día hábil del mes a que correspondan, salvo en los siguientes casos en que se liquidarán por días:

a) En el mes en que se produzca el ingreso o reingreso al servicio activo, en el de incorporación por conclusión de licencias sin derecho a retribución, y en aquél en que se hubiera hecho efectiva la adscripción a un nuevo puesto de trabajo, siempre que existan diferencias retributivas entre éste y el anterior.

b) Ordainsaririk jasotzeko eskubiderik ez duten lizentziak has-teko hilabetean eta zerbitzu aktiboa ez den beste administrazio-ego-
era batera igarotzeko hilabetean.

c) Zerbitzu aktiboan egindako jarduna amaitzen den hilabe-
tean, heriotza edo langile publikoak hilabete osoko ordaintetara lotuta
dauden pentsio publikoak jasoko dituen —eskubidea sortu eta
hurrengo hilabeteko lehenengo egunetik aurrera— kasuetan izan
ezik.

2. Zerbitzuak ematen hasteko egunaren eta ekaineko edo
abenduko aparteko ordainsaria ordaintzen den egunaren artean sei
hilabete igarotzen ez direnean, horren kopurua proportzioan jait-
siko da.

IX. KAPITULUA

ORDAINSARIEN IGOERA

84. artikulua.—*Ordainsarien igoera*

1. Erakundeko pertsonalaren ordainsariak urtero handituko
dira Hitzarmen Kolektibo hau indarrean dagoen bitartean; ezarri behar
diren aurrekontu-arauek arabera izango da igoera.

2. 2005eko ordainsariak 2004ko ordainsari orokorrak baino
%2 handiagoak izango dira, oinarritzko osagarrietan zein ordainsari
osagarrietan.

3. Horrezaz gainera, 2005eko urteko ordainsariak langile
publiko bakoitzaren aparteko bi ordainsarietako Lanpostu-Mailako
Osagarriaren %20 handituko dira.

4. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen
prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibi-
tatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipa-
tutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2004ko oinarritzko
ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,1
izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako;
gertatu diren kontuko hazkundeak kendu beharko zaizkie kopuru
horri.

5. 2006ko ordainsariak jardun horretarako ezarrita dauden
aurrekontu-aginduek jasotzen dutenaren arabera handituko dira
2005eko ordainsari orokorrekin alderatuta, oinarritzko ordainsari-
tan zein ordainsari osagarrietan.

6. Horrezaz gainera, 2006ko urteko ordainsariak langile
publiko bakoitzaren aparteko bi ordainsarietako Lanpostu-Mailako
Osagarriaren %20 handituko dira, eta beste aparteko ordainsari baten
Lanpostu-Mailako Osagarriaren %20 ere handituko da.

7. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen
prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibi-
tatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipa-
tutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2005eko oinarritzko
ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,6
izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako.

8. 2007ko ordainsariak jardun horretarako ezarrita dauden
aurrekontu-aginduek jasotzen dutenaren arabera handituko dira
2006ko ordainsari orokorrekin alderatuta, oinarritzko ordainsarietan
zein ordainsari osagarrietan.

9. Halaber, Erakundearen modernizaziora, zerbitzu publikoen
prestazioaren arrazionalizaziora eta administrazioaren produktibi-
tatea hobetzera bideratutako diru kopurua handitu egingo da. Aipa-
tutako hiru kontzeptuen batuketaren kopurua 2006ko oinarritzko
ordainsarien eta ordainsari osagarrien batuketaren kopuruaren %4,0
izateko behar den diru kopurua bideratuko da zeregin horietarako;
gertatu diren kontuko hazkundeak kendu beharko zaizkie kopuru
horri; hala ere, 2006ko estatuko kontsumorako prezio indizeen (KPI)
bataz bestekoak 2005eko KPI gainditzen badu, bien arteko haz-
kundearen kopurua aparteko diru-kutxa horretara bideratuko da.

10. Aurreko ataletan aipatutakoetan eragin barik, Estatuko
eta Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Legeek
esaten dutena ezarri beharko zaio Erakunde honetako pertsona-

b) En el mes en que se inicie el disfrute de licencias sin dere-
cho a retribución, y en el que sea efectivo el pase a una situación
administrativa distinta de la de servicio activo.

c) En el mes que se cese en el servicio activo, salvo los
supuestos de fallecimiento o jubilación de empleados públicos suje-
tos a regímenes de pensiones públicas que se devenguen por men-
sualidades completas, desde el primer día del mes siguiente al del
nacimiento del derecho.

2. Cuando el tiempo de servicios prestados hasta el día en
que se devengue la paga extraordinaria no comprenda la totalidad
de los seis meses inmediatamente anteriores a los de junio o diciem-
bre, el importe de aquella se reducirá proporcionalmente.

CAPÍTULO IX

INCREMENTOS RETRIBUTIVOS

Artículo 84.—*Incrementos retributivos*

1. Las retribuciones del personal de la Institución se incre-
mentarán durante la vigencia del presente Convenio para cada año
en las cuantías que se establezcan en las normas presupuestarias
de aplicación.

2. Las retribuciones en el año 2005 se incrementarán res-
pecto de las retribuciones globales del año 2004, en un 2%, tanto
en retribuciones básicas como en las complementarias.

3. Adicionalmente las retribuciones anuales para el año 2005
se incrementarán por un importe total del 20% del Complemento
de Destino de cada empleado público por dos pagas extraordinarias.

4. Además, el fondo destinado a la modernización, raciona-
lización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la
productividad de la administración de la Institución se incremen-
tará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada
la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte
equivalente al 4,1% de la masa salarial de las retribuciones bási-
cas y complementarias de 2004; restándole los incrementos a cuenta
que, en su caso, se hayan producido.

5. Las retribuciones en el año 2006 se incrementarán, res-
pecto de las retribuciones globales del año 2005, en el porcentaje
que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación
para dicho ejercicio, tanto en retribuciones básicas como en las com-
plementarias.

6. Adicionalmente las retribuciones anuales para el año 2006
se incrementarán por un importe total del 20% del Complemento
de Destino de cada empleado público respecto de las dos pagas
extraordinarias, y de otro 20% del Complemento de Destino de cada
empleado público respecto de una paga extraordinaria.

7. Además, el fondo destinado a la modernización, raciona-
lización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la
productividad de la administración de la Institución se incremen-
tará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada
la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte
equivalente al 4,6% de la masa salarial de las retribuciones bási-
cas y complementarias de 2005.

8. Las retribuciones en el año 2007 se incrementarán, res-
pecto de las retribuciones globales del año 2006, en el porcentaje
que se establezcan en las normas presupuestarias de aplicación
para dicho ejercicio, tanto en retribuciones básicas como en las com-
plementarias.

9. Además, el fondo destinado a la modernización, raciona-
lización en la prestación de los servicios públicos y mejora de la
productividad de la administración de la Institución se incremen-
tará adicionalmente en una cantidad tal que permita que, sumada
la masa de incrementos por los tres conceptos mencionados resulte
equivalente al 4,0% de la masa salarial de las retribuciones bási-
cas y complementarias de 2006; sin embargo en el supuesto de
que el índice de precios al consumo estatal (I.P.C.) correspondiente
al año 2006 superase el porcentaje del IPC/2005, la cantidad resul-
tante del incremento sobre el citado porcentaje pasará a formar parte
de este fondo adicional.

10. Con independencia de lo establecido en los apartados
anteriores serán de aplicación adicional al personal de esta Insti-
tución las previsiones que contemplan las sucesivas Leyes de Pre-

lari, enplegurako pentsio planetarako edo erretiro kontingentzia babes-tea eskatzen duten aseguru kolektiboen kontratuatarako ekarpenak finantzatzeko edo lanpostuen zerrendetako antolakuntza-prozesuetarako eta sailkapenerako alde zehaztutako homogenotasun eta kopuru berean egin ahal izateko finantzazioa lortzeko.

11. Oro har, Erakunde honetako pertsonalari Parlamentuek Estatuko Administrazio Orokorrarentzat edo Erkidego Autonomoko administrazioarentzat ezarritako urteko beste igoerak ezarri ahal izango zaizkio, lege ezarri ahal badira behintzat.

85. artikulua.—Izaera orokorra ez duten ordainsari jarduerak

Bere antolaketa egiturak hobetzeko eta berritzeko prozesuen barruan, Erakundeak gaitasuna izango du antolaketa maila txiki-neretan ordainsarien egokitzapenak egiteko, era singularrean eta salbuespenekoan.

HIRUGARREN TITULUA

PRESTAZIO PASIBOEN BABES-SISTEMA OSAGARRIA ETA BESTE ASISTENTZIA HOBEEKUNTZA BATZUK

X. KAPITULUA

PRESTAZIO PASIBOEN BABES-SISTEMA OSAGARRIA

86. artikulua.—Elkarkidetza. Pentsio-sistema osagarriak

1. Erakundeak Elkarkidetzako Pentsio-Sistema Osagarriekin lotu beharko da; hala ere, langileak pentsio-sistemara era boluntarioan atxikitzen direla bermatu beharko du.

2. Pentsio-Sistema Osagarria atxikitako Erakundeak arduratuko da bere langileen nominetan dagokion deskontuak egiteaz eta ekarpenak eta urtesariak sartzeaz.

3. Enplegu-sistematik kanpo dauden ekarpenek pertsonalaren artean dauden arriskuak eta elkartasuna era aprobean banatzeko lana zailtzen du, eta hori dela eta, Erakundeak beste pertsonalarentzat ezarritako dagoen pentsio-sistematik kanpo geratzen diren langileei Erakundeak ez die kanpoko beste aurreikuspen-sistema individualak soldatan ordainduko ez beste era batera konpentsaziorik emango.

4. Erakundeak ezarritako pentsio-plana kontrolatzeko eta jarraitzeko sortutako organoaren funtzionamendua erraztuko du eta arlo horretarako indarrean dagoen araudia beteko du.

XI. KAPITULUA

BESTE ASISTENTZIA HOBEEKUNTZA BATZUK

87. artikulua.—Adinagatiko borondatezko erretiroa

1. Giza baliabideak arrazionalizatzeko esparruan eta horren helburuarekin, adinagatiko borondatezko erretiroa hartzeko prima berezia ezartzen da Erakundeak pertsonalarentzat, ondoko artikuluan ezartzen diren kopuruarekin, beti ere baldintza hauek betez gero:

a) Eskaera adinagatiko borondatezko erretirorako adina bete baino gutxienez hiru hilabete lehenago egitea.

b) Aldez aurretiko tramitearen erantzuna jaso eta gehienez ere hilabeteko epean indarrean jartzea eskubide hori.

2. Dena dela, adinagatiko borondatezko erretiroa hartzeko adina heltzean jarriko dira indarrean eskubide ekonomikoak.

3. Kapitulu hau betetze aldera, eragina izango duen pertsonaren urteko ordainsari finkoaren 1/14rena izango da hilean jaso beharko duena.

supuestos Generales del Estado o de la Comunidad Autónoma de Euskadi para financiar las aportaciones a planes de pensiones de empleo o contratos de seguro colectivos que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, así como todas aquellas otras que establezcan fondos para financiar incrementos derivados de procesos de organización y clasificación de puestos de trabajo en los mismos términos de homogeneidad y cuantías que se establezcan.

11. En general, serán de aplicación adicional al personal de esta Institución cualquier otro incremento anual adicional que los respectivos Parlamentos establezcan para el personal al servicio de la Administración General del Estado o de la Comunidad Autónoma que no resulte legalmente de imposible aplicación.

Artículo 85.—Actuaciones retributivas de carácter no general

La Institución, dentro de los procesos de mejora y modernización de sus estructuras organizativas, adoptará las medidas pertinentes para analizar las adecuaciones retributivas, con carácter singular y excepcional, de los niveles mínimos existentes en su organización.

TÍTULO TERCERO

DEL SISTEMA PROTECTOR COMPLEMENTARIO DE PRESTACIONES PASIVAS Y OTRAS MEJORAS ASISTENCIALES

CAPÍTULO X

SISTEMA PROTECTOR COMPLEMENTARIO DE PRESTACIONES PASIVAS

Artículo 86.—Elkarkidetza. Sistema de Pensiones Complementarias

1. La Institución deberá adherirse al Sistema de Pensiones Complementarias de Elkarkidetza, asegurando en todo caso, la voluntariedad de la adscripción personal de los empleados al sistema de pensiones.

2. La Institución adherida al Sistema de Pensiones Complementarias, se encargará de efectuar los descuentos correspondientes en las nóminas de los empleados, y de ingresar las aportaciones y anualidades con puntualidad.

3. En la medida en que las aportaciones al margen del sistema de empleo dificultan la adecuada distribución de riesgos y solidaridad entre el personal, la Institución no pagará en salario, ni compensará de ningún modo, otros sistemas de previsión externos o individuales a aquellos empleados que no se adhieran al sistema de pensiones establecido para el resto de personal de la Institución.

4. La Institución facilitará el buen funcionamiento de los órganos de control y seguimiento del plan de pensiones establecido, y el cumplimiento de lo previsto por la normativa vigente en este ámbito.

CAPÍTULO XI

OTRAS MEJORAS ASISTENCIALES

Artículo 87.—Jubilación voluntaria por edad

1. Con el objetivo y en el marco de un programa de racionalización de recursos humanos, se establece para el personal de la Institución una prima de jubilación voluntaria por edad, en las cuantías que figuran en el artículo siguiente, siempre que:

a) La petición de dicha jubilación se realice con al menos 3 meses de antelación a la fecha de cumplimiento de la edad prevista para la jubilación voluntaria por edad.

b) Que se ejerza dicho derecho en el plazo de 1 mes a partir de conocerse la contestación del trámite previo que en su caso sea exigible.

2. En todo caso, los efectos económicos surtirán siempre sobre la fecha de cumplimiento de la edad de jubilación voluntaria por edad.

3. A los efectos de este Capítulo se entenderá que una mensualidad equivale a 1/14 de la retribución fija anual de la persona afectada.

4. Hileko kopurua zehazteko helburuarekin, lehenengo atalean zehaztutako baldintzak betetzen ez dituen pertsonalari nahitaezko erretirora heltzeko urte bat gutxiago geratzen zaiola bezala jokatu da, ez bada aldez aurretik egin beharreko tramitea egin ez arren adinagatik erretiroa hartzeko ahalmena duen.

5. Artikulu honetan zehaztutakoa indarrean jartzeko, I.Z.A.B.ek etorkizunean egin daitekeenari buruzko proposamenak aurkeztuko ditu eta horien azterketa eta ebaluazioa egingo du.

88. artikulua.—*Erretiro aurreratuarentzako primak*

Primaren kopurua eskala hau jarraituta kalkulatuko da, beti ere urteko ordainsari gordina erreferentzia bezala hartuta, eta urteko ordainsari hori hilabeteko hainbanatu eta gero:

Adina	Hilabete kopurua
60tik 61 urtera	21
61etik 62ra	17
62tik 63ra	12
63tik 64ra	9
64tik 65era	6

89. artikulua.—*Nahitaezko erretiroa*

1. Giza Baliabideen politika eraginkorra ezartzeko asmoz, enplegu egonkor eta kalitatezkoa sustatzearen behin-behinekotasuna murriztuko duena, langileek 65 urte betetzean hartu beharreko nahitaezko erretiroa Langileen Estatutuko amargaren xedapen gehigarrian xedatutakoari jarraituko zaio, uztailaren 1 eko 14/2005 Legean azalutakoaren arabera.

2. Artikulu honetako 1. atalean aurreikusitako aurreikuspenak ez dio inolako kalterik eragingo langile guztiek Gizarte Segurantzaren Sistema Publikoaren kontribuzio erretiroaren pentsioa lortu ahal izateko eskatzen diren gutxieneko kotizazio aldiak osatzeari. Kasu horretan, nahitaezko erretiroa, eragindako pertsona horrek gutxieneko gabezia osatutakoan burutuko da.

3. Arratiako Udalen Mankomunitateak aurreko atalean azalutako eskubideak erabiltzeko beharrezko prozedura-arauak ezarriko ditu

90. artikulua.—*Bizi- eta ezintasun-asegurua*

1. Erakundeak 40.000 euroko estaldura izango duen bizi- eta ezintasun iraunkor, oso edo absolutu aseguruia izango du, bere kargura, langile guztientzat.

2. Ezintasun Osoagatiko estaldura langileak Erakundea uzten duenean ezarriko da.

91. artikulua.—*Erantzukizun zibileko aseguruia*

1. Erakundearentzat egiten dituen zerbitzuen garrantziagatik kontratatutako baldintzen barruan erantzukizun motaren batean eragina izan dezakeen pertsonalari erantzukizun zibileko aseguruia jarriko dio Erakundeak.

2. Dena dela, erantzukizun zibilaren kontzeptuan bermatutako kapitala ezingo da 30.050,61 euro baino gehiagokoa izan.

3. Aurreko paragrafoan zehaztutako pertsonentzako edo kolektiboentzako estaldura handiagoak kontratatuta baldin badaude Erakundeak, horiek mantenduko dira, estaldura handiago horien izozte, xurgapen eta banatzaile izaeran eragin barik.

92. artikulua.—*Kontsumo-maileguak*

1. Urtebeteko antzinakotasuna daukan pertsonalak 1.803,04, 3.606,07 eta 5.409,11 euro aurreratuta jaso ahal izango ditu Erakundetik, eta 12, 18 edo 24 hilekotan itzuli beharko du, hurrenez hurren. Erakundeak bere irizpidez erabakiko du horiek ematea, horretarako arrazoitutako eta behar-beharrezko premia badago.

4. A los efectos de determinar el número de mensualidades, se considerará que el personal que no cumpla alguna de las condiciones indicadas en el apartado 1 les falta un año menos para su jubilación forzosa, a menos que a pesar del trámite previo que en su caso sea exigible pueda jubilarse en la fecha de cumplimiento de edad.

5. La C.I.V.E. estudiará, evaluará y formulará recomendaciones a futuro relacionadas con la puesta en práctica de lo establecido en el presente artículo.

Artículo 88.—*Primas para la jubilación anticipada*

La cuantía de la prima se calculará con arreglo a la siguiente escala, siempre con referencia a retribuciones íntegras brutas anuales, prorrateándose por meses —entre año y año— dicha retribución:

Edad	Nº de mensualidades
60 a 61 años	21
61 a 62	17
62 a 63	12
63 a 64	9
64 a 65	6

Artículo 89.—*Jubilación forzosa*

1. Con el fin de implantar una eficiente política de Recursos Humanos, que conlleve la reducción de la temporalidad para fomentar el empleo estable y de calidad, la jubilación forzosa del personal al cumplir los 65 años de edad estará vinculada a lo dispuesto en la Disposición Adicional Décima del Estatuto de los Trabajadores, según redacción dada en la Ley 14/2005, de 1 de julio.

2. La previsión prevista en el apartado 1 de este artículo se establece sin perjuicio de que todo trabajador pueda completar los períodos mínimos de cotización exigidos para acceder a la pensión de jubilación contributiva del Sistema Público de Seguridad Social, en cuyo caso la jubilación obligatoria se producirá al completar la persona afectada la citada carencia mínima.

3. Arratiako Udalen Mankomunitatea establecerá las normas de procedimiento necesarias para el ejercicio del derecho contemplado en los apartados anteriores.

Artículo 90.—*Seguro de vida e incapacidad*

1. La Institución mantendrá, a su cargo, para todo el personal, un seguro de vida e Incapacidad Permanente, Total o Absoluta que tendrá una cobertura de 40.000 euros.

2. La cobertura por la Incapacidad Total, se hará efectiva siempre y cuando el trabajador cause baja en la Institución.

Artículo 91.—*Seguro de responsabilidad civil*

1. La Institución mantendrá, a su cargo, una póliza de responsabilidad civil en favor del personal que por el desempeño de sus funciones para la Institución y en relación con la importancia de las mismas puedan incurrir en dicho tipo de responsabilidad, de acuerdo con las condiciones contratadas.

2. En todo caso, el capital riesgo garantizado por este concepto de responsabilidad civil, no podrá superar la cobertura máxima garantizada de 30.050,61 euros.

3. En cualquier caso, se mantendrán, caso de existir en esta Institución para colectivos concretos o a personas determinadas, coberturas mayores ya existentes que la establecida en el párrafo anterior, sin perjuicio del carácter congelable, absorbible y distribuable del costo de las citadas mayores coberturas.

Artículo 92.—*Préstamos de consumo*

1. El personal, con antigüedad mínima de un año, podrá percibir las cantidades de 1.803,04 euros, 3.606,07 euros y 5.409,11 euros, debiendo reintegrar dichos adelantos en 12, 18 o 24 mensualidades respectivamente, que serán concedidas a criterio de la Institución y siempre que exista causa justificada y necesidad perentoria.

2. Behar-beharrezko premia bezala hauekin zerikusia dutenak izango dira:

- a) Eskaera egin duena ezkontzea edo izatezko bikoteen erregistroan izena ematea.
- b) Eskaera egin duenaren dibortzioa, banantzea edo ezkontza deuseztatzea.
- c) Ezkontidearen edo seme-alabaren baten heriotza.
- d) Seme-alabaren bat jaiotzea, harreran hartzea edo adoptatzea.
- e) Eskaera egin duenak gaixotasun larria izatea edo ebakuntza egitea.
- f) Ohiko etxebizitza erostea.
- g) Ohiko etxebizitza erosteagatik banku-kredituen amortizazioa.
- h) Etxebizitza mantentzeko beharrezkoak diren lanak egitea.
- i) Lanlekua kokatuta dagoen lekura eramatea etxebizitza.
- j) Sukaldeko eta komuneko altzariak erostea.
- k) Eskaera egiten duenak zentro ofizialetan ikasketak egiteko matrikula gastuak ordaintzea.
- l) Izaera hori edukitzea merezi duten antzeko beste egoera batzuk.

3. Beste ordainsari batzuen ordainketarekin egiten den bezala, Erakundeak emandako maileguak indarrean dagoen araudiak zehaztutako zerga-hizbaketetara lotuta egongo da.

93. artikulua.—*Betaurrekoen armazoiak, kristalak edota ukipen-lenteak eta lanpostuak erabiltzen diran antzeko materialak, erosi, konpondu edota ordezteko diru-laguntzea*

1. Arratiako Udalen Mankomunitateko Lan-Kontratupeko Langileak gehienez 160,80 euroko zenbatekoa eukiko dauan diru-laguntzea eskuratzeko eskubidea eukiko dabe, Mankomunitateko karrerako funtzionarioek betaurrekoen armazoiak, kristalak edota ukipen-lenteak eta lanpostuak erabiltzen diran antzeko materialak, erosi, konpondu edota ordezteko.

2. Enplegatu bakoitxari emongo jakon laguntzearen gehieneko zenbatekoa urte bikoia izango da, berau eskatzen danetik aurrera zenbatzen hasita.

3. Diru-laguntzea emoteko aukerea Mankomunitateko langileei baino ez jagoke.

4. Diru-laguntza hori idatziz eskatu beharko jako Mankomunitateko Lehendakariari, eskuratutako materiala saldu dauan denak emondako formalizautako erosketa-faktura be aurkeztuta.

5. 160,80 euroko zenbateko hori urtero eguneratuko da, urtarilaren 1ean, EAEk aurreko abenduan euki dauan KPIren gehikuntzea aplikauta, Bilboko Merkataritza Ganberak emondako datuen arabera.

LAUGARREN TITULUA
**LANGILEAK HAUTATZEA,
LANPOSTUAK HORNITZEA
ETA BARNE PROMOZIOA SUSTATZEA**

XII. KAPITULUA
LANGILEAK HAUTATZEA

94. artikulua.—*Hautatze-sistemak*

1. Administrazioari sarrera lehiaketa publikoaren bitartez egingo da; berdintasun, meritua, gaitasuna eta publizitatea baldintzak bermatzen dituen edozein lehiaketa ereduren bitartez egingo da: lehiaketa, lehiaketa-oposizioa edo oposizio librea.

2. Hautatzeko probarik ezingo da egin aldez aurretik onartu ez bada eta Administrazioaren Lan-Eskaintzan argitaratu ez bada.

2. Tendrán la consideración de necesidades perentorias, las derivadas de:

- a) Matrimonio o inscripción en registro de parejas de hecho del solicitante.
- b) Divorcio, separación o nulidad de matrimonio del solicitante.
- c) Fallecimiento del cónyuge o hijos.
- d) Nacimiento de hijos, adopción y acogimiento.
- e) Enfermedad o intervención quirúrgica grave del solicitante.
- f) Adquisición de vivienda habitual.
- g) Amortización de créditos bancarios con ocasión de adquisición de vivienda habitual.
- h) Realización de obras necesarias o imprescindibles para la conservación de la vivienda.
- i) Traslado de domicilio a la localidad donde se encuentre ubicado el centro de trabajo.
- j) Adquisición de mobiliario de cocina y baño.
- k) Gastos de matrícula derivados de estudios en centros oficiales por parte del solicitante.
- l) Otras circunstancias de análoga naturaleza que merezcan dicha calificación.

3. Al igual que el resto de retribuciones en especie, la concesión de los préstamos por parte de la Institución se ajustará a las estipulaciones fiscales establecidas por la normativa vigente.

Artículo 93.—*Ayuda económica para la adquisición, reparación y/o reposición de monturas de gafas, cristales y/o lentes de contacto, y de material similar de uso en el puesto de trabajo*

1. El Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea tendrá derecho a la concesión de una ayuda económica por importe máximo de 160,80 euros para la adquisición, reparación y/o reposición de monturas de gafas, cristales y/o lentes de contacto, y de material similar de uso en el puesto de trabajo.

2. El importe máximo de la ayuda a cada empleado tendrá un carácter bianual, a contar desde el día en que solicite la misma por parte del mismo.

3. La concesión de la ayuda económica de circunscribe únicamente a los empleados de la Mancomunidad.

4. La ayuda económica deberá solicitarse mediante escrito dirigido al Presidente de la Mancomunidad, adjuntando la Factura formalizada de compra emitida por el establecimiento expendedor del material adquirido.

5. Que el importe de 160,80 euros, se actualizará anualmente con fecha 1 de enero, incrementando el I.P.C. de la C.A.V. correspondiente al mes de diciembre inmediatamente anterior, según los datos aportados por la Camara de Comercio de Bilbao.

TÍTULO CUARTO
**DE LA SELECCIÓN DE PERSONAL,
PROVISIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO
Y FOMENTO DE LA PROMOCIÓN INTERNA**

CAPÍTULO XII
SELECCIÓN DE PERSONAL

Artículo 94.—*Sistemas de selección*

1. El acceso en la Administración se realizará mediante convocatoria pública, a través de cualquiera de los sistemas de Concurso, Concurso-oposición u Oposición libre, en los que se garanticen los principios de igualdad, mérito y capacidad, así como el de publicidad.

2. No se podrá efectuar ninguna convocatoria de pruebas selectivas de acceso sin la aprobación y publicación previas de la Oferta de Empleo Público.

3. Administrazioaren Lan-Eskaintzaren prestatzea eta diseinua sindikatuen ordezkariarekin negoziatuko da.
4. Hautatze epaimahaietan ordezkariak sindikalak izendatutako pertsona bat izan beharko da.

95. artikulua.—Ezintasunen bat duen pertsonen sarrera

1. Erakundeak beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu ezintasunen bat duten pertsonak gainontzeko hautagaien baldintza bere-tan sartu ahal izateko Funtzio Publikoan.
2. Administrazioaren Lan-Eskaintzan jasotzen diren lanpostu-
tuen %5 gutxienez ezintasunen bat duten eta izaera hori legez onar-
tua duten pertsonentzat gordeko du.
3. Horretarako, eta ezintasunen bat duten pertsonak hauta-
probak egin ahal izateko, beharrezkoak diren bitartekoen egokit-
zapenak egingo dira.

XIII. KAPITULUA

BARNE PROMOZIOAREN ETA KARRERA PROFESIONALAREN SUSTAPENA

96. artikulua.—Barne promozioa

1. Lan-kontratudun langile finkoek, eurena baino goragoko
Talde bateko edo Talde bereko lanpostuak eskuratu ahal izango
dituzte, barne promozio bidez.
2. Erakundeak bere lan-kontratudun pertsonal finkoaren
promozioa bermatuko du; lanpostu bakoitzaren ezaugarrien ara-
bera, ahal dela deialdi bakoitzeko lanpostuen %33 barne promo-
ziorako gordeko dira.

97. artikulua.—Barne promoziorako sarrera

1. Barne promozioa probak egin ahal izateko, lan-kontratudun
langile finkoak bi urteko antzintasuna izan beharko du bere jato-
rriko lanpostuan eta lanpostu berri horretara sartu ahal izateko eskat-
zen duten titulazioa izan beharko eta bestelako baldintzak bete
beharko ditu, legeak ezartzen dituen salbuespenak salbu.
2. Barne promozioaren bitartez egindako sarreretan izaera
orokorreko sarreretan lanpostu jakin batera heltzeko gaitasuna eskat-
zen diren probak gainditu beharko dira.
3. Hala ere, barne promozioan parte-hartzen ari direnek ez
dute ezagutza egiaztzeko probarik egin behar izango beren jato-
rriko lanpostuan sartu ahal izateko eskatzen ziren ezagutzen pare-
koak badira eskala berrikoak.
4. Barne promoziorako gordetako beste gabeko lanpostuak
txanda librekoetara gaineratuko dira.
5. Beste lanpostu batera jauzi egiteko barne promozioetan
izena ematea pertsonalaren borondatezkoa izango da, eta hautatze-
prozesuaren barruan dagoen behin betiko zerrenda eta lanpostuen
zerrendan bere lanpostua estalduta gelditzea bermatua geratzen
dela kontuan hartuko dira. Hala ere, lanpostu-mailak aukeratzeko
orduan txanda libretik datozenek lehentasuna izango dute.

98. artikulua.—Promozio profesionalari bultzada

1. Erakundeak bere langileen promozio profesionala erraz-
tuko du, dauden lanpostuen hornidura-sistemaren eta Lanpostuen
Zerrendaren arabera.
2. Promozio profesionalaren bultzada aldizka negoziatuko da
ordezkariak sindikalarekin.

XIV. KAPITULUA

LANPOSTUEN HORNIDURA

99. artikulua.—Lanpostuen hornidurarako sistemak

1. Lan-kontratudun pertsonalari gordetako lanpostuen horni-
durarako sistemak funtzionarioei gordetzen zaienaren parekoak
izango dira, eta hauek dira:

3. La preparación y diseño de los planes de Oferta de Empleo
Público se negociará con la representación sindical.
4. En los tribunales de selección figurará como miembro un
representante del personal designado por la representación sin-
dical.

Artículo 95.—El acceso de personas con discapacidad

1. La Institución promoverá las condiciones necesarias
para facilitar el acceso a la Función Pública de personas con dis-
capacidades en igualdad de condiciones que el resto de aspirantes.
2. Se realizará una reserva no inferior a un 5% de las pla-
zas incluidas en las Ofertas de Empleo Público a personas con dis-
capacidad que tengan reconocida dicha condición legal.
3. A tal fin y para garantizar el desarrollo de las pruebas selec-
tivas a personas con discapacidad se propiciarán las adaptaciones
de los medios de realización de los ejercicios que sean necesarias.

CAPÍTULO XIII

FOMENTO DE LA PROMOCIÓN INTERNA Y LA CARRERA PROFESIONAL

Artículo 96.—La promoción interna

1. El personal laboral fijo podrá acceder, mediante promo-
ción interna a plazas del Grupo inmediatamente superior al que
se pertenezca, o del mismo Grupo.
2. La Institución facilitará la promoción del personal laboral fijo
determinando, de acuerdo con las características de cada plaza, el
número de ellas reservadas para la promoción interna en cada con-
vocatoria, que será de un mínimo del 33% siempre que sea posible.

Artículo 97.—Acceso a la promoción interna

1. Para concurrir a las pruebas de promoción interna, el per-
sonal laboral fijo deberá contar con una antigüedad en la plaza de
procedencia de dos años, así como poseer la titulación y el resto
de requisitos establecidos para el acceso a la nueva plaza a la que
aspire a ingresar, con las salvedades que la ley establece.
2. El acceso por promoción interna requerirá la superación
de las mismas pruebas que las establecidas en la convocatoria para
el ingreso con carácter general en la plaza de que se trate.
3. No obstante, los aspirantes que concurren en el turno de
promoción interna podrán ser eximidos de la realización de aque-
llas pruebas que estuvieran encaminadas a la acreditación de cono-
cimientos ya exigidos para el ingreso en la plaza de procedencia.
4. Las vacantes reservadas a promoción interna que resul-
taran desiertas se sumarán a las ofertadas en turno libre.
5. La adscripción a las vacantes existentes del personal labo-
ral que acceda por el sistema de promoción interna a otra plaza se
efectuará conforme a las preferencias que aquellos manifiesten, según
el orden con el que figuren en la clasificación definitiva del proceso
selectivo y siempre que reúnan los requisitos establecidos para su
cobertura en las relaciones de puestos de trabajo. En todo caso, para
la elección de destinos gozarán de preferencia sobre aquellos aspi-
rantes que provengan del turno libre en la respectiva convocatoria.

Artículo 98.—Impulso a la promoción profesional

1. La Institución facilitará la promoción profesional de sus emple-
ados de acuerdo con los sistemas de provisión de puestos de tra-
bajo existentes y de acuerdo con la Relación de Puestos de Trabajo.
2. El impulso de la promoción profesional se negociará de
forma periódica con la representación sindical.

CAPÍTULO XIV

PROVISIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO

Artículo 99.—Sistemas de provisión de puestos de trabajo

1. Los sistemas de provisión de puestos de trabajo reservados
a personal laboral serán los mismos y con las mismas caracterís-
ticas que los establecidos para los funcionarios y en concreto los
siguientes:

- a) Lehiaketa.
 - b) Designazio librea.
 - c) Zerbitzuen batzordea.
 - d) Langileak berresleitzea.
 - e) Langileak birbanatzea.
 - f) Lanpostuaren atxikipen lekuagatik leku aldaketa.
 - g) Aldi baterako atxikipena.
2. Lanpostuen hornidurarako sistema indarrean dagoen funtzio publikoko legediaren arabera egingo da.

100. artikulua.—Lehiaketa edo designazio libre bidez hornitutako lanpostuen deialdiatarako gutxieneko edukiak.

1. Deialdiek derrigorrean izan beharko dute:
 - a) Izena, kokapena, lan-mailako osagarria eta lanpostuaren osagarri berezia.
 - b) Lana egiteko behar diren baldintzak; lanpostuen zerrendan agertzen direnak bakarrik jaso ahal izango dira.
 - c) Eskakerak aurkezteko epea. Dagokion Aldizkari Ofizialean argitaratu eta gutxienez 15 eguneko epea izan beharko da, eta beti ere, azken aldizkari ofizialean agertu beharko da.
2. Lehiaketa deialdietan meritu-baremoa jaso beharko da, proba bakoitzari dagokionarekin; lanpostua lortu ahal izateko eskatzen den gutxieneko puntuazioa eta hautatze batzordea nortzuk osatzen duten ere jaso beharko da. Hautatze batzorde horretan ordezkari sindikalak izendatutako langileriaren ordezkari batek egon beharko du.
3. Deialdien ebazpenak dagokion Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

101. artikulua.—Lehiaketa edo designazio libre bidez hornitutako lanpostuak argitaratzea

Lanpostuak hornitzeko lehiaketa publikoak, lehiaketa zein designazio bidez izan, dagokion Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

102. artikulua.—Lehiaketa edo designazio libre bidez hornitutako lanpostuetara sartu ahal izateko aldi baterako mugak

1. Lehiaketa bidez lanpostua lortzen duten langile publikoek handik eta bi urtera egingo diren beste lehiaketetan ezin izango dute parte hartu.
2. Lan-kontratadun langileak lortutako lanpostua Funtzio Publikoaren Euskal Legeko 50. artikuluko 3. eta 4. puntuek esandakoren arabera galtzen duenean, aldi baterako muga horrek ez du eraginik izango.

BOSGARREN TITULUA

**LANGILE PUBLIKOEN OSASUNA, SEGURTASUN
ETA OSASUN BATZORDEAK, PREBENTZIOKO
ORDEZKARIAK, ETA LANEKO JAZARPENAREN
ETA GENERO INDARKERIAREN
KONTRAKO BABES NEURRIAK**

XV. KAPITULUA

LAN-SEGURTASUNA ETA -OSASUNA

103. artikulua.—Lan-segurtasuna eta -osasuna

Lan-arriskuen prebentziorako indarrean dagoen araudia ezartze aldera, Erakundeak lan-arriskuen prebentzioa egingo du prebentzio-jarduera Erakundearen egunerokoan sartuta; era berean, Erakundeko langile publikoen segurtasuna eta osasuna babesteko asmoarekin, beharrezkoak diren neurriak ezarriko ditu.

- a) El concurso.
 - b) La libre designación.
 - c) La comisión de servicios.
 - d) La reasignación de efectivos.
 - e) La redistribución de efectivos.
 - f) La movilidad por cambio de adscripción de puestos de trabajo.
 - g) La adscripción provisional.
2. Dichos sistema de provisión de puestos de trabajo se llevarán a cabo de acuerdo con la normativa de función pública vigente en la materia.

Artículo 100.—Contenido mínimo de las convocatorias para la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

1. Las convocatorias contendrán necesariamente:
 - a) Denominación, localización, complemento de destino y complemento específico del puesto.
 - b) Requisitos exigidos para su desempeño, entre los que únicamente podrán figurar los contenidos en las relaciones de puestos de trabajo.
 - c) Plazo de presentación de solicitudes, que en ningún caso podrá ser inferior a 15 días hábiles, contados a partir de la fecha de publicación en el Boletín Oficial correspondiente, y en su caso, la última que se produzca.
2. En las convocatorias de concurso deberá incluirse el baremo de méritos, con expresión de las pruebas específicas que se incluyan, la puntuación mínima exigida para acceder al puesto y la composición de la comisión de selección, en la que deberá figurar un representante del personal designado por la representación sindical.
3. Las resoluciones de las convocatorias se publicarán en el Boletín Oficial del Territorio Histórico correspondiente.

Artículo 101.—Publicación de las convocatorias para la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

Las convocatorias para provisión de puestos de trabajo, sean por concurso o libre designación, se publicarán en el Boletín Oficial correspondiente.

Artículo 102.—Límites temporales para acceder a la provisión de puestos de trabajo por concurso o libre designación

1. Los empleados públicos que obtengan un puesto mediante concurso, no podrán tomar parte en los sucesivos que se convoquen dentro de los dos años siguientes.
2. Dicho límite temporal no será de aplicación cuando, con anterioridad a su vencimiento, el empleado laboral hubiera perdido la adscripción al puesto obtenido en virtud de lo dispuesto en el apartado 3 y 4.a) del artículo 50 de la Ley de Función Pública Vasca.

TÍTULO QUINTO

**DE LA SALUD DE LOS EMPLEADOS PÚBLICOS,
DE LOS COMITÉS DE SEGURIDAD Y SALUD,
DE LOS DELEGADOS DE PREVENCIÓN,
DE LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN CONTRA
EL ACOSO LABORAL Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO**

CAPÍTULO XV

SEGURIDAD Y SALUD LABORAL

Artículo 103.—Seguridad y salud laboral

En aplicación del marco normativo en materia de prevención de riesgos laborales, la Institución realizará la prevención de los riesgos laborales mediante la integración de la actividad preventiva en el quehacer de la Institución y mediante la adopción de cuantas medidas sean necesarias para la protección de la seguridad y la salud de los empleados públicos de la Institución.

104. artikulua.—Lan-Arriskuen Prebentziorako Plana

1. Lan-arriskuen prebentzioa Erakundearen kudeaketa-sistema nagusian txertatu beharko da, baina bere jardueretan eta bai horren barruko hierarkia-maila guztietan. Horretarako, Lan-Arriskuen Prebentzio Plana ezarri beharko du eta indarrean jarri.

2. Lan-Arriskuen Prebentziorako Planak bere barruan izan beharko ditu: antolaketa egitura, erantzukizunak, funtzioak, jarduerak, prozedurak, prozesuak eta Erakundeak prebentzio-jarduera egin ahal izateko beharrezkoak diren baliabide guztiak.

3. Prebentzio Planak Lan-Arriskuen Ebaluazioa eta Prebentzio Jardueren Plangintza izeneko tresnak izango ditu, berau kudeatzeko eta indarrean jartzeko:

a) Lan-Arriskuen Ebaluazioak dauden lanpostuen eta horiek bete behar dituzten langile publikoen jarduera-izaera eta ezaugarriak aztertuko ditu era orokorrean. Garatu behar den beste edozein jarduera ere aztertuko ditu, arrisku zehatzen eta arrisku handia izan dezaketean jardueren araudiarekin bat eginez.

b) Prebentzio Jardueraren Plangintzaren helburua izango da Lan-Arriskuen Ebaluazioak agerian utzitako arriskuak ezabatzea, txikitzea edo kontrolatzea. Prebentzio jarduerak jardun-epaia, arduradunen designazioa eta garatu ahal izateko beharrezkoak diren giza eta material baliabideak jaso beharko ditu, eta Erakundeak prebentzio jarduera horien jarraipena egingo du.

105. artikulua.—Segurtasun eta Osasun Batzordea

1. Segurtasun eta Osasun Batzordea da parte-hartzerako bitariko organo kolegiatua da, eta Erakundeak lan-arriskuen alorrean egindakoa aldezkatu era erregularrean proposatzeko eta aztertzeko helburua dauka.

2. Segurtasun eta Osasun Batzorde bakarra sortuko da, Erakundeak 50 langile publiko edo gehiago dituenean.

3. Erakundeak 50 langile publiko baino gutxiago duenean, Pertsonal Ordezkaria izango da Prebentzio Ordezkaria.

4. Segurtasun eta Osasun Batzordeak Prebentzio Ordezkaritza egongo dira alde batetik, eta, beste aldetik, Erakundeak ordezkaritza egongo dira; bi aldeek ordezkaritza kopuru bera izango dute.

5. Segurtasun eta Osasun Batzordearen bileretan Ordezkaritza Sindikalek eta aurreko paragrafoan zehaztutako egoeran ez dauden Erakundeak prebentziorako teknikari arduradunek parte hartuko dute, baina hitzik eta botorik gabe. Baldintza berberekin parte hartu ahal izango dute organoak eztabaidatu behar duen gai zehatzen inguruko informazio zehatza edo prestakuntza berezia duten langileek eta Erakundearekin zerikusia ez duten prebentzio teknikariek, Batzordeko ordezkariek hala eskatzen badute.

6. Segurtasun eta Osasun Batzordea hiru hilean behin edo ordezkaritzaren batek eskatzen duenean bilduko da.

7. Segurtasun eta Osasun Batzordean erabilitako denbora ohiko lanaldiaren barruan sartuko da, eta Batzordeko kideek beren goi karguei horren berri eman beharko diete.

106. artikulua.—Segurtasun eta Osasun Batzordearen eskuduntzak eta ahalmenak

1. Segurtasun eta Osasun Batzordeak honako eskuduntza hauek ditu:

a) Erakundeak lan-arriskuen planen eta programen prestatzea, gauzatzea eta ebaluazioan parte hartu ahal izatea. Horretarako, indarrean dagoen araudiari eta prebentziorako prestakuntzaren antolatetari dagozkion plangintza, lanaren antolaketa eta teknologia berriak, antolaketa, eta jardueren gauzatzea indarrean jarri baino lehen, lan-arriskuetan izango duten eragina zein izango den jakiteko Batzordean eztabaidatuko dute.

Artículo 104.—Plan de Prevención de Riesgos Laborales

1. La prevención de riesgos laborales deberá integrarse en el sistema general de gestión de la Institución, tanto en el conjunto de sus actividades como en todos los niveles jerárquicos de ésta, a través de la implantación y aplicación de un Plan de Prevención de Riesgos Laborales.

2. El Plan de Prevención de Riesgos Laborales deberá incluir la estructura organizativa, las responsabilidades, las funciones, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos necesarios para realizar la acción preventiva en la Institución.

3. El Plan de Prevención tendrá como instrumentos esenciales para la gestión y aplicación del mismo, la Evaluación de Riesgos Laborales y la Planificación de la Actividad Preventiva, en los siguientes términos:

a) La Evaluación de Riesgos Laborales analizará, con carácter general, la naturaleza de la actividad y la característica de los puestos de trabajo existentes y de los empleados públicos que deban desempeñarlos, así como cualquier otra actividad que deba desarrollarse de conformidad con la normativa de riesgos específicos y actividades de especial peligrosidad.

b) La Planificación de la Actividad Preventiva tendrá como objeto eliminar, reducir o controlar los riesgos que hubiera puesto de manifiesto la Evaluación de Riesgos Laborales. Las actividades preventivas deberán detallar el plazo de actuación, la designación de responsables y los recursos humanos y materiales necesarios para su ejecución, y la Institución realizará un seguimiento continuo de tales actividades preventivas.

Artículo 105.—Comité de Seguridad y Salud

1. El Comité de Seguridad y Salud es el órgano paritario y colegiado de participación, destinado a la propuesta y consulta regular y periódica de las actuaciones de la Institución en materia de prevención de riesgos.

2. Se constituirá un único Comité de Seguridad y Salud cuando la Institución cuente con 50 o más empleados públicos.

3. Cuando la Institución cuente con menos de 50 empleados públicos el Delegado de Prevención será el Delegado de Personal.

4. El Comité de Seguridad y Salud estará formado por todos los Delegados de Prevención de la Institución, de una parte, y por los representantes de la Institución en número igual al de los Delegados de Prevención, de la otra.

5. En las reuniones del Comité de Seguridad y Salud participarán, con voz pero sin voto, los Delegados Sindicales y los responsables técnicos de la prevención en la Institución que no estén incluidos en la composición citada en el párrafo anterior; en las mismas condiciones podrán participar empleados que cuenten con especial cualificación o información respecto cuestiones concretas que se debatan en este órgano, o técnicos de prevención ajenos a la Institución siempre que así lo soliciten algunas de las representaciones del Comité.

6. El Comité de Seguridad y Salud se reunirá trimestralmente y siempre que lo solicite alguna de las representaciones del mismo.

7. El tiempo empleado en el desempeño de su cometido por los miembros del Comité de Seguridad y Salud, será considerado, a todos los efectos, dentro de la jornada ordinaria de trabajo, debiendo informar al jefe inmediato.

Artículo 106.—Competencias y facultades del Comité de Seguridad y Salud.

1. El Comité de Seguridad y Salud tendrá las siguientes competencias:

a) Participar en la elaboración, puesta en práctica y evaluación de los planes y programas de prevención de riesgos en la Institución. A tal efecto, en su seno se debatirán, antes de su puesta en práctica y en lo referente a su incidencia en la prevención de riesgos, los proyectos en materia de planificación, organización del trabajo e introducción de nuevas tecnologías, organización y desarrollo de las actividades de protección y prevención a que se refiere la legislación vigente y el proyecto y la organización de la formación en materia preventiva.

b) Arriskuen prebentzioa benetan gauzatzeko, metodo eta prozedurei buruzko ekimenak sustatzea, Erakundeari baldintzak hobetzea edo dauden gabeziak konpontzea eskatuz.

2. Eskuduntzak indarrean jartzearen ondorioz, Segurtasun eta Osasun Batzordeak ahalmena dauka:

a) Lanlekuan dagoen lan-arriskuei buruzko egoera zein den ezagutzea, horretarako beharrezkoak dituen bisitak eginez.

b) Beren funtzioak bete ahal izateko eta lan baldintzei buruzko beharrezkoak diren dokumentuak eta txostenak ezagutzea; beharrezkoa bada, prebentzio zerbitzuaren jardueratik datuzen dokumentuak eta txostenak ere ezagutu ahal izango ditu.

c) Langileen osasunean eta osotasun fisikoan eragindako kalteak zeintzuk izan diren ezagutzea eta aztertzea, arrazoiak zeintzuk izan diren eta hori konpontzeko aproposak diren neurriak proposatze aldera.

d) Prebentzio-zerbitzuen urteko memoria eta programazioa ezagutzea eta horren berri ematea.

e) Langileen jarduna eteteko ahalmena izango du, langileei jakinarazteko istripu arriskua edo beren osasunean kaltea eragiteko arriskua dagoela; akordio horren berri berehala jakinaraziko zaio Erakundeari eta lan agintaritzari, eta horrek adostutako lan etealdia onartuko du edo bertan behera utziko du 24 orduko epean.

107. artikulua.—*Prebentzio Ordezkariek*

1. Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean eskumen eta ahalmen espezifikoak dituzten langileen ordezkariek dira Prebentzio Ordezkariek.

2. Lan-kontratudun pertsonaleko Prebentzio Ordezkariek Langileen Batzordeak izendatuko ditu, eskala hau jarraituta:

Langile publiko kopurua	Prebentzio ordezkariek kopurua
1etik 30ra:	Prebentzio ordezkariek Pertsonal Ordezkariek izango da.

3. Hauteskunde bidez hautatuak izan diren prebentzio ordezkariek hilean 20 orduko kreditua izango dute, lan-arriskuen arloan dauzkaten funtzioak egiteko.

4. Hala ere, aurreko atalean esandakoa benetako lan bezala hartuko da aipatutako ordutegi-kredituan zenbatu beharrik gabe Segurtasun eta Osasun Batzordeak egindako bileretan eta lan-arriskuen prebentzioaren gaia aztertzeko Erakundeak deitutako beste edozein bileretan emandako denbora.

5. Beren funtzioak bete ahal izateko behar dituzten baliabideak eta prestakuntza eman beharko die Erakundeak Prebentzio Ordezkariei. Prestakuntza emandako denbora benetako lan bezala hartuko da. Era berean, eta funtzio horiei dagokionez, prestakuntza ikastaroetara, jardunaldietara edo bestelako ekitaldietara joateko lizentzia lortu ahal izango dute, horren berri alde aurretik Segurtasun eta Osasun Batzordeari eman eta gero; izen-emate eta matrikula gastuak Erakundearen kontu izango dira.

108. artikulua.—*Prebentzio Ordezkariek eskumenak eta ahalmenak*

1. Prebentzio Ordezkariek eskumenak dira:

a) Prebentzio-jarduera hobetzeko lanean Erakundeak laguntzea.

b) Lan-arriskuen prebentziorako araudia prestatzerako orduan, langileen arteko elkarlana sortzea eta sustatzea.

c) Lan-arriskuen prebentzioaren alorrean Erakundeak hartu beharreko edozein erabakiren aurretik horren inguruan daukaten iritzia galdetzea Erakundeak.

d) Lan-arriskuen prebentziorako araudia betetzen den edo ez ikusteko, jarraipena eta kontrol lana egitea.

b) Promover iniciativas sobre métodos y procedimientos para la efectiva prevención de los riesgos, proponiendo a la Institución la mejora de las condiciones o la corrección de las deficiencias existentes.

2. En el ejercicio de sus competencias, el Comité de Seguridad y Salud estará facultado para:

a) Conocer directamente la situación relativa a la prevención de riesgos en el centro de trabajo, realizando a tal efecto las visitas que estime oportunas.

b) Conocer cuantos documentos e informes relativos a las condiciones de trabajo sean necesarios para el cumplimiento de sus funciones, así como los precedentes de la actividad del servicio de prevención, en su caso.

c) Conocer y analizar los daños producidos en la salud o en la integridad física de los trabajadores, al objeto de valorar sus causas y proponer las medidas preventivas oportunas.

d) Conocer e informar la memoria y programación anual de servicios de prevención.

e) Paralizar la actividad de los trabajadores afectados de riesgo inmediato de accidente o quebranto de su salud; tal acuerdo será comunicado de inmediato a la Institución y a la autoridad laboral, la cual, en el plazo de 24 horas, anulará o ratificará la paralización acordada.

Artículo 107.—*Delegados de Prevención*

1. Los Delegados de Prevención son los representantes de los trabajadores con competencias y facultades específicas en materia de prevención de riesgos en el trabajo.

2. Los Delegados de Prevención por parte del personal laboral serán designados por los miembros del Comité de Empresa, de acuerdo a la siguiente escala:

Número de Empleados Públicos	Número de Delegados de Prevención
De 1 a 30:	El delegado de prevención será el Delegado de Personal Laboral.

3. Los delegados de prevención no electos tendrán un crédito de 20 horas mensuales para el desempeño de sus funciones en materia de riesgos laborales.

4. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, será considerado en todo caso como tiempo de trabajo efectivo, sin imputación al citado crédito horario, el correspondiente a las reuniones del Comité de Seguridad y Salud y a cualesquiera otras convoca-das por la Institución en materia de prevención de riesgos.

5. La Institución deberá proporcionar a los Delegados de Prevención los medios y la formación en materia preventiva que resulten necesarios para el ejercicio de sus funciones. El tiempo dedicado a la formación será considerado como tiempo de trabajo a todos los efectos; así mismo, y en relación a dichas funciones, tendrán derecho a una licencia para la asistencia a cursos de formación, jornadas o eventos, previa aprobación por el Comité de Seguridad y Salud, siendo los gastos de inscripción y matrícula a cargo de la Institución.

Artículo 108.—*Competencias y facultades de los Delegados de Prevención*

1. Son competencias de los Delegados de Prevención:

a) Colaborar con la Institución en la mejora de la acción preventiva.

b) Promover y fomentar la cooperación de los trabajadores en la ejecución de la normativa sobre prevención de riesgos en el trabajo.

c) Ser consultados por la Institución, con carácter previo a su ejecución, acerca de las decisiones referentes a materias de prevención de riesgos en el trabajo.

d) Ejercer una labor de vigilancia y control sobre el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos en el trabajo.

2. Prebentzio Ordezkarien ahalmena da:

a) Lan-arriskuen prebentziorako araudia betetzen den edo ikus-teko Erakundearen egiten diren bisitak eta egiaztapenak egiten dituztenean, teknikariei eta ikuskatzaileei laguntzea. Baliagarriak ikusten dituzten ekarpenak azal diezaiakete teknikariei eta ikuskatzaileei.

b) Bereen funtzioak egin ahal izateko beharrezkoa duten informazioa eta dokumentazioa lortu ahal izatea, datu horiek erabiltzeko dituzten mugekin. Helburu baztertzailaekin eta langile publikoen kalterako ezingo dira inoiz datu horiek erabili. Halaber, norberaren izaerako mediku-informazioa ezin izango du eskuratu.

c) Erakundeak langileen osasunean kalteren bat izan denaren berri izaten duenean, horren berri eman beharko die Prebentziorako Ordezkariei. Lan ordutegitik kanpo ere gertaerak jazo diren lekuan agertzeko ahalmena izango du, zelan gertatu den ezagutzeko.

d) Erakundeko lan-arriskuen prebentziorako arduradunarengatik Erakundearen babes eta prebentzio jarduerak egiteaz arduratzen diren pertsonak prestatzen dituzten informazioak eskuratzeko.

e) Lan baldintzak nolakoak diren lehen eskutik ezagutzeko, lanlekuetara bisitak egitea, han zaintze eta kontrol lana egin ahal izateko. Lanlekuko edozein eremutara sartu ahal izango da eta lanaldiaren edozein momentutan langileekin komunikazioa eduki ahal izango du, zerbitzuan eragina izan barik.

f) Erakundeari langileen segurtasuna eta osasuna hobetzeko prebentzio izaerako neurriak ezartzea eskatu ahal izatea; Erakundeari proposamenak egin ahal izango dizkio eta Segurtasun eta Osasun Batzordeari eztabaidatzeko proposamenak egin ahal dizkio.

g) Gaiaren inguruko legedian jasotzen diren baldintzak gertatzen badira, lan-jarduera eteteko proposamena egin ahal izango diote langileak ordezkatzen dituen organoari.

109. artikulua.—Lan ekipamendua eta babes-neurriak

1. Lan ekipamenduak egin beharreko lanerako aproposak izan daitezten, beharrezkoak diren neurriak jarriko ditu indarrean Erakundeak. Lantalde horiek behar bezala egokituta egon beharko dira, horiek erabiltzean, langileen segurtasuna eta osasuna bermatuta egoteko.

2. Erakundeak beren lana egin ahal izateko aproposak diren norberaren babeserako ekipamenduak eman beharko dizkie langile publikoei. Era berean, horiek erabiltzen direla bermatu beharko du, batez ere lanak hala eskatzen duenean, beharrezkoak direnean.

3. Erakundeak emandako norberaren babeserako ekipamenduak erabiltzera behartuta daude langileak; hori betetzen ez bada, dagokion diziiplina-espeditentea zabalduko zaio.

110. artikulua.—Osasunaren zaintza

1. Prebentziorako eraginkorra den lanpostuan osasunaren zaintza eredia ezartzeko helburuarekin kontuan izan beharko da:

a) Arriskuen Ebaluazioak zehaztutako lan baldintzen analisia eta langileen osasun-egoera, lanarekin zerikusia duten osasun-arazoak zeintzuk diren bilatzeko asmoarekin.

b) Lanpostuarekin lotutako funtzioekin zerikusia duten arriskuen kontrola, batez ere horiek gauzatzen ari diren langile publikoen osasunean kalteak eragin ditzaketenean.

c) Prebentzio-jardueraren plangintza, atal honen a) eta b) puntuetan jasotzen denaren arabera.

2. Aurreko atalean zehaztu denagatik, honako mediku-azkerketa hauek egingo dira:

a) Aldez aurretiko edo sarrerako mediku-azterketa: derrigorean egin beharko da, eta langileak Erakundearen sartzeko baimena eskuratu baino lehen egingo da.

b) Aldizkako mediku-azterketa: lanpostuari lotutako arriskuen arabera egingo da, Protokolo bereziek agintzen dutenaren arabera. Horretarako, langile publikoek bere oniritzia eman beharko du, iza-

2. Son facultades de los Delegados de Prevención:

a) Acompañar a los técnicos y a los inspectores en las visitas y verificaciones que realicen en la Institución para comprobar el cumplimiento de las normativas sobre riesgos en el trabajo, pudiendo formular ante ellos las observaciones que estimen oportunas.

b) Tener acceso a la información y documentación relativa a las condiciones de trabajo que sean necesarias para el ejercicio de sus funciones, con las limitaciones del uso de estos datos, que nunca podrán ser usados con fines discriminatorios ni en perjuicio del empleado público, y del acceso a la información médica de carácter personal.

c) Ser informados por la Institución sobre los daños producidos en la salud de los trabajadores una vez que ésta hubiese tenido conocimiento de ellos, pudiendo presentarse, aún fuera de su jornada laboral, en el lugar de los hechos para conocer las circunstancias de los mismos.

d) Recibir del responsable de prevención de riesgos en el trabajo de la Institución informaciones procedentes de las personas encargadas de las actividades de protección y prevención en la Institución.

e) Realizar visitas a los lugares de trabajo para ejercer una labor de vigilancia y control del estado de las condiciones de trabajo, pudiendo, a tal fin, acceder a cualquier zona de los mismos y comunicarse durante la jornada con los trabajadores, de manera que no se altere el servicio.

f) Recabar de la Institución la adopción de medidas de carácter preventivo y para la mejora de los niveles de protección de la seguridad y la salud de los trabajadores, pudiendo a tal fin realizar propuestas a la Institución, así como al Comité de Seguridad y Salud para su discusión en el mismo.

g) Proponer al órgano de representación de los trabajadores la adopción del acuerdo de paralización de actividades cuando se den las circunstancias previstas en la legislación vigente sobre la materia.

Artículo 109.—Equipos de trabajo y medios de protección

1. La Institución adoptará las medidas necesarias con el fin de que los equipos de trabajo sean adecuados para el trabajo que deba realizarse y convenientemente adaptados a tal efecto, de forma que garanticen la seguridad y salud de los empleados al utilizarlos.

2. La Institución deberá proporcionar a los empleados públicos equipos de protección individual adecuados para el desempeño de sus funciones y velar por el uso efectivo de los mismos cuando, por la naturaleza de los trabajos realizados, sean los necesarios.

3. El personal está obligado a utilizar los equipos de protección individual facilitados por la Institución; en caso contrario, se generará el correspondiente expediente disciplinario.

Artículo 110.—Vigilancia de la salud

1. Con el objetivo de implantar un modelo de vigilancia de la salud en el trabajo que sea eficaz para la prevención, ésta deberá tener en cuenta:

a) El análisis de las condiciones de trabajo identificados en la Evaluación de Riesgos y el estado de salud de los empleados con el objetivo de detectar los problemas de salud relacionados con el trabajo.

b) El control de los riesgos derivados de la ejecución de las funciones del puesto de trabajo que puedan conllevar un daño para la salud de los empleados públicos que lo está desempeñando.

c) La planificación de la acción preventiva en base a lo establecido en los puntos a) y b) del presente apartado.

2. Según lo dispuesto en el apartado anterior, se practicarán los siguientes reconocimientos médicos:

a) Reconocimiento médico previo o de ingreso: tendrá carácter obligatorio y se efectuará antes de la admisión del empleado público al servicio de la Institución.

b) Reconocimiento médico periódico: se realizará en función de los riesgos inherentes al puesto de trabajo mediante la aplicación de los Protocolos específicos, siempre y cuando el empleado

era orokorreko araudian eragin barik. Horren berri Segurtasun eta Osasun Batzordeari eman beharko zaio. Langile publiko bakoitzak gutxienez urtean mediku-azterketa bana egiteko eskubidea izango du.

3. Lanpostuari dagozkion funtzioak betetzeko arriskuak dandela azaltzen badu mediku-azterketak, lanpostua pertsonaren baldintzetara egokituko da. Hori posible ez denean, lanpostuaren funtzioari lotutako osasun-arriskuak txikitzeko edo ezabatzeke neurriak ezarriko dira.

4. Osasunaren zaintzak langileen intimitatea eta duintasuna zaindu beharko ditu; era berean, bere osasun-egoerarekin lotutako informazioaren konfidentzaltasuna gorde beharko da.

111. artikulua.—*Jarduera toxikoen, nekagarrien eta arriskutsuen kontzeptualizazioa*

Lan-kontratudun pertsonalak bere funtzioak baldintza toxikotan edo baldintza bereziki nekagarrietan eta arriskutsuetan egiten baditu, jarduera toxiko, nekagarri eta arriskutsuen taldean sartuko dira, nahiz eta jarduera horiek gauzatzeko langileek dituzten betebeharrak derrigorrean bete behar izan.

112. artikulua.—*Jarduera nekagarriak*

Zaratengatik, bibrazioengatik, kearengatik, gasengatik, usainengatik, behe-lainoengatik, esekitako hautsengatik edo beste edozein substantziengatik langileari traba eragiten dioten jarduerak nekagarriak izango dira. Era berean, denboran zehar jarduera horiek egiteagatik gaitzera eragiten duten eta langilearen osotasun psikikoan eta fisikoan eragin kaltegarria izan dezaketen jarduerak ere jarduera nekagarrien multzoan sartuko dira; hala nola, postura eze-gokian egindakoak, pisua sarritan altxatzea eskatzen dutenak, behar-tutako mugimenduak egitea eskatzen dituztenak.

113. artikulua.—*Jarduera toxikoak*

Gizakiaren osasunarentzat kaltegarriak diren substantziak erortzeko edo ihes egiteko arriskua dagoen jarduerak toxikoen multzoan sartuko dira.

114. artikulua.—*Jarduera arriskutsuak*

Leherketak, suteak, erradiazioak edota gizakiaren osasunarentzat edo ondasunen zaintzarako arriskutsuak diren egoerak eragin ditzaketen produktuen sorreran, lantzean, zabaltzean eta gordetzean eragiten duten jarduerak arriskutsutzat hartuko dira. Berehalako lesio fisikoa eragin dezaketen jarduerak ere multzo horretan sartuko dira.

115. artikulua.—*Segurtasun neurriak ezartzea*

Segurtasuna eta Osasuna babesteko neurriak ezarri, lehen deskribatutako nekagarritasun, toxikotasun edo arrisku baldintzak saihesteko ahalegina egingo da.

116. artikulua.—*Ezadostasunen ebazpena*

Jarduera batzuk nekagarriak, toxikoak edo arriskutsuak direla adierazteko adostasunik ez badago Erakundearen eta langileen ordezkari legalen artean, bi aldeek gaiaren inguruko txostena presatuko dute, eta I.Z.A.B.eri igorriko diote. Horrek gatazka konpontzeko eta epaitzekoa ahalmena izango du, eta behar izanez gero, Segurtasun eta Osasun Batzorderi bere txostena bidaltzeko eskatuko dio.

117. artikulua.—*Katalogazioen berrikuspena*

Jatorriz toxikoak, edo bereziki nekagarriak edo arriskutsuak katalogatutako jardueren Segurtasun eta Osasun baldintzak aldatzean, kontzeptu aldaketa ere egongo da; katalogazio hori bertan behera gera daiteke, ezarritako neurriak egokiak suertatuko balira.

o empleada público preste su consentimiento, sin perjuicio de la aplicación de la normativa legal de carácter general, dando cuenta en este caso, con carácter previo al Comité de Seguridad y Salud; como mínimo cada empleado público tendrá derecho a un reconocimiento médico anual.

3. Cuando el resultado de los reconocimientos detecten riesgos para la salud para el desempeño de las funciones propias del puesto de trabajo, se adaptará el puesto de trabajo a la persona y cuando esto no sea posible, se tomarán las medidas oportunas para eliminar o reducir los riesgos para la salud generados por el desempeño de las funciones propias del puesto de trabajo.

4. La vigilancia de la salud deberá respetar la intimidad y la dignidad de los trabajadores y la confidencialidad de la información relacionada con su estado de salud.

Artículo 111.—*Conceptualización de las actividades tóxicas, penosas y peligrosas*

Las actividades que en el desempeño de su función realiza el personal laboral tendrán la catalogación de tóxicas, penosas y peligrosas cuando se desarrollen en condiciones tóxicas o especialmente penosas o peligrosas, aún cuando la realización de tales actividades sea inherente al estricto cumplimiento de las obligaciones de dichos trabajadores.

Artículo 112.—*Actividades penosas*

Serán calificadas como penosas las actividades que constituyan una molestia por los ruidos, vibraciones, humos, gases, olores, nieblas, polvos en suspensión u otras sustancias que las acompañan en su ejercicio, así como aquellas actividades que como consecuencia de su desarrollo continuado puedan llegar a producir sobrecarga con riesgo para la integridad física o psíquica como el trabajo permanente en posturas incómodas, levantamiento continuado de pesos, los movimientos forzados.

Artículo 113.—*Actividades tóxicas*

Se clasificarán como tóxicas las actividades que den lugar a desprendimiento o evacuación de productos que resulten perjudiciales para la salud humana.

Artículo 114.—*Actividades peligrosas*

Se considerarán peligrosas las actividades que tengan por objeto fabricar, manipular, expender o almacenar productos susceptibles de originar riesgos graves por explosiones, combustibles, radiaciones u otros de análoga importancia para las personas o los bienes, así como aquellas actividades susceptibles de producir una lesión física inmediata.

Artículo 115.—*Implantación de medidas de seguridad*

En cualquier caso se procurará resolver mediante la implantación de las necesarias medidas de Seguridad y Salud las condiciones de penosidad, toxicidad o peligrosidad anteriormente descritas.

Artículo 116.—*Resolución de desacuerdos*

Si no existiera acuerdo entre la Institución y la representación legal de los empleados en la catalogación o no de ciertas actividades como penosas, tóxicas o peligrosas, ambas partes emitirán informe al respecto que será remitido a la C.I.V.E., que podrá arbitrar y resolver el litigio, y que podrá solicitar informe complementario al Comité de Seguridad y Salud.

Artículo 117.—*Revisión de las catalogaciones*

La modificación de las condiciones de Seguridad y Salud en la realización de actividades originalmente catalogadas como tóxicas o especialmente penosas o peligrosas, ocasionará la revisión de tales conceptualizaciones, pudiendo quedar suprimida tal catalogación si las medidas implantadas resultasen adecuadas.

118. artikulua.—Amatasuna babestea

1. Haurdun edo erditu berri dauden langile publikoen osasunean edo haien umekian eragin ahal duen agenteen, prozeduren edo lan baldintzen esposizioaren izaera, gradua eta iraupena neurtu beharko du Arriskuen Ebaluazioak, batez ere arriskutsua izateko edozein jardura tartean dagoenean.

2. Arriskuen Ebaluazioak aipatutako langileen segurtasunerako edo osasunerako edo haurdunaldian edo edoskitzean arriskua eragiteko baldintzak daudela agerian uzten badu, Erakundeak beharrezko neurriak hartuko ditu, langilea egoera horren aurrean ez jartzeko; horretarako, lan baldintzak eta langilearen lanorduak moldatuko ditu.

3. Lan baldintzak edo lanorduak egokitzea posible ez denean, edo nahiz eta aldatu, dauden baldintzek haurdun dauden langilearen osasunean eragin kaltegarria izan ahal badute eta langilea aztertu, eta medikuak hala zehazten badu, langileak bere egoerarekin bateragarria den beste lanpostu edo funtzio bat bete beharko du.

4. Funtzio aldaketen suposamenduetarako indarrean dagoen araudiaren irizpideen eta arauen arabera egingo da lanpostu edo funtzio aldaketa, eta langilea aurreko lanpostura itzultzeko moduan izan arte iraungo du lanpostu edo funtzio aldaketak.

5. Aurreko ataletan aipatutakoa edoskitze garaian ere indarrean egongo da; lan baldintzek emakumearen edo seme-alabaren osasunean eragin kaltegarria izan ahal badute eta langilea aztertu duen Gizarte Segurantzako mediku batek hala egiaztatzen badu ezarriko da aurreko ataletan zehaztutakoa.

XVI. KAPITULUA

LANEKO JAZARPENAREN ETA GENERO INDARKERIAREN KONTRAKO BABES NEURRIAK**119. artikulua.—Laneko jazarpenaren kontrako babes neurriak**

1. Pertsona guztiak dute errespeturako eta bere duintasuna behar bezala hartzeko eskubidea, eta irizpide nagusi horretatik abiatuta, Erakunde honek bere ardura eta konpromisoa adierazten ditu, prebentzioaren bitartez langile publikoen laneko sexu-jazarpen edo jazarpen moral egoerak gertatzea saihesteko, oro har, laneko jazarpen egoerak.

2. Hari horretara, jarraitu beharreko jardura-protokoloak sortzeko konpromisoa hartzen du. Jardura-protokolo horien bitartez laneko jazarpen egoera gertatu aurretik ezagutu daitezke, eta horien bitartez bi jazarpen ereduko egoerak gertatzea saihestu daiteke: sexu-jazarpena eta jazarpen morala.

3. Europako Parlamentuko 2002/73/EB Zuzentarauarekin eta 2002ko irailaren 23ko Batzordeak esandakoarekin bat eginez, honela definituko da «acoso moral»: nahi ez den sexu izaerako hitzezko jardura edo hitzik gabeko edo jardura fisikoa, zeinen helburua den pertsonaren duintasunari eraso egitea, batez ere ingurumaria jakin bat sortzen denean (beldurra eragitekoa, areriotzua, iraingarria, umiliagarria, edo erasokorra).

4. Europako Batasuneko definiziotik abiatuta, «jazarpen morala» hau izango da: izaera diskriminatzailea, erasokorra, umiliagarria, beldurra eragitekoa edo indarkeriako jarrera duena. Lanlekuan pertsonaren duintasunaren kontra eginez norberaren bizitza pribatuan sartzen den edozein jarrera ere izan daiteke; pertsonari berari eragindako prestigio galtzea edo hark egindako lana gutxiestea izan daiteke, modu horretan kaltetutako pertsonari min psikikoa edota fisikoa eraginez.

120. artikulua.—Laneko jazarpen egoerarako jardura protokoloa

1. Aldez aurretik laneko jazarpen egoerak ez gertatzeko prebentzio-jarduerak proposatuko dituen jardura protokoloa sustatzea da Erakunde honen helburua, eta gerora egin behar diren trankizun eraginkorrak eta azkarrak izatea eta hain konfidentzialtasuna gordetzea.

Artículo 118.—Protección a la maternidad

1. La Evaluación de Riesgos deberá comprender la determinación de la naturaleza, el grado y duración de la exposición de las empleadas públicas en situación de embarazo o parto reciente a agentes, procedimientos o condiciones de trabajo que puedan influir negativamente en la salud de las trabajadoras o del feto, en cualquier actividad susceptible de presentar un riesgo específico.

2. Si los resultados de la Evaluación de Riesgos revelasen un riesgo para la seguridad y la salud o una posible repercusión sobre el embarazo o la lactancia de las citadas empleadas, la Institución adoptará las medidas necesarias para evitar la exposición a dicho riesgo, a través de las condiciones o del tiempo de trabajo de la empleada afectada.

3. Cuando la adaptación de las condiciones o del tiempo de trabajo no resulte posible, o a pesar de tal adaptación, las condiciones de un puesto de trabajo pudieran influir negativamente en la salud de la trabajadora embarazada o feto y así se certifique facultativamente, ésta deberá ocupar un puesto de trabajo o función diferente, compatible con su estado.

4. El cambio de puesto o de función se llevará a cabo de conformidad con las reglas y criterios que se apliquen en los supuestos de movilidad funcional y tendrá efectos hasta el momento que el estado de salud de la trabajadora permita su reincorporación al anterior puesto.

5. Lo dispuesto en los apartados anteriores será también de aplicación durante el período de lactancia, si las condiciones de trabajo pudieran influir negativamente en la salud de la mujer o del hijo y así lo certificase el médico que, en el régimen de Seguridad Social aplicable, asista facultativamente a la empleada.

CAPÍTULO XVI

MEDIDAS DE PROTECCIÓN CONTRA EL ACOSO LABORAL Y LA VIOLENCIA DE GÉNERO**Artículo 119.—Medidas de protección contra el acoso laboral**

1. Partiendo del principio que todas las personas tienen derecho al respeto y a la debida consideración de su dignidad, esta Institución manifiesta la preocupación y el compromiso de trabajar mediante la prevención para que no se produzcan fenómenos de acoso sexual o moral de los empleados públicos, en general acoso laboral.

2. En este sentido se compromete a elaborar protocolos de actuación a seguir necesarios para detectar las posibles situaciones que pudieran producirse y que contribuyan a evitar las conductas de acoso en cualquiera de sus modalidades: acoso sexual y acoso moral.

3. De acuerdo con la Directiva 2002/73/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 23 de septiembre de 2002, se entiende por «acoso moral» la situación en que se produce cualquier comportamiento verbal, no verbal o físico no deseado de índole sexual con el propósito o efecto de atentar contra la dignidad de una persona, en particular, cuando se crea un entorno intimidatorio, hostil, degradante, humillante u ofensivo.

4. De acuerdo con la definición de la Unión Europea se entiende por «acoso moral» todo comportamiento de carácter discriminatorio, ofensivo, humillante, intimidatorio o violento, o bien una intrusión en la vida privada que atentan contra la dignidad de cualquier persona en el entorno laboral, ya sea por el desprestigio causado a la propia persona como por el descrédito al trabajo por ella desempeñado, de forma tal que se produzca un daño psíquico y/o físico a la persona afectada.

Artículo 120.—Protocolo de actuación en los casos de acoso laboral

1. El deseo de esta Institución es la promoción de un protocolo de actuación que promueva las medidas preventivas en contra de todo tipo de acoso laboral a priori, así como la eficacia, celeridad y confidencialidad de los trámites a posteriori.

2. Hari horretara, ikerketaren bidez laneko jazarpena izan den edo ez argituko duen prozedura formalak ezarriko da; hau izango da:

a) Giza Baliabideen Arduradunari kaltetutako langileak entzetzeko dion idatzizko dokumentuarekin abiatzen da prozedura. Idatzi horretan gertaera zerranda bat jasoko da, ahalik eta zehatzena. Langileak egoki ikusten badu, idatzi horren kopia bat ordezkari sindikalei igorriko zaie.

b) Salaketaren ondoren, informazio-espeditentea zabalduko da, gertaerak argitze aldera. Salatutako gertaerak argitzeko asmoarekin, tartean dauden pertsona guztiei deituko zaie.

c) Gehienez ere 30 eguneko epean, txostena ezagutaraziko da. Bertan jazarpen zantzuak dauden edo ez esango da, eta agertu diren arazoak konpontzeko proposatzen dituen neurriak jasoko dira.

d) Laneko jazarpena egon dela egiaztatzen bada, diziplina erantzukizuna edo zigor erantzukizuna ezarriko da, kasuen arabera.

e) Gertaerak egiaztatzerik ez badago, inolaz ere ez zaio zigorririk jarriko salaketa egin duen langileari.

f) Salaketa faltsua dela ageri-agerian geratzen bada, dagoen diziplina-espeditentea zabalduko da.

3. Erakundeak bitarteko egokiak ez izateagatik jarduera protokoloa garatzerik ez badu, laneko jazarpenean adituak diren aholkulari espezializatuengana jo ahal izango du.

121. artikulua.—Laneko jazarpen egoeratan langileek duten babeserako eskubidea

Egoera horietan, langileek eskubide hauek izango dituzte:

a) Informazio-espeditentea tramitatzen den bitartean, salaketa egin duen pertsonak lanpostu aldaketa eska dezake, horretarako aukerarik baldin badago. Lanpostu aldaketak erabakiren bat izan arte iraungo du, Giza Baliabideen Sailak zehaztutako irizpideen arabera.

b) Informazio-espeditentean parte-hartzen duten guztien esku-hartzearen konfidentzialtasuna gorde behar da, eta salaketa egin duenari zein salatuari edo salatuari behar bezalako errespetua gorde behar zaie.

122. artikulua.—Genero indarkeriatik babesteko neurriak

Indarrean dagoen legediarekin eta abenduaren 28ko Genero Indarkeriaren Kontrako Babes Neurriak 1/2004 Lege Organikoa-rekin bat eginez, Erakunde honek bere langileen artean genero indarkeria egoerarik gertatzea saihesteko bere eskura dauden neurri guztiak ezartzea erraztuko du.

123. artikulua.—Genero indarkeria egoeretan langile publikoek dituzten babes eskubideak

Genero indarkeria pairatu duten langile publikoek beren babesa gauzatzeko eskubidea dute, eta hori bermatzeko, honako hauek eskuratu ahal izango dituzte:

a) Biktima babesteko epailearen aginduak irauten duen bitartean, lanaldia murrizteko aukera izango du, bere ordainsariak proportzioan txikituta. Hori guztia Giza Baliabideen Sailaren irizpideekin bat eginda gauzatu beharko da.

b) Orduetgia egokituta edo ezar daitezkeen bestelako neurriekin, lanorduen antolaketa alda daiteke, Giza Baliabideen Sailaren irizpideekin bat eginda.

c) Dituen beharrezan arabera, ordutegi malgua ezartzea, Giza Baliabideen Sailaren irizpideekin bat eginda.

d) Lanlekuz aldatzea, horretarako dauden aukerak aztertu eta gero.

e) Lanpostua gordetzen duen eszedentzia egoera eskatzea, horretarako zehaztutako legeak agintzen duena beteta.

2. En este sentido se establece un procedimiento formal encaminado a esclarecer mediante investigación la existencia o no de acoso laboral, que será el siguiente:

a) El procedimiento se inicia con la presentación de una denuncia escrita ante el Responsable de Recursos Humanos, por parte del empleado objeto del acoso laboral, en la que figura un listado de incidentes lo más detallado posible; en el supuesto que el empleado lo considere oportuno, una copia de la misma puede ser trasladada a los representantes sindicales.

b) La denuncia da lugar a la apertura de un expediente informativo, encaminado a la averiguación de los hechos, dándose audiencia por separado a todos los actores necesarios para el esclarecimiento de los hechos denunciados.

c) En el plazo no superior a 30 días se emitirá informe en el que se indicará si existen indicios de acoso o no, así como las medidas que se proponen para solucionar, en su caso, los problemas detectados.

d) La constatación de la existencia de acoso laboral dará lugar a responsabilidad disciplinaria, o penal según corresponda.

e) Cuando la constatación de los hechos no sea posible, en ningún caso se represaliará al empleado denunciante.

f) Cuando se constate de forma fehaciente la falsedad de las imputaciones se abrirá el correspondiente expediente disciplinario.

3. En los casos en que la Institución por falta de medios adecuados no pueda desarrollar se podrá acudir a asesores especializados en materia de acoso laboral.

Artículo 121.—Derechos de protección de los empleados/as en el supuesto de acoso laboral

En estos casos, los empleados/as tendrán derecho a:

a) Durante la tramitación del expediente informativo se posibilitará al denunciante el cambio en el puesto de trabajo, en la medida de las disponibilidades existentes, hasta que se adopte una decisión al respecto, de acuerdo con los criterios fijados por el Departamento de Recursos Humanos.

b) Que la intervención de los actores en el expediente informativo debe observar el carácter confidencial de las actuaciones, promoviendo la observación del debido respeto tanto al denunciante como al denunciado o denunciados.

Artículo 122.—Medidas de protección contra la violencia de género

Esta Institución facilitará de acuerdo con la legislación vigente, y en aplicación de la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral Contra la Violencia de Género, todas aquellas medidas a su alcance que faciliten la protección de sus empleados públicos víctimas de la violencia de género.

Artículo 123.—Derechos de protección de los empleados públicos en el supuesto de violencia de género

Los empleados públicos víctimas de violencia de género tienen derecho, para hacer efectiva su protección, a:

a) Reducción de la jornada de trabajo, con disminución proporcional de su retribución, durante el tiempo que dure la orden judicial de protección a favor de la víctima, de acuerdo con los criterios fijados por el Departamento de Recursos Humanos.

b) Reordenación del tiempo de trabajo mediante la adaptación del horario o otros sistemas alternativos que se puedan establecer, de acuerdo con los criterios fijados por el Departamento de Recursos Humanos.

c) La aplicación del horario flexible de acuerdo con sus necesidades y de acuerdo con los criterios fijados por el Departamento de Recursos Humanos.

d) El traslado del centro de trabajo en la medida de las disponibilidades existentes.

e) Solicitar la situación de excedencia con reserva del puesto de trabajo de acuerdo con los términos legalmente establecidos.

124. artikulua.—Langile publikoengan eragindako genero indarkeria egoerak egiaztatzea

1. Aurretik araututako eskubideak eskuratzeko aukera eskaintzen duten genero indarkeria egoerak biktima babesteko epaileak emandako aginduaren bidez egiaztatu behar dira.

2. Salbuespen bezala, egoera hori egiaztatu ahal izango da fiskaltzaren txostenaren bitartez. Babes neurriak ezarri arte, biktimak genero indarkeria egoerak pairatu dituenaren zantzuak dauzela esan beharko du fiskaltzak bere txostenean.

SEIGARREN TITULUA

SINDIKATUKO KIDE IZATEKO ESKUBIDEA INDARREAN JARTZEKO ERREGIMENA, SINDIKATU-EKINTZA, ORDEZKARITZA, PARTE-HARTZEA, BATZARRA ETA NEGOZIAZIO KOLEKTIBOA

XVII. KAPITULUA

ASKATASUN SINDIKALA**125. artikulua.—Sindikatu kide izateko eskubidea**

1. Berari dagozkion interes profesionalak, ekonomikoak eta sozialak babesteko eta sustatzeko asmoarekin, sindikatu bateko kide izateko aukera izango du pertsonalak.

2. Administrazio Publikoko agintarienganako, organoenganako eta hierarkienganako erabateko independentzia gorde ahal izango dute Zentral Sindikalek, eta esku-hartzeren bat gertatuz gero, babes legala eskatzeko eskubidea izango dute.

126. artikulua.—Babes sindikala

1. Diskriminazioa eragiten duen sindikatuen kontrako ekintzetatik edo daukan enpleguaren gutxietea eragiten duten jardueretatik bere langileak babesteko, Erakundeak babes aproposa eskainiko die.

2. Jarduera hauen kontra egiten dutenetan eragingo du babes horrek:

a) Langilearen lan baldintzetan eragitea, hark Zentral Sindikal batean izena ez emateko edo sindikatu bateko kide izateari uzteko.

b) Zentral Sindikal bateko kide izateagatik edo erakunde horretako jardueretan parte-hartzeagatik, langilea zigortzea edo bere lanpostutik kentzea edo dozein eratara kaltea eragitea.

c) Langile publikoaren izaera Zentral Sindikal bateko kide izatearen edo ez izatearen gainetik jartzea.

127. artikulua.—Babes sindikalari ezarri beharreko zuhurtzia

Titulu honetan pertsonalari onartzen zaizkion eskubideak pertsonen eta ondasunen zor zaien errespetuarekin jarriko dira indarrean, eta laneko martxa onean edo zerbitzuen beharrezan ez eragiteko ahalegina egin behar da.

XVIII. KAPITULUA

EKINTZA SINDIKALERAKO ESKUBIDEA: HORREN OSAKETA, ERAGIN-EREMUA ETA SUBJEKTUA

LEHENENGO ATALA

EKINTZA SINDIKALAREN OSAKETA ETA ERAGIN-EREMUA**128. artikulua.—Ekintza Sindikalaren osaketa**

1. Erakundeetan bertan edo hortik kanpo ekintza sindikalean jarduteko eskubidea dute langile publikoek, era librean eta sindikatu bateko kide izateko eskubidea era praktikoa garatuta, abuztuaren 2ko Askatasun Sindikalaren 11/1985 Legeak jasotzen duena erabat errespetatuta.

2. Aurreko paragrafoak esaten duena betetze aldera, Erakundeen barruan ekintza sindikala egiteko eremu material bezala lanlekua ulertuko da; Erakunde horretako egoitzak zein bere menpe dagoen bestelako bulego, establezimendu, lokal edo lan-

Artículo 124.—Acreditación de las situaciones de violencia de género ejercidas sobre los empleados públicos

1. Las situaciones de violencia de género que dan lugar al reconocimiento de los derechos regulados anteriormente se acreditan mediante orden judicial de protección a favor de la víctima.

2. Excepcionalmente podrá acreditarse esta situación, mediante informe del ministerio fiscal que indique la existencia de indicios de que el/la demandante es víctima de violencia de género hasta que se dicte orden de protección.

TÍTULO SEXTO

DEL RÉGIMEN DE EJERCICIO DEL DERECHO DE SINDICACIÓN, ACCIÓN SINDICAL, REPRESENTACIÓN, PARTICIPACIÓN, REUNIÓN Y NEGOCIACIÓN COLECTIVA

CAPÍTULO XVII

DE LA LIBERTAD SINDICAL**Artículo 125.—Derecho a la libre sindicación**

1. El personal laboral tiene derecho a sindicarse libremente en defensa y promoción de los intereses profesionales, económicos y sociales que le son propios.

2. Las Centrales Sindicales gozarán de plena independencia respecto de las autoridades, órganos y jerarquías de la Administración Pública, teniendo derecho a protección legal contra todo acto de injerencia.

Artículo 126.—Protección sindical

1. La Institución dispensará la adecuada protección a su personal contra todo acto antisindical de discriminación o demérito relacionado con su empleo.

2. Dicha protección se ejercerá especialmente contra todo tipo de acciones que persigan:

a) Influir en las condiciones de empleo del trabajador o trabajadora para que éste no se afilie a una Central Sindical o para que deje de ser miembro de la misma.

b) Hostigar o relegar en su trabajo a un trabajador o trabajadora, perjudicarlo de cualquier forma, a causa de su pertenencia a una Central Sindical o de su participación en las actividades propias de tal organización.

c) Supeditar el empleo público a la condición de la no afiliación a una Central Sindical o a la exigencia de causar baja en la misma.

Artículo 127.—Cautelas a la protección sindical

Los derechos reconocidos al personal en este título, se ejercerán con el debido respeto a las personas y los bienes procurando no interferir la buena marcha del trabajo y la atención de las necesidades del servicio.

CAPÍTULO XVIII

DEL DERECHO A LA ACCIÓN SINDICAL: CONFIGURACIÓN, ÁMBITO Y SUJETOS DEL MISMO

SECCIÓN PRIMERA

CONFIGURACIÓN Y ÁMBITO DE LA ACCIÓN SINDICAL**Artículo 128.—Configuración de la Acción Sindical**

1. Los empleados públicos locales dentro o fuera de su servicio en la Institución respectiva, tienen derecho a dedicarse a la correspondiente acción sindical, en el libre ejercicio y desarrollo práctico de su derecho de sindicación, en los términos establecidos y con absoluto respeto a la Ley 11/1985, de 2 de agosto, de Libertad Sindical.

2. A los efectos del párrafo anterior, se entenderá como ámbito material inmediato para la acción sindical en las Instituciones, el centro de trabajo, considerándose como tal, tanto las sedes de dichas Instituciones, como cualquier otra dependencia, establecimiento,

leku ekintza sindikala egiteko leku dela ulertuko da, nahiz eta fisikoki beste egoitza batean egon.

3. Aurreko paragrafoak esaten duena betetze aldera, Erakunde mailan ordezkariak handiena duten Zentral Sindikalen Atal Sindikalek osatzen dutena izango da ekintza sindikala egiteko beharrezko antolakuntza markoa.

BIGARREN ATALA
ATAL SINDIKALAK OROKORREAN

129. artikulua.—Atal Sindikalen sorrera

1. Legez onartutako Zentral Sindikaletako pertsonal afiliatuak Atal Sindikalak eratu ahal izango ditu.

2. Atal Sindikalei Hitzarmen Kolektibo honetan onartzen zaizkien bermeei, ahalmenei, funtzioei eta eskuduntzei buruz Kapitulu honetako lehenengo atalean jasotzen denaz gainera, kide diren Zentral Sindikalek Administrazio Lokaleko Sektorean egindako hauteskunde sindikaletan hautetsiak ordezkatzeko dituzten organoetan gutxienez %10eko parte-hartzea lortu dutela era zehatzean eta zalantzarik gabekoan egiaztatu beharko dute Atal Sindikalek dagokion Erakundearen aurrean.

Erakundearen zerbitzura dagoen langile kopurua	Atal sindikalari afiliatutakoen gutxieneko portzentajea
6-tik 30-era	%50

130. artikulua.—Atal Sindikalen bermeak, ahalmenak, funtzioak eta eskumenak

Aurreko atalak aipatzen dituen atal sindikalek honako ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak izango dituzte:

a) Kide diren Zentral Sindikalaren eta bertako kideen interesak ordezkatzeko eta defendatzeko.

b) Ordezkaritza sindikalen bitartez, bere afiliatu guztien gizarte eta lan arazoetarako ordezkariak legala edukitzea eta praktikan jartzea, baina beste eredu legal batzuk ere jarduera berak egin ditzakete.

c) Atal Sindikalei horrelako ordezkariak emateak honelako ahalmenak eskaintzen dizkie: gizarte eta lan gaien inguruan edozein esku-hartzeak, eskaerak, aldarrikapenak edo erreklamazioak; idatziz zein ahoz egindakoa adierazpenen bidez egin ditzakete, eta edozein afiliaturen izenean eta hura ordezkatzeko, nahiz eta langile bakoitzak bere kabuz hori egiteko eskubidea izan.

d) Erakunde pertsonalaren gaien buruzko legeak ezartzen duen informazio osoa jasotzeko eskubidea dute, legeak jasotzen dituen bideetatik.

e) Erakundeari zerbitzua eskaintzen dion pertsonalaren gizarte eta lan gaietarako aldarrikapenak jasotzea, eta bertako agintariei, eskumena duten organoei eta hautetsiak ordezkatzeko organoei horiek aurkeztea, Hitzarmen Kolektibo honek jasotzen dituen bideak erabilita.

f) Erakunde honetako pertsonalari eragiten dioten gaiak bere ekimenetik aztertzea eta hori buruzko informazioa jasotzea; horretarako, Legeak ezartzen dituen baldintzetan gai horiei buruzko dokumentazioa kontsultatzeko eta kopiak egiteko ez dute ordaindu beharko Ataletako Batzordeek eta Ordezkaritza Sindikalek.

g) Izaera sindikala edo lan arloko interesa duten informazioa, prentsa artikulua, propaganda eta argitalpenak lanorduetan eta lanlekuan prestatzea, erakustea eta zabaltzea.

h) Horretarako, Erakundeak iragarki-oholak jarriko ditu Atal Sindikalek bakarrik erabili ahal izateko. Aurretik deskribatutako dokumentazioa jarri ahal izango da iragarki-ohol horietan; Erakunde barruko egoitza guztietan egon beharko dute, leku aproposetan eta

local o centro de trabajo a ellas correspondiente, que se encuentre ubicado en sede físicamente distinta.

3. A los mismos efectos a que se refiere el apartado anterior se considera como marco organizativo necesario para la actividad sindical en las Instituciones, el que conforman las correspondientes Secciones Sindicales de las Centrales Sindicales más representativas a nivel de Institución.

SECCIÓN SEGUNDA
SECCIONES SINDICALES EN GENERAL

Artículo 129.—Constitución de las Secciones Sindicales

1. El personal afiliado a Centrales Sindicales legalmente reconocidas podrá constituir Secciones Sindicales.

2. Adicionalmente a lo establecido en la sección primera de este Capítulo para la atribución de las garantías, facultades, funciones y competencias reconocidas en el Convenio a las Secciones Sindicales, estas deberán acreditar ante las Entidades respectivas, de forma fehaciente e indubitada, que las Centrales Sindicales a que pertenecen han obtenido el diez por ciento de los miembros de los órganos de representación electos en las elecciones sindicales celebradas en el Sector de la Administración Local, o que poseen un porcentaje mínimo de afiliación en relación con el personal al servicio de la Entidad respectiva, calculado a tenor de la siguiente escala:

Número de trabajadores al servicio de la Entidad	Porcentaje mínimo de afiliación a la sección sindical
De 6 a 30	50 %

Artículo 130.—Garantías, facultades, funciones y competencias de las Secciones Sindicales

Las secciones sindicales a que se refiere el artículo anterior tendrán entre otras, las siguientes facultades, garantías, funciones y competencias:

a) Representar y defender los intereses de la Central Sindical a que pertenecen y de los afiliados de la misma.

b) Ostentar y ejercer a través de los correspondientes representantes sindicales, la representación legal para asuntos socio-laborales de todos y cada uno de sus afiliados, sin perjuicio de otras formas legales de representación que pudieran recabar éstos.

c) La atribución de este tipo de representación a las Secciones Sindicales implica, entre otras facultades, la de realizar cualquier clase de intervenciones, peticiones, reivindicaciones o reclamaciones de índole socio-laboral, por escrito o mediante comparecencia, en nombre y representación de cualquier afiliado, sin menoscabo del ejercicio individualizado de las mismas que pudieran formular éstos.

d) Recibir la más completa información legalmente establecida en todos los asuntos de personal de la respectiva entidad, por los cauces legalmente establecidos.

e) Recoger las diversas reivindicaciones socio-laborales del personal al servicio de la Institución y plantearlas ante las autoridades y órganos competentes de la misma y ante los órganos de representación electos, conforme a los cauces establecidos en este Convenio.

f) Investigar e informarse, por iniciativa propia, de todas las cuestiones que afecten al personal de la respectiva Institución, disponiendo a tal fin, para los correspondientes Comités de Sección y Delegados o representantes sindicales, de libre acceso, consulta y reproducción gratuita de toda documentación relativa a dichas cuestiones con arreglo a la Ley.

g) Confeccionar, exhibir y difundir libremente, en horas y lugares de trabajo, cualquier tipo de información, prensa, propaganda y publicaciones de carácter sindical o de interés laboral.

h) A estos efectos, la Institución dispondrá la colocación a sus expensas de tabloneros de anuncios para la exposición y divulgación con carácter exclusivo para las Secciones Sindicales, de cualquier documentación del tipo anteriormente reseñado en

agerian. Iragarki-oholen kopurua, tamaina eta banaketa zentroaren tamainaren eta egituraren arabera izango dira, ahalik eta publikitate eta iredarritasun handiena ziurtatze aldera.

i) Era berean, Erakundeak agintariak edo eskumena daukan organoak Atal Sindikalak eskatzen duena eman beharko dio: aipatutako argitalpenak egin ahal izateko laneko materialak eta baliabideak erabili ahal izatea, beti ere, era arrazional eta moderatuan erabiltzen badira eta zerbitzuen material baliabideetan eragiten ez bada.

j) Erakundeak utzitako lokalak ekintza sindikalerako erabili ahal izatea. Lokal horren ezaugarriek eta ekipamenduak gaitasun, hornikuntza, material eta kokapen beharrezanak ase beharko ditu. Material baliabideek horretarako aukera eskaintzen dutenean, lokala era eskusiboan eta eskusibotean erabili ahal izango da. Atal Sindikalak 137.2 artikuluan (Atal Sindikalen Sorrera) jasotzen den eskalako mugak gainditzen baditu egin ahal izango du lokala erabiltzeko eskaera. Dena dela, Erakundeak 500 langile publiko baino gehiago baditu, %20ko ordezkaritza lortzen ez duten atal sindikalek ere egin ahal izango dute lokala erabiltzeko eskaera.

k) Lanaldiaren barruan edo hortik kanpo afiliatuen, pertsonalaren zati baten edo Erakundearen batzarrak eta asanbladak deitzea eta egitea, Erakundearen egoitzetan zein hortik kanpo. Hitzarmen Kolektibo honetan batzarrak egiteko eskubidea praktikan jartzeaz jasotzen duena beteaz egin beharko da.

l) Bere eskumenen barruan dauden jardueretan aholkulariak erabili ahal izatea.

m) Pertsonala, Lan segurtasuna eta osasuna, Laneko higieña eta gizarteko laguntza, segurtasuna eta prebentzioa alorretako gaiak Erakundeak ebazpen organoetan proposatzea eta negoziatzea, pertsonaleko arduradunaren bitartez.

n) Administrazioaren borondatearen prestakuntza prozesua prestatzeko fasean parte-hartzea eta esku-hartzea; horren helburua izango da m) letran aipatzen diren gaien inguruko ebazpenak ematea, titulu honetako XX. kapituluak (Parte-Hartzeko Eskubidea) jasotzen duenaren arabera.

o) Bere jarduera-eremuko gaien inguruan daukan iritzia era librean azaltzea.

p) Beren afiliatuei zabalduko diziplina prozeduren aurrera jarraituz gero, laguntza eta defentsa eskaintzea eta audientzia lortzea, langile bakoitzak bere kabuz gauza bera egiteko daukan esku-bidean eragin barik.

HIRUGARREN ATALA

ATAL SINDIKALETAKO AFILIATUAK

131. artikulua.—Atal Sindikaletako afiliatuak

1. Atal Sindikaletako afiliatuak izango dira Erakundearen zerbitzura dauden eta Zentral Sindikalean izena emanda dauden eta ordainketak eginak dituztenak, eta, halaber, sindikatuko norberaren txartela daukatenak.

2. Euskadiko Tokiko Erakundearen Lan Harremanen Protokolo-Markoaren barruan sortutako Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak atal sindikal bakoitzak kreditatu beharreko afiliatu kopurua zein den zehaztuko du, honako orientazio irizpide hauek jarraituta:

a) Norberaren datuen babesari buruz indarrean dagoen legediaren ingurukoak.

b) Aleatorioak diren egiaztatze mekanismoak ezartzea edo emandako informazioaren laginen arabera.

c) Datuak egiaztatzen dituen arduraduna identifikatzea.

d) Emandako informazioa egiaztatzen duen dokumentazioa aurkezteko baldintza ezartzea: banketxeen ziurtagiriak, notario-aktak, etab.

todos los centros de trabajo pertenecientes a dichas entidades en lugares adecuados y visibles dentro de los mismos; el número, tamaño y distribución de tableros, será el adecuado a las dimensiones y estructura del centro, de forma que se garantice la más amplia publicidad y accesibilidad de lo que en unos y otros se exponga.

i) Asimismo, la autoridad o el órgano competente de la Entidad respectiva, deberá facilitar a la Sección Sindical que formalmente lo solicite, la utilización de medios y materiales de trabajo para la confección de las publicaciones antedichas, siempre que se efectúe de forma racional y moderada y no perjudique al normal funcionamiento de la dotación material de los servicios.

j) Utilizar un local facilitado por la Entidad para actividades sindicales, cuyas características y equipamiento satisfaga las diversas necesidades que en cuanto a capacidad, dotación, material y ubicación física pudieran presentarse; cuando lo permitan las posibilidades materiales, la utilización del local tendrá carácter exclusivo y excluyente; siempre que la sección sindical supere los límites establecidos en la escala introducida en el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales); en cualquier caso se proporcionará este Local a aquellas secciones sindicales que alcancen el 20% de afiliación cuando el número de empleados públicos de la Institución supere los 500.

k) Convocar y celebrar reuniones y asambleas, tanto de afiliados como de todo o parte del personal en general de la Institución durante la jornada de trabajo o fuera de ella, dentro o fuera de las dependencias de la Institución; ello de conformidad con los requisitos establecidos para el ejercicio del derecho de reunión en el presente Convenio.

l) Utilizar asesores en cualquier actividad que realicen en el ejercicio de sus competencias.

m) Plantear y negociar ante los órganos resolutorios correspondientes de la Institución, por conducto del responsable de personal, cuantos asuntos procedan en materia de personal, condiciones de Seguridad y salud laboral e Higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia de la Institución.

n) Participar e intervenir en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en la materia aludida en la letra m) anterior y de acuerdo con lo previsto en el capítulo XX (de Derecho de Participación) del presente título.

o) Expresar libremente opiniones respecto a las materias concernientes a su esfera de actividad.

p) Proporcionar asistencia y defensa y obtener audiencia en los supuestos de seguirse procedimiento disciplinario a cualquiera de sus afiliados, sin perjuicio del correspondiente derecho individual de audiencia regulado en dicho procedimiento.

SECCIÓN TERCERA

AFILIADOS DE LAS SECCIONES SINDICALES

Artículo 131.—Afiliados de las Secciones Sindicales

1. Se consideran afiliados de las correspondientes Secciones Sindicales, aquellos de entre el personal al servicio de la Institución que están inscritos, al corriente de pago de cuotas en la respectiva Central Sindical y dispongan del carnet acreditativo pertinente.

2. La Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, constituida en el marco del Protocolo-Marco de Relaciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi, establecerá el sistema de acreditación del número de afiliados a cada sección sindical de acuerdo con los siguientes criterios orientativos:

a) Respeto a la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal.

b) Establecimiento de mecanismos de comprobación aleatorios o por muestreo de la información suministrada.

c) Identificación precisa del responsable que certifica los datos.

d) Introducción de requerimientos documentales que validen la información suministrada: certificaciones de entidades financieras, actas notariales, etc.

132. artikulua.—Afiliatuen eskubideak

Tokiko Erakundearen kreditatuta dauden Atal Sindikaletako afiliatuek honako eskubide hauek izango dituzte:

- a) Bere afiliazio sindikalarengatik lanean jasan ditzakeen gehiegizko eta minezko jarreretatik zein jarrera baztertzailleetatik babestu behar ditu Erakundeak.
- b) Hitzarmen Kolektibo honen barruan jasotzen diren funtzio sindikalak praktikan jartzeko, bere Erakunde Sindikalarekin lotu duen akordioaren arabera liberatuta geratzea.
- c) Izaera sindikaleko laguntza, defentsa eta audientzia jasotzea dagokion Erakundearen aurrean eta diziplina erregimenak jasotzen duen fase guztietan, eta hori interesdunak daukan defentsa eta audientzia eskubidean eragin barik.
- d) Bere Zentral Sindikalak emandako aginduari jarraituz, edozein ordezkari edo agindu sindikal egitea dagokion Erakundearen, lanlekuan zein hortik kanpo, eta hori Hitzarmen Kolektibo honetan jasotzen diren terminoetan egitea.
- e) Afiliatuek bost laneguneko lizentzia izango dute lanorduetan prestakuntza sindikaleko ikastaroetara eta bere Zentral Sindikaleko kongresuetara edo antzeko jardunaldietara joan ahal izateko; Erakundearen horren berri eman beharko dio, gutxienez 48 ordu lehenago. 137.2 artikuluan (Atal Sindikalak Eratzea) jasotzen diren Atal Sindikaletako afiliatuek izango dute lizentzia eskubide hori.
- f) Hitzarmen honek jasotzen duenaren arabera, lanorduetan zein lanorduetatik kanpo eta lanlekuan zein hortik kanpo biltzeko aukera izango dute.
- g) Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordearen eta horren babesean sortutako Protokolo-Markoaren Negoziazio Batzordearen batzordekide edo aholkulari sindikal bezala parte hartu behar duenean, bere lanpostuan ordezkaria jartzea, bere ordainsarietan eraginik izan barik. Funtzio horiek betetzeko denboran izango du ordezkaria bere lanpostuan, Hitzarmen Kolektibo honetan jasotzen diren baldintzak beteta.

LAUGARREN ATALA

ATAL SINDIKALETAKO BATZORDEAK

133. artikulua.—Atal Sindikalaren Batzordea

Hitzarmen Kolektibo honen 137.2 artikulua (Atal Sindikalak Eratzea) jasotzen duena betetzen duten atal sindikaletako afiliatuen zuzendaritza, ordezkari, negoziazio, mobilizazio eta defentsa egiten duen organo kolegiatua Atal Sindikaleko Batzordea izango da; horren osaketa, kide kopurua, antolaketa eta funtzionamendua Zentral Sindikalaren ardura izango da.

134. artikulua.—Atal Sindikalaren sorrera edo osaketa aldaketa

Erakundearen aurrean Atal Sindikala kreditatuta daukan Zentral Sindikalak Erakundearen jakinarazi beharko dio Atal Batzordeak nola sortu den eta zein den horren osaketa. Bi kontzeptu horietan aldaketaren bat gertatzen denean, horren berri eman beharko dio Erakundeari.

135. artikulua.—Atal Sindikaleko Batzordearen ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak

Atal Sindikaleko Batzordearen dagokio dagozkion ahalmenak, bermeak, funtzioak eta eskumenak era kolegiatuan praktikan jartzea; horretarako, bere kideen gehiengoak hartuta erabakien ondorioz administrazio- zein zuzenbide-jarduerak abiatzeko ahalmena eta erabateko gaitasun juridikoa izango du.

136. artikulua.—Atal Sindikaleko Batzordeko kideen bermeak eta ahalmenak

Atal Sindikaleko Batzordeko kideek, bertako afiliatuen ordezkari legal bezala, berme eta ahalmen hauek izango dituzte:

Artículo 132.—Derechos de los afiliados/as

Los afiliados a las Secciones Sindicales acreditadas ante la Entidad Local tendrán derecho a:

- a) Ser protegidos por la Institución frente a los actos abusivos, lesivos o discriminatorios de que pudieran ser objeto en su trabajo por razón de su afiliación sindical.
- b) Quedar liberado por acuerdo de su Organización Sindical para el ejercicio de las funciones Sindicales en el marco de este Convenio.
- c) Recibir asistencia, defensa y audiencia de carácter sindical en los términos pertinentes y ante la Entidad, en todas las fases que conforman el régimen disciplinario, ello sin perjuicio del derecho individual de defensa y audiencia que como personalmente interesados les corresponda.
- d) Ejercer cualquier tipo de representación o mandato sindical por designación de su correspondiente Central Sindical tanto dentro como fuera del servicio, en la Institución y en los términos previstos en el presente Convenio.
- e) Disponer para el conjunto de los afiliados, de cinco días laborables de licencia para asistir, en tiempo de servicio, a cursos o cursillos de formación sindical, congresos y actividades análogas de la Central Sindical a que pertenezca, que deberá comunicarlo a la Entidad, con al menos, 48 horas de antelación a su disfrute; dicha licencia será retribuida para los afiliados a las Secciones Sindicales previstas en el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales.)
- f) Reunirse, tanto dentro como fuera del horario y lugar de trabajo conforme a lo previsto en el presente Convenio.
- g) Quedar relevados totalmente de su trabajo, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, por su participación como vocales o asesores sindicales en la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación y a la Comisión Negociadora del Protocolo-Marco constituidas al amparo del mismo, durante el tiempo necesario para el desarrollo de tales vocalías o asesorías, en los términos y condiciones establecidas en el presente Convenio.

SECCIÓN CUARTA

COMITÉS DE LAS SECCIONES SINDICALES

Artículo 133.—Comité de la Sección Sindical

En las Secciones sindicales que cumplan los requisitos del artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales) de este Convenio, el Comité de la Sección Sindical respectiva constituye el órgano colegiado de dirección, representación, negociación, movilización y defensa de los afiliados a la misma, siendo su constitución, composición numérica, organización y funcionamiento, competencia de la Central Sindical a que pertenezca.

Artículo 134.—Variación de la constitución o composición de la Sección Sindical

La Central Sindical que cuente con Sección Sindical acreditada ante la Institución deberá comunicar a esta última la constitución y composición del Comité de Sección correspondiente, así como cualquier variación que se produzca en los citados extremos.

Artículo 135.—Facultades, garantías, funciones y competencias del Comité de la Sección Sindical

Corresponde al Comité de la Sección Sindical respectiva el ejercicio colegiado de las facultades, garantías, funciones y competencias atribuidas a ésta última, disponiendo a tal efecto de plena capacidad jurídica y de obrar para ejercer las pertinentes acciones administrativas o judiciales por decisión mayoritaria de sus miembros.

Artículo 136.—Garantías y facultades de los miembros del Comité de la Sección Sindical

Los miembros del Comité de la Sección Sindical respectiva, como representantes legales de los afiliados a la misma, tendrán las siguientes garantías y facultades:

a) Beren jarduera sindikalarengatik, beren lanean ezin izango dute diziplina zigorrik jaso eta ezin izango dituzte baztertu, ezingo zaie sustapen ekonomikoa edo profesionala ezarri eta beste lanpostu edo lanleku batera behartuta ezingo dituzte eraman; hautatuak izan diren denboran eta hori amaitu eta bi urtera arte iraungo du horrek.

b) Bere lanorduetan lan sindikalak egiteko ordu kopuru jakin bat izango dute, beren ordainsarrietan inolako eraginik izan barik. Hautetsi ordezkari bezala ordezkari organoetan izateagatik izan ditzakeen eskubideetan ez du eraginik izango aurreko horrek, eskala honi jarraituta:

Erakundeari zerbitzua eskaintzen dioten langileak	Atal Sindikalak izan behar duen gutxieneko afiliazioaren %100a	Segurtasun eta Osasun Batzordean ordu sindikalak izateko eskubidea duten kideak	Ordu sindikalak izateko eskubidea duten kideek daukaten ordu kopurua
6-tik 30-era	%50	2	5
Nº de empleados/as al servicio de la Institución	% mínimo de afiliación a la Sección Sindical	Nº de miembros del Comité de la S.S con derecho a horas sindicales	Nº de horas sindicales por cada miembro con derecho a ellas
De 6 a 30	50 %	2	5

Erakundeak bere zerbitzura 30 langile baino gehiago dituenean, aurreko eskalak jasotzen duena baino gutxieneko afiliatu portzentajea baino handiagoa daukan atal sindikalak gutxieneko portzentaje horren kopurua betetzen duen afiliatu kopuru bakoitzeko beste kide bat egoikituko zaio Atal Sindikaleko Batzordean, eta horrek ordu sindikalak edukitzeko eskubidea izango du.

c) Hautetsiak ordezkatzeko organoetara ahotsarekin joan ahal izatea, azken horiek horretarako oniritzia eman eta gero; hori ordu sindikalen barruan sartzea.

d) Bere lanean zati batean edo era osoan ordezkari bat izatea, bere Atal Sindikaleko beste kide batzuen ordu sindikalak pilatzeagatik kopurua gainditzen duenean, baina hori bere ordainsarrietan eragin barik egitea. Erakundeko arduradun nagusiari horren notifikazioa ematea nahikoa izango da.

e) Bere jarduerarekin zerikusia duten gaiei buruzko norberaren iritzia edo sindikatuarena askatasunarekin eman ahal izatea.

f) Diziplina espediente bat zabalitzen denean, Erakusle edo Idazkari izendatzen badute, horri uko egiteko eskubidea izango du.

BOSGARREN ATALA
ORDEZKARI SINDIKALAK

137. artikulua.—Ordezkaritza sindikalak izendatzea

Kreditatutako atal sindikaletan, 137.2 artikulua (Atal Sindikalak Eratzea) jasotzen duenarekin bat eginez, Zentral Sindikalak ordezkari sindikal bat edo hainbat izendatu ahal izango ditu.

138. artikulua.—Ordezkaritza sindikalen funtzioak eta eskubideak

Kreditatutako Atal Sindikaletako Ordezkaritza Sindikalek 137.2 artikulua (Atal Sindikalak Eratzea) jasotzen duenarekin bat eginez, funtzio eta eskubide hauek izango dituzte, Erakundeko hautetsien ordezkarietarako organoetako kide izateagatik izan ditzaketenen gainera:

a) Erakundeko hautetsien ordezkarietarako organoen eskura Erakundeak jartzen duen informazio eta dokumentazio bera eskuratu ahal izatea; legeak hala agintzen duen alorretako informazioa isiltasun profesionala gorde beharko du.

b) Pertsona ordezkatzeko organoen batzarretara eta Erakundeak laneko segurtasuna eta osasunari buruz dituen barne-organoen batzarretara joan ahal izatea, ahotsarekin bai, baina boto eskubiderik gabe.

c) Langileei eta bere afiliatuei eragingo dien neurriak indarrean jarri aurretik, Erakundeak haien iritzia entzuteko eskubideak, batez ere bere afiliatuei buruzko kaleratzeak eta zigor ezartzeak aztertzen direnean.

a) No podrán ser sancionados disciplinariamente ni discriminados en su trabajo, promoción económica o profesional, ni trasladados ni transferidos ni destinados a otro puesto o lugar de trabajo con carácter forzoso, por motivos relacionados con su actividad sindical, durante el período para el que hayan sido elegidos y los dos años siguientes.

b) Disponer de un número de horas sindicales mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo, sin disminución alguna de sus retribuciones, para el ejercicio de su actividad sindical, sin perjuicio de las que les pudiera corresponder como miembros de los órganos de representación electos, de conformidad con la siguiente escala:

Cuando la Institución cuente con más de 30 empleados a su servicio, a la sección sindical que cuente con un número de afiliados superior al porcentaje mínimo de la escala anterior, por cada número de afiliados igual a dicho porcentaje mínimo, le corresponderá otro miembro del Comité de Sección con derecho a horas sindicales.

c) Poder asistir con voz y previa aceptación de los órganos de representación electos, a las reuniones de éstos, ello con cargo a las horas sindicales.

d) Quedar relevados total o parcialmente de su trabajo, sin detrimento alguno de sus retribuciones, por acumulación de horas sindicales de otros miembros de su Sección Sindical, ello con la simple notificación escrita de tales acumulaciones al máximo responsable de la Institución.

e) Expresar individual o colegiadamente, con libertad, sus opiniones en los asuntos relacionados con su actividad.

f) Serles admitida su abstención o recusación en el supuesto de ser designados como Instructor o Secretario en un expediente disciplinario.

SECCIÓN QUINTA
DELEGADOS SINDICALES

Artículo 137.—Designación de delegados sindicales

En las Secciones sindicales acreditadas, de acuerdo con el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales), se podrá designar por la Central Sindical respectiva uno o varios delegados sindicales.

Artículo 138.—Funciones y derechos de los Delegados sindicales

Los delegados Sindicales de las Secciones Sindicales acreditadas, de acuerdo con el artículo 137.2 (Constitución de las Secciones Sindicales), tendrán las siguientes funciones y derechos, además de los que tengan los órganos de representación del personal de la Institución:

a) Tener acceso a la misma información y documentación que la Institución ponga a disposición de los órganos de representación del personal de la Institución, estando obligados a guardar sigilo profesional en aquellas materias en las que legalmente proceda.

b) A asistir a las reuniones de los órganos de representación del personal y de los órganos internos de la Institución en materia de seguridad y salud laboral, con voz pero sin voto.

c) Ser oídos por la Institución previamente a la adopción de medidas carácter colectivo que afecten a los trabajadores en general y a los afiliados a su sindicato en particular, y especialmente en los despidos y sanciones de estos últimos.

- d) Atal Sindikalari dagozkion eskumenak indarrean jartzea.
- e) Bere Atal Sindikalak iragarki-oholetan jartzen duena bere sinadurarekin egiaztatzea.
- f) Atal Sindikalaren Batzordea eta bere afiliatuak bileretara deitzea.
- g) Bere jarduna bete ahal izateko eta bere Atal Sindikalaren izenean eta hura ordezkatzuz, jarduera judicialak edo administrazioko jarduerak abiatzea.
- h) Atal Sindikalak 100 afiliatu edo gehiago hartzen baditu, hila-betean 20 ordu sindikal erabiltzeko aukera izango du, bere ordain-sarietan eragin gabe; Beste 100 afiliatu bakoitzeko, beste 20 ordu sindikal izateko eskubidea izango du. Hori guztia Atal Sindikalako Batzordeko kide izateagatik edo hautetsien ordezkari-tza organoko kide izateagatik izan ditzakeen orduetan eragin barik.

139. artikulua.—Ordu sindikalak pilatzeagatik liberazioa

1. Beste Erakunde bateko ordu sindikalak pilatzeagatik zentral sindikal bateko kide baten liberazioa bakarrik gertatuko da Erakundeak 125 langile baino gehiago baditu bere plantillan. Horretarako, pertsona bat liberatzeko 1.350 ordu pilatu behar direla adosten da. Erakunde berean gertatutako ordu sindikalen pilaketagatik liberazioa gertatzeko, 1.592 ordu pilatu beharko dira.

2. Horretarako, beharrezkoa da:

a) Ordezkarie edo Zentral Sindikal Bateko kideek pilatzeko asmoa duten ordu kopuruaren berri ematea Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari.

b) Erakundeen arteko liberazioak gertatzen direnean, Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak eskubide horri heltzen dioten langile publikoen erregistroa eta kontrola egingo du, tartean dauden erakundeei horren berri 15 egun lehenago eman ostean.

3. Liberazio eskubidea indarrean jartzeko, eskaera egiten duen pertsonak hori jakinarazteko komunikazioa aurkeztu beharko du zerbitzuak eskaintzen dituen Erakundean, eta horrekin batera hau aurkeztu beharko du:

a) Bere Erakunde Sindikalako Pertsonal Batzordeko kideek, Langileen Batzordeko kideek, Pertsonal Ordezkariek eta Atal Sindikalako Batzordeko kideek adieraztea beren ordu sindikalak pertsona horri utzi nahi dizkiotela bere borondatez.

b) Beren ordu sindikalak laga nahi dituzten Pertsonal Batzordeko kideak, Langileen Batzordeko kideak, Pertsonal Ordezkariek eta Atal Sindikalako Batzordeko kideak ordezkatzuten dituen Erakunde Sindikalaren ziurtagiria. Ziurtagiri horretan jasoko da kide horiek organo horietako kideak direla eta oraindik erabili gabe dauden ordu sindikalen kreditua zein den eta nori lagatzen dioten.

4. Ordu sindikalak erabili ahal izateko, hierarkian goian daukan arduradunari horren berri eman beharko zaio, zerbitzu publikoan eta horren antolaketan ahalik eta eragin txikiena izateko beharrezkoa den aldez aurretiko denbora nahikoarekin.

5. Lehen aipatutako sistemaren bitartez bere lanpostuan erabat ordezkaturia geratzen den langile publikoak zerbitzu aktiboa administrazio egoeran jarraituko du, bere eskubide ekonomikoetan, profesionaletan eta gizarte-koetan inolako eraginik izan barik.

XIX. KAPITULUA

ORDEZKARITZA KOLEKTIBORAKO ESKUBIDEA

LEHENENGO ATALA

ORDEZKARITZA MAILA ETA ORGANOAK

140. artikulua.—Ordezkaritza kolektiboa praktikan jartzea

Erakundeko lan-kontratudun pertsonalaren ordezkari-tza kolektiboa hautatutako ordezkari-tza organoen, Enpresa Batzordeen edo pertsonal ordezkari-en bitartez egingo da.

d) Ejercitar las competencias atribuidas a la correspondiente Sección Sindical.

e) Autenticar con su firma, lo que su Sección Sindical exponga en los tabloneros de anuncios.

f) Convocar las reuniones del Comité de la Sección Sindical, así como del conjunto de los afiliados.

g) Ejercer en nombre y representación de su Sección Sindical, cuantas acciones judiciales o administrativas requiera el cumplimiento de su cometido.

h) Disponer, sin menoscabo de sus retribuciones, de 20 horas sindicales mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo en el caso de que la Sección Sindical agrupe a más de 100 afiliados y 20 horas sindicales suplementarias por cada 100 afiliados adicionales; lo anterior sin perjuicio de las horas sindicales que le pudieran corresponder como miembro del correspondiente Comité de Sección o del órgano de representación electo.

Artículo 139.—Liberación por acumulación de horas sindicales

1. La liberación de un miembro de una central sindical por acumulación de horas de otra Institución solamente se producirá en Instituciones de más de 125 empleados de plantilla; a este fin, se acuerda que es necesario acumular 1.350 horas para la liberación de una persona; en el supuesto de liberación por acumulación de horas de la misma Institución, es necesario acumular 1.592 horas.

2. Para ello será necesario:

a) Informar a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación de las horas que pretende acumular cada Delegado o miembro de la Central sindical correspondiente.

b) En el caso de liberaciones interinstitucionales la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación, previa audiencia de las instituciones implicadas por un plazo de quince días, llevará a cabo el registro y control de los empleados públicos que se acogen a este derecho.

3. A efectos de ejercitar el derecho de liberación, la persona que la pretenda deberá presentar ante la Institución en la que preste sus servicios, la correspondiente comunicación a la que acompañará:

a) La declaración de voluntad de cesión de las horas que señalen, de cada uno de los miembros de la Junta de Personal, Comité de empresa, Delegados de Personal Comité de Sección o Delegados Sindicales de las Entidades y pertenecientes a su Organización Sindical, y que estén dispuestos a realizar la cesión.

b) Certificado expedido por la organización Sindical a que pertenezcan los miembros de la Junta de Personal, Comité de Empresa, delegados de Personal, Delegados Sindicales o Miembros del Comité de Sección Sindical dispuestos a ceder de sus créditos de horas al solicitante del derecho a la liberación, en el que se hará constar la pertenencia del personal a los órganos mencionados y el crédito de horas anual que le corresponden y no haya sido utilizado o cedido.

4. Para el disfrute de las horas sindicales, se comunicará al superior jerárquico con la antelación suficiente al objeto de velar por la adecuada organización y prestación de los servicios públicos.

5. El empleado público que quede relevado de su trabajo totalmente a través del sistema anteriormente expuesto, continuará en la situación administrativa de servicio activo, sin merma alguna de sus derechos económicos, profesionales y sociales.

CAPÍTULO XIX

DERECHO DE REPRESENTACIÓN COLECTIVA

SECCIÓN PRIMERA

NIVELES Y ÓRGANOS DE REPRESENTACIÓN

Artículo 140.—Ejercicio de la representación colectiva

La representación colectiva del personal laboral de la Institución se ejercerá por los órganos de representación electos, Comités de Empresa o delegados de personal.

BIGARREN ATALA

BERMEAK, AHALMENAK, GAITASUNAK ETA ESKUMENAK

141. artikulua.—Ordezkaritza organoetako kideen bermeak eta ahalmenak

Hautetsien ordezkari organoetako kideek, Pertsonalaren Ordezkaritza zein Enpresa Batzordeetako kideak izan, honako berme eta ahalmen hauek izango dituzte:

a) Organoan audientziarako eskubidea izatea, bertako kide baten kontrako diziplina prozedura batek aurrera jarraitzen badu, prozedura horren barruan dagoenak daukan eskubidean eragin barik.

b) Bere ordezkari eremuari dagozkion gaiei buruzko bere iritzia edo taldearena askatasunarekin eman ahal izatea; interes profesionala, lanerakoa edo gizarterakoa duten informazioak prestatzeko, argitaratzeko eta zabaltzeko aukera izango du.

c) Horretarako, Erakundeak iragarki-oholak jarriko ditu Atal Sindikalek bakarrik erabili ahal izateko. Aurretik deskribatutako dokumentazioa jarri ahal izango da iragarki-ohol horietan; Erakunde barruko egoitza guztietan egon beharko dute, leku aproposetan eta agerian. Iragarki-oholen kopurua, tamaina eta banaketa zentroaren tamainaren eta egituraren arabera izango dira, ahalik eta publikitate eta iredagarritasun handiena ziurtatze aldera.

d) Beren jardura sindikalarengatik, beren lanean ezin izango dute diziplina zigorrik jaso eta ezin izango dituzte baztertu, ezingo zaie sustapen ekonomikoa edo profesionala ezarri eta beste lanpostu edo lanleku batera behartuta ezingo dituzte eraman; hautatuak izan diren denboran eta hori amaitu eta bi urtera arte iraungo du horrek.

e) Zigor oso larrien berri izan beharko dute.

f) Absentismo-indizeari buruzko estatistikak eta horren arrazoiak, zerbitzua egiten ari zirela izandako istripuak eta lan-gaitasunak edo horien ondorioak, istripu-indizeak, lan baldintzen inguruko aldikako azterketen edo azterketa berezian emaitzak eta erabiltzen diren prebentzio neurriak ezagutzea.

g) Zerbitzu publikoak hobetzera bideratutako neurrien ezarpenaren laguntzea.

h) Bere eskumenekoak diren gai guztien berri ematea ordezkariaren pertsonen.

i) Gai hauen inguruko gauzen berri izatea eta horren inguruan duten iritzia entzutea:

1. Lanaldia eta lan ordutegia ezartzea.
2. Baimenen, oporraldien eta lizentzien erregimenak.
3. Produktibitate-osagarriagatik langile bakoitzak jasotzen duen kopurua.

j) Ordezkaritza funtzioak bete ahal izateko, hilabetean ordu kopuru jakin bat izatea, bere ordainsarrietan eragin barik; ordu kopurua eskala honen arabera kalkulatu da:

— 100 lanpostura arte: 30 ordu hilean.

k) Era berean, Presidente edo Idazkari lana hartzen duen hautetsien ordezkari organoetako kideak hilabetean beste ordu batzuk edukiko ditu, bere kargua bete ahal izateko; ordu horiek eskala hau beteta zehaztuko dira.

— 100 lanpostura arteko erakundeak: 5 ordu.

l) Aipatutako bi ordu asignazio motak zenbatzerako orduan, Erakundeko Informazio Batzordeetara, horrek sustatutako batzarretara eta Erakundeko negoziazio kolektiboetara joaten emandako denbora ez da kontuan hartuko.

m) Bere jarduerarako erakundeak utzitako lokala erabili ahal izatea; lokalaren ezaugarriak eta ekipamenduak gaitasunean, material baliabideetan eta kokapenean izan ditzakeen beharriak ase beharko dituzte.

142. artikulua.—Gaitasuna

Hautetsien ordezkari organoek bere eskumenekoak diren eta bere kideen gehiengoak onartutako jardura judizialak edo administrazio jarduerak abiatzeko gaitasuna izango dute.

SECCIÓN SEGUNDA

GARANTÍAS, FACULTADES, CAPACIDAD Y COMPETENCIAS

Artículo 141.—Garantías y facultades de los miembros de los órganos de representación

Los miembros de los órganos de representación electos, ya sean Delegados de Personal o miembros de los Comités de Empresa, tendrán las siguientes garantías y facultades:

a) Audiencia del órgano en los supuestos de seguirse procedimiento disciplinario a uno de ellos, sin perjuicio de la del interesado que se regule en dicho procedimiento.

b) Expresar individual o colegiadamente, con libertad, sus opiniones en las materias concernientes a la esfera de su representación, pudiendo confeccionar, publicar, y distribuir las informaciones de interés profesional, laboral o social.

c) A estos efectos, la Institución dispondrá la colocación a sus expensas de tablones de anuncios para la exposición, de cualquier información del tipo anteriormente reseñado, en todos los centros de trabajo pertenecientes a la Institución, en lugares adecuados y visibles dentro de las mismas; el número, tamaño y distribución de dichos tablones será el adecuado a las dimensiones y estructura del centro de forma que se garantice la publicidad más amplia de lo que en ellos se exponga.

d) No poder ser sancionados disciplinariamente, ni discriminados en su trabajo, promoción económica o profesional, ni trasladados con carácter forzoso en razón precisamente del desempeño de su representación, durante su mandato, ni dentro de los dos años siguientes a la expiración del mismo.

e) Ser informados de las sanciones muy graves.

f) Conocer las estadísticas sobre el índice de absentismo sus motivaciones, los accidentes en acto de servicio y enfermedades profesionales y sus consecuencias, los índices de siniestralidad, los estudios periódicos o especiales de las condiciones de trabajo, así como los mecanismos de prevención que se utilicen.

g) Colaborar en el establecimiento de medidas que procuren la mejora de los servicios públicos.

h) Informar a sus representados en todos los temas y cuestiones de su competencia.

i) Tener conocimiento y ser escuchados en las siguientes cuestiones y materias:

- 1) Establecimiento de la jornada laboral y horario de trabajo.
- 2) Régimen de permisos, vacaciones y licencias.
- 3) Cantidades que percibe cada trabajador en concepto de complemento de productividad.

j) Disponer de un número de horas mensuales de las correspondientes a su jornada de trabajo, sin disminución de sus retribuciones, para el ejercicio de sus funciones de representación, de acuerdo con la siguiente escala:

— Hasta 100 puestos de trabajo: 30 horas/mes.

k) Asimismo, el miembro del órgano de representación electo que ejerza el cargo de Presidente, o Secretario, del mismo, podrá disponer de un número adicional de horas mensuales para atender a dicho cargo, conforme a la escala siguiente:

— Entidades de hasta 100 puestos de trabajo: 5 horas.

l) En el cómputo de las dos clases de asignaciones horarias expuestas se excluirá el tiempo invertido en la asistencia en las sesiones de Comisiones Informativas de órganos de la Entidad, o a reuniones por esta promovidas y a negociaciones colectivas de ámbito funcional de la Institución.

m) Utilizar para su actividad un local facilitado al efecto por la entidad cuyas características y equipamiento satisfagan las diversas necesidades que en cuanto a capacidad, dotación material y ubicación física pudieran presentarse.

Artículo 142.—Capacidad

Los órganos de representación electos tendrán capacidad jurídica para ejercer acciones administrativas o judiciales en todo lo relativo al ámbito de su competencia por decisión mayoritaria de sus miembros.

143. artikulua.—Eskuduntzak

Hautetsien ordezkariak organoek eskuduntza hauek izango dituzte:

a) Legez ezarritako informaziorik osatuena jasotzea legez ezarritako bideetatik, erakundeko langileei dagokien gai guztietan.

b) Erakundeko eskudun organo ebazleei, langileriaren arduradunaren bitartez, langile eta laneko segurtasun eta higie-egorei buruz jasotzen diren arazoak azaldu eta negoziatzea, lanaren garapenari buruz, eta laguntza, segurtasun eta gizarte aurreikuspenari buruz, beti ere erakundearen eskumenekoa denean.

c) Pertsonala, Lan segurtasuna eta osasuna, Laneko higie-nea eta gizarteko laguntza, segurtasuna eta prebentzioa alorretako gaiak Erakundeko ebazpen organoetan proposatzea eta negoziatzea, pertsonaleko arduradunaren bitartez.

d) Administrazioaren borondatearen prestakuntza prozesua prestatzeko fasean parte-hartzea eta esku-hartzea; horren helburua izango da m) letran aipatzen diren gaien inguruko ebazpenak ematea, titulu honetako XX. kapituluak (Parte-Hartzeko Eskubidea) jasotzen duenaren arabera.

XX. KAPITULUA

PARTE-HARTZE ESKUBIDEA

144. artikulua.—Parte-hartze eskubidea

Langile publikoek administrazioaren borondatezko prestakuntza-prozesuetan parte-hartze eskubidea izango dute Atal Sindikalen edota hautetsien ordezkariaren bitartez. Prestakuntza prozesu horren helburua izango da pertsonal, lana gauzatzen den momentuko segurtasun eta higie-nea eta laguntza erregimenean eta segurtasunean eta gizarte aurreikuspenean ebazpenak egitea, Erakundeko eskuduntzak direnean.

145. artikulua.—Elkarrizketa

Aurreko artikuluan jasotakoa betetze aldera, pertsonalarekin elkarrizketak izango dituen solaskidea izendatuko du Erakundeak.

146. artikulua.—Ordezkaritza

Lan-kontratudun pertsonalaren ordezkariak hautetsien ordezkariak organoengan edo Erakundearen ordezkariak daukaten Atal Sindikalengan egongo da, Hitzarmen Kolektibo honek jasotzen duenaren arabera.

147. artikulua.—Batzarrek

Erakundeko ordezkariak hautetsien ordezkarietako organoekin edota Atal Sindikalekin egingo dituzten batzarrek gutxienez bi aldeek adosten duten aldizkakotasunarekin egingo dira.

148. artikulua.—Gai-ordena

1. Hautetsien ordezkariak organoek edota Atal Sindikalekin aurreko artikuluan aipatutako batzarren gai-ordena prestatzeko lanean parte-hartzeko eskubidea izango dute, eta nahi beste gai sartu ahal izango dituzte bertan.

2. Era berean, hurrengo batzarreko gai-ordena zein izango den era formalean jakinarazi beharko zaie, gutxienez 48 ordu lehenago. Aztertuko diren gaien inguruko dokumentazio guztia beraien esku jarri beharko da, ezagutu eta azter ditzaten.

3. Atal Sindikalekin edota hautetsien ordezkariak organoek albo batera utz ditzakete, beraien ustez azterketa sakonagoa edo informazio txosten zehatzagoa izatea merezi duten gaiak, ebazpena emateko datuak eta aurrekariak falta direla irizten diotenean.

4. Eskubide hori gehienez ere 15 eguneko epea izango du, parte-hartzea informazio batzordean izaten den kasuetan izan ezik.

Artículo 143.—Competencias

Los órganos de representación electos tendrán las siguientes competencias:

a) Recibir la más completa información legalmente establecida en todos los asuntos de personal de la respectiva entidad, por los cauces legalmente establecidos.

b) Investigar e informarse, por iniciativa propia, de todas las cuestiones que afecten al personal de la respectiva Institución, disponiendo a tal fin, para los correspondientes Comités de Sección y Delegados o representantes sindicales, de libre acceso, consulta y reproducción gratuita de toda documentación relativa a dichas cuestiones con arreglo a la Ley.

c) Plantear y negociar ante los órganos resolutorios correspondientes de la Institución, por conducto del responsable de personal, cuantos asuntos procedan en materia de personal, condiciones de Seguridad y salud laboral e Higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia de la Institución.

d) Participar e intervenir en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en la materia aludida en la letra anterior y de acuerdo con lo previsto en el capítulo XX (de Derecho de Participación) del presente título.

CAPÍTULO XX

DERECHO DE PARTICIPACIÓN

Artículo 144.—Derecho de participación

Los empleados públicos a través de las Secciones Sindicales y/o los órganos de representación electos en su caso, tendrán derecho a participar en la fase preparatoria del proceso de formación de la voluntad administrativa orientada a la adopción de cualquier resolución en materia de personal, condiciones de seguridad e higiene en el desarrollo del trabajo y régimen de asistencia, seguridad y previsión social, en lo que sea competencia de la Institución.

Artículo 145.—Interlocución

A efectos de lo señalado en el artículo anterior, la Institución designará su interlocutor con el personal.

Artículo 146.—Representación

La representación del personal laboral la ostentará los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales que ostenten representatividad en la Institución de conformidad con lo establecido en el presente Convenio.

Artículo 147.—Reunión

Las reuniones que los representantes de la Institución celebren con los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales tendrán lugar, al menos, con la periodicidad que acuerden las partes.

Artículo 148.—Orden del día

1. Los órganos de representación electos y/o las Secciones Sindicales tendrán derecho a participar en la elaboración del orden del día de las reuniones señaladas en el artículo anterior, pudiendo incluir cuantos temas consideren oportunos.

2. Asimismo, serán notificados formalmente del orden del día definitivo de la reunión inmediata siguiente con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, poniendo simultáneamente a su disposición toda la documentación relativa a los asuntos incluidos, a efectos de su conocimiento y estudio.

3. Las Secciones Sindicales y/o los órganos de representación electos podrán dejar sobre la mesa aquellos asuntos referentes a las mismas que a su juicio requieran un más detenido examen y/o emisión de informe o cuando se considere que faltan datos o antecedentes de importancia para la correcta resolución de los mismos.

4. Este derecho se podrá ejercitar durante un plazo no superior a quince días, salvo en los casos en que la participación se de en la comisión informativa.

149. artikulua.—Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari kontsulta

1. Erakunde Sindikalak Erakundeko ordezkarien irizpidearekin ados ez daudenean, bi aldean adostasunarekin gaia Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordera igoko da, Hitzarmen Kolektibo honetan jasotzen diren terminoen barruan.

2. Lan-kontratudun pertsonalaren ordezkariak batzarraren aktan, ebazpenaren azalpen zatian zein Erakundeko ordezkariak gaiaren inguruan prestatutako txostenean jaso ahal izango dute beren desadostasunak zeintzuk diren eta horiek zertan oinarritzen dituzten.

XXI. KAPITULUA

BATZARTZEKO ESKUBIDEA**150. artikulua.—Lanorduetan batzartzeko eskubidea**

1. Lan-kontratudun pertsonalak batzartzeko eskubidea erabili ahal izango du kapitulu honetan zehazten diren betekizunekin eta baldintzekin.

2. Erakundeko pertsonalak bere lanaldiaren barruan batzartzeko eskubidea izango du bere ordainsarrietan eraginik izan barik; gehienez ere, urtean hamabi ordu erabili ahal izango ditu horretarako.

3. Atal Sindikaleko kide diren langileak beren lanaldiaren barruan batzeko aukera izango dute, jarraian datorren taulan jasotakoarekin bat eginez:

Erakundeko langile kopurua	Urteko orduak
30 arte	5

151. artikulua.—Batzarraren deialdiaren legitimitatea

1. Atal Sindikal batera afiliatutakoekin batzarretara deitzeko legitimitatea izango dute Ordezkari Sindikalek.

2. Erakundeko pertsonalaren batzarretara deitzeko legitimitatea izango dute:

- Erakunde Sindikalek, zuzenean edo beren Ordezkari Sindikalen bitartez.
- Hautetsien ordezkariak organoak.
- Nahi beste langile publikok, beren kopurua kaltetutako kolektiboaren %40a baino txikiagoa ez bada.

152. artikulua.—Lanaldiaren barruan egindako batzarrak

1. Hauek dira Atal Sindikaleko afiliatuen edo pertsonalaren batzarrak egin ahal izateko bete behar diren baldintzak:

- Eskaera batzarra egin baino 48 ordu lehenago egin behar da gutxienez, salbuespeneko kasuak ez bada.
- Batzarra egingo den lekua eta ordua zehaztu.
- Batzarra deitzen duten pertsonen horretarako legitimitatea dutela egiaztatzen duten datuak igortzea.
- Gai-ordena.
- Eskaera erregistratu eta 24 orduko epean Erakundeko Presidenteak ez badu idatziz eragozpenik agertzen, batzarra beste baldintzarik bete barik egin ahal izango da.

2. Batzarrek izaera orokorra izan dezakete, edo bestela zerbitzu, bulego edo lanleku bakoitzeko egin daitezke.

153. artikulua.—Lanalditik kanpoko batzarrak

Lanalditik kanpo batzarrak egiteko mugarik ez da egongo; ez bada instalazioen eta bulegoen segurtasunaren muga edo batzarra egiteko lekuak zabalik egotea edo zabaltzeak zailtasun handirik ez eragitea.

Artículo 149.—Consulta a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación

1. En caso de que exista disconformidad de las Organizaciones Sindicales con el criterio de los representantes de la Entidad, de mutuo acuerdo se podrá elevar a consulta a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación en los términos previstos en este Convenio.

2. Los representantes del personal laboral podrán hacer constar, tanto en el acta de la reunión como en la parte expositiva del dictamen o informe que emitan al respecto los representantes de la Institución, los argumentos de cualquier índole en que se fundamenten sus discrepancias.

CAPÍTULO XXI

DERECHO DE REUNIÓN**Artículo 150.—Derecho de reunión en tiempo de trabajo**

1. El personal laboral podrá ejercitar el derecho de reunión con los requisitos y condiciones señalados en este capítulo.

2. El personal de la Institución, en su conjunto, podrá reunirse, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, durante la jornada de trabajo, hasta un máximo de doce horas anuales.

3. Los empleados miembros de una Sección Sindical podrán reunirse, sin perjuicio alguno de sus retribuciones, durante la jornada de trabajo, de conformidad con lo establecido en la siguiente tabla:

Nº de trabajadores de la Entidad	Nº de horas anuales
Hasta 30	5

Artículo 151.—Legitimidad convocatoria de reunión

1. Están legitimados para convocar reuniones de los afiliados a una Sección Sindical los correspondientes Delegados sindicales.

2. Están legitimados para convocar reuniones del personal de la Institución en su conjunto:

- Organizaciones Sindicales, directamente o a través de los Delegados sindicales.
- Los órganos de representación electos.
- Cualesquiera empleados públicos, siempre que su número no sea inferior al 40% del colectivo afectado.

Artículo 152.—Reuniones dentro de la jornada laboral

1. Los requisitos para celebrar una reunión de los afiliados a una Sección Sindical o del personal en general son los siguientes:

- Formular la petición con una antelación mínima de cuarenta y ocho horas, salvo en casos excepcionales.
- Señalar hora y lugar de celebraciones.
- Remitir datos de los firmantes que acrediten estar legitimados para convocar la reunión.
- El orden del día.
- Si en el plazo de veinticuatro horas siguientes a la fecha en que se registró la solicitud de autorización, el Presidente de la Institución no formulara objeciones, por escrito, al respecto, podrá celebrarse sin otro requisito posterior.

2. Las reuniones podrán tener carácter general o realizarse por servicios, dependencias o centros de trabajo.

Artículo 153.—Reuniones fuera de la jornada laboral

No existirá ningún tipo de limitación para celebrar reuniones fuera de la jornada de trabajo, salvo la seguridad de instalaciones y dependencias y que su realización tenga lugar cuando se encuentren abiertos los lugares de reunión o su apertura no suponga dificultades importantes.

XXIII. KAPITULUA

NEGOZIAZIO KOLEKTIBORAKO ESKUBIDEA

154. artikulua.—Lan baldintzak zehazterakoan parte-hartzea

Lan baldintzak zehazterako orduan, lan-kontratudun pertsonalak parte-hartzeko eskubidea izango du, indarrean dagoen lege-dia eta Hitzarmen Kolektibo honek jasotzen dutenaren arabera.

ZAZPIGARREN TITULUA

ERAKUNDEKO LAN-KONTRATUDUN LANGILEEN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK PRAKTIKAN JARTZEA

155. artikulua.—Gai orokorrak

1. Euskal Administrazio Publikoetako hizkuntza ofizialen erabilera bermatuko du Erakundeak, kanpora begirako zein barrura begirako harremanetan.

2. Horretarako, Erakundeko langileek Euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko konpromisoa hartzen du Erakundeak, lanpostu bakoitzari ezartzen zaion hizkuntz eskakizunaren arabera.

156. artikulua.—Euskalduntze Plangintzak

1. Hizkuntza Prestakuntzarako Plangintzaren barruan, Erakundeko gobernu organoak egin beharreko jarduerak zehaztuko ditu eta nortzuk parte hartuko duten esango du. Hizkuntza Prestakuntzarako Plangintza onartu gabe daukaten erakundeek berau onartzeko prozesua hasiko dute; horretarako, alde aurretik pertsonalen ordezkariekin negoziatu beharko dute, 2006ko lehen sei hilekoaren barruan.

2. Bestalde, dagokion hizkuntz eskakizuna egiaztatzea beharrezkoa izango da behin behineko izendapenentarako, LPZak hala eskatzen duenean.

3. Langile publikoek hizkuntza eskakizun finko gabeko lanpostua dutenean eta hari emandako eskakizuna behin behinekoa dutenean, horretarako ezarritako ikastaroetara joateko lehentasuna eta eskubidea izango dute; ikastaroak doanekoak izango dira eta horietara joateko liberatuta egongo dira.

4. Hizkuntza eskakizunen erregimen orokorrak ezartzen dituen baldintzetatik salbuetsita geratuko dira:

a) Plangintza Epea hasterakoan, 45 urte baino gehiago dituztenak, interesduna horrekin ados badago.

b) Beren ikasketak Oinarrizko Batxilerra edo Oinarrizko Hezkuntza Orokorra maila gainditzen ez duten pertsonak; eskolatzeko ziurtagiriaren harira ordenamendu juridikoak ezartzen dituen ekibalentziak eta balioztatuak ez dira kontuan hartuko.

c) Ezintasun fisiko edo psikologikoak izanik, gaur egun helduen hizkuntz trebakuntza eta gaitasuna lortzeko erabiltzen diren programen bidez euskaraz ikasteko eragozpenak eta ezintasunak dituzten pertsonak.

d) Hizkuntza ikasteko prozesuan ezinbestekoa den gutxieneko trebetasun-gaitasunik ez duten pertsonak, ezintasun hori agerikoa eta egiaztatua denean eta helduek hizkuntzak ikasteko gaur egun erabiltzen diren programak kontuan hartuta.

e) Aurreko ataletan aipatzen ez diren bestelako jarduerak jasotzen baditu Plangintzak, bertara joan ahal izateko erabiliko diren irizpideak hauek izango dira:

1. Derrigorrezkotasun-datarik gabeko hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta oraindik egiaztatu ez dutenek.

2. Derrigorrezkotasun-datadun hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta dagoeneko egiaztatu dutenak.

3. Derrigorrezkotasun-datarik gabeko hizkuntz eskakizuna duen lanpostuan aritu eta dagoeneko egiaztatu dutenak.

CAPÍTULO XXIII

DERECHO DE NEGOCIACIÓN COLECTIVA

Artículo 154.—Participación en la determinación de las condiciones de trabajo

El personal laboral tendrá derecho a la participación en la determinación de las condiciones de trabajo conforme a lo dispuesto en la legislación aplicable y el presente Convenio.

TÍTULO SÉPTIMO

DEL EJERCICIO DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS DEL PERSONAL LABORAL DE LA INSTITUCIÓN

Artículo 155.—Cuestiones generales

1. La Institución garantizará la utilización de las lenguas oficiales de las Administraciones Públicas Vascas tanto en sus relaciones internas como externas.

2. A estos efectos la Institución se compromete a favorecer el conocimiento y uso del Euskara por parte de los empleados de la misma, de acuerdo con el perfil lingüístico que cada puesto de trabajo tenga asignado.

Artículo 156.—Planes de Euskaldunización

1. Anualmente el órgano de gobierno de la Institución, dentro de su Plan de Formación Lingüística, concretará las actividades formativas a realizar y determinará quiénes deberán participar; a tales efectos aquellas entidades en que aún no se haya aprobado Plan de Formación Lingüística procederá a su aprobación previa negociación con la representación de personal durante el primer semestre del año 2006.

2. Por otra parte, la acreditación del perfil correspondiente será requisito indispensable también para los nombramientos de carácter temporal, cuando así lo exija la RPT.

3. Los empleados públicos cuyo puesto de trabajo tenga asignado un perfil lingüístico cuyo cumplimiento se haya establecido con carácter preceptivo tendrán derecho y prioridad absoluta a acudir a los cursillos que a tal fin se establezcan, con gratuidad total y liberación del tiempo destinado a los mismos.

4. Estarán exentos del cumplimiento del régimen general de preceptividad de los perfiles lingüísticos en relación al puesto de trabajo del que son titulares:

a) Quienes superen la edad de 45 años al comienzo de cada Período de Planificación previa conformidad del interesado.

b) Aquellas personas cuyo nivel de estudios realizados no alcanzara el de Bachiller Elemental o el de Educación General Básica, prescindiendo de las equivalencias y convalidaciones que contemple el ordenamiento jurídico a otros fines respecto al certificado de escolaridad.

c) Las personas afectadas de discapacidades físicas o psíquicas que imposibiliten o dificulten el aprendizaje del euskara mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüístico de adultos.

d) Aquellas personas en las que concurra carencia manifiesta y contrastada de las destrezas aptitudinales necesarias en el proceso de aprendizaje del idioma mediante los programas actualmente vigentes de formación y capacitación lingüística de adultos.

e) En el caso de que el Plan previese actividades distintas de las del apartado anterior, los criterios de prioridad para acudir a las mismas serán los siguientes:

1) Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico sin fecha de preceptividad y que no lo hayan acreditado.

2) Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico con fecha de preceptividad y que lo hayan acreditado.

3) Ocupantes de un puesto de trabajo que tenga asignado un perfil lingüístico sin fecha de preceptividad y que lo hayan acreditado.

f) Langileak lanpostuari ezarri zaiona baino hizkuntza eskakizun txikiagoa egiaztatu daukanean, prestakuntza plan individuala ezarriko da, kaltetutako langilearekin adostuta; hala, ahalik eta denbora txikienean bere lanpostuari dagokion hizkuntza eskakizuna lortu ahal izango du langileak.

g) Ikastaroa emango den zentroa lanleku bezala hartua izango da, eta horrenbestez, langile batek ikastaroetara joateari huts egi-ten badio edo berandu heltzen bada, Giza Baliabideen Arduradunak horren berri izan beharko du.

157. artikulua.—*Lanalditik kanpoko euskara ikastaroak*

Langileren batek bere borondatez eta bere lanalditik kanpo egune-ko 3 ordu eta asteko 15 ordu baino gutxiagoko euskara ikastaroetara joatea erabakiz gero, konpentsazio modura egunean ordu bat liberatzeko eskubidea izango du ikastaroak egunean 2 ordu hartzen baditu eta ikastaroak ohiko lanegun batean 3 ordu hartzen baditu, egunean ordu eta erdi liberatzeko eskubidea izango du, eta era proporzionalean ikastaroaren eguneko iraupenaren arabera.

158. artikulua.—*Arau Osagarria*

Titulu honetan jasotzen ez denaren kasuetan, hizkuntza normalizaziorako indarrean dagoen araudiak eta Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeak ezarritako irizpideak beteko dira.

ZORTZIGARREN TITULUA

LAN EGONKORTASUNA ETA ENPLEGUAREN KALITATEA

XXIV. KAPITULUA

LAN EGONKORTASUNA

159. artikulua.—*Behin-behinekotasunerako muga*

1. Kudeaketaren eta hiritarrei eskaini beharreko zerbitzuaren arretaren eraginkortasuna eta kalitatea bermatzeko, Erakundeak behin-behineko lan-kontratadun pertsonala salbuespen egoeratan, eta beharrezkoa den denbora tartetarako, kontratatuko du, eta beti ere, indarrean dagoen lan arloko legedia beteta.

2. Plantillan dagoen behin-behineko lan-kontratupeko langileen kopuruak ez du plantilla osoko egiturazko lanpostuen %6 gaindituko zentzu homogeneoan; horretarako, gehienezko portzentaje hori bete ahal izateko, Hitzarmen hau sinatu eta hiru urteko epean Lan Eskaintza Publikorako deialdia egiteko konpromisoa hartzen da.

3. Hala ere, 65 langile baino gutxiago dituzten eta gehienezko portzentaje hori ezartzeak arazo praktikoak sortzen dituen Erakundeen kasuetan, gaiaren azterketa proposamena igorriko zaio Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeari, horrek haren beharrezanetara hobeto egokitzen den proposamen bat prestatzeko; akordiorik egon ezean, irizpide orokorrak esaten duena bete beharko da.

4. Enplegu publikoan dagoen behin-behinekotasunaren berri emango du urtero Erakundeak; bere ezaugarriak, eremu jakinetan zenbatekoa den, eboluzioa eta berau zuzentzeko hartuko diren neurriak zeintzuk diren jakinaraziko du. Txosten hori I.Z.A.B.en eztabaidatuko dute.

160. artikulua.—*Lan eskaintza publikoa*

1. Lan eskaintza publikoak aurrekontu partida daukaten giza baliabideen beharrezanek jasoko ditu; dagoen pertsonalak estali ezin dituzten beharrak asetzerantz bideratuko dira.

2. Aurrekontu jardunaren barruan zerbitzuak funtzionatzeko beharrezkoak diren eta aurrekontu partida duten lanpostuak jasoko ditu eskaintzak.

3. Erakundeak urtero egingo du lan eskaintza publikoa eta urtebeteko epean horren tramitazioa bete beharko du.

f) En el supuesto en que el empleado haya acreditado el perfil lingüístico inferior al asignado al puesto de trabajo, se establecerá un plan de formación individualizado de conformidad con el empleado afectado, de manera que éste pueda alcanzar en el menor tiempo posible el perfil lingüístico correspondiente a su puesto de trabajo.

g) A todos los efectos el centro donde se imparta el curso será considerado como centro de trabajo y en consecuencia las faltas de asistencia y puntualidad a los cursos que se desarrollen se pondrán en conocimiento de la Responsable de Recursos Humanos.

Artículo 157.—*Cursos de euskara fuera del horario laboral*

En el caso de la realización voluntaria de cursos de euskara fuera de la jornada laboral habitual de intensidad no superior a 3 horas diarias o 15 semanales, el empleado tendrá, como compensación, derecho a librar 1 hora cuando el curso sea de 2 horas diarias y 1 hora y media cuando sea de 3 horas en jornada laboral normal, y por el tiempo proporcional en jornada laboral distinta.

Artículo 158.—*Norma Supletoria*

En lo no dispuesto en este Título se estará de acuerdo con la normativa vigente en materia de normalización lingüística y con las directrices sobre la materia que establezca el Instituto Vasco de Administración Pública.

TÍTULO OCTAVO

ESTABILIDAD LABORAL Y CALIDAD EN EL EMPLEO

CAPÍTULO XXIV

ESTABILIDAD LABORAL

Artículo 159.—*Limitación de la temporalidad*

1. Para asegurar la eficacia y calidad de la gestión y la atención a los ciudadanos la Institución recurrirá a la contratación de personal laboral temporal con carácter excepcional, por el tiempo imprescindible y de acuerdo con la legislación laboral en la materia.

2. El número trabajadores contratados temporalmente que ocupen vacantes en plantilla no superará, en términos homogéneos, el porcentaje máximo del 6% de los puestos de trabajo de naturaleza estructural; a tal fin se establece el compromiso de que en el plazo de 3 años a partir de la firma del presente Convenio se hayan convocado las correspondientes Ofertas de Empleo Público para alcanzar dicho porcentaje máximo.

3. No obstante, para el caso de Instituciones con menos de 65 trabajadores laborales en que la aplicación de este porcentaje máximo plantee problemas de aplicación práctica se enviará una propuesta de análisis del caso a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación para que ésta elabore una propuesta más acorde a sus necesidades; en caso de no acuerdo la referencia de trabajo estará en la línea del criterio general.

4. Anualmente la Institución hará público un informe sobre la temporalidad existente en el empleo público, sus características, por ámbitos específicos, su evolución y las medidas a adoptar para su corrección; este informe será debatido en la C.I.V.E.

Artículo 160.—*Oferta de empleo público*

1. La oferta de empleo público contemplará las necesidades de recursos humanos con asignación presupuestaria que no puedan ser cubiertas por los efectivos de personal existentes.

2. La oferta incluirá las plazas vacantes dotadas presupuestariamente que se consideren necesarias para el funcionamiento de los servicios dentro de cada ejercicio presupuestario.

3. La Institución convocará oferta de empleo público anual y llevará a cabo toda la tramitación de la misma en el plazo de un año.

4. Ordezkapenatarako egingo diren behin-behineko izendapenak lan-kontratudun langileak hautatzeko deialdi publikoaren bitartez edo lan-poltsen bitartez egingo dira; berdintasun, meritu eta gaitasun irizpideak bermatuta egon beharko dira eta deialdiak behar besteko publizitatea izan beharko du.

161. artikulua.—*Praktiketarako kontratuak*

Praktiketarako kontratuen prestakuntza helburua bertutuko da.

162. artikulua.—*Aldi baterako kontratuak*

Obrako kontratuak eta aldi baterako bestelako kontratuak baimenduta izan diren helburuetarako bakarrik izango dira, eta helburu horiek eskusiban eta modu zehatzean bete beharko dituzte.

163. artikulua.—*Laneratze kontratuak*

Laneratze-kontratuak interes orokorreko edo sozialeko obrak edo zerbitzuak egiteko erabiliko da; kontratu horien ordainsariak Erakunde maila baxuenaren parekoak izango dira.

164. artikulua.—*Denbora partzialeko txanda kontratuak eta borondatezko erretiroa*

Indarrean dagoen legediak jasotzen dituen baldintzak beteta, eskaera egiten duten langileei denbora partzialeko borondatezko erretiroa hartzeko aukera emango die Erakundeak: horren ordezko kontratua denbora partzialekoa edo lanaldi osokoa izango da.

XXV. KAPITULUA

ZERBITZU PUBLIKOAK MANTENTZEA ETA HOBETZEA

165. artikulua.—*Zerbitzu Publikoak mantentzea eta hobetzea*

1. Kontratazioak mugatzeko konpromisoa hartzen du Erakundeak, batez ere bere izaerako jardueren alorrean; beraz, laguntza zerbitzuetatik bereiztuko ditu jarduera horiek.

2. Erakundeak egindako kontratu publikoen administrazio-klausulen pluetan azpikontratutako enpresek Lan-Arriskuen Prebentziorako Legea beteko dutenaren bermea jasoko da.

3. Era berean, Erakundeak honako ondorio hauek abiatuko ditu:

a) Oro har:

1) Bere zerbitzuen kanpoko kontratazioak mugatzea.

2) Enpresa kontratista eta azpikontratuak egiten dituzten enpresen arteko kontratazio portzentajeak kontrolatzea.

3) Legedia betetzen dela zaintzea.

4) Kontratutako eta azpikontratutako enpresetako langileen eskubide kolektiboak eta sektoreko lan hitzarmenetako ordainsariak betetzen direla bermatzea.

5) Kontratu publikoen pluetako administrazio-klausulak betetzen direla zaintzea; batez ere, Lan-Arriskuen Prebentziorako Legea betetzen dela eta azpikontratutako enpresako pertsonalaren subrogazioa.

b) Zehatzago:

1) Egiten dituzten kontratazioak egiturazko enplegua diren edo ez begiratu dute tokiko erakundeek, eta behar izanez gero, neurriak hartuko dituzte.

2) Aipatutako erakundeek egindako laneratze-kontratuak Erakunde bakoitzeko maila baxueneko ordainsariak izango dituzte gutxienez.

3) Udal elkarte publikoek egiten dituzten azpikontratatuak mugak ezartzea, eta, aldi berean, pertsonal horrek aldizkako eta egonkor eran Erakunde lokaletan eta bulegoetan lanik ez duela egiten zaintzea.

4. Los nombramientos de carácter temporal que se realicen para cubrir sustituciones se realizarán mediante convocatoria pública de selección de personal laboral o mediante bolsas de trabajo, garantizando en todo caso los principios de igualdad, mérito y capacidad y con publicidad suficiente.

Artículo 161.—*Contratos de prácticas*

Se garantizará la finalidad formativa de los contratos de prácticas.

Artículo 162.—*Contratos temporales*

Los contratos por obras, y los demás tipos de contrato de carácter temporal, obedecerán exclusiva y estrictamente a las necesidades y objetivos para los que han sido autorizados.

Artículo 163.—*Contratos de inserción*

Los contratos de inserción se utilizarán para la realización de obras o servicios de interés general o social; dichos contratos tendrán como retribuciones mínimas las que correspondan con el nivel mínimo existente en la Institución.

Artículo 164.—*Contratos de relevo y jubilación voluntaria a tiempo parcial*

La Institución posibilitará, con los requerimientos establecidos en la legislación que resulte de aplicación, que los trabajadores que lo soliciten puedan acceder a la jubilación parcial; el contrato de relevo que se celebre será a jornada completa o a tiempo parcial.

CAPÍTULO XXV

MANTENIMIENTO Y MEJORA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS

Artículo 165.—*Mantenimiento y mejora de los Servicios Públicos*

1. La Institución se compromete a limitar las contrataciones, especialmente en cuanto se refiere a materias propias de su actividad, diferenciándose, por tanto, de lo que puedan ser servicios auxiliares.

2. En los pliegos de cláusulas administrativas de los contratos públicos que se realicen por la Institución se recogerá la garantía del cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales con relación a las empresas subcontratistas.

3. Asimismo, la Institución pondrá en marcha las siguientes conclusiones:

a) Genéricamente:

1) Limitar las contrataciones externas de los servicios propios.

2) Controlar los porcentajes de subcontratación de las empresas contratistas con respeto a las subcontratistas.

3) Velar por el cumplimiento de la normativa legal.

4) Garantizar los derechos colectivos de las trabajadoras y trabajadores de las contratistas y subcontratistas, así como las retribuciones establecidas en los convenios del sector.

5) Velar por el cumplimiento de las cláusulas administrativas establecidas en los pliegos de los contratos públicos, y referidas, entre otras, al cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales o a la subrogación del personal por parte de las empresas contratistas.

b) Específicamente:

1) Las instituciones locales procederán a revisar la contratación de servicios que directamente puedan suponer empleo estructural, adoptando las medidas pertinentes, en su caso.

2) Los contratos de inserción que, en su caso, se celebren por las instituciones señaladas tendrán como retribuciones mínimas las que correspondan con el nivel mínimo existente en la Institución.

3) Limitar la subcontratación de personal por parte de las sociedades públicas municipales, evitando al mismo tiempo que dicho personal, con carácter periódico y estable pueda desarrollar su labor en los locales y dependencias de las instituciones de referencia.

4) Udal elkarte publikoetako pertsonala ez da bidaliko erreferentziatzako udal erakundeek egin ohi dituen jarduerak betetzeko.

5) Aurretik aipatutako neurriak betetzeko, egingo diren jardueren egutegia aurkeztuko zaio ordezkari-tza sozialari, eta jarduera horiek sinatzaile guztien artean aztertuko eta adostuko dituzte.

166. artikulua.—Enpresa adjudikazioduneko langileen subrogazioa

1. Zerbitzu beraren kontratu publikoetan jarraian gertatutako esleipenak daudenean, eta plantillen egonkortasuna bermatze aldera, enpresa adjudikaziodunek adjudikazio bakoitza gertatzen den momentuan dauden langileen subrogazioa bermatuko dute, gaia- ren inguruan sektoreko hitzarmenek esaten dutena albo batera utzita. Horretarako tramitatzen diren espediente guztietako baldintza-ple- guetan subrogazio-klausula jasoko da, et hori beteko dela ziurtat- zeko, gardentasun eta fede ona baldintzak ezarriko dira.

2. Dena dela, artikulua honen aurreikuspenak egoera haue- tan bakarrik aplikatuko dira:

a) Lan-kontratuak daukan eta kontratuak egiten duen erakun- dearentzat azken sei hilabeteen gutxienez lan egin duen langile- ari bakarrik eragingo dio subrogazioak; ordezkariak ere sartuko dira, amaitu arte.

b) Subrogazioak ez die eragingo kontratuak lagatzen duen enpresako jabeei, akziodunei, zuzendaritzako kideei, bitarteko kar- guei eta jabe, akziodun, zuzendaritzako kide eta bitarteko kargu horien bigarren mailako familiartekoak.

Adostasunik ez badago atal horren interpretazioan, Erakunde bakoitzeko Jarraipen Batzordeak emango du ebazpena. Ezados- tasunak jarraituz gero, Bitariko Batzordera igoko da.

167. artikulua.—Kanpoko kontratazioari buruzko urteko txos- tena.

1. Urte bakoitzeko lehenengo sei hilabeteen barruan, Era- kundean zerbitzuak eskaintzeko kontratatutako enpresek bal- dintza-pleguren betekizunen eta Titulu honen aginduen kalitateari, eraginkortasunari eta betetzeari buruzko txostena jendaurrean aur- keztuko du Erakundeak. Txosten hori Jarraipenerako Bitariko Bat- zordean eztabaidatuko dute eta Euskadiko Tokiko Erakundeen Lan Harremanen Protokoloaren markoan sortutako Bitartekotza, Inter- pretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordera bidaliko da.

2. Bitartekotza, Interpretazio eta Adiskidetze eta Bitariko Batzordeak txostenari buruz emandako aginduak eta gomendioak Jarraipenerako Bitariko Batzordean eztabaidatuko eta negoziatuko dira.

BEDERATZIGARREN TITULUA DIZIPLINA ERREGIMENA

168. artikulua.—Diziplina erregimena

Lan-kontratudun pertsonalaren diziplina erregimena funtzio publi- koaren araudiak jasotzen duenaren arabera izango da bere sail- kapenean, faltak eta zigorrak ezartzean eta bere prozeduran, per- sonalak izan dezakeen erantzukizun zibilean edo penalean eragin barik.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa

Aldi baterako kontratatutako lan-kontratudun pertsonalari ez zaio ezarriko kontratu finkoa duten langileentzat gordetako 95. eta 96. artikulua (aldeztu aurretiko erretiroa) eta 100. artikulua (*kontsumo- mailegua*), *Erakundearekin bestelakorik negoziatu edo adostu ezean*.

Bigarrena

6/1989 Euskal Funtzio Publikoaren Legeak jasotzen duen funt- zionario bihurtzeko prozesuak sustatuko ditu Erakundeak.

4) No se destinará personal de las sociedades públicas muni- cipales para la realización de tareas habituales de los entes muni- cipales de referencia de las mismas.

5) A tal efecto, se presentará a la representación social un calendario de actuaciones para la puesta en marcha de las medi- das anteriormente citadas, las cuales serán analizadas y consen- suadas por las partes firmantes.

Artículo 166.—Subrogación de trabajadores y trabajadoras de las empresas adjudicatarias

1. En las sucesivas adjudicaciones de contratos públicos res- pecto de un mismo servicio, y a fin de hacer posible la estabilidad de las plantillas, se garantizará por parte de las empresas adjudi- catarias, independientemente de lo que al respecto señalen los con- venios del sector, la subrogación de los trabajadores y las traba- jadoras existentes al momento de cada adjudicación; para ello se incorporará a la cláusula de subrogación en los pliegos de condiciones de los nuevos expedientes que se tramiten, condicionado al cum- plimiento de requisitos de transparencia y buena fe.

2. En todo caso, las previsiones de este artículo serán de apli- cación solamente bajo los siguientes supuestos:

a) La subrogación afectará únicamente al personal que posea un contrato laboral y haya trabajado en el marco de la institución contratante al menos durante los últimos 6 meses, incluyendo las sustituciones hasta su propia finalización.

b) En ningún caso afectará la subrogación a los propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa con- tratista cesante, ni a los familiares hasta el segundo grado inclu- sive de dichos propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa cesante.

En caso de discrepancia la interpretación de este apartado se solventará en la Comisión de Seguimiento de cada Institución. Si persistiera la discrepancia ésta se elevará a la Comisión Paritaria.

Artículo 167.—Informe anual sobre contratación externa

1. Dentro de los seis primeros meses de cada año la Insti- tución hará público un informe sobre la calidad, eficacia y cumpli- miento de requisitos del pliego de condiciones y de las prescrip- ciones de este Título por parte de todas las empresas contratadas para la prestación regular de servicios en la Institución; este informe será debatido en la Comisión Paritaria de Seguimiento y será tam- bién enviado a la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpreta- ción y Conciliación establecida en el marco del Protocolo de Rela- ciones Laborales para las Instituciones Locales de Euskadi.

2. Se debatirán y negociarán en la Comisión Paritaria de Segu- imiento las indicaciones y recomendaciones que, en su caso, emita la Comisión Paritaria y de Mediación, Interpretación y Conciliación en relación con el citado informe.

TÍTULO NOVENO RÉGIMEN DISCIPLINARIO

Artículo 168.—Régimen disciplinario

El régimen disciplinario del personal laboral se regirá cuanto a la tipificación y aplicación de faltas y sanciones, así como a su procedimiento, por lo dispuesto en la normativa de función pública sin perjuicio de la responsabilidad civil o penal en que pueda incu- rrir el personal.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera

No serán de aplicación para el personal laboral contratado tem- poralmente, lo reservado por la legislación vigente al personal con contrato laboral indefinido, los artículos 95 y 96 (jubilación antici- pada) y el artículo 100 (préstamos por consumo), salvo negocia- ción o pacto en contrario en la Institución.

Segunda

La Institución promoverá los procesos de funcionarización que correspondan con arreglo a la Ley 6/1989, de la Función Pública Vasca.

Hirugarrena.—«Udalhitz 2005-2007 – Hitzarmen kolektiboaren segmentu batzordea»

«Udalhitz 2005-2007 – Arratiako Udalen Mankomunitateko lan-kontratupeko beharginaren behar-baldintzen ganeko hitzarmen kolektiboaren segmentu batzordea» eratzea erabagi da. Horrek sei hilean behin egingo dauz ohiko batzarrak, urte bakoxtaren bagil eta abenduan, eta aldeetako edozeinek eskatzen dauan bakoxtean egingo dauz aparteko batzarrak; horretarako, halanda be, eskabidea egin beharko da aurretiaz, Erakunde Autonomoko Idazkaritzaren aurrean.

Honako ordezkari honeek eratuko dabe «Udalhitz 2005-2007 – Hitzarmen Kolektiboaren Segmentu Batzordea»:

- Alde instituzionala ordezkatzuz: Osoko Bilerako mahaikide bi (2).
- Alde soziala ordezkatzuz: Lan-Kontratupeko Beharginaren ordezkaria.
- Batzordeko idazkaria: Arratiako Udalen Mankomunitateko idazkaria.

Laugarrena.—Lanpostuen balorazioa

Alde instituzionalak berbea emoten dau, «Arratiako Udalen Mankomunitateko Lan-Kontratupeko Beharginaren Lanpostuen Baloraziorako» prozesua egingo dauala, kanpoko aholkularitza enpresa bat kontratetearen bitartez.

2006ko urtean hasiko da beharrak enpresa espezializatu bati adjudikatuko administrazio prozesua, eta 2007ko urtarrilaren 1ean hasiko dira balorazio prozesuko beharrak.

Bosgarrena

Alde instituzionalak konpromisoa hartu dau UHS batzeko zerbitzuko gidari bati gidabaimena kentzen bajako, ez dala bere lanpostua garatzeko ezgaitutako behargin hori botateko arrazoia izango.

Alde instituzionalak konpromisoa hartu dau, Mankomunitateko ibilgailuen egoerearen azterlana egin eta ibilgailuok barriztatze.

Beste alde batetik, hori egin arte, konpromisoa hartu dau Mankomunitateko ibilgailu guztiak behar moduko mantentze eta funtzionamentu baldintzetan eukiteko.

Alde instituzionalak konpromisoa hartu dau edukiontzia batzean «arazo eta arriskuak eragiten dabezan puntu» guztiak kentzeko egutegia ahalik eta arinen egiteko.

Alde instituzionalak konpromisoa hartu dau, beharginen aldatketak eta Mankomunitatearen ibilgailuen garaje/biltegia garbitzeko arazoa konpontzeko, UHS Batzeko Zerbitzuko beharginak ez diran kanpoko bitartekoak erabiliko dirala.

AZKEN XEDAPENAK**Lehenengoa.—Indargabetze-klausula**

Aurreko akordioak, hitzarmenak eta tratuak indargabetuta geratzen dira; era berean, hemen adostu direnaren kontrakoak, batearrezinak, mugatzaileak edo kontraesankorrak izan daitezkeen beselako aginduak, akordio partzialak eta izaera kolektiboko edo indibidualeko besteko xedapenak indargabetuta geratzen dira.

Bigarrena.—Erregistroa eta argitaratzea

Lan-kontratudun langileen lan baldintzen Hitzarmen Kolektibo hau ezarri beharreko indarreko araudiaren (Langileen Estatutuko 90. artikulua) arabera erregistratuko, utziko eta argitaratuko da.

1. ERANSKINA

Hitzarmen Kolektibo honetako Ordainsari-sistema Egokitze VI. Kapituluak, Ordainsari-erregimeneko II. Tituluak eta indarrean dagoen legediak esaten dutena kontuan hartuta eta desgertutako ARCEPACEK ezartzen zituen ordainsari-mailaren

Tercera.—«Comisión de Seguimiento del Convenio Colectivo Udalhitz 2005-2007»

Se acuerda la creación de «Comisión de Seguimiento del Udalhitz 2005-2007» – Convenio colectivo de las condiciones de trabajo del personal laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea, la cual se reunirá con carácter ordinario con una periodicidad semestral, en los meses de junio y diciembre de cada año, y con carácter extraordinario a instancia de cualquiera de las dos partes, debiendo mediar solicitud previa ante la Secretaría del Organismo Autónomo.

La «Comisión de Seguimiento del Udalhitz 2005-2007» quedará conformada de acuerdo con la siguiente representación:

- Por la parte institucional: Dos (2) Vocales de la Junta Plenaria de AUM
- Por la parte social: El Delegado del Personal Laboral de AUM.
- Secretario de la Comisión: El Secretario de AUM.

Cuarta.—Valoración de puestos de trabajo

La parte institucional se compromete a la realización de un proceso de «Valoración de Puestos de Trabajo del Personal Laboral de Arratiako Udalen Mankomunitatea», a través de la contratación de una empresa consultora externa.

El proceso administrativo para la adjudicación de los trabajos a una empresa consultora especializada se iniciará en el año 2006, y los trabajos del proceso de valoración comenzarán con fecha 1 de enero de 2007.

Quinta

La parte institucional se compromete a que la retirada del carnet de Conducir a un Conductor del Servicio de Recogida de R.S.U., no será motivo de despido del trabajador inhabilitado para el desarrollo de su puesto de trabajo.

La parte institucional se compromete a la realización de un Estudio sobre el estado de los vehículos de la Mancomunidad y su renovación.

Por otro lado y mientras tanto, se compromete a que todos los vehículos de la Mancomunidad estén en las debidas condiciones de mantenimiento y funcionamiento.

La parte institucional se compromete a la elaboración con la mayor urgencia posible de un calendario para la eliminación de todos los «puntos problemáticos y/o peligrosos» de recogida de contenedores.

La parte institucional se compromete a resolver por medios externos a los propios empleados del servicio de Recogida de R.S.U., la problemática de la limpieza de los vestuarios del personal, así como la limpieza del Almacén/Garaje de los vehículos de la Mancomunidad.

DISPOSICIONES FINALES**Primera.—Cláusula derogatoria**

Quedan derogados la totalidad de los acuerdos, convenios y pactos anteriores, así como cuantas instrucciones, acuerdos parciales y otras disposiciones de carácter colectivo o individual de igual o inferior rango que puedan oponerse, ser incompatibles, limiten o contradigan los acuerdos aquí adoptados.

Segunda.—Registro y publicación

Este Convenio Colectivo de las condiciones de trabajo de los trabajadores laborales se registrará, depositará y publicará de conformidad con lo dispuesto en la legislación vigente de aplicación (artículo 90 del Estatuto de los Trabajadores).

ANEXO 1

De acuerdo con el Capítulo VI, de Adecuación al Sistema Retributivo contemplado en el Presente Convenio, del Título II, del Régimen de Retribuciones, en aplicación de la normativa vigente y como resultado de la adaptación a la legalidad vigente de los niveles retri-

egokitzapenak eginda, Hitzarmen Kolektibo honen Eranskin gisa taula hau jasotzen da, orientaziorako helburuarekin:

2006 urtea	Urteko ordainsaria
30	53.710,76
29	52.211,64
28	50.712,16
27	49.212,68
26	47.714,27
25	46.214,18
24	44.714,82
23	43.215,11
22	41.716,58
21	40.216,62
20	38.717,63
19	37.218,14
18	35.718,89
17	34.219,30
16	32.719,94
15	31.220,58
14	29.721,21
13	28.221,96
12	26.920,68
11	25.619,64
10	24.318,46
9	23.017,40
8	21.806,74
7	20.596,31
6	19.403,43
5	18.210,55

2. ERANSKINA

85. 2 artikularekin bat eginez, Hitzarmen Kolektibo honen Eranskin gisa honako taula hau jasotzen da, orientaziorako helburuarekin:

2006. urtea hileko kopurua			
Taldea	Hirurtekoa	OPI Antzinasuna	Batura
A	41,93	10,61	52,54
B	33,55	8,98	42,53
C	25,19	12,95	38,14
D	16,83	13,80	30,63
E	12,63	14,39	27,02

Kopuru horiek 8. artikuluan jasotako suposamenduetan erabil daitezke.

(III-163)

EBAZPENA, 2007ko otsailaren 26koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saileko Bizkaiko Lurralde Ordezkararena. Honen bidez ebazten Autoeskuolas-Eskuelas Conductores de Bizkaia. Sektorearentzako Hitzarmen Kolektiboa erregis-tratu eta argitaratzea. Hitzarmenaren Kodea: 4800255.

Aurrekariak

1. 2007ko otsailaren 16an aurkeztu dira, Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzan, 2007ko otsailaren 12an sinatutako Autoeskuolas-Eskuelas Conductores de Bizkaia. sektorearentzako Hitzarmen Kolektiboaren testua eta negoziazio-mahaia ELA sindikatuek eta APAVI. elkarteak enpresarien ordezkarere gisa osatzen dute.

2. Aipatutako hitzarmenaren azken akta sinatu dute APAVI enpresarien ordezkariek eta Negoziazio Batzordean ELA sindikatuek dituzten ordezkariek, eta horiek aipatutako batzordeko bi alde-etako ordezkarien %50 baino gehiago dira.

3. Aipatutako hitzarmenaren indarraldia 2007ko urtarrilaren 1etik 2008ko abenduaren 31 artekoa da.

Zuzenbideko oinarriak

1. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa inskribatu eta argitaratzeko eskumena Langileen Estatutuaren testu bategina onartu zuen mart-

butivos del extinguido ARCEPAFE, se incorpora como Anexo a este Convenio, a meros efectos orientativos, la siguiente tabla:

Año 2006	Importe retribución anual
30	53.710,76
29	52.211,64
28	50.712,16
27	49.212,68
26	47.714,27
25	46.214,18
24	44.714,82
23	43.215,11
22	41.716,58
21	40.216,62
20	38.717,63
19	37.218,14
18	35.718,89
17	34.219,30
16	32.719,94
15	31.220,58
14	29.721,21
13	28.221,96
12	26.920,68
11	25.619,64
10	24.318,46
9	23.017,40
8	21.806,74
7	20.596,31
6	19.403,43
5	18.210,55

ANEXO 2

De acuerdo con el artículo 85.2 se incorpora como Anexo a este Convenio, a meros efectos orientativos, la siguiente tabla:

Año 2006 importe mensual			
Grupo	Trienio	CPT-Antigüedad	Suma
A	41,93	10,61	52,54
B	33,55	8,98	42,53
C	25,19	12,95	38,14
D	16,83	13,80	30,63
E	12,63	14,39	27,02

En su caso, estas cuantías podrían ser de aplicación para supuestos contemplados en el artículo 8.

(III-163)

RESOLUCIÓN de 26 de febrero de 2007, de la Delegada Territorial en Bizkaia del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se resuelve el registro y publicación del Convenio Colectivo para el Sector Autoeskuolas-Eskuelas Conductores de Bizkaia. Código Convenio núm. 4800255.

Antecedentes

1. Con fecha 16 de febrero de 2007, ante esta Delegación Territorial de Bizkaia, se ha presentado el texto del Convenio Colectivo para el Sector Autoeskuolas-Eskuelas Conductores de Bizkaia. suscrito el 12 de febrero de 2007, así como el acta inicial de Constitución de la Mesa Negociadora compuesta por las centrales sindicales ELA y la representación empresarial APAVI.

2. El acta final y el texto de dicho convenio ha sido suscrito por los representantes de la patronal APAVI, y por los representantes sindicales de ELA de la Comisión Negociadora, que constituyen más del 50% de ambas representaciones en dicha Comisión.

3. La vigencia de dicho Convenio se establece del 1 de enero de 2007 al 31 de diciembre de 2008.

Fundamentos de derecho

1. La competencia para la inscripción y publicación del citado Convenio Colectivo viene determinada por el Real Decreto Legis-

xoaren 24ko 1/1995 Legegintzako Errege Dekretuko 90.2 artikulua erabakitzen du, eta artikulua horrek xedatzen duenez, hitzarmenak —erregistratzeko bakarrik— Lan Agintaritzari aurkeztu beharko zaizkio, hori guztia Hitzarmen Kolektiboen Erregistroa sortu eta antolatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren martxoaren 2ko 39/1981 Dekretuak, dekretu hori garatzen duen 1982ko azaroaren 3ko Aginduak eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren urriaren 18ko 315/2005 Dekretuaren 24.1.g) artikulua —Euskadiko Hitzarmen Kolektiboen Erregistroko Lurralde Atalaren kudeaketa Lurralde Ordezkaritzari ematen dionak— xedatutakoaren ildotik.

2. Aipatutako hitzarmena sinatu dute Negoiazio Batzordeko enpresari ordezkariek eta ordezkariek sozial gehienek; hori dela eta, hartutako akordioak betetzen ditu lehen aipatutako Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 89.3 artikulua xedatutako baldintzak.

3. Langileen Estatutuaren Testu Bateginaren 90.5 artikulua xedatzen duenez, Lan Agintaritzaren iritziz hitzarmenak indarreko legea hausten badu edo hirugarrenen interesak larriki kaltetu, agintaritzak horrek jurisdikzio eskumendunera joko du; eta kasu honetan hirugarrenen interesik kaltetu edota indarreko legea hausten ez denez, hitzarmena erregistratu eta gordailutzea da, eta «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratu ematen da, aipatutako artikuluko 2. eta 3. idatz-zatiekin bat etorritik.

Aipatutako legezko arauak eta oro har aplikatzekoak direnak ikusirik, Bizkaiko Lurralde Ordezkarik, zera

EBATZI DU:

1. Autoeskolak-Eskuelas Conductores de Bizkaia. sektorearentzako Hitzarmen Kolektiboa Lurralde Atal honetako Hitzarmen Kolektiboen Erregistroan inskribatzeko agintzea.

2. Aipatutako Hitzarmen Kolektiboa «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzea.

3. Lurralde Ordezkaritza honetan gordailutzea.

4. Jakinarazi ebazpen hau alderdiei, eta jakinarazi, halaber, honen aurka badagoela Eusko Jaurlaritzako Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendariari gorako errekurtsioa aurkeztea, hilabeteko epean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 114. artikuluan —115. artikulua ildotik— xedatutakoarekin bat etorritik —lege hori 4/1999 Legeak aldatu zuen, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren organoaren eta egitekoen Egitura finkatzen duen urriaren 18ko 315/2005 Dekretuaren 17.j) artikulua ildotik—.

Bilbao, 2007ko otsailaren 26an.—Bizkaiko Lurralde Ordezkarik, Karmele Arias Martínez

**BIZKAIKO AUTOESKOLEN ETA GIDARIEN
ESKOLEN HITZARMEN KOLEKTIBOA**

I. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

I. KAPITULUA

EREMUAK

1. artikulua.—Lurralde-eremua

Hitzarmen Kolektibo hau funtzio-eremuko enpresa guztiei aplikatuko zaie, bai eta Bizkaiko Lurralde Historikoan lan egiten duen langile orori ere, edozein izanik ere enpresak bere helbidea ezarrita daukan tokia.

2. artikulua.—Funtzio-eremua

Honako hauek izango dira hitzarmen honen eraginpekoak: Autoeskolak-gidariaren eskolak izeneko irakaskuntza ematen duten sailak, negozio-lerroak, atalak, eta beste produkzio-unitate batzuk edo lantokiak.

lativo 1/1995, de 24 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores, conforme a lo dispuesto en su artículo 90.2, que determina que los Convenios deberán ser presentados ante la Autoridad Laboral a los solos efectos de registro, en relación con el Decreto del Gobierno Vasco 39/1981, de 2 de marzo, sobre creación y organización del Registro de los Convenios Colectivos de Trabajo, y la Orden de 3 de noviembre de 1982, que desarrolla el citado Decreto, así como el artículo 24.1.g) del Decreto 315/2005, de 18 de octubre, del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, que atribuye a la Delegación Territorial la facultad de gestionar la Sección Territorial del Registro de Convenios Colectivos de Euskadi.

2. El citado Convenio ha sido suscrito por la mayoría de la representación empresarial y de la representación social en la Comisión Negociadora, por lo que, el acuerdo adoptado reúne los requisitos del artículo 89.3 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores citado.

3. El artículo 90.5 del Texto Refundido del Estatuto de los Trabajadores determina que si la Autoridad Laboral estimase que el Convenio conculca la legalidad vigente o lesiona gravemente el interés de terceros, se dirigirá de oficio a la Jurisdicción competente, y considerando que en el presente supuesto no se lesiona el interés de terceros ni se conculca la legalidad vigente, procede, de conformidad con los apartados 2 y 3 del citado artículo, su registro y depósito, así como disponer su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Vistos los preceptos legales citados y demás de general aplicación, la Delegada Territorial en Bizkaia

RESUELVE:

1. Ordenar la inscripción en el Registro de Convenios Colectivos de esta Sección Territorial del Convenio Colectivo del Sector Autoeskolak-Eskuelas Conductores de Bizkaia.

2. Disponer la publicación del citado Convenio Colectivo en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

3. Proceder a su correspondiente depósito en esta Delegación Territorial.

4. Notificar la presente Resolución a las partes, haciendo saber que contra la misma podrán interponer recurso de alzada ante el Director de Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, en el plazo de un mes, de conformidad con lo establecido en el artículo 114, en relación con el artículo 115 de la Ley de 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, en relación con el artículo 17.j) del Decreto 315/2005, de 18 de octubre, por el que se establece la Estructura Orgánica y Funcional del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

En Bilbao, a 26 de febrero de 2007.—La Delegada Territorial en Bizkaia, Karmele Arias Martínez

**CONVENIO COLECTIVO AUTOESKOLEN
ESKOLEN HITZARMEN KOLEKTIBOA**

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I

ÁMBITOS

Artículo 1.—Ámbito territorial

Este Convenio Colectivo es de aplicación para todas las empresas del ámbito funcional y todo el personal que preste sus labores en el Territorio Histórico de Bizkaia, independientemente del lugar en el que la empresa tenga establecido su domicilio.

Artículo 2.—Ámbito funcional

Quedan afectadas por este Convenio Colectivo las divisiones, líneas de negocio, secciones, otras unidades productivas o centros de trabajo dedicados a impartir de la enseñanza especializada denominada Autoeskolak-escuelas de conductores.

3. artikulua.—Langile-eremua

Hitzarmen Kolektibo hau sektorean jarduera betetzen duen edozein enpresatan besteren kontura zerbitzuak eskaintzen dituen langile orori aplikatuko zaio.

Hitzarmen Kolektibo honetatik salbuetsita daude goi-mailako zuzendaritzako langileak edo Zuzendaritzako, Gerentziako edo antzeko lanak betetzen dituztenak.

4. artikulua.—Denbora-eremua

Hitzarmen hau alderdiek sinatzen duten eguna edo «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen den eguna alde batera utzita, 2007-01-01ean jarriko da indarrean, ondorio guztiekin, eta 2 urte iraungo du, hau da, 2008-12-31ra arte. 2008ko urriaren 31tik aurrera hitzarmenaren amaiera iragarriko da, eta data horretatik aurrera 2009ko Hitzarmen Kolektiboari buruzko negoziazioak has daitezke; nolahi ere, Hitzarmen honetako artikulua isilbidez luzatuzat joko dira 2009ko eta hurrengo urteetako Hitzarmena indarrean jartzen den arte, eta Hitzarmen horretako arautegiaren edukiak eta bete-beharrek indarrean jarraituko dute beste Hitzarmen Kolektibo bat sinatu arte.

II. KAPITULUA

HITZARMENAREN AMAIERA IRAGARTZEA, HITZARMENA BERRIKUSTEA ETA LUZATZEA**5. artikulua.—Hitzarmenaren amaiera iragartzea, hitzarmena berrikustea eta luzatzea**

Hitzarmen Kolektibo hau urtero luzatuko da 2009ko urtarrilaren 1ean, besterik gabe luzatu ere, baldin eta aurretiaz eta Hitzarmen honen edo egindako luzapen ororen indarraldia amaitu aurreko hila-betean hitzarmen hau sinatu duen alderdietako batek propio iragartzen ez badu amaiera.

III. KAPITULUA

ANTOLAKETA**6. artikulua.—Lana antolatzea**

Lantokiaren titularrari soilik dagokio lana antolatzea eta horretarako Hitzarmen honetan, indarreko legedian eta Autoeskolai-Bizkaiko Lurralde Historikoko Gidarien Eskolei aplikatu ahal zaizkien xedapenetan aurreikusitakoa beteko du.

IV. KAPITULUA

OSOTASUNAREKIKO LOTURA**7. artikulua.—Osotasunarekiko lotura**

Itundutako baldintzek osotasun organiko eta zatiezina eratzten dute, eta aplikazio praktikoari begira, oro har hartuko dira kontuan, betiere baldintza onuragarriagoei buruzko artikuluen ondorioak kontuan hartuta.

Lan-arloko jurisdikzioaren ondorioz, eta laneko agintaritzak edo eraginpeko edozeinek eskatuta, Hitzarmen Kolektibo honetako artikuluren bat baliogabetzen bada, artikulua horrek ez du ondorioz izango, baina gainerako artikulua gordeko dira.

Baliogabetutako testuak berriz ere negoziatzeko, Negoziazio Mahaia bilduko da epai irmoa eman eta handik bi hilabetera.

V. KAPITULUA

BATZORDE PARITARIOA**8. artikulua.—Hitzarmeneko Batzorde Paritarioa**

Hitzarmen hau sinatu bezain laster, sinatu duten erakundeek Batzorde Paritarioa eratuko dute Hitzarmen Kolektibo honetan ezarritakoa interpretatzeko, bitartekari-lanak egiteko, arbitratzeko eta jarraipena egiteko. Batzorde horrek hartutako erabakiak lotesleak izango dira, bileren akta idatzi beharko da eta hartutako erabakiak artxibatu eta erregistratu beharko dira.

Artículo 3.—Ámbito personal

El presente Convenio Colectivo será de aplicación para todo el personal que preste sus servicios por cuenta ajena en cualesquiera de las empresas con actividad en el sector.

Quedan excluidos del presente Convenio Colectivo el personal de alta dirección o que desempeñen labores de Dirección-Gerencia o equivalentes.

Artículo 4.—Ámbito temporal

Con independencia de la fecha en que sea firmado por las partes, o del día en que aparezca publicado en el «Boletín Oficial de Bizkaia», el presente convenio entrará en vigor, a todos los efectos, el 1-01-2007 y tendrá una duración de 2 años, hasta el 31-12-2008, quedando denunciado a partir del 31 de octubre de 2008, pudiéndose iniciar desde esta fecha las negociaciones del Convenio Colectivo para el año 2009, si bien su articulado se entenderá prorrogado expresa, temporal y accidentalmente hasta la entrada en vigor del Convenio correspondiente al año 2009 y siguientes manteniéndose en vigor tanto su contenido normativo como obligacional hasta la firma de un nuevo Convenio Colectivo.

CAPÍTULO II

DENUNCIA, REVISIÓN Y PRÓRROGA**Artículo 5.—Denuncia, revisión y prórroga**

El presente Convenio Colectivo se prorrogará de año en año a partir del 1 de enero de 2009, por tácita reconducción, a no ser que con anterioridad y con un mes de antelación al término del periodo de vigencia del Convenio o de cualquiera de sus prórrogas hubiese mediado denuncia expresa del convenio por cualquiera de las partes firmantes en el mismo.

CAPÍTULO III

ORGANIZACIÓN**Artículo 6.—Organización del trabajo**

La organización del trabajo es facultad específica del titular del centro y se ajustará a lo previsto en el presente Convenio, a la legislación vigente y a las disposiciones aplicables a las Autoescuelas-Escuelas de Conductores en el Territorio Histórico de Bizkaia.

CAPÍTULO IV

VINCULACIÓN A LA TOTALIDAD**Artículo 7.—Vinculación a la totalidad**

Las condiciones pactadas forman un todo orgánico e indivisible y a efectos de su aplicación práctica serán considerados globalmente, siempre teniendo en cuenta los efectos del artículo sobre condiciones más beneficiosas.

En el caso de que por la jurisdicción laboral, a instancia de la autoridad laboral o de cualquiera de los afectados se procediera a la anulación de algunos de los artículos del presente Convenio Colectivo, quedarán sin efecto los mismos, manteniéndose el resto del articulado.

A los efectos de proceder a la renegociación de los textos anulados se procederá a reunir la Mesa Negociadora en el plazo de dos meses a partir de la firmeza de la sentencia.

CAPÍTULO V

COMISIÓN PARITARIA**Artículo 8.—Comisión Paritaria de Convenio**

Inmediatamente a la firma, se constituirá entre las organizaciones firmantes de este convenio una Comisión Paritaria para la interpretación, la mediación, el arbitraje y el seguimiento de lo establecido en el presente Convenio Colectivo, siendo sus resoluciones vinculantes, debiéndose levantar acta de las reuniones, archivando y registrándose los acuerdos adoptados.

Batzorde Paritarioa honako hauek osatuko dute: elkarte eta erakunde enplegatzaileen 3 kidek, eta sindikatuen ordezkarietan, beste 3 kidek. Erakunde sinatzaile bakoitzari Batzordeko kide bat bermatuko zaio gutxienez.

Erakunde bakoitzak, egoki irizten badiu, aholkulari baten laguntza izango du. Aholkulari horrek hitza izango du, baina botoirik ez.

Erabakiak baliagarriak izateko, Batzordea alderdi bakoitzeko ordezkariaren %50ekin osatuko da, eta erabakiak boto kualifikatuen bidez hartuko dira, betiere Batzordearen partaide diren erakundeen ordezkariaren arabera. Erabakiak hartu ahal izateko, enpresaren izenean eta langileen izenean dauden ordezkarien %50ek onartu beharko ditu.

Batzorde Paritarioaren deialdiak Batzordearen presidentek edota alderdietako batek egingo ditu. Akten Idazkariak erabakiak jakinarazteko ardura izango du.

II. TITULUA

LANGILEAK

I. KAPITULUA

SAILKAPENA

9. artikulua.—*Sailkapena*

Lanbide-kategoriak honako honen arabera ezartzen dira: eskatutako titulazio-mailaren, ezagutzaren edo eskarmentuaren arabera, egin beharreko zereginari eta langilearen egokitasunari jarraiki. Titulazioa eskatzea beharrezkotzat jotzen ez denean, kontratuak zehaztuko du kontratatutako langilea zein taldetan sartu behar den, betiere langile horrek bete behar dituen eginkizunak konstante hartuta, behar duen ezagutzaren eta eskarmentuaren arabera.

A Taldea: Irakasleak

- 1) Irakasle zuzendaria.
- 2) Irakaslea.

B Taldea: Irakasleak ez diren administrazioko langileak

- 1) Ofiziala.
- 2) Laguntzailea.
- 3) Izangaia/ikastuna.

C Taldea: Zerbitzu orokorretako langileak

- 1) Mekanikaria.
- 2) Gidaria.
- 3) Garbiketako langileak.

Arestian zehaztutako kategoriak adierazpen-mailakoak besterik ez dira, eta Lantokiak bete beharreko administrazio-baldintzek ez dute behartzen kategorian horiek guztiak izatera, betiere lantokiaren bolumenak eta indarreko legezko xedapenek eskatzen ez badute, edo lantokiak betetzen duen jarduerak eragindako premiek horrelakorik behar ez badute.

II. KAPITULUA

KONTRATAZIOA

10. artikulua.—*Kontratu motak*

Hutsik dauden lanpostuak betetzeko kontratu mugagabeak egingo dira, legeak aurreikusitako salbuespenak izan ezik. Honako kasu hauetan iraupen mugatuko lan-kontratuak egin ahal izango dira:

- a) Obrarako edo zerbitzu jakin batzuetarako.
- b) Lantokiko behin-behineko, noizbehinkako edo aldizkako zerbitzuetarako.
- c) Lanpostua gordetzeko eskubidea duten langileak ordeztu behar direnean; kasu horretan, ordeztutako langilearen izena eta ordezkapenaren arrazoia zehaztu beharko dira.

Esta Comisión estará conformada por 3 miembros de las asociaciones y entidades empleadoras y otros 3 en representación de los sindicatos. Cada organización firmante tendrá asegurado, cuanto menos, un miembro de la Comisión.

Cada una de las Organizaciones podrá contar con la asistencia de un asesor, si lo estima conveniente, teniendo el mismo voz pero no voto.

Para la validez de los acuerdos se considerará constituida la Comisión con la presencia de al menos el 50% de la representatividad de cada parte, y los acuerdos serán tomados por voto cualificado, en función de la representatividad de las organizaciones que pertenezcan a la Comisión, requiriéndose para adoptar acuerdos la aprobación del 50% tanto de la parte empresarial como de la representación del personal.

Las convocatorias de esta Comisión Paritaria las efectuará la persona designada como presidente de la misma, o en su defecto por cualquiera de las partes, siendo la persona designada como Secretario de Actas la encargada de comunicar las decisiones.

TÍTULO II

DEL PERSONAL

CAPÍTULO I

CLASIFICACIÓN

Artículo 9.—*Clasificación*

Se establecen los grupos profesionales, según el nivel de titulación, conocimiento o experiencia exigidas, en virtud de la tarea a realizar y de la idoneidad de la persona. Cuando no se crea necesario la exigencia de titulación, el contrato determinará el grupo en el cual se tiene que integrar la persona contratada de acuerdo con los conocimientos y las experiencias necesarias con relación a las funciones a ejercer:

Grupo A.: Personal Docente

- 1) Director docente.
- 2) Profesor.

Grupo B: Personal no docente administrativo

- 1) Oficial.
- 2) Auxiliar.
- 3) Aspirante/aprendiz.

Grupo C: Personal de Servicios generales

- 1) Mecánico.
- 2) Conductor.
- 3) Personal de limpieza.

Las categorías especificadas anteriormente tienen carácter enunciativo, y, a reserva de los requisitos administrativos que haya de cumplimentar el Centro, no suponen la obligación de tener previstas todas ellas si el volumen, las disposiciones legales vigentes no lo exigen, o las necesidades debidas a la actividad del centro no lo requieren.

CAPÍTULO II

CONTRATACIÓN

Artículo 10.—*Clases de contratos*

Para cubrir las plazas vacantes, los contratos se realizarán por tiempo indefinido, con las excepciones previstas por la ley. Podrán celebrarse contratos de trabajo de duración determinada en los siguientes casos:

- a) Para obra o servicios determinados.
- b) Para servicios eventuales, esporádicos u ocasionales del centro.
- c) Cuando se trate de sustituir a personal fijos con derecho a reserva de puesto, en cuyo caso se hará constar el nombre del trabajador sustituido y la causa de la sustitución.

d) Indarreko legediak baimentzen duen gainerako kasuetan, lan-kontratu mugatuak bezala.

Hitzarmen honetako baldintzek hitzarmen honen eremuan lan egiten duten langile guztiak barne hartzen ditu, edozein izanik ere erabilitako kontratu mota, langilearen adina edo sexua.

11. artikulua.—Legezko baldintzak

Lan-kontratu mugatuak idatzita egin beharko dira, eta kontratu horien lau kopia egingo dira. Kontratu horien ale bana alderdietako bakoitzak hartuko du, hirugarren kopia erakunde eskudunak eta laugarrena langileen delegatuen eskura egongo da, legezko legediaren arabera.

12. artikulua.—Laneko egonkortasuna

Langile guztiak finko bihurtuko dira automatikoki, baldin eta kontratuan zehaztutako epea amaituta dagozkien jarduerak betetzen jarraitzen badute eta kontratu berririk edo aurrekoaren luzapenik izan ez bada, salbu eta lana aldi baterakoa bada.

13. artikulua.—Diskriminatze debekua

Debekatuta dago sexua, aukera sexuala, aukera politikoa edo sindikala, edo adina direla-eta bereizkeriarik egitea, bai eta adierazitako gaiak direla medio ordainsari desberdina ematea ere enpresan antzeko lanpostuetan diharduten langileei.

Emakumeek eta gizonek aukera berberak izango dituzte honako alor hauetan: enplegua, prestakuntza, lanpostuz igotzea eta lanean garatzea.

Gizonek eta emakumeek soldata berdina izango dute lan berdina egiten badute; era berean, gainerako enplegu-baldintza guztietan berdintasuna izatea bermatuko zaie.

Enpresek debeku horiek betetzen ez badituzte, bereizkeria jasan duten langileek dagozkien soldata-aldeak jasotzeko eskubidea izango dute.

Behar diren neurriak hartuko dira lanpostuak, lan-praktikak, lanaren antolamendua eta lan-baldintzak emakumeentzat eta gizonentzat egokiak izateko moduan bideratzearen.

14. artikulua.—Goragoko edo behegoko kategoriako lanak

Honako kasu honetan soilik agindu ahal izango zaio langileari berak duen kategoria baino behegoko kategoriako lanak egiteko ezinbestekoa den denboran: aldaketa hori egiaztatzen duten arrazoi teknikoak eta antolamenduzkoak badaude. Langile bati behegoko kategoriako eginkizunak betetzeko agintzen bazaio, enpresaren jardueraren premiazko edo ezinbesteko beharrak justifikatu beharko dira. Enpresak egoera horren berri eman beharko dio enpresako sindikatuen ordezkariari.

Behar izanez gero, goragoko kategoriako lanak egitea agindu ahal izango dio enpresak langileari, betiere langile horrek behar duen prestakuntza badu. Adierazitako langileak kategoria berriari dagoen soldata jasoko du, eta aldaketa eragin zuen arrazoia desagertzen denean, lehen zeukan lanpostura itzuliko da.

Aldaketa hori ez da etengabeko lau hilabetetik gorakoa izango.

Langileak epe hori gainditzen badu, edo aldizkako hamabi hilabetetan goragoko kategoriako lanpostuan jardun badu, kategoria horri dagokion soldata jasotzeko eskubidea eskuratuko du une horretatik aurrera, baina horrek ez du esan nahi kategoria horretako lanpostu bat sortu behar denik nahitaez.

Finkatze hori ez da aplikatuko betetzen den goragoko lana langile titularren gaixotasunak, istripuak edo eszedentziak eragindakoa bada, baina kasu horretan, lanpostuz igotzeko egoera orotan kontuan hartzeko kontzeptua izango da.

15. artikulua.—Aldi Baterako Laneko Enpresak. Langileak lagatzeko kontratuak

Hitzarmen honen eraginpeko enpresek Aldi Baterako Laneko Enpresen zerbitzuak kontratatzen dituztenean, lagatutako langileak hitzarmen honetan dauden kategorietarako ezartzen diren lansari

d) En los demás casos que permita la legislación vigente como a tiempo determinado.

Las condiciones de este Convenio afectan a todo el personal que desarrolle su actividad en el ámbito del mismo con independencia de la modalidad contractual utilizada, edad o sexo.

Artículo 11.—Requisitos legales

Los contratos de trabajo, a tiempo determinado, deberán realizarse por escrito y cuadruplicado, quedándose un ejemplar cada una de las partes, la tercera copia para el organismo competente y la cuarta a disposición de los delegados de personal, según la legislación vigente.

Artículo 12.—Estabilidad en el empleo

Todo el personal pasará automáticamente a la condición de fijo si, transcurrido el plazo determinado en el contrato, continúan desarrollando sus actividades sin haber existido nuevo contrato o prórroga del anterior, salvo que la naturaleza del trabajo sea de carácter temporal.

Artículo 13.—Prohibición de discriminación

Se prohíbe toda discriminación en razón de sexo, opción sexual, opción política o sindical, o edad en materia salarial y queda prohibida la distinta retribución del personal que ocupa puestos de trabajo similares en una misma empresa en razón de alguna de dichas cuestiones.

Tanto las mujeres como los hombres gozarán de igualdad de oportunidades en cuanto al empleo, la formación, la promoción y el desarrollo en su trabajo.

Mujeres y hombres recibirán igual salario a igual trabajo; asimismo se les garantizará la igualdad en cuanto a sus condiciones de empleo en cualesquiera otros sentidos del mismo.

De incumplirse por las empresas tal prohibición los trabajadores discriminados tendrán el derecho a las diferencias salariales que procedan.

Se adoptarán las medidas oportunas a fin de que los puestos de trabajo, las prácticas laborales, la organización del trabajo y las condiciones laborales se orienten de tal manera que sean adecuadas tanto para las mujeres como para los hombres.

Artículo 14.—Trabajos de superior o inferior categoría

Sólo se podrá encomendar al personal a realizar tareas correspondientes a una categoría inferior si existiesen razones técnicas u organizativas que la justificasen y por el tiempo imprescindible para su atención. En el caso de encomienda de funciones inferiores, ésta deberá estar justificada por necesidades perentorias o imprevisibles de la actividad de la empresa. La empresa deberá comunicar esta situación a la representación sindical de la misma.

La empresa, en caso de necesidad, podrá destinar a su personal siempre que el mismo cuente con la cualificación requerida, a realizar trabajos de categoría superior con el salario que corresponda a la nueva categoría, reintegrándose a su antiguo puesto cuando cese la causa que motivó el cambio.

Este cambio no puede ser de duración superior a cuatro meses ininterrumpidos.

Si superara este plazo, u ocupara el puesto de categoría superior durante doce meses alternos, el trabajador consolidará el salario de dicha categoría a partir de ese momento, sin que ello suponga necesariamente la creación de un puesto de trabajo de esta categoría.

Esta consolidación no será aplicable si el trabajo superior es desarrollado a causa de enfermedad, accidente o excedencia de la persona titular, pero, en este caso, sí será un concepto a valorar en cualquier situación de promoción.

Artículo 15.—Empresas de Trabajo Temporal. Contratos de puesta a disposición

Las empresas afectadas por este Convenio, cuando contraten los servicios de empresas de Trabajo Temporal garantizarán que las personas puestas a disposición tengan la misma retribución y

eta lanaldi bera izatea bermatuko dute. Betebehar hori espresuki agertuko da Aldi Baterako Laneko Enpresak eta enpresa erabiltzaileak sinatutako langileak lagatzeko kontratuan.

III. KAPITULUA

LANGILEEN PROBALDIA, LANPOSTU HUTSAK ETA LANARI UZTEAK

16. artikulua.—*Langileak enpresan sartzea*

Langileak eta lantokiko titularrak askatasunez sinatutako kontratuaren bidez hartuko dituzte Hitzarmen honen barneko langileak.

17. artikulua.—*Egunen zenbaketa kontratu finkoetarako*

Kontratu finkorik ez duten kontratatutako langileak finko izatera igarotzen direnean, aurreko denboraldian lan egindako egunak probaldirako eta lantokiko antzinatasunerako zenbatuko dira.

18. artikulua.—*Probaldia*

Aurkako itunik izan ezean, enpresan sartu berriak diren langile finkoek probaldia bete beharko dute. Lanbide-kategoria bakoitzak Hitzarmen honetan erabakitako probaldia izango du. Irakasleei dagokienez, probaldiaren gehienezko epea hiru hilabetekoa izango da, eta gainerako langileei dagokienez, bi hilabetekoa. Kasu honetan ez da zenbatuko Aldi baterako Ezintasunaren egoeran emandako denbora.

Probaldiak irauten duen bitartean, langileak eta lantokiaren titularrak kontratua askatasunez hautsi ahal izango du, aurreabisuko eperik gabe eta kalte-ordainerako eskubiderik gabe.

Probaldia amaitutakoan, langilea enpresako plantillako kide izango da eta probaldia ondorio guztietarako zenbatuko da.

Kontratutako langileak lehendik enpresa berean lan egin badu, kategoria berarekin eta ezarritako probaldiaren pareko edo goragoko denboraldian, adierazitako probaldia gaintitutzat emango zaio.

19. artikulua.—*Lanpostu hutsak, lanpostu berriak eta mailaz igozteak*

Honako hau izango da lanpostu hutsa: langile baten lan-harremana etetearen ondorioz, langileak lantokia uztea.

1. Irakasleen lanpostu hutsak.

Goragoko kategorietan dauden lanpostu hutsak, ahal bada, talde bereko behegoko kategorietako langileek beteko dituzte, betiere langilearen gaitasuna, titulazioa, ahalmena eta langile horrek lantokian duen antzinatasuna kontuan hartuta.

Titularraren iritiz, arestian adierazitako baldintzak betetzen dituen langilerik ez badago, lanpostu hutsak une bakoitzean indarrean dagoen legedian ezarritakoaren arabera beteko dira.

2. Administrazioko langileen lanpostu hutsak.

Administrazioko langileen taldean sortzen diren lanpostu hutsak honako irizpide hauen arabera beteko dira:

a) Kategoria horretan bost urtez lanean jardun duten Laguntzaileak Ofizialaren kategoriara igaroko dira, eta lanpostu hutsik ez badago, Laguntzaile gisa jarraituko dute, baina Ofizialaren lantokia jasoko dute.

b) Lantokian bi urtetik gora lanean jardun duten Izangaiek Laguntzaileen lanpostu hutsa beteko dute automatikoki.

3. Kontratazio berria edo lanpostu hutsak sortzea.

Kontratazio berriaren edo lanpostu hutsak sortzearen kasuan, betiere plantillako langile finkoek lanpostu horiek lortu ezin badiuzte, honako hauek izango dute lehentasuna: aldi baterako kontratua, edo lanaldi partzialekoa edo antzekoa duten langileak eta behin-behineko gisa kontratatuta daudenak; hori guztia, lantokiko Titularraren iritiz, langile horiek egokiak badira, eta probaldiari dagokion denbora bete badute.

jornada que las que se fijan para las diferentes categorías en este convenio. Esta obligación constará expresamente en el contrato de puesta disposición celebrado entre la empresa de Trabajo Temporal y la empresa usuaria.

CAPÍTULO III

PERÍODO DE PRUEBA, VACANTES Y CESES DEL PERSONAL

Artículo 16.—*Ingreso del personal*

El ingreso del personal comprendido en este Convenio tendrá lugar por libre contratación entre el trabajador y el titular del centro.

Artículo 17.—*Cómputo de días para contratos fijos*

Al personal no contratado como fijo, de acceder a esta condición, se le computarán los días trabajados en el período inmediatamente anterior como válidos para el período de prueba y para la antigüedad en el centro.

Artículo 18.—*Período de prueba*

Todo el personal fijo de nuevo ingreso quedará sometido, salvo pacto en contrario, al período de prueba que para su categoría profesional se establece en el presente Convenio. La duración máxima del período de prueba será para el personal docente, tres meses, y el resto del personal dos meses. No computa a estos efectos la situación de I.T.

Durante el período de prueba, tanto el trabajador como el titular del centro podrán resolver libremente el contrato de trabajo, sin plazo de preaviso ni derecho a indemnización.

Terminado el período de prueba, el trabajador, pasará a formar parte de la plantilla, computándose, a todos los efectos, dicho período.

En el caso de que la persona contratada hubiere trabajado anteriormente en la misma empresa y con la misma categoría por un período igual o superior al período de prueba establecido, se entenderá superado el mismo.

Artículo 19.—*Vacantes, nuevas plazas y ascensos*

Se entiende por vacante la situación producida en un centro por la baja de un trabajador como consecuencia de la extinción de su relación laboral.

1. Vacante del personal docente.

Las vacantes que se produzcan en las categorías superiores, serán cubiertas preferentemente por el personal de las categorías inferiores del mismo grupo, combinando capacidad, titulación y aptitud con la antigüedad en el centro.

De no existir, a juicio del titular, personal que reúna las condiciones antes dichas, las vacantes se cubrirán de acuerdo con la legislación vigente en cada momento.

2. Vacantes entre el personal administrativo.

Las vacantes que se produzcan en el grupo de Personal administrativo se cubrirán de acuerdo con los siguientes criterios:

a) Los Auxiliares de cinco años de servicio en la categoría ascenderán a Oficiales, y de no existir vacantes continuarán como Auxiliares con la retribución de Oficial.

b) Los Aspirantes con más de dos años de servicio en el centro pasarán automáticamente a ocupar la plaza de Auxiliares.

3. Nueva contratación o producción de vacantes.

En el caso de nueva contratación o producción de vacantes, y siempre que no pudiera acceder a estos puestos el personal fijo de plantilla, tendrá preferencia el personal con contrato temporal, o a tiempo parcial, o similar y quienes estén contratados como interinos, todos ellos si reúnen idoneidad a juicio del Titular del centro y han cumplido el tiempo correspondiente al período de prueba.

20. artikulua.—Lan-harremana iraungitzea eta langileek beren borondatez lana uzteari buruzko aurreabisua

Langileek beren borondatez autoeskola utzi nahi badute, idatzita jakinarazi beharko diote enpresari lanari utzi baino hamabost egun lehenago. Aurreabisuan izandako atzerapen-egun bakoitzeko enpresak langilearen soldataren egun bateko zenbatekoa deskontatuko ahal izango du langilearen ordainsarietatik. Era berean, 15 eguneko aurretiaz jakinarazi beharko dio enpresak langileari bere lan-harremana iraungi dela, eta aurreabisuan enpresak izandako atzerapen-egun bakoitzeko soldataren egun bat ordaindu beharko dio.

III. TITULUA

LANALDIA, OPORRALDIA, EZINTASUNA, BAIMENAK ETA ESZEDENTZIAK

I. KAPITULUA

LANALDIA**21. artikulua.—Irakasleen lanaldia**

Langile horiek hogeita hamabost eguneko lanaldia izango dute astean, eta egun bakoitzeko ordutegia 08:00etatik 21:00etara bitartekoa izango da.

Lanaldi etengabea, hau da, goizez edo arratsalde, lan egiteko aukera ezarri da. Goizeko lanaldia ez da 10:00ak baino beranduago hasiko, eta arratsaldekoa ez da 16:00ak baino beranduago hasiko.

Lanaldi zatituaren kasuan, bazkaltzeko bi ordu gutxienez eta lau ordu gehienez emango dira bazkaltzeko ordutegi arruntaren barnean. Adierazitako orduak ez dira 12:00ak baino lehen eta 16:00ak ondoren emango. Goizeko lanaldi zatitua hiru edo lau ordukoa izango da, bai eta arratsaldekoa ere.

Enpresak dauden lan-premiak artatuko ditu; horretarako ordutegia osatuko du langileekin ados jarrita.

Azterketa-egunean, ordutegia Trafiko Burutzaren eskakizunen arabera izango da, eta arauzko orduak osatzen ez badira, arratsaldean beteko dira, ezarritako ordutegiaren barnean.

22. artikulua.—Irakasleak ez diren langileen lanaldia

Langile horien lanaldia berrogei ordukoa izango da astean, eta larunbatean atsedean hartzeko aukera izango dute. Egun hori «jaiegun berreskuragarritzat» hartuko da.

Urte hasi aurretik, eta langileen ordezkarietara kontsulta egin ondoren, lan-egutegia idatzita ezarri eta azalduko da honako hauek kontuan hartuta: lanegunetako jaiegunak, oporrak, Trafiko Burutzak ezartzen duen azterketa-egutegia eta langileen interesak.

Eguneko lanaldia banatzeko langileen ordutegia banatzeko erabili diren irizpide berei jarraituko zaie.

23. artikulua.—Lekuz aldatzeak

Atal batetik bestera lekuz aldatzeko emandako denbora lan-denboratzat hartuko da ondorio guztietarako. Lekuz aldatzeari dagokion zenbatekoa enpresak ordainduko du.

24. artikulua.—Autoeskolen eguna

Urte bakoitzeko urriko lehen asteartea ordaindutako jaieguna izango da Hitzarmen honen eraginpeko langile guztientzat. Batezko irizpideari jarraiki, egun hori Autoeskolen Euskadiko Federazioak ezartzen duen egunera aldatu ahal izango da, betiere adierazitako eguna larunbata, igandea edo jaieguna ez bada.

II. KAPITULUA

OPORRAK**25. artikulua.—Oporrak**

Langile guztiek hilabeteko oporraldia, edo gutxienez hogeita sei laneguneko, hartzeko eskubidea izango dute. Zenbaketa horri dagokionez, larunbatak lanegunak izango dira.

Artículo 20.—Extinción y preaviso de cese voluntario

El personal de la autoescuela que quisiera cesar en la misma voluntariamente, deberá ponerlo en conocimiento de la empresa por escrito con quince días de antelación a la fecha del cese, pudiendo la empresa descontar de los haberes del trabajador el importe de un día de salario por cada día de retraso en el preaviso. Del mismo modo la empresa comunicará el cese al trabajador, con 15 días de antelación, abonando un día de salario por cada día de falta de preaviso.

TÍTULO III

JORNADA, VACACIONES, INCAPACIDAD, PERMISOS Y EXCEDENCIAS

CAPÍTULO I

JORNADA**Artículo 21.—Jornada laboral personal docente**

Tendrán una jornada de treinta y cinco horas semanales, fijándose el horario marco diario entre las 8 y 21 horas.

Se establece la posibilidad de trabajar en jornada continuada, de mañana o tarde. La jornada de mañana no comenzará después de las 10 horas y la de la tarde no comenzará después de las 16 horas.

En el caso de jornada partida, para comer se darán dos horas como mínimo y cuatro como máximo, dentro del horario normal de comidas, sin que sea antes de las 12 horas ni después de las 16 horas. La jornada partida constará de tres o cuatro horas por la mañana y de tres o cuatro horas por la tarde.

La empresa atenderá las necesidades de trabajo, confeccionando el horario de mutuo acuerdo con los trabajadores.

En el día del examen, el horario quedará supeditado a las exigencias de la Jefatura de Tráfico, y si no se completaran las horas reglamentarias éstas se complementarán por la tarde, dentro del horario marco fijado.

Artículo 22.—Jornada laboral personal no docente

Tendrán una jornada de cuarenta horas semanales, con posibilidad de librar el sábado, que tendrá el carácter de «fiesta recuperable».

Antes del comienzo del año y mediante consulta previa a los representantes de los trabajadores, se establecerá y se plasmará por escrito, el calendario laboral, teniendo en cuenta las fiestas laborales, las vacaciones, el calendario de exámenes que marque la Jefatura de Tráfico y los intereses de los trabajadores.

Para la distribución de la jornada diaria se seguirán los mismos criterios que para el horario de los profesores.

Artículo 23.—Traslados

El tiempo de traslado de una sección a otra será considerado como tiempo de trabajo a todos los efectos. El importe del traslado será a cuenta de la empresa.

Artículo 24.—Festividad de las Autoescuelas

Será festivo retribuido para todo el personal afectado por el presente Convenio el primer martes del mes de octubre de cada año, pudiendo trasladar este día, por criterio de unificación, a la fecha que marque la Federación de Euskadi de Autoescuelas, siempre que el mismo no coincida con sábado, domingo o día festivo.

CAPÍTULO II

VACACIONES**Artículo 25.—Vacaciones**

Todo el personal tendrá derecho a disfrutar de un mes de vacaciones o, al menos, veintiséis días laborables, considerándose laborables los sábados a efectos de este cómputo.

Langileak etenik gabe baliatuko duen oporraldiaren erdia zein datetan hartuko duen aukeratu ahal izango du, salbu eta autoeskola eta langileak lan egiten duen atala ixten badira, bertako langileek aldi berean hartzeko oporrak, betiere uda bada; kasu horretan, oro har ezarritako datetan hartu beharko ditu oporrak.

Langileak aukeratutako opor-egunak aldatu nahi baditu, gutxienez bi hilabeteko aurretiaz jakinarazi beharko dio enpresari.

Oporren lansariak honako kontzeptu hauek osatuko dituzte: oinarritzko soldata eta antzinatasuna.

Era berean, Gabon Gaueko eta Urte Zaharreko egun osoak ez dira laneguntzat hartuko.

Bi egun horietako batean Trafikoko Zuzendaritza Nagusiak gidabaimena ateratzeko azterketak jartzen baditu, azterketa horietara joan behar duten langileek enpresarekin itundutako beste egun batzuetan hartu beharko dute atsedenaldia. Enpresa eta langilea ados jartzen ez badira, enpresak ezarritako dituen atseden-egunak.

Oporraldia gutxienez hiru hilabeteko aurretiaz jakinaraziko zaie langileei.

Opor guztiak edo horien zati bat eta amatasun-baja aldi berean badira, medikuak langileari alta eman ondoren hartuko ditu dagozkion opor-egun guztiak, salbu eta alderdiek beste egun batean baliatzea erabakitzen badute.

26. artikulua.—Enpresan lan egiteari uzten dioten langileen oporrak

Urtean zehar enpresa uzten duen langileak oporren zati proportzionala hartzeko eskubidea izango du, enpresan lanean jardundako denboraren arabera.

III. KAPITULUA

EZINTASUNAK

27. artikulua.—Gaixotasuna eta istripua

Lanerako Ezintasun Iragankorraren egoeran dagoen langileak baja hartu aurreko hiru hilabeteetan jasotzen zuen soldata gordinaren (aparteko orduak salbu) batez bestekoaren %100a osatzeko behar duen osagarria jasoko du baja hartu eta hurrengo hiru hilabeteetan.

IV. KAPITULUA

BAIMENAK ETA LIZENTZIAK

28. artikulua.—Amatasunagatiko lizentzia

1. Aitatasunagatiko edo amatasunagatiko lizentzia hartu duen langileak dagokion soldata-lansariaren %100a osatu arte behar duen osagarria jasoko du.

2.A. Erditzearen kasuan, lizentzia 16 astekoa izango da eta etenik gabe baliatuko da. Erditze anitzaren kasuan, bigarren seme edo alabatik aurrera, baimen hori aste bat gehiago luzatuko da. Kontratu-etetearen denboraldia langileak nahi duen bezala banatuko da, betiere sei aste erditu ondorengo asteak badira. Aitak ere baliatu ahal izango du kontratu-etetearen denboraldiaren zati bat, bai amarekin batera, bai amaren denboraldia amaitu ondoren, salbu eta erditzearen ondoren amak hartu behar duen etenik gabeko sei asteko atsedenaldia. Amaren heriotzaren kasuan, aitak baliatu ahal izango du hartzeko geratzen den lizentzia oso-osorik edo zati bat. Enpresarekin ados jarrita, lizentzia hori denbora-zatiz hartu ahal izango da, dagokion zati proportzionalaren arabera.

Amatasunagatiko lizentzia —artikulu honetako 3. puntuko 2. paragrafoan ezartzen den bezala, hitzarmenean bildutako asteak eta edoskitzeagatiko bi asteak metatuta ateratzen den aldia— eta oporraldia aldi berean badira, 25. artikuluan biltzen diren oporrak ez dira irentsiko.

2.B. Sei urte arteko adingabeak edo adin nagusiko minusbaliatuak, elbarriak edo gizarteratzeko eta familiari egokitzeko zail-

El personal podrá elegir la fecha de disfrute de forma consecutiva de la mitad, al menos, de las vacaciones, excepto si la autoescuela o la sección en la que ejerce su actividad cerrara para que disfruten simultáneamente sus vacaciones todas las personas empleadas, siempre que sea verano, en cuyo caso se amoldará a las fechas fijadas con carácter general.

En caso de que alguna persona deseara modificar las fechas de sus vacaciones por él o ella elegidas, lo deberá comunicar a la empresa con dos meses de antelación como mínimo.

Las retribuciones de las vacaciones estarán integradas por los siguientes conceptos: Salario base y antigüedad.

Asimismo se considerarán días no laborales los días completos de Nochebuena y Nochevieja.

En el caso de que durante alguno de estos dos días la Dirección General de Tráfico programe exámenes de conducir, aquellas personas trabajadoras que tengan que hacer presencia en los mismos disfrutarán este descanso en otros días a pactar con la empresa. Si no hubiera acuerdo, será la empresa quien designe los días de descanso.

El periodo de vacaciones será comunicado al personal con tres meses de antelación, como mínimo.

Cuando las vacaciones coincidan total o parcialmente con el periodo de baja médica por maternidad, éstas se disfrutarán a continuación del alta médica hasta el total de los días que le correspondan, salvo acuerdo entre las partes para disfrutarlas en otra fecha.

Artículo 26.—Vacaciones para el personal que cesa

El personal que cese en el transcurso del año tendrá derecho a la parte proporcional de vacaciones, según el tiempo trabajado durante el mismo.

CAPÍTULO III

INCAPACIDADES

Artículo 27.—Enfermedad y accidente

El personal en situación de Incapacidad Laboral Transitoria percibirán de la empresa durante los tres meses siguientes al comienzo de la baja, el complemento necesario hasta completar el 100% del promedio salarial bruto obteniendo en los tres meses inmediatos anteriores a la fecha de la baja, con excepción de las horas extraordinarias.

CAPÍTULO IV

PERMISOS Y LICENCIAS

Artículo 28.—Licencia por maternidad

1. La persona en situación de licencia a causa de su paternidad/maternidad, recibirá el complemento necesario hasta completar el 100% de su retribución salarial total.

2.A. En el supuesto de parto, la licencia tendrá una duración de 16 semanas que disfrutará de forma ininterrumpida. En supuesto de parto múltiple, este permiso se ampliará en otra semana más por cada hijo a partir del segundo. El período de suspensión se distribuirá a opción de la interesada, siempre que seis semanas sean inmediatamente posteriores al parto. El padre podrá disfrutar también de parte de este período de suspensión, bien de forma simultánea, bien sucesiva con el período de la madre, salvo las seis semanas ininterrumpidas de descanso a partir del parto que debe tomar la madre. En caso de fallecimiento de la madre, el padre podrá hacer uso total o parcial del resto de la licencia. De acuerdo con la empresa, cabe la posibilidad de disfrutar la licencia a tiempo parcial, con la parte proporcional que le corresponda.

La coincidencia de la licencia por maternidad —considerándose ésta las semanas recogidas en convenio más las dos de lactancia, si se acumularan como se establece en el 2.º párrafo del punto 3 del presente artículo—, con el periodo vacacional, no supondrá la absorción de las vacaciones recogidas en el artículo 25.

2.B. Los supuestos de adopción y acogimiento, tanto preadoptivo como permanente, de menores de hasta seis años o mayo-

tasunak dituztenak adoptatzeak edo etxean hartzeak (bai adopzio aurreko egoeran edo behin betiko harrerako moduan hartu), eta gizarte-zerbitzuek behar bezala egiaztatuta, 2.A idatz-zatian araututako amatasunagatik lizentziatzen hartuko dira. Etete-denboraldia baliatzeko eskubidea epaileen edo administrazioaren erabakia emandakoan sortuko da, salbu eta nazioarteko adopzioaren kasuetan, gurasoek adopzioa gauzatu aurretik adoptatuaren jatorrizko herrira bidaia egin behar badute. Kasu horretan, baliatzeko denboraldia epaileek erabakia eman baino lau aste lehenago hartu ahal izango da.

3. Langileek, bederlatzi hilabete baino gutxiagoko seme-alaba edoskitzeagatik, lana ordu betez uzteko eskubidea izango dute eta ordu hori bi zatitan hartu ahal izango dute. Ordutegia eta baimen hori baliatzeko denboraldia zehaztea langileari dagokio, lanaldia-aren barnean. Era berean, langileak, borondatez, eskubide hori ohiko lanaldian ordu erdiko murrizketaz ordeztuko aukera izango du, helburu berberekin. Eskubide hori gurasoetako batek bakarrik hartu ahal izango du.

Edoskitze-eskubidea amak baliatzen badu, eskubide hori ordaindutako bi asteko lizentziaren ordeztuko aukera izango du, baina artikuluko 2. puntuan adierazitako denboraldia-aren jarraian hartu beharko du.

4. Seme-alaba goiztiarrak jaiotzen direnean, edota edozein arrazoi dela-eta erditzearen ondoren umeei ospitalean jarraitu behar badute, amak edo aitak lanetik ordubete joateko eskubidea izango du. Era berean, lanaldia murrizteko eskubidea izango dute, gehie- nez bi ordutegiko; orduan, soldata proportzio berean murriztuko zaie.

29. artikulua.—*Ordaindutako baimenak*

Langileak, aldeztu aurretik jakinarazita eta justifikatuta, honako ordaindutako lizentzia hauek jasotzeko eskubidea izango du, honako arrazoi hauek batengatik, eta honako denbora honetarako:

- a) Langilea ezkontzen bada, hamabost egun natural.
- b) Haurra izateagatik baimena: semea edo alaba jaiotzeagatik, edo adopzioaren kasuan, aita langileak segidako bost egun naturaleko baimena hartzeko eskubidea izango du, hamabost eguneko epealdiaren barnean hartuta, jaiotza-datatik edo adoptatua bizilekura heltzen denetik zenbatzen hasita. Lizentzia hori bi egun gehiago luzatu ahal izango da erditzea zesararekin bada. Egun horiek ere ordainduak izango dira.
- c) Odolkidetasunezko, kidadetasunezko edo bizikidetzazko (bizikidetzazko-ziurtagiria aurkeztu beharko da) bigarren mailarainoko ahaideen heriotzaren, gaixotasun larriaren edo ospitaleratzearen kasuetan, gertakaria jazo aurreko edo ondorengo 24 orduetatik aurrera, 3 egun gehiezin ere. Arrazoi horiek direla-eta, langileak 200 km-tik gorako bidaia egin behar badu, bi egun gehiago hartu ahal izango ditu. Langilearen ezkontidea edo izatezko bikotekidea hiltzen bada, baimena bost eguneko izango da, bidaia egin behar den edo ez kontuan izan gabe.
- d) Medikuen kontsultetara joateko lizentziak. Kontsulta-ordutegia eta lana aldi berean badira, lizentzia gutxienezko ezinbesteko denborarako izango da. Nolanahi ere, dagokion frogagarria aurkeztu beharko du langileak.
- e) Haurdun dauden langileek gutxienezko ezinbesteko denborarako baimena izango dute jaiotze aurretik azterketak edo erditzea prestatzeko teknikak egiteko joateko, eta kobratzeko eskubidea izango dute, enpresaburuari aldeztu aurretik jakinarazten badiote eta lanaldia-aren barnean egiteko premia egiaztatzen badute.
- f) Ohiko bizitokiaz aldatzeagatik, egun bat.
- g) Bigarren graduako odolkidetasun, ezkontza-ahaidetasun edo bizikidetzako ahaideen (bizikidetzazko-ziurtagiria aurrez aurkeztuta) ezkontzagatik, egun bat.
- h) Nahitaezko egiteko publiko eta pertsonalak betetzeko baimena. Egiteko horiek betetzeko behar duen denborarako lizentzia hartzeko eskubidea izango du, betiere lan-ordutegitik kanpo bete ezin badira.

res de esta edad discapacitados, minusválidos o con dificultades de inserción social y familiar debidamente acreditados por los servicios sociales tienen la misma consideración que el supuesto de maternidad regulado en el apartado 2A. El derecho al disfrute del período de suspensión se genera a partir de la resolución administrativa o judicial, salvo en los supuestos de adopción internacional, cuando sea necesario el desplazamiento previo de los padres al país de origen del adoptado o de la adoptada. En este caso el período de disfrute podrá iniciarse hasta cuatro semanas antes de la resolución judicial.

3. Los trabajadores, por lactancia de un hijo menor de nueve meses, tendrán derecho a una hora de ausencia del trabajo, que podrán dividir en dos fracciones. La concreción horaria y la determinación del período de disfrute de este permiso corresponderá al trabajador, dentro de su jornada ordinaria. Asimismo, por su voluntad, podrá sustituir este derecho por una reducción de la jornada normal en media hora, con la misma finalidad. De este derecho sólo podrá hacer uso uno de los padres.

En caso de que sea la madre quien haga uso de este derecho, podrá sustituirlo por dos semanas más de licencia retribuida, que deberá ser disfrutada a continuación del período indicado en el punto 2 del presente artículo.

4. En los casos de nacimientos de hijos prematuros o que, por cualquier causa, deben permanecer hospitalizados a continuación del parto, la madre o el padre tendrán derecho a ausentarse del trabajo durante una hora. Así mismo, tendrán derecho a reducir su jornada de trabajo hasta un máximo de dos horas, con la disminución proporcional del salario.

Artículo 29.—*Permisos retribuidos*

El trabajador previo aviso y justificación tendrá derecho a licencias retribuidas por alguno de los motivos, y por el tiempo, siguientes:

- a) Quince días naturales en caso de matrimonio propio.
- b) Permiso por paternidad: por el nacimiento de un hijo, o en caso de adopción, el padre tendrá derecho a un permiso de cinco días naturales continuados, pero comprendidos en el período de 15 días a partir de la fecha de nacimiento o de la llegada del adoptado al hogar. Esta licencia pudiera ampliarse en dos días más, asimismo retribuidos, en caso de parto por cesárea.
- c) Hasta 3 días, a partir de las 24 horas anteriores o posteriores a producirse el hecho, salvo acuerdo entre las partes, en los casos de fallecimiento, enfermedad grave u hospitalización de parientes hasta el segundo grado de consanguinidad, afinidad o convivencia (previa presentación del certificado de convivencia). Cuando por tales motivos, el trabajador necesite hacer un desplazamiento superior a 200 km., el plazo se ampliará dos días. En caso de fallecimiento del cónyuge o pareja de hecho el permiso será de cinco días independientemente de si se tiene que hacer un desplazamiento o no.
- d) Licencias para acudir a consultas médicas. Cuando el horario de consulta coincida con el de trabajo, la licencia será por el tiempo mínimo imprescindible. En cualquier caso deberá presentarse el debido justificante.
- e) Las trabajadoras embarazadas dispondrán de un permiso por el tiempo mínimo imprescindible para la realización de exámenes prenatales y cursos de preparación al parto, previo aviso al empresario y justificación de la necesidad de su realización dentro de su jornada de trabajo.
- f) Un día por traslado de domicilio habitual.
- g) Un día por boda de parientes hasta el segundo grado de consanguinidad, afinidad o convivencia (previa presentación del certificado de convivencia).
- h) Permiso por cumplimiento de deberes inexcusables de carácter público y personal. Tendrán derecho a licencia durante el tiempo necesario para el cumplimiento siempre y cuando el mismo no pueda efectuarse fuera del horario de trabajo.

i) Eginkizun sindikalak edo langileen ordezkariak dagoz-kionak betetzeko, legez eta Hitzarmen honetan ezarritako baldintzen arabera.

30. artikulua.—*Ordaindu gabeko baimena*

Urte bakoitzean, langile orok eskatu ahal izango du soldatarik gabeko 15 eguneko baimena. Eskaera hori 5 eguneko aurre-tiaz egin badu, baimena eman egin beharko zaio, betiere langileen %5etik gora baimen mota hori aldi berean baliatzen ari ez bada.

Urte bakoitzean behin bakarrik baliatu ahal izango da baimen hori.

31. artikulua.—*Adingabeak edo ahaideak zaintzeko lanaldia laburtzea*

Legezko zaintza dela-eta, 6 urtetik beherako haur bat edo adi-nagatik, istripuren bat izan duelako edo gaixorik dagoelako bere kabuz baliatu ezin den eta ordaindutako jarduerarik betetzen ez duen odolkidetasunezko, kidetasunezko edo bizikidetzazko bigarren mailarainoko ahaide bat zaindu behar badu, langileak bere lanaldia murriztu ahal izango du; eta, beraz, lansariaren proportzio bera murriztuko zaio. Gutxienez lanaldi arruntaren herena murriztuko da eta gehienez, erdia. Baimen hori hartzeko eskubidea ematen duen pertsona beragatik enpresako bi langilek ezin izango dute baimen hori baliatu. Orduetia eta baimena baliatzeko denboraldia baimen hori hartuko duen langileak zehaztuko ditu. Langilea bere ohiko lanaldira itzuli baino hamabost egun lehenago jakinarazi beharko dio enpresaburuari.

V. KAPITULUA ESZEDENTZIAK

32. artikulua.—*Eszedentzia motak*

Eszedentzia bi motatakoa izan daiteke: borondatezkoa edo nahitaezkoa.

33. artikulua.—*Nahitaezko eszedentzia*

Nahitaezkoa, lanpostua gordetzeko eta hari dagokion antzi-natasuna zenbatzeko eskubidea emango duela kontuan izanda, eta alde zuzenetik Lantokira idatzizko komunikazioa igorri ondoren, honako kasu hauetan gertatuko da:

a) Lanera bertaratzeko aukerarik uzten ez duen kargu publiko baterako izendatua edo aukeratua izateagatik.

b) Gaixotasunagatik, behin Aldi baterako Ezintasuneko egoeraren epea igaro ondoren, eta betiere langileak Behin-behineko Baliaezintasuneko egoeran jarraitzen duen denborarako.

c) Eginkizun sindikalak betetzeko, probintzian edo eremu zabala-goan, betiere langilearen sindikatuak legezko ordezkariak nahitaezkoa badu sektorean.

d) Adinagatik, istripua izan duelako edo gaixo dagoelako bere kabuz baliatu ezin den eta jarduera ordaindurik betetzen ez duen odolkidetasunezko, kidetasunezko edo bizikidetzazko (bizikidetzaz-ziurtagiria aurkeztu beharko du) bigarren mailarainoko ahaidea zaintzeko.

e) Seme-alaba bakoitza (naturala edo adoptatua edo etxean hartutakoa —adoptatu aurretik edo era iraunkorrean—) zaintzeko langileek hiru urtetik gorakoa ez den eszedentzialdia hartzeko eskubidea izango dute amatasunagatik lizentzia amaitu ondoren. Lizentzia horren barnean hartzen dira edoskitzeagatik lanaldiaren murrizketaren ordezkariak bi asteak. Ondorengo seme-alabek beste eszedentzia baterako eskubidea emango diote, eta hori hartuz gero, hartuta zeukan bestea bukatu egingo da.

f) Jardunean ari diren kontratatutako langileek irakasle-titulua lortzeko azterketak egin eta ondorengo praktikak, edo zuzendari izateko ikastaroak egin behar badituzte, nahitaezko eszedentzia hartzeko eskubidea izango dute. Eszedentzia hori dagokien denboraren arabera izango da.

i) Para realizar funciones sindicales o de representación de personal, en los términos establecidos legalmente y en este Convenio.

Artículo 30.—*Permiso no retribuido*

Todo el personal podrá solicitar hasta 15 días de permiso, sin sueldo, por año, que deberá serle concedido si la petición se hace con un preaviso de 5 días y siempre que no esté disfrutando simultáneamente de este tipo de permiso más del 5% del personal.

Sólo se podrá hacer uso de este permiso una vez cada año.

Artículo 31.—*Reducción de jornada por cuidado de menores o familiares*

El personal que por razones de guarda legal tenga a su cuidado directo algún menor de 6 años o un familiar hasta el segundo grado de consanguinidad, afinidad o convivencia, que por razones de edad, accidente o enfermedad no pueda valerse por sí mismo y que no desempeñe actividad retribuida, podrá reducir su jornada con disminución proporcional del salario entre, al menos un tercio y un máximo de la mitad de la duración de aquella. Este permiso no podrán disfrutarlo simultáneamente dos personas de la empresa por el mismo sujeto causante. La concreción horaria y la determinación del período de disfrute de este permiso corresponderá a la persona que haga uso de él, que deberá preavisar al empresario con quince días de antelación la fecha en que se reincorporará a su jornada ordinaria.

CAPÍTULO V EXCEDENCIAS

Artículo 32.—*Clases de excedencia*

La excedencia podrá ser de dos clases voluntaria o forzosa.

Artículo 33.—*Excedencia forzosa*

La forzosa, que dará derecho a la conservación del puesto de trabajo y al cómputo de la antigüedad de su vigencia, se concederá, previa comunicación escrita al centro, en los siguientes supuestos:

a) Por designación o elección para un cargo público que imposibilite la asistencia al trabajo.

b) Por enfermedad, una vez transcurrido el plazo de Incapacidad transitoria, y por todo el tiempo que la persona permanezca en situación de Invalidez provisional.

c) Por el ejercicio de funciones sindicales, de ámbito provincial o superior, siempre que la central sindical a que pertenezca la persona tenga representatividad legal suficiente en el sector.

d) Para atender al cuidado de un familiar, hasta el segundo grado de consanguinidad, afinidad o convivencia —previa presentación del certificado de convivencia— que por razones de edad, accidente o enfermedad, no pueda valerse por sí mismo y no desempeñe actividad retribuida, hasta una duración máxima de un año.

e) El personal tendrá derecho a un período de excedencia no superior a tres años, para atender al cuidado de cada hijo, tanto cuando lo sea por naturaleza —a partir de la finalización de la licencia por maternidad, incluidas en el período de dicha licencia las dos semanas retribuidas por sustitución de la reducción de jornada por lactancia— como por adopción o en los supuestos de acogimiento tanto permanente como preadoptivo. Los sucesivos hijos darán derecho a un nuevo período de excedencia que, en su caso, pondrá fin al que viniera disfrutando.

f) El personal contratado en activo que se presente a los exámenes y posteriores prácticas para la obtención del título de profesor, o para los cursos de director, tendrá derecho a excedencia forzosa durante el tiempo correspondiente.

34. artikulua.—Nahitaezko eszedentziak irauten duen bitartean lanpostua gordetzea eta eszedentzialdia amaitutakoan lanera itzultzea

Artikulu honetan ezarritakoaren arabera, langilea eszedentzia-egoeran dagoen aldia antzinasunerako zenbatuko da, eta langileak lanbide-prestakuntza ikastarora joateko eskubidea izango du, bereziki berriro ere lanera itzuli behar duenean. Ikastaro horietara joatea enpresaburuak eskatuko dio langileari.

Nahitaezko eszedentzia duen langileak gehienez 30 egun naturaleko epean hasi beharko du berriz lanean bere eszedentzia eragin zuen zerbitzuari, karguari edo funtzioari uztea gertatu zenetik kontatzen hasita, aurreko artikulua c) idatz-zatiaren barnean hartutako kasuak izan ezik, horiek izango duten gehienezko epea 2 hilabetekoa izango baita.

Nahitaezko eszedentzia hartu duten langileak, egoera hori amaitutakoan, ezarritako denboraldietan lanera itzultzen ez badira, behin betiko utzi beharko dute enpresa.

Nahitaezko eszedentzia alde aurretik dagokion dokumentazio egiaztagarria aurkeztu ondoren eman beharko da.

35. artikulua.—Borondatezko eszedentzia. Iraupena eta eskubideak

Lantokian gutxienez urtebeteko antzinasuna izaki eta aurreko lau urteetan eszedentziarik izan ez duen kontratutako langileak eskatutakoa izango da borondatezko eszedentzia.

Idatzita eskatu beharko du gutxienez bi hilabeteko aurrerapenarekin, zinez justifikatutako ezintasuna salbu.

Gutxienez urtebeterako eta gehienez bost urterako eman ahal izango da borondatezko eszedentzia-baimena.

Titularrak eskaera onartzea edo uko egitea erabaki ahal izango du eskaera egin eta hurrengo zazpi egunetan.

Lehenengo bi urteetan, langileek lanpostua gordetzeko eskubidea izango dute; horretarako hiru hilabeteko aurretiaz jakinarazi beharko dute lantokian lanera itzultzeko asmoa dutela. Epe hori igarotakoan, eszedentzian dagoen langileari enpresan dauden edo egon litezkeen kategoria bereko edo antzeko lanpostu hutsetan berriz ere sartzeko lehentasun-eskubide bat soilik gordeko zaio.

Plantilla-murrizketaren kasuan, eszedentzian dauden langileek, eta lanpostua gordetzeko eskubidea dutenek, gainerako langileen ondorio berak izango dituzte.

IV. TITULUA

LANSARIAK

I. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

36. artikulua.—Lansariak

2007ko ordainsariak Hitzarmen Kolektibo honen eranskinean ezarritakoak dira. 2008. urtean aplikatu beharreko igoerak Estatuko 2007ko KPI hartuko du erreferentziaz, eta %0,6 erantsiko zaio, hori guztia tauletako honako kontzeptuen gainean: oinarrizko soldata, jarduera plusa, matrikulazioa eta gidabaimen banaketa.

Antzinasun-plusa, jarduera-plusa, matrikulazio-plusa eta gidabaimena ematearen plusa bazter utzita, dagokion urtean soldata-taulan azaltzen den oinarrizko soldata baino altuagoa den lansaria jasotzen badu langileak, aurreko urteko Estatuko KPlaren igoera bera bermatuko zaio gutxienez.

37. artikulua.—Ordaintzeko modua

Hitzarmen honen aplikazio-eremuan bildutako langileen lansariak Soldata Tauletan eta Hitzarmen honen artikuluetan ezarrita geratuko dira.

Soldata hilabetea amaitzean ordainduko da, hurrengo hileko lehenengo bost egunetan, lanaldiaren barruan. Dirutan, bankuko txeke edo taloi bidez ordainduko da. Ordaintzeko beste modu batzuk ere itundu daitezke. Banku-transferentzien kasuan, langileak adierazi beharko du diru-sarrera zein erakundetan egin behar den.

Artículo 34.—Reserva del puesto e incorporación después de forzosa

El período en que el personal permanezca en situación de excedencia conforme a lo establecido en este artículo será computable a efectos de antigüedad y tendrá derecho además de a la reserva del puesto de trabajo, a la asistencia a cursos de formación profesional, a cuya participación deberá ser convocado por el empresario.

El personal con excedencia forzosa deberá incorporarse en el plazo máximo de 30 días naturales a partir del cese en el servicio, cargo o función que motivó su excedencia, excepto los incluidos en el apartado c) del artículo anterior, para los que el plazo máximo de reincorporación será de 2 meses.

Los excedentes forzosos que al cesar en tal situación no se incorporen a su puesto de trabajo en los plazos establecidos causarán baja definitiva en la empresa.

La excedencia forzosa deberá ser concedida, previa presentación de la correspondiente documentación acreditativa.

Artículo 35.—Excedencia voluntaria. Duración y derechos

La excedencia voluntaria es la solicitada por el personal contratado que tiene al menos, un año de antigüedad en el centro y no ha disfrutado de excedencia durante los cuatro años anteriores.

Deberá solicitarla por escrito con dos meses de antelación, como mínimo, salvo imposibilidad justificada satisfactoriamente.

El permiso de excedencia voluntaria se podrá conceder por un mínimo de un año y un máximo de cinco.

El titular optará por aceptar o no la solicitud antes de pasados siete días desde que se hizo la misma.

Durante los dos primeros años el personal tendrá derecho a la reserva de su puesto de trabajo, para lo que deberá notificar al centro su decisión de reingreso con un mínimo de tres meses de antelación. Transcurrido dicho plazo las personas excedentes conservan sólo un derecho preferente al reingreso en las vacantes de igual o similar categoría a la suya que hubiera o se produjeran en la empresa.

Las personas en excedencia, con reserva de plaza, estarán sujetas a los mismos efectos que el resto del personal en caso de reducción de plantilla.

TÍTULO IV

RETRIBUCIONES

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 36.—Retribuciones

Las retribuciones correspondientes a 2007 son las señaladas en las tablas recogidas en el anexo del presente Convenio Colectivo. Para el año 2008 la subida a aplicar tomará como referencia el IPC estatal del año 2007 más un 0,6% en los conceptos de tablas de salario base, plus de actividad, matriculación y entrega de carnés.

El personal que perciba, excluido los pluses de antigüedad, actividad, matriculación y entrega de carnés, una retribución más elevada que el salario base de la tabla salarial en el año correspondiente, se le garantizará un incremento como mínimo igual al IPC Estatal del año anterior.

Artículo 37.—Forma de pago

Las retribuciones del personal comprendido en el ámbito de aplicación de este Convenio quedan establecidos en las Tablas Salariales y en el articulado del mismo.

El pago del salario se efectuará por meses vencidos en los cinco primeros días del mes siguiente y dentro de la jornada laboral. Será abonado en metálico, cheque o talón bancario. Podrán pactarse otras modalidades de pago. En caso de transferencias bancarias, será el trabajador quien indique la entidad en que haya de hacerse el ingreso.

38. artikulua.—Hileko aurrerakinak

Hitzarmen honen eraginpeko langile finkoek eta Lantokian gutxienez urtebetez jardun badute, hileko aurrerakinak jasotzeko eskubidea izango dute, daukaten premia egiaztatu ondoren. Aurrerakin horiek ez dira hileko soldataren zenbatekoaren %90etik gorakoak izango.

39. artikulua.—Kobratzeko bermea

Ezinbesteko arrazoiak salbu, Hitzarmen hau sinatu eta hurrengo hileko nominan eguneratuko da, eta atzerapenak ordainduko dira.

40. artikulua.—Goragoko mailako eginkizunengatiko aldi baterako plusa

Langile bati, justifikatuta, berari dagokion lanbide-kategoria baino goragoko berariazko eginkizun bat ematen zaionean aldi baterako, egiaz egindako lanari dagokion soldata jasoko du lan hori egiten duen bitartean.

II. KAPITULUA

SOLDATA-KONTZEPTUAK

41. artikulua.—Antzinasun-osagarria

Antzinasun-osagarria honetan datza: Hitzarmen honetako II. Eranskinen hirurteko bakoitzerako ezarritakoa ordaintzean.

Hirurteko bakoitzaren zenbatekoa mugaegunaren ondorengo hilaren 1etik aurrera hasiko da sorrarazten.

42. artikulua.—Aparteko ordainsariak

Hitzarmen honen aplikazio-eremuaren barnean hartutako langileek hiru aparteko ordainsari kobratzeko eskubidea izango dute: udakoa, Eguberrietakoa eta mozkinetakoa.

Ordainsari horietako bakoitzaren zenbatekoa hileko soldata izango da, Eranskinetako soldata-taulen arabera, eta honako kontzeptu hauek osatuko dute: oinarritzko soldatak eta antzinasunak.

Udako ordainsaria uztailaren 15a baino lehen ordainduko da, Eguberrietakoa, abenduaren 15a baino lehen, eta Mozkinetakoa hurrengo urteko apirilaren 1a baino lehen.

Gaixotasunak, amatasunak edo lan-istripuak eragindako aldi baterako ezintasun-aldiak lan egindako denboraztat hartuko dira Hitzarmen honetan itundutako aparteko haborokinak jaso ahal izateko.

Urtean zehar, enpresan lanean hasten den edo lanari uzten dion langileari goian aipatutako hilabete bat baino gehiagoko aldi-zakoa mugaegunagatiko osagarriak ordainduko zaizkio, eta zenbatekoa lan egindako denboraren arabera hainbanatuko da.

Lantokiaren Titularra eta bertako langileak ados jarrita, aparteko haborokinak 12 hileko soldatetan hainbanatzea erabaki ahal izango da, baldin eta orain arte horrela egiten ez bazen.

43. artikulua.—Matrikulazio-plusa

Autoeskolan matrikulatzen den ikasle bakoitzeko, administrazio langileek, 2007. urtean, 2 euroko plusa jasoko dute.

2008. urteari dagokionez, zenbateko hori Estatuko 2007ko KPI gehi %0,6 igoko da.

43. bis artikulua.—Gidabaimenak emateagatiko plusa

Administrazio langileek 2,2 euroko plusa jasoko dute 2007. urtean, ikasleen artean banatzen duten gidabaimen bakoitzeko, betiere autoeskolako erregistro-liburuan jasota baldin badaude.

2008. urteari dagokionez, zenbateko hori Estatuko 2007ko KPI gehi %0,6 igoko da.

44. artikulua.—Jarduera-plusa

Praktiketako irakasleek Jarduera Plusa jasoko dute lanorduetan ikasleekin lan egindako ordu bakoitzeko: 1,97 euro orduko 2007. urtean.

2008. urteari dagokionez, zenbateko hori Estatuko 2007ko KPI gehi %0,6 igoko da.

Artículo 38.—Anticipos mensuales

El personal fijo afectado por el presente Convenio y con un mínimo de permanencia de un año en el Centro, tendrá derecho a anticipos mensuales, previa justificación de su necesidad, sin que puedan exceder del 90% del importe del salario mensual.

Artículo 39.—Garantía de cobro

Salvo causa de fuerza mayor, en la nómina siguiente al mes en que se firme el Convenio se actualizará la misma y se hará efectivo el pago de atrasos.

Artículo 40.—Plus transitorio por función superior

Cuando transitoriamente se le encomiende al personal, siempre por causa justificada, una función superior a la correspondiente a su categoría profesional, percibirá la retribución señalada a aquella, en tanto subsista la situación.

CAPÍTULO II

COMPLEMENTOS SALARIALES

Artículo 41.—Complemento de antigüedad

El complemento de antigüedad consistirá en el abono de lo señalado en el Anexo II del presente Convenio por cada trienio.

El importe de cada trienio comenzará a devengarse a partir del día 1 del mes siguiente a su vencimiento.

Artículo 42.—Pagas extraordinarias

El personal comprendido en el ámbito de aplicación del presente Convenio, tendrá derecho a tres pagas extraordinarias, de verano, Navidad y beneficios.

La cuantía de cada una de éstas pagas será de una mensualidad de acuerdo con las tablas salariales del Anexo y que se integrará por los siguientes conceptos: Salario base y antigüedad

La paga de verano se abonará con anterioridad al 15 de julio, la de Navidad antes del 15 de diciembre y la de beneficios antes del 1 de abril del año siguiente.

Los periodos de incapacidad temporal motivados por enfermedad, maternidad o accidente de trabajo se computarán como tiempo de trabajo a efectos de percibo de las gratificaciones extraordinarias pactadas en este convenio

Al personal que cese o ingrese en el transcurso del año se le abonarán los complementos de vencimiento superior al mes antes expresados prorrateándose su importe en proporción al tiempo de servicio.

De común acuerdo entre el Titular del centro y el personal podrá acordarse el prorrateo de las gratificaciones extraordinarias entre las 12 mensualidades, si no se viniese realizando hasta la fecha.

Artículo 43.—Plus de matriculación

El personal administrativo percibirá en 2007 un plus de 2 euros por cada alumno o alumna que se matricule en la Autoescuela.

Para el año 2008 esta cantidad se incrementará con el IPC estatal resultante del año 2007 más 0,6%

Artículo 43 bis.—Plus de entrega de carnés

El personal administrativo percibirá en 2007 un plus de 2,2 euros por cada carné de conducir entregado a los alumnos o alumnas y que conste en el libro de registro de la Autoescuela.

Para el año 2008 esta cantidad se incrementará con el IPC estatal resultante del año 2007 más 0,6%.

Artículo 44.—Plus de actividad

Los profesores de prácticas percibirán un plus de Actividad por hora trabajada con el alumnado dentro del horario laboral: de 1,97 euros/hora para el año 2007.

Para el año 2008 esta cantidad se incrementará con el IPC estatal resultante del año 2007 más 0,6%.

Halaber, jarduera-plus bera ordainduko zaie azterketa-egunetan Autoeskolaren esku dauden praktiketako irakasleei ordu bakoitzeko.

45. artikulua.—*Aparteko orduak*

Hitzarmen Kolektibo hau sinatu duten alderdiek egiaztatu dute gurean, enpresa eta lantoki askotan, normalean ezarritako lanalditik gorako lanegunak betetzen direla sarri eta ohizkotasunez. Egoera hori ezin da ohikotzat hartu langabezia handia dagoen herri batean. Beste alde batetik, badirudi produkzio-sistemak lanaldia luzatze hutsa baino eraginkorragoak diren antolamendu moduak bilatu behar dituela.

Hortaz, gizarte-politika solidarioagoa bultzatzeko asmoz, Hitzarmen honen eraginpeko alderdi guztiei gomendatzen zaie ahalik eta gutxien erabiltzeko ohiko gisa ezarritako lanaldietatik gorako lanaldiak egitea. Lan-harremanen Kontseiluan Enpleguari buruz lortutako Lanbide arteko Akordioan ezarritakoaren ildotik, gehiegizko orduak atsedendaldiekin konpentsatuko dira. Lanordu horien balioa kuantifikatzearen, atsedendaldien bidezko konpentsazioa honela ezarri da: ohiko lanordu bakoitzeko %1,75.

Dirutan konpentsatzea erabakitzen bada, ohiko orduaren balioaren gaineko %1,75 erabiliko da. Ohiko orduaren edo ordu arruntaren balioa honako hau izango da: urteko soldata gordina (Urteko Oinarrizko Soldata gehi antzinasuna (badagokio), jarduera-plusak salbu) zati ateratzen diren lanorduak (irakasleen kasuan, lane-guneko 7 ordu bakoitzeko 11 hilabete).

Dirutan ordainduko diren aparteko orduak bete behar badira, enpleguaniztunak ez diren langileek eta lanaldi osokoak ez direnek izango dute lehentasuna, salbu eta ikasleei dagokien irakaslea aldatzea eragiten badu horrek.

V. TITULUA LAGUNTZA ARAUBIDEA

I. KAPITULUA LANEKO SEGURTASUNA

46. artikulua.—*Laneko Segurtasuna eta Osasuna*

Autoeskolek eta Hitzarmen honen eraginpeko langileek behar diren neurriak hartuko dituzte Langileen Estatutuaren 19. artikuluan eta Lan-arriskuen Prebentzioari buruzko 31/1995 Legean Segurtasunari eta Higieneari buruz bilduta dauden xedapenak eta xedapen orokorrak betetzen direla bermatzeko.

Autoeskola bakoitzeko legezko ordezkarietara dagokie Prebentzioko Delegatuak izendatzea, plantillako kideen artean, bai eta balio-gabetzea ere. Prebentzioko Delegatu horiek hauteskunde sindikaletan aukeratutako ordezkariak izan daitezke. Delegatuak eta langileen ordezkariak pertsona berak ez badira, aukeratutako Prebentzioko Delegatuek langileen ordezkarietara dituzten legezko berme berak izango dituzte.

Hortaz, Hitzarmen honen babesean eraturako Batzorde Paritarioak behar diren formulak aztertu, eta hala badagokio, proposatuko ditu; hain zuzen ere, formula horiek sektorean aplikatu ahal izateko.

Hitzarmen honen eremuaren barnean hartutako enpresek, bertako Langileen Legezko Ordezkaritzari kontsulta egin ondoren, enpresako langile guztien lan-istripuak eta lanbide-gaixotasunak estaliko dituen lan-istripu eta lanbide-gaixotasunen mutualitatea (MATEP) adostuko dute.

47. artikulua.—*Osasun-azterketa*

Enpresaburuak bermatuko du bere zerbitzura lanean ari diren langileen osasun-egoera zainduko duela, lanak berak sortzen dituen arriskuen arabera.

Zaintza hori langileak onartzen duenean bakarrik egin ahal izango da. Langileen ordezkarietara egindako txostenaren ondoren,

También se percibirá el mismo plus de actividad por cada hora que el personal docente de prácticas esté a disposición de la Autoescuela en los días de examen.

Artículo 45.—*Horas extraordinarias*

Las partes firmantes del presente Convenio Colectivo constatan que en muchas empresas y centros de trabajo de nuestro país se viene recurriendo con frecuencia y hasta con habitualidad a la realización de jornadas laborales superiores a la jornada establecida con carácter ordinario, práctica que no puede mantenerse como normal en un país en el que tantas personas se encuentran sin empleo. Parece claro, por otra parte que el sistema productivo debe encontrar formas de organización más eficientes que la simple prolongación de la jornada de trabajo.

Por ello, y con el objetivo de propiciar una política social más solidaria, se recomienda a todas las partes afectadas por el presente Convenio la utilización restrictiva del recurso a jornada laborales superiores a la establecida como habitual, en la línea establecida en el Acuerdo Interprofesional sobre el Empleo alcanzado en el seno del Consejo de Relaciones Laborales, primando la compensación en tiempo de descanso. A efectos de cuantificar el valor de las mismas, la compensación en tiempo de descanso se establece en la proporción de 1,75 por cada hora habitual.

En el supuesto de compensación económica, se utilizará el porcentaje 1,75 sobre el valor de la hora ordinaria, siendo el valor de esta hora ordinaria o normal el resultado de dividir el salario bruto anual (considerado el mismo como la suma del Salario Base Anual más la antigüedad en el caso de quien lo tuviere, sin incluir los pluses de actividad) entre las horas de trabajo resultantes (11 meses a 7 horas/día de trabajo para el caso del personal docente).

En el caso de necesidad de impartir horas extraordinarias compensadas económicamente tendrán preferencia el personal no pluriempleado y sin jornada completa, salvo en el caso en que ello suponga cambio de profesor para el alumnado.

TÍTULO V REGIMEN ASISTENCIAL CAPÍTULO I SEGURIDAD EN EL TRABAJO

Artículo 46.—*Seguridad y Salud laboral*

Las Autoescuelas y el personal afectado por el presente Convenio adoptarán las medidas precisas para asegurar el cumplimiento de las disposiciones sobre Seguridad e Higiene contempladas en el artículo 19 del Estatuto de los Trabajadores, Ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales, así como demás disposiciones generales.

Corresponderá a los y/o las representantes legales de cada autoescuela la designación y la revocación de los Delegados de Prevención entre los miembros de la plantilla, pudiendo estos DP-s coincidir o no con la representación electa de las elecciones sindicales. En el caso de que no coincidan con los representantes del personal, los DP-s electos tendrán las mismas garantías legales que si lo fueran.

A estos efectos, la Comisión Paritaria constituida al amparo del presente Convenio analizará y en su caso propondrá las fórmulas precisas para adecuar al sector la aplicabilidad de las mismas.

Las empresas incluidas en el ámbito del presente Convenio acordarán, previa consulta con la Representación Legal de los Trabajadores de las mismas, la MATEP que asumirá la cobertura de las contingencias de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales para el conjunto del personal de la empresa

Artículo 47.—*Revisión médica*

El empresario garantizará al personal a su servicio la vigilancia periódica de su estado de salud en función de los riesgos inherentes al trabajo.

Esta vigilancia sólo podrá llevarse a cabo cuando el personal preste su consentimiento. De este carácter voluntario sólo se excep-

zaintza honako kasu hauetan ez da borondatezkoa izango: langileen osasunari buruzko lan-baldintzen ondorioak aztertzeko osasun-azterketak egitea nahitaezkoa bada, edo langilearen osasun-egoera langilearentzat arriskutsua ote den egiaztatzeko, edo arrisku bereziak babesteari eta arriskugarritasun bereziko jarduerak babesteari buruz legezko xedapenean horrela ezarrita badago.

Nolanahi ere, langileei oztopo gutxien eragingo dieten azterketak edo probak egitea hobetsiko da, arriskuarekiko proportzionalak izanik. Laneko Segurtasun eta Osasun Batzordeak aplikatu beharreko azterketa osagarriak ezarriko ditu.

Azterketak lanorduetan egingo dira, langilearen ohiko txandan.

Langileen osasuna zaintzeko neurriak langilearen intimitate-ari eta pertsonaren duintasunari zor zaion begirunez gauzatuko dira beti, eta osasun-egoerarekin zerikusia duen informazio oro isilpean gordeko da.

Langileei behar bezala eta isilpean emango zaie egin zaizkien osasun-azterketen emaitzen berri.

Langilea bere jarduera betetzen ari denean arrisku jakin baten eraginpean badago, arrisku horri buruzko azterketa jakin bat egiteko eskubidea izango du urtero eta enpresaren kontura.

Lantokiaren Titularrak sindikatu-ordezkaritzari jakinaraziko dizkio kontratatutako Ugazaben Mutualitateak gai horri buruz eskaintzen dituen zerbitzuak.

48. artikulua.—Gidabaimena kentzea

Autoeskolako langileari gidabaimena aldi baterako kentzen badiote, lehenengo bi urteak eszedentzia berezi gisa hartuko dira, eta lanpostua gordeko zaio. Bost urtera arte borondatezko eszedentzialditzat hartuko da.

49. artikulua.—Amatasunaren babesa

Enpresak eta Segurtasun eta Osasun Batzordeak arriskuak aztertu ondoren, langilearen haurdunaldian edota edoskitzealdian, langilearen edo umekiaren osasunerako kaltegarriak izan daitezkeen lanpostuak badaude, enpresaburuak behar diren neurriak hartu beharko ditu langile horrek adierazitako arriskua saihesteko. Lanpostua egokitu ezin bada, edo lanpostuz aldatu arren, lanpostuaren baldintzak kaltegarriak izan badaitezke haurdun dagoen langilearentzat edo umekiarentzat, langile horrek beste lanpostu edo eginkizun bat bete beharko du, hain zuzen ere, langilearen egoerarekin bateragarria dena.

Teknikoki edo objektiboki, lanpostua aldatu ezin bada, edo arrazoi justifikatuak direla-eta, lanpostuz aldatzeko eskatu ezin bada, haurdunaldia arriskuan dagoenez gero, eraginpeko langilearen kontratua eten daiteke —kasu hori Langileen Estatutuaren 45.1.d) artikuluan azaltzen da— langile horren segurtasuna edo osasuna babesteko behar den denboran, bai eta langileak zuen lanpostura itzuli ezin duen edo duen egoerarekin bateragarria den beste lanpostu batean jardun ezin duen bitartean ere. Kasu horretan, lehen egunetik aurrera, enpresak osatuko ditu Gizarte Segurantzaren prestazioak langilearen lansarien zenbateko osoa kobratu arte. Hala eta guztiz ere, Lan-arriskuen Prebentzioari buruzko Legearen 26. artikuluan xedatutakoa hartuko da kontuan.

50. artikulua.—Drogazaletasunak

Legezko edo legetik kanpoko drogak kontsumitzeak arazoak eragin ditzake osasunean, ondorio indibidual eta kolektiboak izan ditzake.

Hortaz, komenigarria da prebentziorako, laguntza emateko, gizarteratzeko, parte hartzeko, ez zigortzeko, borondatezko eta planifikatutako plan integrala Hitzarmen honetan sartzea. Adierazitako plana honako hau da:

Prebentzio-arloari dagokionez: Drogak murrizten eta erabilera okerra saihesten laguntzen duten eta ohitura osasungarriak sustatzen dituzten hezkuntza, informazio eta prestakuntza mailako neurriak jarriko dira praktikan.

tuarán, previo informe de los representantes del personal, los supuestos en los que la realización de los reconocimientos sea imprescindible para evaluar los efectos de las condiciones de trabajo sobre la salud del personal o para verificar si el estado de salud del personal puede constituir un peligro para el mismo, para los demás trabajadores o para otras personas relacionadas con la empresa, o cuando así esté establecido en una disposición legal en relación con la protección de riesgos específicos y actividades de especial peligrosidad.

En todo caso se deberá optar por la realización de aquellos reconocimientos o pruebas que causen las menores molestias al personal y que sean proporcionales al riesgo. El Comité de Seguridad y Salud Laboral establecerá las exploraciones complementarias que sean de aplicación.

Las revisiones se realizarán en horas de trabajo, cuando coincidan con su turno habitual.

Las medidas de vigilancia y control de la salud del personal se llevarán a cabo respetando siempre el derecho a la intimidad y a la dignidad de la persona y la confidencialidad de toda la información relacionada con su estado de salud.

El personal será informado de manera conveniente y confidencialmente de los resultados de los exámenes de salud a los que haya sido sometido.

El personal que en el desarrollo de su actividad se encuentre sometido a un riesgo específico tendrá derecho a una revisión concreta anual, sobre ese riesgo, a cargo de la empresa.

El Titular del centro informará a la representación del personal sobre los servicios que, en esta materia, ofrece la Mutua patronal contratada.

Artículo 48.—Retirada del permiso

En caso de retirada temporal del permiso de conducir a un profesor de Autoescuela, se considerarán los dos primeros años como excedencia especial con guarda de la plaza, y como periodo de excedencia voluntaria hasta los cinco años.

Artículo 49.—Protección a la maternidad

Si tras efectuar la evaluación de riesgos por parte de la empresa y el Comité de Seguridad y Salud, existiesen puestos de trabajo que puedan influir negativamente en la salud de la trabajadora, durante el embarazo o la lactancia, o en la del feto, el empresario deberá adoptar las medidas necesarias para evitar la exposición de la trabajadora a dicho riesgo. Cuando la adaptación no fuese posible o a pesar de tal adaptación las condiciones del puesto de trabajo pudieran influir negativamente en la salud de la mujer trabajadora embarazada o del feto, ésta deberá desempeñar un puesto de trabajo o función diferente y compatible con su estado.

En el supuesto de que el cambio de puesto no resultara técnica u objetivamente posible, o no pueda razonablemente exigirse por motivos justificados, podrá declararse el caso de la trabajadora afectada a la situación de suspensión del contrato por riesgo durante el embarazo, contemplada en el artículo 45.1.d) del Estatuto de los Trabajadores, durante el período necesario para la protección de su seguridad o de su salud y mientras persista la imposibilidad de reincorporarse a su puesto anterior o a otro puesto compatible con su estado. En este supuesto, la empresa complementará las prestaciones de la Seguridad Social hasta el importe íntegro de sus retribuciones desde el primer día. En todo caso se estará a lo dispuesto en el artículo 26 de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.

Artículo 50.—Drogodependencias

El consumo de drogas legales e ilegales puede implicar problemas de salud, con repercusiones individuales y colectivas.

De ahí que se estime conveniente incluir en este Convenio el siguiente plan integral en su vertiente preventiva, asistencia, reinsertiva, participativa, no sancionadora, voluntaria, y planificada:

Preventiva: Se pondrán en práctica medidas educativas, informativas y formativas que motiven la reducción y el uso inadecuado de drogas y promocionen hábitos saludables.

Era berean, arrisku-faktoreak aldatzea eta lan-baldintzak hobetzea sustatuko da.

Laguntza-arloari dagokionez: Langileak bere borondatez eskatzen badu, tratamendua emango zaio. Horretarako, prebentzio-zerbitzuek berariazko laguntza-programak sortu eta aplikatuko dituzte.

Gizartertzeari dagokionez: Ekintza ororen helburu nagusia gai-xoa sendatzea da, bai eta langileak beren lanpostuetara itzultzea ere.

Parte hartzeari dagokionez: Drogazaletasunarekin zerikusia duen enpresa-ekimen orori buruzko kontsulta egingo zaio langileen ordezkariari, edota, langileei beraiei.

Ez-zigortzeari dagokionez: Ohitura kentzeko programan dagoen langilea ezin izango da zigortu edo kaleratu, baldin eta langileak bere borondatez jakinarazten bada egoera, eta eskumeneko agintaritzaren iritziz, egoera hori ez bada zigortzeko modukoa. Hala-ber, lanera berehala itzuli ahal izatea bermatuko zaio.

Laneko Segurtasun eta Osasun Batzordeak ekintza-programa batean bilduko ditu hemen adierazitako neurriak. Programa hori Hitzarmen hau indarrean jartzen denean aplikatuko da, eta orduan izango ditu ondorioak.

51. artikulua.—*Aseguru-poliza*

Autoeskola-lantoki guztiek aseguru-polizak kontratatuko dituzte. Poliza horiek kontratatutako langile irakasleek izan ditzaketen istripuak estaliko dituzte egunaren hogeita lau orduetan. Poliza horien zenbatekoa heriotzaren kasuan, 24.040,48 euro izango da, eta baliabiztasun iraunkorren kasuan, 36.060,73 euro.

Adierazitako polizak Hitzarmen honen indarraldian jarri beharko dira indarrean.

Aipatutako aseguru-kontratuaren kopia bana edo ziurtagiri bana emango zaio langileei.

52. artikulua.—*Botikina*

Lantoki bakoitzak botikin bat izatea bermatuko du, zauri txikiak sendatzeko oinarrizko materialarekin.

II. KAPITULUA

GIZARTE-HOBETUNTZAK

53. artikulua.—*Doakotasuna ahaideentzat*

Lehen mailako ahaideen eskolak doakoak izango dira. Hitzarmen honen eraginpeko langileen lehen mailako ahaideek jasotzen dituzten eskola teorikoak eta praktikoak doakoak izateko eskubidea izango dute, baldin eta eskola horiek nahitaezko lanorduetatik kanpo ematen baditu onuradunaren ahaidea den langileak edo erantzukizun hori onartzen duen enpresako beste langile batek.

Enpresak ibilgailua erabiltzen utziko dio, bai eta behar dituen beste bitarteko batzuk erabiltzen ere, baina tasa ofizialak langileak ordaindu beharko ditu.

54. artikulua.—*Laneko arropa*

Banaka, eta idatzita eskatzen duen eta kalean lan egiten duen kontratupeko langile orori laneko arropa egokia eta behar bezalako emango zaio (uretarako trajea) bere lanbideari buruzko berezko zereginetan erabiltzeko konpromisoarekin, bai eta behar bezala zaintzeko konpromisoarekin ere. Arropa hori nabarmen hondatzen denean, edo bi urtean behin, berria emango da.

55. artikulua.—*Etengabeko prestakuntza*

Enpresen eta kontratupeko langileen etengabeko birziklatzea eta prestakuntza garrantzitsuak direla badakitenez, alderdiek erabaki dute sustatzeko eginkizunak betetzea eta prestakuntza-jarduerak sustatzea Etengabeko Prestakuntzarako Euskal Akordioaren eta Hobetuz Fundazioaren babesean. Era berean, eta dagokion auto-eskolan beste itun bat badago salbu, erabaki dute adierazitako prestakuntza-orduak egiazko lantzat hartzea, eta hortaz, autoeskolak ordu horien %50 ordaintzea, eta beste %50a langileak berak.

Asimismo, se potenciará la modificación de factores de riesgo y la mejora de las condiciones de trabajo.

Asistencia: Se facilitará tratamiento a aquel personal que lo solicite voluntariamente. A tal efecto se realizarán y aplicarán programas de asistencia específicos por los servicios de prevención.

Reinsertiva: El objetivo fundamental de toda acción es devolver la salud al sujeto y facilitar la reincorporación del personal a su puesto de trabajo.

Participativa: Toda iniciativa empresarial relacionada con las drogodependencias será consultada, con carácter previo, a la representación del personal o en su defecto al propio personal.

No sancionadora: El personal que se acoja a un programa de tratamiento no podrá ser objeto de sanción o despido si voluntariamente comunica su situación y la misma no ha sido motivo de sanción por parte de la autoridad competente. Así mismo se le asegurará su reincorporación inmediata a su puesto de trabajo.

El Comité de Seguridad y Salud Laboral concretará las medidas aquí expuestas en un programa de actuación, que será de aplicación con efecto a la entrada en vigor del presente Convenio.

Artículo 51.—*Póliza de seguro*

Todos los centros de Autoescuelas contratarán pólizas de seguro que garanticen la cobertura de accidentes durante las veinticuatro horas del día al personal docente contratado, en cuantía de 24.040,48 euros en caso de muerte y 36.060,73 euros en caso de invalidez permanente.

Dichas pólizas deberán estar en vigor durante el periodo de vigencia del presente Convenio.

Del referido contrato de seguro se entregará copia o certificado a cada trabajador.

Artículo 52.—*Botiquín*

Cada centro de trabajo garantizará como mínimo la existencia de un botiquín con el material elemental para unas pequeñas curas.

CAPÍTULO II

MEJORAS SOCIALES

Artículo 53.—*Gratuidad para familiares*

Gratuidad de clases para familiares en 1.º grado: Los familiares en 1.º grado del personal trabajador por el presente Convenio tendrán derecho a gratuidad de clases lectivas así como de las prácticas siempre y cuando éstas sean impartidas fuera de las horas de trabajo obligatorias por el personal cuyo familiar sea beneficiario o por otra persona de la propia empresa que aceptara tal responsabilidad.

La empresa cederá el vehículo, así como la utilización de demás medios necesarios, debiendo de ir las tasas oficiales a costa del trabajador.

Artículo 54.—*Ropa de trabajo*

Se proveerá a todo el personal contratado que lo solicitara por escrito, de manera individual, y que efectúe su labor en la calle, de ropa de trabajo (traje de agua), adecuada y en condiciones, con el compromiso de que la utilicen efectivamente en labores propias de su profesión y con el compromiso de mantenerlo en condiciones. Esta ropa se repondrá en la medida en que se dé un deterioro manifiesto en el estado de la misma o cada dos años.

Artículo 55.—*Formación continua*

Conscientes de la importancia tanto para las empresas como para el personal contratado de un proceso continuado de reciclaje y formación continua, las partes acuerdan desempeñar labores de motivación e impulso de actividades formativas al amparo del Acuerdo Vasco para la Formación Continua y su Fundación Hobetuz, acordando asimismo que salvo pacto diferente en la autoescuela correspondiente se consideran como de trabajo efectivo y por lo tanto retribuidas el 50% de dichas horas de formación, siendo aportación personal el otro 50%.

III. KAPITULUA
ERRETIROAK

56. artikulua.—Erretiroak

Hitzarmen honen eraginpeko langile orok, 65 urte betetzen ditueanean, eta Oinarri Arautzailearen %100eko erretiro-pentsioa bermatuta badu, enpresak eman ahal izango dio erretiroa, betiere finkotasunari dagokionez, erretiroa hartuko duen langilearen baldintza berberak dituen kontratu berria egiten badu enpresak.

Bi alderdiek erabaki dute Hitzarmen honen eraginpeko enpresei eta langileei gomendatzea 64 urtetan erretiroa hartzeko sistema berezia erabiltzeko, eskubideen %100arekin, eta 1994/85 Errege Dekretuaren arabera, Enplegu Bulegoan langabe gisa izena emanda duten langileak aldi berean kontratatuzko.

Era berean, alderdiek erabaki dute Hitzarmen Kolektibo honen eremuaren barnean hartutako 60 urtetik gorako langile guztientzat, edota Gizarte Segurantzaren erretiro-pentsioa kobratu ahal izateko eskatzen den adinera heltzeko, gehienez bost urte falta zaizkientzat borondatezko erretiro aurreratuaren formulak praktikan jartzea sektorean, Lan Harremanetako Kontseiluaren baitan Ordezkapenari eta Plantillen Berrikuntzari buruz Lanbide arteko Akordioan ezarritakoaren ildotik. Horretarako, adierazitako Kontseiluan azaltzen diren ordezkotza- edo txanda-kontratuak erabiliko dira, honako baldintza hauen arabera:

Txanda-kontratuaren bidezko aukera: Prozedura 60 urte bete dituen langileak nahi duenean hasiko da. Behin prozedura hasita, eraginpeko langileak erretiro partziala hartuko du, hau da, lanaldiaren %85. Geratzen den %15ari dagokionez, interesdunak lanaldi partzialeko lan-kontratua sinatuko du dagokion enpresarekin.

Enpresak txanda-kontratuaren bidezko erretiro partziala formalizatzeari uko egin ahal izango dio erretiroa hartu duen langilearen lanaldia ordeztzeko behar adinako prestakuntza duen langilea aurkitzea erabat ezinezkoa bada. Nolanahi ere, Hitzarmen honetako Batzorde Paritarioak balioetsi beharko du ezinezkoa dela norbait kontratatzea txanda-kontratua egiteko.

Nolanahi ere, Ordezkapenari eta Plantillen Berrikuntzari buruz Lanbide arteko Akordioan ezarritakoari jarraituz, behin betiko erretiro osoa hartu arte, erretiroa hartu duen langileak, gutxienez, soldata garbiaren %85 kobratuko du eta, pentsioa eta lanaldi partzialeko kontratuko dirua batuta. Kontratu partzialari dagokion %15a urtero eguneratuko da, dagokion Hitzarmen Kolektiboan langilearen lanbide-kategoriarako hitzartutako igoeraren arabera.

Aldi berean, enpresak txanda-kontratu bat sinatuko du lanik gabe dagoen pertsona batekin. Kontratu hori mugagabea eta lanaldi osokoa izango da eta enpresa horretan langilearen lanbide kategoriarari aplikatzen zaizkion lan-baldintzak izango ditu.

Kontratazio berriaren kontratua lanaldi osokoa edo lanaldi partzialekoa izan daiteke. Hala eta guztiz ere, lanaldiaren iraupena ordeztutako langileak adostutako lanaldiaren murrizketaren parekoa izango da, hau da, %25etik %85era bitartekoa. Txandagilearen lan-ordutegiak ordeztuko langilearen lan-ordutegia osatu ahal izango du, edota langile horrekin aldi berean jardun ahal izango du.

Erretiroa hartu duen langilearen lanaldi partzialeko kontratuari dagokion %15eko lanaldia nola bete zehazteko, enpresak idatzita ezarriko ditu baldintzak, Hitzarmenaren Batzorde Paritarioak ezartzen dituen irizpideen arabera. Baldintza horien idatzizko kopia bat emango zaio erretiro partziala hartu duen langileari, bai eta plantillako legezko ordezkariari (baleude) ere. Desadostasunik izanez gero, Batzorde Paritarioaren erabakia loteslea izango da alderdi guztientzat.

Enpresak aldi baterako kontratu baten bitartez bertan lanean diharduen langile bat finko bihurtu nahi badu, horren ordeztuko langile bat hartuko du. Langile horren kontratua finko egin den langilearen kontratuari amaitezko falta zitzaion denborakoa izango da, gutxienez.

CAPÍTULO III
JUBILACIONES

Artículo 56.—Jubilaciones

Todo aquel personal afectado por el presente Convenio que alcanzando los 65 años de edad, tuviera asegurada una pensión de jubilación con el 100% de la Base Reguladora podrá ser jubilado por la empresa siempre y cuando efectúe a la vez un nuevo contrato con las mismas características de fijeza que tuviera la persona a jubilar.

Las partes, acuerdan recomendar a las empresas y personal afectado por este Convenio, la utilización del sistema especial de jubilación a los 64 años, al 100% de sus derechos, con la simultánea contratación de otras personas que se hallen inscritos como desempleados en la oficina de Empleo, a tenor del Real Decreto 1994/85.

Asimismo, las partes acuerdan impulsar la puesta en práctica en el sector y para todo el personal incluido en el ámbito del Convenio Colectivo de las fórmulas de jubilación voluntaria anticipada a partir de los 60 años o a quienes faltaren como máximo 5 para el cumplimiento de la edad exigida para tener derecho a la pensión contributiva de jubilación de la Seguridad Social, en línea con lo determinado en el Acuerdo Interprofesional sobre Sustitución y Renovación de Plantillas alcanzado en el seno del CRL utilizando las fórmulas del contrato de relevo o de sustitución recogidas en el mismo, en base a los siguientes requisitos.

Alternativa mediante el contrato de relevo: El proceso se iniciará a iniciativa de la persona que haya cumplido los 60 años. Iniciado el mismo, la persona afectada accederá a una jubilación parcial del 85% de su jornada, suscribiendo con su empresa un contrato laboral a tiempo parcial por el 15% restante.

La empresa únicamente podrá negarse a formalizar una jubilación parcial con contrato de relevo, si existiera una imposibilidad manifiesta de encontrar una persona con la cualificación suficiente para sustituir la jornada de la persona jubilada. En todo caso deberá ser la Comisión Paritaria de este Convenio la que valore la imposibilidad de poder contratar a alguien para hacerle el contrato de relevo.

En cualquier caso, en línea con lo establecido en el Acuerdo Interprofesional sobre Sustitución y Renovación de plantillas se asegurará que el jubilado parcial perciba hasta la jubilación total definitiva, y entre la parte de la pensión más la del contrato a tiempo parcial, como mínimo el 85% de su salario neto, actualizándose anualmente el 15% del contrato a tiempo parcial en base al incremento pactado para su categoría profesional en el correspondiente Convenio Colectivo.

Simultáneamente la empresa concertará un contrato de relevo con una persona desempleada, contrato que será a jornada completa e indefinido, siéndole de aplicación las condiciones laborales establecidas en la empresa para su categoría profesional.

El contrato de la nueva contratación podrá celebrarse a jornada completa o a tiempo parcial. En todo caso, la duración de la jornada deberá ser, como mínimo, igual a la reducción de la jornada acordada por la persona sustituida, que deberá estar comprendida entre un 25 y un 85 por 100. El horario de trabajo de la persona relevista podrá completar el de la persona sustituida o simultanearse con ella.

A los efectos de establecer el modo de aplicación del 15% del contrato a tiempo parcial de la persona jubilada parcialmente la empresa plasmará por escrito dichas condiciones, en base a los criterios que defina la Comisión Paritaria del Convenio, entregando una copia por escrito tanto a la persona jubilada parcialmente como a los representantes legales de la plantilla —si los hubiere—. En caso de discrepancias, la decisión de dicha Comisión Paritaria será vinculante para las partes.

Si la empresa optara por hacer fija a una persona que ya estuviera en la misma con un contrato temporal, se deberá contratar a otra nueva persona por un tiempo equivalente como mínimo al que falte para la finalización del contrato temporal de aquélla.

Txanda-kontratu horren indarraldiak irauten duen bitartean kontratatutako langileak enpresa uzten badu, enpresak hamabost eguneko epean ordeztu beharko du langabe batekin.

VI. TITULUA ENPRESAREN SUBROGAZIOA

57. artikulua.—*Enpresaren titulartasuna aldatzeagatiko enpresaren ondorengotza*

1. Enpresaren, lantokiaren, edo enpresaren produkzio-unitate autonomoaren titulartasunaren aldaketak ez du esan nahi lan-harremana eten behar denik. Enpresaburu berria aurreko enpresaburuaren laneko eta Gizarte Segurantzaren eskubideetan eta betebeharretan subrogatuta geratuko da, bai eta pentsioen eskubideetan ere, dagokion berariazko araudian aurreikusitako baldintzen arabera, eta oro har, lagatzaileak lortutako gizarte-babes osagarriari dagokionez, zeuzkan betebehar guztietan.

Aldaketa ematen denean, lagatzaileak, edota lagapen-hartzaileak aldaketa horren berri eman beharko die lagatutako enpresako langileen legezko ordezkariari. Bai lagatzaileak bai lagapen-hartzaileak bost urtetan erantzun beharko diete, modu solidarioan, eskualdatze hori gauzatu aurretik sortutako eta inoiz bete ez diren betebeharrei.

2. Era berean, lagapena delituztat jo den kasuan, lagatzaileak eta lagapen-hartzaileak modu solidarioan erantzun beharko diete eskualdatzearen ondoren sortutako betebeharrei.

3. Lagatzaileak eta lagapen-hartzaileak honako puntu hauen berri eman beharko diete eskualdatzearen eraginpeko langileen legezko ordezkariari:

- Lekualdatzea gauzatuko den data edo aurreikusitako data.
- Lekualdatzearen arrazoiak.
- Lekualdatzeak langileei eragingo dizkien ondorio juridikoak eta sozialak.
- Langileei dagokienez, aurreikusitako neurriak.

Lagatzaileak behar adinako aurrerapenaz jakinarazi beharko die lekualdatzeari buruzko informazio oro legezko ordezkariari (30 egun lehenago gutxienez).

Lagapen-hartzaileak behar adinako aurrerapenaz jakinarazi beharko dizkie informazio horiek langileen legezko ordezkariari (30 egun lehenago gutxienez), edota, langileek beren enplegu-baldintzetan eta lan-baldintzetan ondorioak izan aurretik.

Sozietateek bat egitearen eta zatitzearen kasuetan, lagatzaileak eta lagapen-hartzaileak adierazitako informazio horren berri eman beharko dute erabakiak hartuko dituzten batzar nagusiek deialdia argitaratu aurretik.

4. Informazioari eta kontsultari buruz artikulua honetan ezarritako betebeharrak aplikatuko dira enpresaburu lagatzaileak eta lagapen-hartzaileak eta horien kontrola duten enpresak eskualdatzeari buruzko erabakia kontuan izan gabe. Erabakia hartu zuen enpresak behar adinako informaziorik eman ez diela esanez justifikatzen badute, erabaki hori ezin izango da kontuan hartu.

5. Enpresak eta ondorengotzaren eraginpeko langileek hartutako erabakiaren bitartez ondorengotza gauzatzen denean, enpresa eta langile horiek eskualdatzea gauzatu den unean enpresan, lantokian edo eskualdatutako produkzio-unitate autonomoan aplikatzen zen hitzarmen kolektibo berak arautuko ditu.

6. Eskualdatu den enpresak, lantokiak, edo produkzio-unitateak autonomo izaten jarraitzen badu, enpresaburuaren titulartasuna aldatzeak ez du iraungiko langileen legezko ordezkariaren agintea. Ordezkari horiek lehengo zahaztapen eta baldintza beretan beteko dituzte euren eginkizunak.

7. Eskualdatzeak lan-baldintzak nabarmen aldatzen baditu, langilearen kaltetan, eta horren ondorioz, lan-kontratu edo lan-harremana deuseztatzen bada, lan-kontratuaren edo lan-harremanaren deuseztatzea enpresaburuari egotzi ahal izango zaio, eta bidegabeko kaleratzeak hartuko da ondorio guztietarako.

Si durante la vigencia del contrato de relevo se produjera el cese de la persona contratada, la empresa deberá sustituirlo en el plazo de quince días por otra persona desempleada.

TÍTULO VI SUBROGACIÓN EMPRESARIAL

Artículo 57.—*Sucesión de empresa por cambio de la titularidad de la misma*

1. El cambio de la titularidad de la empresa, centro de trabajo o de una unidad productiva autónoma de la misma, no extinguirá por sí mismo la relación laboral, quedando el nuevo empresario subrogado en los derechos y obligaciones laborales y de Seguridad Social del anterior, incluyendo los compromisos de pensiones, en los términos previstos en su normativa específica, y, en general, cuantas obligaciones en materia de protección social complementaria hubiere adquirido el cedente.

Quando el cambio tenga lugar el cedente, y, en su defecto, el cesionario, está obligado a notificar dicho cambio a los representantes legales del personal de la empresa cedida, respondiendo ambos solidariamente durante cinco años de las obligaciones laborales nacidas con anterioridad a la transmisión y que no hubieran sido satisfechas.

2. El cedente y el cesionario responderán también solidariamente de las obligaciones nacidas con posterioridad a la transmisión, cuando la cesión fuese declarada delito.

3. El cedente y el cesionario deberán informar a los representantes legales de sus respectivos trabajadores afectados por un traspaso de los puntos siguientes:

- La fecha o la fecha prevista del traspaso.
- Motivos del traspaso.
- Consecuencias jurídicas, económicas y sociales del traspaso para los trabajadores
- Medidas previstas respecto de los trabajadores

El cedente estará obligado a comunicar estas informaciones a los representantes legales de sus trabajadores con la suficiente antelación del traspaso (al menos 30 días).

El cesionario estará obligado a comunicar estas informaciones a los representantes legales de sus trabajadores con la suficiente antelación (al menos 30 días) y, en todo caso, antes de que sus trabajadores se vean afectados directamente en sus condiciones de empleo y de trabajo.

En los supuestos de fusión y escisión de sociedades, el cedente y el cesionario habrán de proporcionar la citada información, en todo caso, antes de publicarse la convocatoria de las juntas generales que han de adoptar los respectivos acuerdos.

4. Las obligaciones de información y consulta establecidas en el presente artículo se aplicarán con independencia de que la decisión relativa a la transmisión haya sido adoptada por el empresario cedente y cesionario por las empresas que ejerzan control sobre ellos. Cualquier justificación de aquellos basada en el hecho de que la empresa que tomó la decisión no les ha facilitado la información necesaria no podrá ser tomada en consideración a tal efecto.

5. Una vez consumada la sucesión mediante acuerdo de empresa y el personal afectado por la sucesión seguirán rigiéndose por el convenio colectivo que en el momento de la transmisión fuere de aplicación en la empresa, centro de trabajo o unidad productiva autónoma transferida.

6. Cuando la empresa, el centro de trabajo o la unidad productiva objeto de la transmisión conserve su autonomía, el cambio de titularidad del empresario no extinguirá por sí mismo el mandato de los representantes legales de los trabajadores, que seguirán ejerciendo sus funciones en los mismos términos y bajo las mismas condiciones que regían con anterioridad.

7. Si el contrato de trabajo o la relación laboral se rescinde como consecuencia de que el traspaso ocasiona una modificación substancial de las condiciones de trabajo en perjuicio del trabajador, la rescisión del contrato de trabajo o de la relación laboral se considerará imputable al empresario y tendrá la consideración de despido improcedente a todos los efectos.

VII. TITULUA
DIZIPLINA ARAUBIDEA

I. KAPITULUA
HUTSEGITEAK

58. artikulua.—Hutsegite motak

Hiru hutsegite mota ezarri dira Hitzarmen honen eraginpeko langileentzat: arinak, larriak eta oso larriak.

59. artikulua.—Hutsegite arinak

Honako hauek izango dira hutsegite arinak:

1. Atzerapena eta utzikeria eginkizunak betetzerakoan, bai eta enpresaren lokalak, materialak edo agiriak behar bezala ez erabiltzea, salbu eta duen larritasunagatik, hutsegite larritzat har badaitteke.

2. Arrazoi justifikatua izanik, behar adinako aurretiaz ez jakinaraztea lanera ez dela joango, salbu eta hori ezinezkoa zela frogatzen bada.

3. Justifikatu gabeko puntualtasun-hutsegiteak behin eta berriro egitea, hilean hiru eta bost bitartean.

4. Bizilekua aldatu izana ez jakinaraztea lantokiari, eta horren ondorioz, Autoeskolaren funtzionamenduari kalterik eragiten bazaio. Kalte hori ezin izango da zuzendu zigorra jartzen den unean jakinarazten bada.

5. Norberaren txukuntasunik eta garbitasunik eza behin eta berriro, eta horren ondorioz, langileentzako egoera desatsegina sortzen bada.

6. Materiala zaintzean deskuiduak izatea.

60. artikulua.—Hutsegite larriak

Honako hauek izango dira hutsegite larriak:

1. Hiru hutsegite arin urtebetean.
2. Diziplinarik eza lanean.
3. Inolako justifikaziorik gabe lanera ez joatea.

4. Hilean bost egunetik gora eta hamar egunetik behera lanera garaiz ez iristeagatik justifikatu gabeko hutsegiteak behin eta berriro egitea.

5. Enpresaren ibilgailua lanorduetatik kanpo erabiltzea, enpresak aurretiaz idatzizko baimena eman gabe.

6. Lanpostua uztea bidezko arrazoirik gabe.

7. Hiruhilekoan hutsegite arin bat behin eta berriro egitea, desberdina bada ere, eta arrazoi horrengatik zigorra jarri bada.

61. artikulua.—Hutsegite oso larriak

Honako hauek izango dira hutsegite larriak:

1. Hiru hutsegite larri urtebetean.

2. Agindutako zereginetan iruzur egitea, leialtasun falta eta konfiantza-abusua izatea, bai eta doluzko delitua den edozein jokera ere.

3. Hilean hiru egunetik gora lanera garaiz ez iristeagatik justifikatu gabeko hutsegitea egitea.

4. Hilean hamar egunetik gora, edo hiruhilekoan hogeita hamar egunetik gora lanera garaiz ez iristeagatik justifikatu gabeko hutsegiteak behin eta berriro egitea.

5. Ikasleak eta edozein kategoriatako lankideak hitzez edo egintzez, psikikoki edo moralki gaizki tratatzea eta aginteaz abusatzea.

6. Ikasleengandik etekin ekonomikoak edo gauzazkoak lortzea.

7. Ikasleen edo langileen gauzak, agiriak, materiala eta abar hartzea.

TÍTULO VII
RÉGIMEN DISCIPLINARIO

CAPÍTULO I
FALTAS

Artículo 58.—Clases

Para el personal afectado por este convenio se establecen tres tipos de faltas: leves, graves y muy graves.

Artículo 59.—Faltas leves

Tendrán consideración de faltas leves:

1. El retraso y negligencia en el cumplimiento de sus funciones, así como la indebida utilización de los locales, materiales o documentos de la empresa, salvo que, por su manifiesta gravedad, pueda ser considerada como falta grave.

2. La no comunicación con la debida antelación de la falta de asistencia al trabajo por causa justificada, salvo que se pruebe la imposibilidad de hacerlo.

3. Las faltas repetidas de puntualidad sin causa justificada de tres a cinco al mes.

4. No comunicar al centro de trabajo los cambios de domicilio cuando de ello se derive un perjuicio para el funcionamiento de la Autoescuela que no pueda ser reparado a base de comunicar el cambio en el momento de la sanción.

5. Faltas sistemáticas de aseo y limpieza personal, cuando de ello se derive una situación desagradable para el alumnado.

6. Reiterados descuidos en la conservación del material.

Artículo 60.—Faltas graves

Tendrán la consideración de faltas graves:

1. La acumulación de tres faltas leves en un año.

2. La falta de disciplina en el trabajo.

3. La falta de asistencia al puesto de trabajo sin causa justificada.

4. Las faltas repetidas de puntualidad sin causa justificada durante más de cinco días y menos de diez al mes.

5. Utilización del vehículo fuera de las horas de trabajo sin autorización previa por escrito de la empresa.

6. El abandono del puesto de trabajo sin causa justificada.

7. La reincidencia en la comisión de una falta leve aunque sea de diferente naturaleza dentro de un mismo trimestre, siempre que se produzca sanción por ese motivo.

Artículo 61.—Faltas muy graves

Tendrán la consideración de faltas muy graves:

1. La acumulación de tres faltas graves en un año.

2. El fraude, la deslealtad y el abuso de confianza en las gestiones encomendadas y cualquier conducta constitutiva de delito doloso.

3. La falta de asistencia al trabajo no justificada durante más de tres días al mes.

4. Las faltas reiteradas de puntualidad no justificadas durante más de diez días al mes o durante más de treinta días al trimestre.

5. Los malos tratos de palabra, obra, psíquicos o morales infringidos a los alumnos, compañeros de trabajo de cualquier categoría, y las de abuso de autoridad.

6. La obtención de beneficios económicos o en especie del alumnado.

7. Apropiarse de objetos, documentos, material, etc., del alumnado o del personal.

8. Ikasleak autoeskolaz alda daitezen sustatzeagatik, bultzatzeagatik edo iradokitzeagatik desleialtasunez jokatzea.

9. Enpresako langile orori egindako sexu-eraso iraingarriko ekintzak eta portaerak, ahozkoak nahiz fisikoak. Aginteko edo hierarkiako postuetatik egindakoak dira larrienak, bai eta kontratu ez-mugagabea duten langileei egindakoak edo salaketa jarri duten pertsonen aurka hartutako errepresaliak ere.

10. Alkoholemia-mugen gaintetik, edo eskolak ematea eragozten duen egoeran, edo gai dopatzailerren baten eraginpean egonik enpresaren ibilgailua gidatzea.

62. artikulua.—*Izapidetzea eta preskripzio-epea*

Zigor arinak, arrazoiak azalduta eta idatzita jakinaraziko zaizkio interesdunari honek jakin dezan eta ondorioak izateko. Halaaber, Enpresa Batzordeari edo Langileen Delegatuei eta Sindikatu Ataleko Delegatuari jakinaraziko zaio, baldin eta langile hori sindikaturen bateko kide dela egiaztatzen bada.

Hutsegite larri eta oso larri dagokienez, zigorrak jartzeko nahitaezkoa izango da kontraesaneko espediente izapidetzea, edozein izanik ere hutsegite horien larritasuna.

Hutsegite arinak hamar egunera preskribituko dira, larriak hogeitau egunera, eta oso larriak hirurogei egunera, enpresak hutsegitearen berri izandako egunetik zenbatzen hasita, eta nolana ere, hutsegitea egin eta handik sei hilabetera.

II. KAPITULUA

ZIGORRAK

63. artikulua.—*Hutsegite arinengatik*

Hutsegite arinengatik honako zigor hauek ezarri ahal izango dira:

- Ahozko kargu-hartzea edo idatzizkoa.
- Hiru egunera bitarteko enplegua eta soldata etengo dela adierazten duen ohartarazpena.
- Lanera ez joateagatik edo garaiz ez iristeagatik justifikatu gabeko hutsegiteen ondorioz, lanik egin ez duen denbora errealari dagozkion lansarieko deskontu proportzionala.

64. artikulua.—*Hutsegite larriengatik*

Hutsegite larriengatik honako zigor hauek ezarri ahal izango dira:

- Kargu-hartze idatzia.
- Enplegua eta soldata etetea, gehienez hiru egunez.
- Hutsegite hori errepikatzen bada, soldata eta enplegua etetea hiru egunetik hilabetera bitarte.
- Lanera ez joateagatik edo garaiz ez iristeagatik justifikatu gabeko hutsegiteen ondorioz, lanik egin ez duen denbora errealari dagozkion lansarieko deskontu proportzionala.

65. artikulua.—*Hutsegite oso larriengatik*

Hutsegite oso larriengatik honako zigor hauek ezarri ahal izango dira:

- 16 eta 30 egun bitarte enplegua eta soldata kentzea.
- Kaleratzea.

III. KAPITULUA

ENPRESEK EGINDAKO ARAU-HAUSTEAK

66. artikulua.—*Enpresak egindako arau-haustek*

Lanari dagokionez, enpresak egindako laneko arau-haustek honako hauek izango dira: legezko xedapenen, Hitzarmen Kolektiboaren eta aplikatuko diren gainerako arauen aurkako ekintzak edo ez-egiteak. Herri-askatasunez eta eskubide judizialez baliatzeari oztopoak jartzea zigortu egingo da.

Indarrean dagoen legediaren arabera izapidetuko dira.

8. La competencia desleal, en el sentido de promover, inducir o sugerir a alumnado el cambio de autoescuela

9. Los actos, conductas, verbales o físicas de naturaleza sexual ofensivas dirigidas a cualquier persona de la empresa siendo de máxima gravedad aquéllas que sean ejercidas desde posiciones de mando o jerarquía, las realizadas hacia personas con contrato no indefinido o las de represalias contra las personas que hayan denunciado.

10. La conducción del vehículo de la empresa sobrepasando los límites de alcoholemia o bajo los efectos de alguna sustancia dopante que imposibilite la impartición de las clases.

Artículo 62.—*Tramitación y prescripción*

Las sanciones leves se comunicarán motivadamente y por escrito al interesado para su conocimiento y efectos, dándose notificación al Comité de Empresa o Delegados de Personal y Delegado de la Sección Sindical correspondiente si se tuviera constancia de su afiliación.

Para las faltas graves y muy graves es absolutamente indispensable la tramitación de expediente contradictorio para la imposición de las sanciones, cualquiera que fuera su gravedad.

Las faltas leves prescribirán a los diez días, las graves a los veinte y las muy graves a los sesenta, a partir de la fecha en la cual se tiene conocimiento, y, en todo caso, a los seis meses de haberse cometido.

CAPÍTULO II

SANCIONES

Artículo 63.—*Por faltas leves*

Las sanciones, que podrán imponerse por faltas leves, serán las siguientes:

- Amonestación verbal o por escrito.
- Advertencia de suspensión de empleo y sueldo hasta tres días.
- Descuento proporcional de las retribuciones correspondientes al tiempo real dejado de trabajar por faltas de asistencia o puntualidad no justificadas.

Artículo 64.—*Por faltas graves*

Las sanciones, que podrán imponerse por faltas graves, serán las siguientes:

- Amonestación por escrito.
- Suspensión de empleo y sueldo hasta tres días.
- Si fuera reincidente suspensión de empleo y sueldo de tres días a un mes.
- Descuento proporcional de las retribuciones correspondientes al tiempo real dejado de trabajar por faltas de asistencia o puntualidad no justificadas.

Artículo 65.—*Por faltas muy graves*

Las sanciones, que podrán imponerse por faltas muy graves, serán las siguientes:

- Suspensión de empleo y sueldo de 16 a 30 días.
- Despido.

CAPÍTULO III

INFRACCIONES DE LAS EMPRESAS

Artículo 66.—*Infracciones de la empresa*

Son infracciones laborales de la empresa las acciones u omisiones contrarias a las disposiciones legales en materia de trabajo, al Convenio Colectivo y demás normas de aplicación. Se sancionará la obstaculización al ejercicio de las libertades públicas y de los derechos judiciales.

Se tramitarán de acuerdo con la normativa vigente.

VIII. TITULUA BERME SINDIKALAK

67. artikulua.—*Berme sindikalak*

Sei langile baino gutxiago kontratatuta dituzten enpresetan Delegatu bat izendatuko da Zuzendaritzarekin harremanetan egoteko. Delegatu hori adierazitako langileek izendatuko dute, baina ez dituzte Langileen Estatutuaren 68. artikuluan ezarritako bermeak izango. Baimendutako Sindikatu bakoitzak sektoreko langileen %10eko gutxieneko afiliatu kopurua duela egiaztatzen badu, Delegatu Sindikalak izendatu ahal izango ditu 25 langile afiliatu bakoitzeko.

Sindikatuak kideei ezin izango zaie diziplina-zigorrik jarri sindikatuak espediente horretan parte hartu ez badu. Sindikatuetakoa Delegatuak ez dute inolako erantzukizunik izango betetzen duten jardura sindikalarengatik indarreko Legearen eremuan, beren eginkizunak betetzen dituzten bitartean, ez eta euren agintea amaitu eta hurrengo hamabi hilabeteetan ere. Enpresak ahaleginduko dira enpresaren martxari, funtzionamenduari eta egoerari buruzko informazio orokorra ematen aldiro ordezkariak Sindikalari.

68. artikulua.—*Negoiazio-mahaia*

Hitzarmeneko Batzordeetan —Paritariao edo Negoziatzailea— parte hartzen duten langileei ordaindutako baimena emango zaie betetzen duten negoziazio-zereginean laguntzeko, arestian adierazitako negoziazioek irauten duten bitartean.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehena.—*Ibilgailua zaintzea*

Irakasleak ez du ibilgailua garbitu beharko, baina txukundu beharko du, bai eta lanorduetan garbitzera eraman ere.

Behar izanez gero, olioaren, uraren eta abarren mailak egiaztatu eta aldatu beharko ditu. Horretaz gain, pneumatikoen presioa ikuskatuko du, eta bidaiak egiteko oinarrikoak diren eragiketak egingo ditu, hala nola pneumatikoak eta haizagailuaren uhala aldatu eta abar.

Era berean, ibilgailuaren funtzionamenduan atzemandako irregulartasunen berri emango dio Autoeskolari.

Bigarrena.—*Baldintza onuragarriak*

Enpresan ezarritako egoerek, hitzartutako baldintzekin aldearata, baldintza onuragarriagoak eragiten badituzte, azken horiek baliatzen dituzten langileei gorde egingo zaizkie.

Hirugarrena.—*Hitzarmena ez aplikatzeari buruzko klausula*

Hainbat enpresek aurreko bi kontabilitate-ekitaldietan izandako galera-egoerak modu objektiboan eta frogatzeko moduan egiaztatzen badituzte, eta urte horretako ekitaldirako antzeko egoera aurreikusten badute, hitzarmena ez aplikatzeari buruzko klausulari atxikitzea proposatu ahal izango dute. Hitzarmen honetako Tauletan ezarritako igoerak aplikatu behar ez izateko, zirkunstantzia horiek argudiatzen dituzten eta hitzarmena ez aplikatzeari buruzko klausulari atxiki nahi zaizkien enpresek luzatu ezinezko 15 egun naturaleko epean atxiki beharko zaizkie, Hitzarmen hau «Bizkaiko Aldizkari Ofizialean» argitaratzen denetik zenbatzen hasita. Plantillako legezko ordezkariak (badago) edo Batzorde Paritarioari horren berri eman beharko diote eta egoerari buruzko egiaztagirak aurkeztu beharko dituzte. Adierazitako ordezkariak ez badago, langileei informazioa emateko erabiltzen den iragarki-taulan jarri beharko dute. Batzorde Paritarioak ezarriko ditu bere ustez egokiak diren prozedura, kontrola, zuzenbidea eta bermeak. Prozedurari hasiera ematen zaion unetik aurrera, Hitzarmen honek kategoria bakoitzerako ezarritakoaren %50eko igoera ordaindu beharko dio Autoeskolari eraginpeko langileari «kontura». Batzorde Paritarioak ados dagoela adierazten badu, Autoeskola atxiki ahal izango zaio hitzarmena ez aplikatzeari buruzko klausulari, Batzorde Paritario horrek aurreikusitako baldintzen arabera. Batzorde Paritarioa ados ez badago, edo eskaera aurkeztu eta hurrengo hamabost egunetan alderdiek erantzun ez badute, Gatazkak Konpontzeko Prozeduran (GKP) aurreikusitako baliabideetara joko dute, beste edozein motatako ekimenetara jo aurretik.

TÍTULO VIII GARANTIAS SINDICALES

Artículo 67.—*Garantías sindicales*

En las empresas con menos de 6 personas contratadas se nombrará un Delegado, elegido por aquellos, para las relaciones con la Dirección, aunque no gozarán de las garantías establecidas en el artículo 68 del Estatuto de los Trabajadores. Cada Central Sindical legalizada que acredite tener una afiliación mínima del 10% del personal del sector computable a tal efecto, podrá nombrar Delegados Sindicales por cada 25 personas afiliadas.

Ninguna persona afiliada a una Central Sindical podrá ser sancionada disciplinariamente, sin la participación de aquella en el correspondiente expediente. Los Delegados de las Centrales Sindicales no podrán ser responsabilizados por su actividad sindical en el marco de la Ley vigente durante el ejercicio de sus funciones, ni en los doce meses siguientes a la expiración de su mandato. Las empresas procurarán facilitar periódicamente a la representación Sindical una información general sobre la marcha, funcionamiento y situación de la empresa.

Artículo 68.—*Mesas Negociadoras*

El personal que participe en las Comisiones, Paritaria o Negociadora del Convenio les será concedido permiso retribuido con el fin de facilitarles su labor negociadora y durante el transcurso de las antedichas negociaciones.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.—*Cuidado del vehículo*

El profesor no tiene la obligación de lavar el vehículo, pero sí de adecentarlo y llevarlo a lavar en horas laborables.

Deberá comprobar y reponer, si fuera preciso, los niveles (aceite, agua, etc.), revisará la presión de los neumáticos y se ocupará de las operaciones elementales en ruta, como son el cambio de neumáticos y de la correa del ventilador, etc.

Asimismo, advertirá a la Autoescuela de las anomalías observadas en el funcionamiento del vehículo.

Segunda.—*Condiciones más beneficiosas*

Las situaciones implantadas en las empresas que impliquen condiciones más beneficiosas con respecto a las convenidas, subsistirán para aquel personal que viniera disfrutándolas.

Tercera.—*Cláusula de descuelgue*

Las autoescuelas que acrediten objetiva y fehacientemente situaciones de déficit o pérdidas mantenidas en los dos ejercicios contables anteriores y mantengan una tónica parecida en las previsiones para el ejercicio en curso podrán plantear acogerse a la cláusula de descuelgue. Para ello, las Autoescuelas que aleguen estas circunstancias y deseen acogerse a la cláusula de descuelgue para en consecuencia no ser de obligada aplicación los incrementos salariales establecidos en las Tablas del presente Convenio Colectivo en el plazo improrrogable de 15 días naturales a partir de la publicación del presente Convenio en el «Boletín Oficial de Bizkaia», lo comunicarán a la representación legal de la plantilla si los hubiere —en caso de no existir deberá ponerlo en el tablón de información al personal— y en todo caso a la Comisión Paritaria, aportando la documentación acreditativa de su situación. La Comisión Paritaria establecerá el procedimiento, control, cautela y garantías que considere oportuno. Desde que se inicie el procedimiento la Autoescuela vendrá obligada a abonar al personal afectado con carácter de «a cuenta» un incremento del 50% de lo establecido por el presente Convenio para cada categoría. Si existiera acuerdo favorable de la Comisión Paritaria, la Autoescuela podrá acogerse a esta cláusula de descuelgue en las condiciones previstas por la mencionada Comisión Paritaria. Si no hubiere acuerdo, o si en el plazo de quince días naturales de presentada la solicitud no hubiere habido respuesta las partes previa a cualquier iniciativa de otro carácter, recurrirán a los mecanismos previstos en el PRECO.

Laugarrena.—Gatazkak konpontzeari buruzko akordioa

Hitzarmen hau negoziatu duten alderdiak lan-gatazkak konpontzeko borondatezko prozedurei buruzko lanbide arteko Akordioari (GKP) atxikiko zaizkio, bai eta enpresa eta kontratatutako langile guztiak eraginpean hartuko dituen eta aplikatuko den araudiari ere; betiere lehenengo auzialdian Hitzarmen honetako Batzorde Paritarioak jardungo du.

AZKEN XEDAPENA

ARAU OSAGARRIA

Hitzarmen honetan aurreikusi ez den orori dagokionez, autoeskolei buruz aplika daitekeen berariazko legeria hartuko da kontuan, bai eta Langileen Estatutuan eta Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean dauden gainerako lan-arauetan aurreikusitakoa ere.

I. ERANSKINA

LANBIDE-KATEGORIEN DEFINIZIOA

Zuzendaria: Langile horrek, behar diren baldintzak eta legezko eskakizun akademikoak izanik, irakaskuntzaren garapena planifikatu, agindu eta kontrolatzen ditu.

Irakaslea: Langile horrek, aplikatuko den legeriak eskatutako titulazio akademikoak izanik, gidabaimena lortzeko behar diren irakaskuntza teorikoak eta praktikoak eman behar ditu.

Ofizial administraria: Langile horrek ekimena eta erantzukizuna eskatzen duten eginkizun burokratikoak edo kontularitza-arlokoak betetzen ditu.

Administrari laguntzailea: Langile horrek burokraziari dagozkion eginkizun administratiboak betetzen ditu, titularraren, Zuzendariaren edo ofizial administrariaren zuzendaritzapean egonik.

Izangaia/ikastuna: Langile horrek, prestakuntza-kontratua sinatuta izanik, agintzen dizkieten eginkizunak betetzen ditu administrazioaren edo idazkaritzaren arloan.

Mekanikaria: Langile horrek behar adinako praktika izanik, enpresak agintzen dizkion ibilgailuak zaindu, konpondu eta kontserbatzen ditu.

Gidaria: Langile horri, gidabaimena izanik, baimenduta dagoen ibilgailuak gidatzeko agintzen zaio, Autoeskolarekin zerikusia duten jardueren barnean.

Garbitzaileak: Langile horiek Autoeskola eta haren atalak garbitu behar dituzte. Garbiketari dagokionez, dauden premien eta gabezien berri emango diote enpresari.

II. ERANSKINA

2007. URTERAKO SOLDATA TAULAK

Maila	Oinar. soldata	Jarduera plusa	Matrikulazio plusa	Gidabaimena emateagatikoko plusa	Hirurtekoak
Irakasleak					
Irakasle zuzendaria.....	1711.54				37,46
Irakaslea	909.84	1.97			37,16
Irakasleak ez diren administrazioko langileak					
Ofiziala	853.44		2	2.2	30.50
Laguntzailea.....	747.07		2	2.2	30,50
Izangaia/ikastuna.....	646.82		2	2.2	
Zerbitzu orokorretako langileak					
Mekanikaria.....	854.37				27,98
Gidaria	778.50				26,41
Garbiketako langileak.....	747.07				26,41

(III-167)

Cuarta.—Acuerdo sobre resolución de conflictos

Las partes negociadoras del presente Convenio se adhieren al Acuerdo interprofesional sobre procedimientos voluntarios para la solución de conflictos laborales (PRECO), así como a su reglamento de aplicación que vincularán a la totalidad de las empresas y a la totalidad del personal contratado, actuando en primera instancia la Comisión Paritaria de este Convenio.

DISPOSICIÓN FINAL

NORMA SUPLETORIA

Para todo lo no previsto en este Convenio se estará a los dispuesto en la legislación específica aplicable en materia de autoescuelas, así como en el Estatuto de los trabajadores y demás normas laborales vigentes en la Comunidad Autónoma.

ANEXO I

DEFINICIÓN DE CATEGORÍAS PROFESIONALES

Director: Es la persona que, reuniendo las condiciones y exigencia legal académica, planifica, ordena y controla el desarrollo de la actividad docente.

Profesor: Son las personas que, reuniendo las condiciones de titulación académica exigida por la legislación aplicable, tiene por misión impartir enseñanzas teóricas y prácticas necesarias para la obtención de un permiso de conducción.

Oficial administrativo: Es quien ejerce funciones burocráticas o contables que exijan iniciativa y responsabilidad.

Auxiliar administrativo: Es quien realiza funciones administrativas burocráticas, dependiendo directamente del titular, Director u oficial administrativo.

Aspirante/aprendiz: Es quien ha suscrito un contrato de formación que realiza funciones que se le encomienden dentro del área de administración o secretaría.

Mecánico: Es la persona que teniendo suficiente práctica, se dedica al cuidado, reparación y conservación de los vehículos que le son encomendados por la empresa.

Conductor: Es quien, provisto del permiso de conducir, se le encomienda la conducción de vehículos para los que esté autorizado dentro de las actividades relacionadas con la Autoescuela.

Personal de limpieza: Es el personal dedicado a la limpieza de la autoescuela y sus secciones. Comunicará a la empresa las necesidades y carencias en materia de limpieza.

ANEXO II

TABLAS SALARIALES PARA EL AÑO 2007

Categoría	Salario base	Plus actividad	Plus matriculación	Plus entrega carné	Trienios
Personal Docente					
Director docente.....	1711.54				37,46
Profesor.....	909.84	1.97			37,16
Personal no docente administrativo					
Oficial.....	853.44		2	2.2	30.50
Auxiliar	747.07		2	2.2	30,50
Aspirante/aprendiz.....	646.82		2	2.2	
Personal de Servicios generales					
Mecánico.....	854.37				27,98
Conductor	778.50				26,41
Personal de limpieza.....	747.07				26,41

(III-167)

V. Atala / Sección V

Justizia Administrazioa / Administración de Justicia

Juzgado de lo Social número 2 de Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa)

EDICTO
(CÉDULA DE NOTIFICACIÓN)

Doña Ana Isabel Abancens Izcue, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social número 2 de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos número 69/07 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Ángel Azpeitia Proaño contra la empresa Ángel Azpeitia Proaño, sobre rescisión de contrato, se ha dictado la siguiente:

«Providencia de la Ilma. Sra. Magistrada doña María Auxiliadora Vizcaíno Flores.—En Donostia-San Sebastián, a trece de marzo de dos mil siete.

Visto el resultado negativo de la comunicación a la parte demandada Dialpama, S.L., intentado por correo y por entrega en los domicilios designados en el juicio, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 161.4 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil, requiérase a la parte actora para que, en el plazo de 3 días, manifieste si conoce otro u otros posibles domicilios en los que poder practicar la diligencia.

No obstante lo anterior, dirijase oficio al Registro Mercantil para que, conforme a las disposiciones reguladoras de su actividad, procedan a realizar las gestiones oportunas en orden a la averiguación de las expresadas circunstancias de la parte demandada, comunicando el resultado a este Juzgado.

Y en virtud de lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley de Procedimiento Laboral, se acuerda citar a juicio por medio de Edicto que se insertará en el «Boletín Oficial de Gipuzkoa», con la advertencia de que los siguientes notificaciones, salvo las de los autos y sentencias o de emplazamiento se harán en los estrados del Juzgado.

Notifíquese esta resolución.

Modo de impugnarla: mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los cinco días hábiles siguientes al de recibirla, con expresión de la infracción que se imputa a la resolución impugnada (artículo 452 de la Ley 1/2000, de Enjuiciamiento Civil) sin que su mera interposición suspenda la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 184-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo manda y firma S.S.^a. Doy fe.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Dialpama, S.L., en ignorado paradero, expido el presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Gipuzkoa», en Donostia-San Sebastian, a trece de marzo de dos mil siete.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-1545)

Juzgado de lo Social número 4 de Santander (Cantabria)

EDICTO

Doña Natalia Arévalo Balaguer, Secretaria Judicial del Juzgado de lo Social número 4 de Santander.

Hago saber: Que en el procedimiento ejecución número 224/06 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de José

Antonio Martín Verdes contra la empresa Servicasa 3000, S.L., sobre ordinario, se ha dictado la siguiente:

«Parte dispositiva

En atención a lo expuesto, se acuerda:

a) Declarar al ejecutado Servicasa 3000, S.L., en situación de insolvencia total, por importe de 737,97 euros (661,40 euros de condena más 76,57 euros de 10% de mora), insolvencia que se entenderá, a todos los efectos, como provisional.

b) Archivar las actuaciones previa anotación en el libro correspondiente, y sin perjuicio de continuar la ejecución si en lo sucesivo se conocen nuevos bienes del ejecutado.»

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Servicasa 3000, S.L., en ignorado paradero, expido el presente para su inserción en el «Boletín Oficial de Bizkaia», en Santander, a diecinueve de marzo de dos mil siete.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.—La Secretaria Judicial

(V-1508)

Juzgado de Instrucción número 1 de Bilbao (Bizkaia)

EDICTO

Doña Gloria Lana Araluce, Secretaria del Juzgado de Instrucción número 1 de Bilbao.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas número 70/06 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

«Sentencia número 362/06.—En Bilbao, a seis de noviembre de dos mil seis.

Vistos por don Pablo Ruz Gutiérrez, Magistrado-Juez del Juzgado de Instrucción número 1 de Bilbao, los presentes autos de juicio de faltas inmediato, seguidos bajo el número 70/06, por falta de hurto, en los que aparece como perjudicado Supermercados Sabeco, y como denunciado Juan Carlos Prieto Pires.

Fallo: Que absuelvo a Juan Carlos Prieto Pires de la falta de hurto que se le venía imputando, declarando de oficio las costas causadas en el presente procedimiento.

Notifíquese esta resolución a las partes y al Ministerio Fiscal haciéndoles saber que la misma no es firme y contra ella podrán interponer recurso de apelación en el plazo de cinco días a contar desde su notificación, para ante la Ilma. Audiencia Provincial, mediante escrito presentado en este Juzgado en la forma y con los requisitos prescritos en el artículo 790 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

Así, por esta mi Sentencia, de la que se unirá copia testimoniada a los autos, definitivamente juzgando, en primera instancia, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Juan Carlos Prieto Pires, con D.N.I. número 71941794-W, nacido el 16 de julio de 1980 en Palencia, con último domicilio conocido en Ermua (Bizkaia) calle Avda. Gipuzkoa, 26-2.º dcha., actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a diecinueve de marzo de dos mil siete.—La Secretaria Judicial

(V-1546)

Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao (Bizkaia)

EDICTO

Doña Victoria Ortiz de Salazar Ruiz, Secretaria del Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas número 338/06 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

«Sentencia número 203/06 del Juzgado de Instrucción número 2.—En Bilbao, a veintinueve de septiembre de dos mil seis.

Don Jesús Manuel Villegas Fernández, Magistrado-Juez del Juzgado de Instrucción número 2 de Bilbao, ha visto los presentes autos que se siguen en este juzgado con el número 338/06, y en el que ha participado como denunciante la Ertzaintza de Bilbao, como denunciado Alberto Hurtado Barba, ha intervenido el Ministerio Fiscal.

Fallo: Que condeno a Alberto Hurtado Barba como autor de una falta de orden público a la pena de 35 (treinta y cinco) días de multa, con una cuota de 6 (seis) euros al día, lo que arroja un total de 210 (doscientos diez) euros, con una responsabilidad personal subsidiaria de 17 (diecisiete) días de privación de libertad en caso de incumplimiento, no obstante lo que se establezca en la liquidación de condena.

Que condeno al denunciado al pago de las costas procesales.

Notifíquese esta resolución a las partes haciéndoles saber que recurrible en apelación ante la Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días desde su notificación.

Así lo ordeno, mando y firmo. Jesús Manuel Villegas Fernández, Juez del Juzgado de Instrucción número dos de Bilbao.»

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Alberto Hurtado Barba, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a doce de marzo de dos mil siete.—La Secretaria Judicial (V-1509)

Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao (Bizkaia)

EDICTO

Don Francisco Javier Martínez Díaz, Secretario del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas número 78/06 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

En Bilbao, a seis de octubre de dos mil seis.

Doña Arantzazu Otiñano Sáez, Magistrada-Juez del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao, habiendo visto y oído en juicio oral y público la presente causa de juicio de faltas inmediata número 78/06, seguida por una falta de insultos contra José Gonzalo Kareaga González, habiendo sido parte en la misma como denunciante Fernando Rentería Santamaría, en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución, dicto la siguiente sentencia:

«Fallo: Que debo condenar y condeno a José Gonzalo Kareaga González, como autor responsable de una falta del artículo 620.2 del Código Penal, a la pena de multa de veinte días, a razón de diez euros de cuota diaria (total 200 euros), con aplicación de la responsabilidad personal subsidiaria prevista en el artículo 53 del Código Penal en caso de impago (un día de privación de libertad por cada dos cuotas diarias no satisfechas) y pago de las costas.

La presente resolución no es firme y contra la misma cabe interponer recurso de apelación en ambos efectos en este Juzgado para ante la Ilma. Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días desde su notificación.

Así, por esta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a José Gonzalo Kareaga González, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Bilbao, a diecinueve de marzo de dos mil siete.—El Secretario Judicial (V-1565)

Juzgado de Instrucción número 3 de Barakaldo (Bizkaia)

EDICTO

Doña María Ángeles Monedero Gómez, Secretaria del Juzgado de Instrucción número 3 de Barakaldo.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas número 532/06 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y fallo dice:

Sentencia número 431/06.—En Barakaldo, a siete de noviembre de dos mil seis.

La Ilma. Sra. doña María Luisa Tejado Llorente, Magistrada-Juez del Juzgado de Instrucción número 3 de Barakaldo, habiendo visto y oído en juicio oral y público la presente causa de juicio de faltas número 532/06-L, seguida por una falta de coacciones contra José Félix Fuentes Santos y Pedro Enmanuel Moreno Matute, habiendo sido parte en la misma, como denunciante Claudia Magdalena Granate y como denunciados José Félix Fuentes Santos y Pedro Enmanuel Moreno Matute, en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución y en nombre del Rey, dicto la siguiente sentencia:

«Fallo: Que debo absolver y absuelvo de toda responsabilidad por los hechos enjuiciados a José Félix Fuentes Santos y Pedro Enmanuel Moreno Matute, con declaración de las costas de oficio.

La presente resolución no es firme y contra la misma cabe interponer recurso de apelación en ambos efectos en este Juzgado para ante la Ilma. Audiencia Provincial de Bizkaia en el plazo de cinco días desde su notificación.

Así, por esta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.»

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a José Félix Fuentes Santos, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», expido el presente en Barakaldo, a diecinueve de marzo de dos mil siete.—La Secretaria Judicial (V-1510)

<ol style="list-style-type: none"> 1. Bi zutabeko iragarkiaren lerro nahiz zatiki bakoitzaren tarifa: 1,66 €. 2. Ale baten urteko harpidetzaren tarifa: 161,92 € (BEZ barne). 3. Banakako alearen tarifa: 0,79 € (BEZ barne). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tarifa por línea de anuncio o fracción en doble columna: 1,66 €. 2. Tarifa de la suscripción anual por ejemplar: 161,92 € (IVA incluido). 3. Tarifa por ejemplares sueltos: 0,79 € (IVA incluido).
<p align="center">Bizkaiko Aldizkari Ofizialerako gutunak Bizkaiko Foru Moldiztegira bidali behar dira. Aita Larramendi, 3. 48012 BILBO 53. posta-kutxa. 48001 BILBO</p>	<p align="center">La correspondencia referente al «Boletín Oficial de Bizkaia» se dirigirá a la Imprenta Foral de Bizkaia. Padre Larramendi, 3. 48012 BILBAO Apartado de Correos 53. 48001 BILBAO</p>
<p align="center">http://www.bizkaia.net</p>	